



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmsstädter
Straße 26

Nr. 35

96. Jahrgang

Freitag, 1. Mai 1992

D 4449 B

Einzelpreis: 1.10 DM

Dreieich-Krankenhaus erstmals bestreikt

Versorgung der Patienten gesichert / Müllabfuhr weiter unterbrochen

Langen (rt) - Erstmals in seiner Geschichte ist das Dreieich-Krankenhaus von einem Streik betroffen. Dieser bezieht sich auf die Bereiche Aufnahme und Datenerfassung, Verwaltung, Teile des Pflegepersonals, Physikalische Therapie, Handwerk und Kindergarten. Patienten kommen nicht zu Schaden, versicherte der Betriebsrat, der mit dem Landrat als Arbeitgeber einen Notdienst vereinbart hat. Dies wurde auch von der Langener Zeitung bestätigt. Voll im Betrieb sind die Ambulanz und die Intensivstationen als sensible Bereiche.

Bei der Stadtverwaltung sind weiterhin der Bauhof, die Müllabfuhr und einige Kindergärten im Streik. Nachdem zunächst nur der Kindergarten Oberlinden betroffen war, dehnte sich die Arbeitsniederlegung inzwischen auch auf die Kindergärten am Leukertsweg, in der Nordenstraße und im Hegweg aus. Notdienste für dringende Fälle von Kindern Alleinerziehender sind eingerichtet.

Weiter auf ihrem Müll bleiben die Langener sitzen, denn die Müllabfuhr ist weiterhin auf Streikkurs. Aber selbst wenn die Langener Müllwerker auf Tour gingen, wäre ein Notstand vorhanden, denn sie wüßten nicht, wo sie den Abfall loswerden könnten.

weil Deponien und Verbrennungsalage ebenfalls vom Streik betroffen sind. Seit gestern ist nur noch die Gewerkschaft ÖTV im Streik, die KOMBA, Gewerkschaft für den Kommunal- und Landesdienst, hat ihren Streik abgeblasen.

Morgen erstes Mühlkonzert

Langen (rt) - Morgen kommt der Mai, und da schlagen nicht nur die Blüme, sondern packt der Orchesterverein seine Instrumente aus. Um 15 Uhr beginnt am Paddelweich das erste Mühlkonzert des VVV in diesem Jahr. Mit einem bunten Melodienreigen soll den Besuchern ein angenehmer Nachmittag bereitet werden.

Eine Ausweichmöglichkeit für solche Fälle bot auch das Mütterzentrum an, das kurzerhand seine Pforten öffnete und von 8.30 bis 12.30 Uhr eine Kinderbetreuung einrichtete. Die Anmeldelisten waren in kürzester Zeit gefüllt. Interessenten können während der Dauer des Streiks unter der Telefonnummer 4 51 88 Anmeldungen vornehmen. Die Betreuungskosten betragen pro Kind und Stunde 2,50 Mark.

Unfallfahrer gesucht

Wagen blieb im Waldboden stecken

Langen - Ein bisher unbekannter BMW-Fahrer fuhr am Donnerstagabend, gegen 21.30 Uhr, auf der Mörfelder Landstraße, aus Richtung Mörfelden kommend, und bog nach rechts auf die Kreisstraße 168 in Richtung Egelsbach ab. Dabei kam er nach rechts von der Fahrbahn ab und fuhr einen Leitpfosten und ein Verkehrszeichen um. Schließlich blieb der Wagen im feuchten Waldboden stecken. Der Sachschaden betrug rund 5 500 Mark.

Der Fahrer entfernte sich zu Fuß von der Unfallstelle. Eine Halterfeststellung wurde durchgeführt, die Ermittlungen nach dem Fahrer dauern an. Hinweise nimmt die Polizei Langen (Telefon 2 30 43) entgegen.

Die Ministerin forderte Menschenzeit

Aktion „Frauen treffen Frauen“ wurde in Langen ins Leben gerufen

Langen (ast) - Nachhilfe in Sachen Frauennachhilfe nahm die hessische Frauenministerin Heide Pfarr im Mütterzentrum Langen. Vor rund 25 Frauen eröffnete sie die erste Diskussionsrunde der Aktion „Frauen treffen Frauen“. Diese Initiative der Ministerin soll sie mit den Wünschen und Vorstellungen der Frauen vertraut machen.

Vor der Diskussion setzte Heide Pfarr das Referat „Frauen und Zeit“, in dem sie die ungerechte Zeitaufteilung zwischen den Geschlechtern angriff. „Der Tag hat für beide Geschlechter 24 Stunden. Damit hört die Gleichheit vor der Zeit aber auch schon auf“, eröffnete sie ihre Ausführungen.

Die Schwierigkeit fange mit der Tatsache an, was als Arbeit bezeichnet werde, so die Ministerin. Arbeitszeitverkürzung beziehe sich ausschließlich auf die Erwerbstätigkeit. Mehr Freizeit gewinnen nach Worten Heide Pfarrs nur mehr Zeit für Hausarbeit bei der Äußerung eines Gewerkschaftsfunktionärs zitierte.

Die Erwerbstätigkeit und damit die Arbeitszeit der Männer sei ökonomisch messbar. „Für ihr Gehalt arbeiten sie möglichst effizient“, so Pfarr. Die Arbeit der Frauen lasse sich an dieser Maßlatte nicht errechnen. Es gebe immer noch keinen angemessenen Lohn für Arbeit in der Familie. Sie bringe kein Geld und keine soziale Sicherung. Leider trügen Frauen selber zur Geringschätzung ihrer Arbeit bei, müßten sich die Anwesenenden von der Ministerin vorwerfen lassen. Die typische Antwort einer Hausfrau auf die Frage nach Berufstätigkeit lautete stets: „Ich arbeite nicht.“

Anders müsse die Zeit aussehen, die Frauen gestalten. Gabe es „Menschenzeiten“ statt „Männerzeiten“, also andere Strukturen im Erwerbsleben und privaten Bereich, könnten sich Verhaltensmuster ändern. Eine gerade fertigestellte Studie unterstützt die Aussagen der Ministerin. Herausgestellt habe sich, daß Frauen nicht aus der Erwerbstätigkeit ausscheiden wollten, sondern es nur gezwungen werden machten. Über 90 Prozent aller befragten Frauen seien nach dieser Studie allein für Kindererziehung zuständig. Wegen mangelnder Kinderbetreuungseinrichtungen 40 Prozent, we-

gen Überlastung bei der Haushalts- und Kinderbetreuung 45,9 Prozent oder wegen fehlender Teilzeitarbeitsangeboten 62,6 Prozent könnten sie nicht berufstätig sein.

„Frauen wollen nicht zu Hause bleiben“, lautet das Fazit für Heide Pfarr, die die Politik ergebe sich die Forderung nach entsprechenden Entlastungen der Frauen. So das von der hessischen Regierung auf den Weg gebrachte Kindergarten-gesetz, das Kindertagesstätten-gesetz und die Errichtung von Ganztagschulen, Mittagsversorgung als Regelangebot und flexible Öffnungszeiten der Betreuungseinrichtungen.

Ziel könne jedoch nicht eine Gesellschaft sein, die sich nur über Erwerbstätigkeit definiere, erklärte Judith Pauly-Bender einschneidend.

Zum erstmaligen in der Geschichte der Hessen-Rundfahrt wird die Tour-Karawane diesmal nicht in der City von Frankfurt erwartet, sondern im Stadtteil Höchst. Neben Höchst sind auch Einhausen, Langen, Battenberg und Homberg/Elze zum erstmaligen Etappenort der Hessen-Rundfahrt, die es sich Jahr für Jahr zum Ziel setzt, möglichst flächendeckend durch Hessen zu fahren. In Einhausen werden die Fahrer den südlichsten Punkt der elften Hessen-Rundfahrt erreichen, Bad Karlshafen ist in diesem Jahr die nördlichste gelegene Etappenstadt.

Einer der Höhepunkte der diesjährigen Hessen-Rundfahrt ist das Mannschaftszeitfahren am Mittwoch, 1. Juli, das von Einhausen nach Langen führt. Etappenzielort ist die Hauptstelle der Sparkasse Langen-Seligenstadt, Zimmerstraße 25. Vier Wochen vor den Olympischen Spielen werden manche Teams dabei noch einmal ihre Form überprüfen wollen.

Bei einer Gesamtlänge von 1 000 Kilometern stellt die internationale Hessen-Rundfahrt erneut hohe Anforderungen an das Fahrerfeld, in dem so mancher Olympiakandidat zu finden sein wird. Gesponsert wird das Etappenrennen auch in diesem Jahr von der S-Finanzgruppe Hessen, der Hessen-Nassauschen Versicherung (HNW), der Landesbausparkasse Hessen (LBS), den Etappenorten und ihren ansässigen Sparkassen.

Langen - Vier Wochen früher als sie normalerweise die Zuschauer an die Rennstrecke lockt, beginnt am 29. Juni in Wiesbaden 11. internationale Hessen-Rundfahrt der Radamateure. „Wir haben diesen frühen Termin gewählt, damit das Etappenrennen nicht mit den Olympischen Spielen in Barcelona kollidiert“, wird die Terminverschiebung begründet.

Turnusgemäß fällt der Startschuß zu diesem bedeutenden Radsportereignis in Wiesbaden, Einhausen, Langen, Wetzlar, Battenberg, Bad Karlshafen, Homberg/Elze und Fulda sind die Stationen, bevor am Sonntag, 3. Juli, in Frankfurt der Gesamtsieger der elften Austragung geehrt werden kann.

Mai



Bürgermeister Dieter Pitthan und Margit Jansen, die Leiterin des Mütterbüros, müssen etwas Schönes zum besten geben haben, daß die Hessische Frauenministerin Heide Pfarr zu ihnen muß. Foto: ast



Im Mütterzentrum ging es bei der Auftaktveranstaltung der Reihe „Frauen treffen Frauen“ um ernsthafte Dinge vor interessierten Zuhörerinnen. Foto: ast



Vor dem Postamt hatte die Jugendgruppe des Langener Briefmarkensammlervereins am Samstag ihren Stand aufgebaut und besondere "Schmetterling"-Angebote...

DGB feiert 1. Mai

Langen - Das Fest des DGB-Ortskartells am 1. Mai hat...

OGV fährt zu Festspielen

Langen - Der Obst- und Gartenbauverein Langen fährt am...



Das erfolgreiche Tanzpaar Manfred Jost und Kerstin-Susanne Hauner.

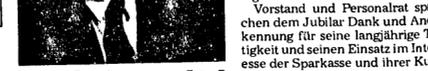
In die Sonderklasse im Lateintanz aufgestiegen

Langen - Auf einem Tanzturnier in Coburg hielten sich...

Die Studenten der Kunststofftechnik und die Abiturienten...

25 Jahr bei der Sparkasse

Leopold Fetterle aus der Gerhart-Hauptmann-Straße...



Leopold Fetterle. Foto: P

OWK wandert wieder

Langen - Der Odenwaldklub hat auch im Wonnemonat...

Die Buswanderung gibt es am 17. Mai...

Die Buswanderung unternimmt Spaziergänge...

Briefmarken-Flohmarkt in der Stadthalle

Ein Super-Markt der tausend Gelegenheiten und Überraschungen...

Jahrgang 1909/10

Langen - Die Zusammenkunft am 7. Mai fällt aus...

Jahrgang 1919/20

Langen - Wegen des Wochenmarktes ist die Abfahrt...

Jahrgang 1920/21

Langen - Alle Teilnehmer an der Schwarzwaldfahrt...

Jahrgang 1926/27

Langen - Die brieflich angekündigte Zusammenkunft...

Jahrgang 1929/30

Langen - Wir treffen uns am Freitag, 8. Mai...

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten...

land, China und Korea zu finden - jeweils das Stück für nur fünf Pfennige...

Das Markenland Berlin mit seinen fast 900 Briefmarken...

Flohmarkt in der Stadthalle besonders freuen. Dort gibt es dann die letzte Möglichkeit...

An einem besonderen Tisch werden auch Restbestände...

Noch sechs Wohnungen sind im Leukertsweg zu kaufen

Interessenten haben bis zum 29. Mai Gelegenheit

Langen - In der derzeit im Bau befindlichen Wohnanlage...

Der Verkaufspreis beträgt 2.761 Mark pro Quadratmeter...

Werben können sich Langener Bürger, die bisher kein Grund- oder Wohnungseigentum...



Die Müllfahrzeuge der Stadt Langen ruhen sich zur Zeit im Bauhof aus.

Beilagenhinweis: Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Niemand macht die Türen auf (ri) - „Alle Räder stehen still, wenn unser starker Arm es will“...

Herrliche Kaiserkronen blühen in großen Gruppen im Garten...

Seniorentreff der Bauarbeiter

Langen - Am Dienstag, 5. Mai, um 15 Uhr, ist wieder...

Waldgottesdienst im Schloßpark

Langen - Am Freitag, 1. Mai, um 16 Uhr, findet im Park...

Frauenforum

Langen - Die Vereinigung der ortsanständigen Frauengruppen...

Wir suchen

Wir suchen ständig für vorgenannte Kunden...

Küchen · Polstermöbel · Betten

Keie Fachzentrum Ihr Spezialist für Küchen, Polstermöbel & Betten



Die Räder der Müllabfuhr sind zum Stillstand verurteilt...

Am Mittwoch mußte ein Fußballspiel ausfallen...

Die Inspektion Dein Auto schon für dich zum Behuf der Umwelt dich bedient!

Die Inspektion Dein Auto schon für dich zum Behuf der Umwelt dich bedient!

Langen - Die Zusammenkunft am 7. Mai fällt aus...

Langen - Der Odenwaldklub hat auch im Wonnemonat...

Langen - Die Vereinigung der ortsanständigen Frauengruppen...

Wir suchen ständig für vorgenannte Kunden...

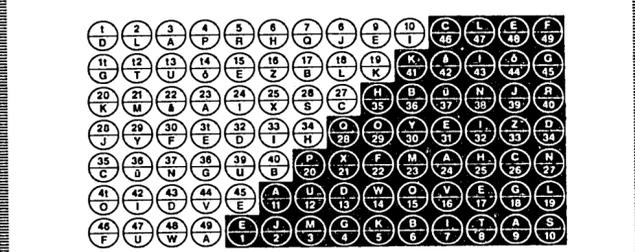
Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottozahlen...

1 Wort mit vier Buchstaben 10 Mark 1 Wort mit fünf Buchstaben 20 Mark 1 Wort mit sechs Buchstaben 30 Mark 1 Wort mit sieben Buchstaben der Jackpot (mindestens 40 Mark)

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los...

Die Lösungen müssen jeweils bis zum kommenden Dienstag, 16 Uhr, in der Geschäftsstelle...



Lottozahlen: Zusatzzahl:

Wort mit vier Buchstaben: RECK Gewinner: Stefanie Marka... Wort mit fünf Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT... Wort mit sechs Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT... Wort mit sieben Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT... Jackpot: DM 2 070.-

Wir suchen ständig für vorgenannte Kunden Ein- und Mehrfamilienhäuser...

Advertisement for Keie Fachzentrum, featuring kitchen, furniture, and bedding. Includes contact info: Kl. Selgenstädter Grund 7-13 · 6056 Heusenstamm · Rainbow-Center, gegenüber Kenwood · Tel. (0 61 04) 6 50 45-47 · Telefax (0 61 04) 6 50 48



Zu einem Osterlager waren die Pfadfinder des Stammes „Grüner Drache Langen“ in Wellburg an der Lehn. Die zwölf Teilnehmer packten ihre Rucksäcke in drei Autos und fuhren zur Abgabe der Christlichen Pfadfinderschloß Dreieich nach Wellburg, um dort die Kerzen zu verbrennen. Die Samstag besuchte man des Wellburger Schloß, wanderte nach Hirschhausen, fuhr nach Limburg und schaute die Kubacher Kristallhöhlen an. Natürlich durfte auch ein Besuch im Wellburger Hellenbed nicht fehlen. Krönender Abschluss



des Lagers bildete ein Fest am Freitagabend mit Grillen und einem von den Wölfingen zusammengestellten Programm. Des nächste Lager der christlichen Pfadfinder, so teilten Stammesführer Atrid Pons und Steffen Seichte mit, findet über die Pfingsttage bei Leubach statt. Bei einem Stredungsgang konnte man auf Regenkleidung und Schirme nicht verzichten; in vernünftiger Runde fühlte man sich umso wohler. Fotos: P

Heute beginnt wieder die Medenrunde

Tennisklub Langen bereitete sich auf Mallorca vor / Aussichten sind gut

Langen - Nach einem sonnigen und rundum glücklichen Trainingslager auf Mallorca fühlen sich die ersten Damen und Herren des Tennisklubs Langen fit für die an heutigen Tag (1. Mai) beginnenden Medenspiele. Mit einem detailliert ausgearbeiteten Trainingsprogramm, das die Teilnehmer mit kleinen Pausen von 7 bis 20 Uhr forderte, wurde den Spielerinnen und Spielern eine Woche lang von 19. bis 26. April der letzte Schliff für die Mannschaftsspiele verpasst. Während sich die erste Damenmannschaft mit den Spielerinnen Renata Appel-Müller, Michaela Mühl, Sabine Betz, Kristin Recker, Tanja Becker, Sandra Kraupner und Annette Krug unter Leitung von Coach Klaus Linke in dieser Saison vor allem auf in der Klassenarbeit in der Bezirksklasse

Akonzentrieren werden, hat es die erste Herrenmannschaft wohl mit Recht auf die Rückkehr in die Verbandsliga abgesehen. In der letzten Saison hatte ein nicht optimaler Einsatz des im Herrenkader vorhandenen Leistungspotentials den unnötigen Abstieg in die Gruppenliga zur Folge. Dieses Jahr dürfte der Einsatz der richtigen Spieler an der richtigen Stelle gesichert sein. Coach Peter Kraupner hat den rumänischen Ranglistenspieler Dorin Grigoras an Nummer eins gesetzt. An Nummer zwei tritt der ehemals für den württembergischen Tennisverband in der Verbandsliga spielende Ian Gulik aus Reutlingen an. Es folgt der Ex-Regionalliga-Spieler Thomas Wede auf Position drei und an vier der verbandsligafähre Bernd Rieger.

Ohne Chemie gegen Schädlinge

Langen - Der Naturschutzbund Deutschland informiert am 9. Mai von 9 bis 13 Uhr mit einem Infostand in der Bahnstraße 12 über „Biologische Schädlingsbekämpfung“. Die Mitglieder der Ortsgruppe Langen laden hierzu bei Brezeln, Apfelwein und Apfelstrudel herzlich ein. Selbstverständlich können auch Nistkästen günstig erworben werden.

Puppenspiel

Langen - Das Figurentheater „Petit beco“ zeigt am Donnerstag, 7. Mai, das Stück „Die drei Federn“ für Kinder ab drei Jahre um 15 Uhr in der Stadthalle.

Gemeindekassen der Kirche angespannt

Dekanatssynode tagte im Langener Gemeindehaus / Steigende Ausgaben

Langen - Die Debatte über den Haushalt für das laufende Jahr stand im Mittelpunkt der Frühjahrssynode des evangelischen Dekanats. Es folgt der Ex-Regionalliga-Spieler Thomas Wede auf Position drei und an vier der verbandsligafähre Bernd Rieger.

kalkulieren muß. Aufgrund der 60 Millionen Mark Finanzhilfe der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau für die neuen Bundesländer kann den - weitgehend aus Kirchensteuermitteln zusammengesetzten - Haushalten der Gemeinden und Dekanate nicht mehr als bisher zugewiesen werden.

Die Vertreter von 50 000 evangelischen Christinnen und Christen der 19 Gemeinden des Dekanats sahen sich einem Haushaltsansatz gegenüber, der im Vergleich zum Vorjahr mit gleichbleibenden Einnahmen und steigenden Ausgaben

Trotzdem will das Dekanat weiterhin mehr als ein Viertel seiner ihm zur Verfügung stehenden Finanzen für die Jugendarbeit veranschlagen. Dekanatsjugendreferent Karlheinz Grosch bemüht sich darum, „bestehende Kommunikati-

CDU lädt ein zur Babbelrund

Langen - Die nächste „Babbelrund“ der Langener CDU findet am 12. Mai um 20 Uhr im Hotel „Deutsches Haus“ statt. Der Direktor der Stadwerke Langen, Dipl.-Ing. Norbert Breitenbach, wird ein Referat halten zum Thema „Energieversorgung in Deutschland und was erwarten wir vom EG-Binnenmarkt?“. Mitglieder und interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

SSG-Kegler haben ihre Versammlung

Langen - Die Jahreshauptversammlung der SSG-Kegeleabteilung findet am Freitag, 15. Mai, um 20 Uhr im SSG-Clubhaus statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem der Bericht des Abteilungs Vorstandes und Aussprachen, Behandlung von Anträgen und Verschiedenes.

Rentenberatung

Langen - Die Versicherungskasse der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, Elisabeth Trzeclakowski, hält am Mittwoch, 6. Mai, von 15 bis 17 Uhr in den Räumen der Arbeiterwohlfahrt, Wilhelm-Leuschner-Platz 5, Langen, ihre Beratungsstunden ab.

Gewinner beim PS-Sparen

Langen - Im Rahmen des PS-Sparens der Sparkasse Langen- Seligenstadt sind bei der April-Auslosung für den Sparrmonat April 1 700 Gewinne mit einem Gewinnbetrag von 25 295 Mark gezogen worden.

Oldies und Countrymusik

Langen - Am 7. Mai ab 21 Uhr spielt Kevin Henderson Oldies und Countrymusik in der „Kutscherklaue“ in Langen



Die „Broadway Musical Company New York“, bekannt durch die erfolgreichen Musical-Aufführungen „Jesus Christ Superstar“ (1985/86) und „West Side Story“ (1986/87), gastiert mit der Original Broadway Version des New-Age-Musicals „Hair“ am Donnerstag, 7. Mai, um 20 Uhr in der Offenbacher Stadthalle. Die weltberühmten Songs wie „Aquarius“, „Donna“, „Easy to be hard“, „Let the sun shine in“ und viele andere werden von Stars wie New York und London, now, Balliet, Chor und einer Live-Band dargeboten. Zwanzig Jahre sind es her, seit „Hair“ als Rock- und Shock-Musical die Hippies und Blumenkinder begeisterte. Doch das Stück hat an Frische nichts verloren, im Gegenteil. Foto: P

„Live im Life“ startet im Mai

Neuer Konzertsaal in der ehemaligen Schererhalle

Langen (rt) - Nach rund achtmonatiger Bauzeit ist in der ehemaligen Schererhalle ein Konzertsaal entstanden, der 250 bis 300 Personen Platz bietet und von der Discothek „Second Life“ betrieben wird. Dazu gehört auch eine etwa 20 Quadratmeter große Bühne mit einer professionellen Übertragungs- und Lichtanlage.

Zur Eröffnung am Montag, 4. Mai, ab 20.30 Uhr gastiert die Frankfurter Partyband „Lilly & The Spoul Boys“. Außerdem steht die „Otto Normalrandale-Show“ bereit, um keine Pausen entstehen zu lassen.

Weiter geht es am Montag, 11. Mai, mit „Juke“, live aus Liverpool. Diese Band gilt als Naturereignis, eine Mischung aus Rhythm and Blues, Soul und Zirkusaktivismus. Am Montag, 18. Mai, kommt die „City Blues Band“ aus Frankfurt, und am Montag, 25. Mai, präsentieren „Al Martin & Big Bamboo“ ihr neues Programm.



Lilly & The Spoul Boys. Foto: P

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen



Am Sonntag ist Konfirmation

Johannesgemeinde und Petrusgemeinde machen Anfang

Langen - Am Sonntag, 3. Mai, beginnen in Langen die diesjährigen Konfirmationen. Den Anfang machen die Johannesgemeinde und die Petrusgemeinde. Der Konfirmationsgottesdienst der Johannesgemeinde findet in der Martin-Luther-Kirche in der Berliner Allee in Oberlinden statt. Er beginnt um 10 Uhr und wird von Pfarrer Eick-Ganske geleitet.

Christiane Staps, Gerh.-Hauptmann-Straße 1a, Silke Staps, Gerh.-Hauptmann-Straße 1a, Vanessa Sturm, Gutenbergstraße 2, Verena Till, In den Baumgärten 24, Melanie Vollmer, Goethestraße 25, Anja Weigl, Lortzingstraße 6, Eva Wolf, W.-Rietig-Straße 55.

Aus den KIRCHEN

Kirchliche Nachrichten
Evangelische Gemeinden
Samstag, 2. Mai 1992
Gemeindehaus Carl-Schurz-Str. 25
18 Uhr Wochenschlußbandacht (Pfarrer Prawitz)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße
19 Uhr Abendmahlsgottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden, Angehörige und Gemeindeglieder
Sonntag, 3. Mai 1992 (Miserikordias Domini)
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
10 Uhr Konfirmationsgottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden der Johannesgemeinde, Mitwirkung: Maxi-Chor, Angelika Bieber und Anne Seitz (Violinen) (Pfarrer Eick-Ganske)
Stadtkirche
9.30 Uhr Konfirmationsgottesdienst für die Konfirmandinnen und Konfirmanden der Petrusgemeinde mit Feier des Hl. Abendmahls, Mitwirkung: Stadtkirchenchor (Pfarrer Kades/Pfarrer Olshewski)
15 Uhr Gemeindegottesdienst der Stadtkirchengemeinde

Montag, 4. Mai 1992
19 Uhr Friedensebet in der Johanneskapelle
20 Uhr Evas Abendrunde im Gemeindehaus Frankfurter Str. 3a
Petrusgemeinde
Am Dienstag, 5. Mai, um 15 Uhr, beginnt der Konfirmandenunterricht für die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden der Gruppe 1 (Pfr. Kades), die nach den Sommerferien die 8. Klasse besuchen und 1993 konfirmiert werden sollen.
Alle, die bis jetzt noch keine Einladung und kein Anmeldeformular erhalten haben, bitten wir, sich im Gemeindebüro Bahnstraße 46, vormittags 9 bis 12 Uhr, oder telefonisch unter 23595, zu melden.
Gustav-Adolf-Werk
Zu unserem nächsten Gustav-Adolf-Nachmittag am Dienstag, 5. Mai, um 16 Uhr, laden wir ein in das Gemeindehaus Bahnr. 46. Unser langjähriger Schriftführer des Landesverbandes, Pfarrer A.A. Christ aus Gießen, ist bei uns zu Gast und wird über seine Tätigkeit berichten. Kaffee und Gebäck werden gereicht. Kommen Sie zahlreich, Gäste sind willkommen.

Ist freie Kinderarbeit aktuell?

Kinderstube Langen lädt zu einem Diskussionsabend

Langen - Die Kinderstube Langen veranstaltet im Rahmen der Aktionswoche freier Kindergruppen am 4. Mai einen Diskussionsabend zur aktuellen Situation der freien Kinderarbeit. Diese Veranstaltung beginnt um 20 Uhr im Treff Zimmer 3 in der Zimmerstraße. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Kinderarbeit Hessen steht ein hochkarätiges Feld von Diskussionspartnern zur Verfügung. „Haben die freien Kinderinitiativen eine Perspektive, die über die aktuellen gesellschaftlichen Verhältnisse hinausweist?“ lautet die Frage, zu der Stellung genommen werden soll.

Erster Flohmarkt nach dem großen Umbau des Kaufhauses

Das Einkaufserlebnis soll jetzt noch größer werden

Langen - Der Flohmarkt des Kaufhauses Braun am ersten langen Samstag im Mai hat schon Tradition. Auch nach der Vergrößerung des Kaufhauses, das sich im November auf über 3 000 Quadratmetern in wesentlich modernerer Gestalt präsentiert, soll diese Tradition fortgesetzt werden. Mit seinem großstädtischen Sortiment von namhaften Markenherstellern und von allen Märkten der Welt hat sich das Kaufhaus ein neues Image verschafft.

Der Flohmarkt beginnt am Samstag um 9 Uhr und ist durchgehend bis 16 Uhr geöffnet. Neben dem umfangreichen Warenortiment des Kaufhauses soll es auf über hundert Verkaufstischen und Paletten, in Kisten und Kör-



Ein großes Interesse der Verbraucher ist stets vorhanden, wenn das Kaufhaus Braun zu seinem Flohmarkt einlädt. Foto: P

AUTOWASCHSTRASSE

Pittlerstraße/Otto-Hahn-Straße 11 · 6070 Langen · Telefon 06103 / 7 41 86

Über die Sommermonate ist hobbywash von 7-21 Uhr geöffnet!

Unser Angebot zum 1. Mai

Vorreinigung:
(sie beinhaltet über die Sommermonate eine kostenlose Behandlung mit umweltverträglichem Insektenlöser)

Aktiv-Schaum-Programm
Komfortbürstenwäsche
mit Shampooierung
Schaum-Wachs
Glanztrockner-Einsatz

DM 14.50

Wir wünschen Ihnen einen schönen Tag

hobbywash

SB-Waschplatzanlage an der Autowaschstraße
Inhaber: Jörg u. Hans Joachim Keim
Pittlerstraße/Otto-Hahn-Straße · 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 41 86
Geöffnet haben wir montags - samstags von 7.00 - 21.00 Uhr

Mit dem Neuen machte er aus seiner Bude eine Wohnung.
 Wenn's ums Renovieren geht, ist Teppich-Frick der richtige Partner.

Schlinge 400 cm breit m² nur 7,95
 Berber 400 cm breit m² nur 9,95
 Tip-sheared 400 cm breit m² nur 13,95

Riesen-Auswahl Nepal-Teppiche
 TEPPICHBODEN
 TEPPICHE
 Macht Lust auf Wohnen

Fischbach, an der B.3. neben town-Baumarkt. ☎ 06151/42409
 Darmstadt, Pallaswiesen Str. 63, Ecke Kasino Str. 142. ☎ 06151/893390



Zum Trimm-Trab ins Grüne hatte die Leichtathletikabteilung der SSG Langen am vergangenen Samstag ins SSG-Freizeit-Center eingeladen, und nach einer kurzen Begrüßung ging es zur Sache. Jung und alt traten nach einer Sportplatzrunde hinaus über die rechten Wiesen. Von jetzt an gibt es jeden Samstag ab 14.15 Uhr Gelegenheit, sich unter fachkundiger Anleitung sportlich zu betätigen mit dem Ziel, das Deutsche Sportabzeichen zu erwerben. Fotos(2): rt

Pokal für Andreas Weißelberg

SKV-Kegler gedachten ihres Sportkameraden Hans Hiris

Langen - Die Sportkegler des SKV 77 Langen spielen jedes Jahr im April zum Gedenken an ihren Sportkameraden Hans Hiris einen Gedächtnispokal aus. Hans Hiris gehörte dem SKV als Sportkegler an und hinterließ durch seinen Tod eine große Lücke. Am Ostersonntag trafen sich die Sportkegler um 13.30 Uhr auf den Stadthallenbahnen, um die Reihenfolge der Starter auszulosen. Nach einer Begrüßungsrede des Ehrenvorsitzenden des Vereins, Heinrich Müller, gingen die Spieler im Kettenstart auf die Bahnen. Bei diesem Wettbewerb, der in einem besonderen Austragungsmodus durchgeführt wird, gibt es keinen besonderen Favoriten, nach 25 Würf wird jeweils die Bahn gewechselt. Bahn zwei in die Volen, Bahn drei abräumen und so weiter.

Senioren auch im Mai aktiv

Langen - Die Wanderungen der Senioren beim Trüffelverein Langen gehen auch im Mai weiter. Jeweils um 14.15 Uhr trifft man sich, um zwischen eineinhalb und zwei Stunden durch die Gemarkung zu wandern. Treffpunkte sind am 5. Mai das Schwimmstadion an der Teichstraße, am 12. Mai die Georg-Schilling-Halle, am 19. Mai der Friedhof, und am 26. Mai das Forsthaus an der Mörfelder Landstraße. Neue Mitwanderer sind stets willkommen.

Schöner Nachmittag im Kreise der OGV-Familie

Über 100 Teilnehmer bei Osterspaziergang

Langen - Mehr als 100 Personen trafen sich am Ostermontag am Schwimmstadion in der Teichstraße zum Osterspaziergang des Obst- und Gartenbauvereins Langen. Tage vorher war nicht abzusehen, ob dieser Spaziergang überhaupt durchführbar sein würde, denn das Wetter ließ sehr zu wünschen übrig. Umso erfreulicher war die Tatsache, daß es am Ostermontag nicht mehr so kalt war, daß der Regen aufgehört hatte und zeitweise die Sonne schien. Der Weg führte am Paddelsteich vorbei, dem Baumlehrpfad in Richtung Dreieichenhain entlang, durch Dreieicher Gemarkung entlang dem Waldrand bis zu den Pferdeköpeln und Tennisplätzen, wo man dem „Osterhasen“ begegnete. Wie in jedem Jahr hatte er für alle Teilnehmer ein buntes Osterei in seinem großen Korb. Kleine und große Leute bedankten sich artig für die Aufmerksamkeit. In einem nahegelegenen Restaurant war die Gruppe zu Kaffee und Kuchen ameliert. Und wie man feststellen konnte, macht so ein Spaziergang offensichtlich sehr hingurig. Dem Kuchenbüfett wurde reichlich zugespochen. Es war, wie viele beim Abschied versicherten, ein schöner Nachmittag im Kreise der OGV-Familie.

Eine Ausstellung über Ludwig Erk

Langen - Um den Dreieichenhainer Liedersammler Ludwig Erk (1807-1883) dreht sich eine Ausstellung, die am Donnerstag, 7. Mai, um 19 Uhr in den Räumen der Sparkasse Langen-Seiligenstadt, Zimmerstraße 25, eröffnet wird. Sie wurde vom Geschichts- und Heimatverein Dreieichenhain zusammengestellt. Professor Dr. Ernst Schade wird an diesem Abend ein Buch über Ludwig Erk mit dem Titel „Was das Volk zu singen weiß“ vorstellen. Das Buch wurde von der Stiftung der Sparkasse Langen gefördert.

besonders motiviert ging Andreas Weißelberg an die Sache. Er

Ebbelwoifest 1992
 vom 28. bis 29. Juni

Drei Langener Minis fahren jetzt zum Hessenentscheid

Wieviele TT-Talente schlummern in Langens Schulen?

Langen - Der Bezirk Darmstadt hatte seine besten Tischtennis-Minis zum 11. April nach Lampertheim eingeladen. Aus Langen hatten sich bei den Mädchen Sabine Krawietz und Christina Brahm, bei den Jungen Martin Rosenkranz und Kristian Seremet für diesen Wettbewerb qualifiziert. Dabei hatte Martin Rosenkranz wohl die weiteste Anreise, denn er kam direkt vom Winterurlaub in der Schweiz an die Tischtennisplatte. Die Vorrunde wurde in Gruppen ausgespielt. Hierbei setzten sich Sabine und Martin souverän als Gruppensieger durch. Christina und Kristian wurden in ihren Gruppen zweite, wobei Kristian das Ziel nur ganz knapp verfehlte.

LOTTO · TOTO
 BUNTE EXTRA-MAIGLÜCKCHEN
 IM SPIEL 77
 ja
 3 x MERCEDES 300 SL
 77 x AUDI CABRIOLET
 77 x OLYMPIADE REISEN
 77 x 100.000,- DM

Die Wochenspiele
 LOTTO · TOTO
 Anzahmschluß Mittwochspieleschluss: Dienstag, 5.5.92
 Samstagspieleschluss und Glücksspielschluss: Freitag, 8.5.92

Aber auch der zweite Platz sicherte die Teilnahme an der Endrunde, die im Ko-System durchgeführt wurde. Bei den Mädchen mußte Christina Brahm in der ersten Runde die Überlegenheit ihrer Gegnerin anerkennen, während sich Sabine Krawietz durch leichte Siege für das Finale qualifizierte, das sie durch eine hervorragende Leistung in zwei Sätzen für sich entscheiden konnte. Bei den Jungen konnten Kristian Seremet und Martin Rosenkranz jeweils ihr erstes Spiel leicht gewinnen und mußten im Halbfinale gegeneinander antreten. In einem spannenden Spiel hatte diesmal Kristian im dritten Satz

Bei der anschließenden Siegerehrung erhielten Sabine als Siegerin sowie Kristian und Martin als Zweiter und Dritter neben Urkunden und Medaillen auch Sachpreise und die Gewintheite, sich für den Hessenentscheid am 10. Mai in Heiligenrode (Bezirk Kassel) qualifiziert zu haben. Stolz und zufrieden kehrte die erfolgreiche Gruppe nach Langen zurück.

Der „Zirkus Bügler“ gastiert in Langen

Langen - Auf dem Festgelände an der Südlichen Ringstraße/Ecke Leukertsweg hat der Zirkus Bügler sein Zelt aufgeschlagen und lädt bis zum 3. Mai täglich um 15 Uhr - am Sonntag zusätzlich um 11 Uhr - zu seinen Vorstellungen ein. Der Zirkus Bügler bietet ein „allduitsches“ Zirkusprogramm mit Artistik, Luftnummern, Dratssellakrobatik, Clownerien und Pferdedressuren. Bei Vorlage dieses Artikles gibt es an der Zirkuskasse eine Ermäßigung von zwei Mark auf allen Plätzen.

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 2. bis 8. Mai 1992

- Widder** 21.3.-20.4. Jemand wirft Ihnen vor, daß Ihre Ansprüche zu hoch seien. Aber schließlich müssen Sie auch Spitzensportler sein, um die Welt zu erobern. Warum sollten Sie sich mit weniger zufriedengeben.
- Stier** 21.4.-20.5. Jemand versucht erneut, Sie finanziell auszunutzen. Sie müssen sich wehren und brauchen kein schlechtes Gewissen zu haben, wenn Sie seinen Vorschlag ablehnen.
- Zwillinge** 21.5.-21.6. Eine Angelegenheit ist schon viel zu oft auf die lange Bank geschoben worden. Jede weitere Verzögerung macht die Lage nur noch schlimmer. Sie sind jetzt aufgefordert zu handeln.
- Krebs** 22.6.-22.7. Eine Enttäuschung schmerzt Sie, aber schon bald werden Sie erkennen, daß Sie einen Fehler gemacht hätten, wenn Sie den werten Jener Person weiterhin vertraut hätten.
- Löwe** 23.7.-23.8. Ihr Vorschlag ist gut und ausgereift. Dennoch zögern Sie, ihn publik zu machen. Bestehen Sie einige wichtige Punkte vollkommen übersehen. Sie werden nachbessern müssen!
- Jungfrau** 24.8.-23.9. Sie haben sich bis ins kleinste Detail ausgerechnet, wie groß Ihr Gewinn sein müßte. Leider haben Sie einige wichtige Punkte vollkommen übersehen. Sie werden nachbessern müssen!
- Waage** 24.9.-23.10. Eine harmonische Beziehung hat Sie noch, da haben die noch ein Sprichwort bekommen. Sprechen Sie den anderen am besten sofort darauf an, damit sich die Schwierigkeiten schnell aus der Welt schaffen lassen.
- Skorpion** 24.10.-22.11. Andere überlegen und zögern noch, da haben Sie bereits Ihre Entscheidung getroffen. Ihre Schnelligkeit bringt Ihnen wieder einmal den entscheidenden Pluspunkt.
- Schütze** 23.11.-21.12. Wenn Sie sich - Ihrem Naturell entsprechend - diplomatisch und weniger aggressiv verhalten, werden Sie in einer beruflichen Angelegenheit viel mehr erreichen können.
- Steinbock** 22.12.-20.1. Sie befinden sich in einer harmonischen Beziehung. Jetzt liegt es an Ihnen, den Schaden zu begrenzen. Machen Sie klar, daß Sie nicht bereit sind, laufend für andere mitzuarbeiten.
- Wassermann** 21.1.-19.2. Eine dringende Aufforderung Ihrer Vorgesetzten ist bei Ihnen nun wirklich an der falschen Adresse. Machen Sie klar, daß Sie nicht bereit sind, laufend für andere mitzuarbeiten.
- Fische** 20.2.-20.3. Sie haben einen Irrtum als solchen erkannt, jetzt liegt es an Ihnen, den Schaden zu begrenzen. Wenn Sie dies offensiv angehen, ist die Sache nur noch halb so schlimm.



Die „Boogie Woogie Company“ von und mit dem bei der Langener Jazz-Initiative bestens bekannten Ali Claudi hielt beim Konzert in der Alten Ölmühle am vergangenen Samstag alles, was die Jazzfreunde von ihr erwarten konnten. Fetziges Rhythmus, die dem Nemen der Band alle Ehre machten, ließen die Zuhörer auf ihren Sitzen in Bewegung geraten. Foto: ist

Große Oldtimer-Schau von Landmaschinen

Lanzfreunde feiern Frühlingsfest ihr

Langen - Die Lanzfreunde Odenwald veranstalten am 10. Mai zum drittenmal ihr beliebtes Frühlingsfest. Beginn ist um 11 Uhr am Bürgerhaus in Kleestadt im Odenwald, bei schönem Wetter im Festsaal. Für mitreißende Musik sorgt die in der Rhein-Main-Region bekannte Dieburger Band „Original Night Train“. Die Lanzfreunde werden außerdem einige restaurierte Maschinen vorstellen, sozusagen als „Übung“ für die große Oldtimer Traktoren- und Landmaschinen-Schau, die im September wieder in Kleestadt stattfindet. Bei der letzten Veranstaltung vor zwei Jahren waren mehr als 100 Maschinen ausgestellt und es kamen mehr als 4 000 Besucher nach Kleestadt.

Nachmittag bei der Stadtkirche

Langen - Am 3. Mai um 15 Uhr veranstaltet die evangelische Stadtkirchengemeinde in Langen ihren Gemeindegottesdienst. Er steht unter dem Motto: „Wir singen und sprechen über den schönsten Monat des Jahres.“ Es gibt auch wie immer Kaffee und Kuchen. Neben einem reichhaltigen Angebot in Wort und Ton wird auch eine malerische Überraschung angeboten werden.

Liebe Grüße aus der Südsee

HEITERER ROMAN VON CASPAR VON POSER

Copyright by AVA-Autoren- und Verlags-Agentur GmbH, Hirsching, durch Verlag von Grabig & Görg, Frankfurt am Main

„Aah!“ Sie hatte sich mit leicht wiegenden Hüften vor seinem Tisch aufgebaut. „Sie sind der unverschämte Kärl, der mich am Strand angesprochen hat.“

„Wenn Sie mir das Oberleit Ihres Bikinis leihen, hole ich uns zwei Portionen Eis“, sagte Werner. „Ich habe es nicht nötig, mich an Strandgut zu vergreifen. Sie haben noch zwei Würfel frei.“

„Egal.“ Sie zuckte mit den Schultern. „Dann sind Sie eben darr Feuerschlucker vom Centre Pompidou.“

„Ich esse nur Sabel.“

„Etwas an Sie macht mich rasend.“

„Dann rasen Sie!“ sagte Werner. „Das letzte Mal, als wir uns begegnet sind, rasten Sie eine Treppe hoch, um zu meinem Onkel Henrik zu kommen.“

„Mon dieu!“ murmelte sie. „Der junge Mann in darr Bebelalee.“

„So jung und schon so ein schlechtes Gedächtnis“, sagte Werner amüsiert. „Ist das nicht verrückt, ich meine, ist das nicht ein irrer Zufall, ich meine... wie kommen Sie denn überhaupt hierher?“

„Das frage ich Sie. Schließlich bin ich in diese Stadt ersaugt.“

„Gezeugt? Oder meinen Sie vielleicht geboren?“ Es gab da gewisse feine Unterschiede.“

„Das müssen Sie mir nicht erklären.“

„Also Sie sind hier gezeugt und geboren worden. Da haben Sie ja schon eine ganze Menge mitgemacht.“

„Ich mache nicht mit, was mir nicht gefällt.“ Sie warf ihr flammendes Haar in den Nacken. „Ich warte mich auf das Gehen.“

„Moment!“ sagte Werner und versperre ihr mit dem Bein den Weg. „Wir treffen uns das erste Mal in Hamburg und das zweite Mal hier auf der Croisette. Sollte man nicht vor dem dritten Treffen darüber nachdenken, ob das alles Zufall ist, oder vielleicht...“

„Was?“

„Fügung?“ fragte sie und fischte mit den Fingerspitzen ein paar schwarze Kügelchen aus seinem Napf.

„Was ist Fügung?“

„Soll ich Ihnen einen Tip geben?“

„Das ist Kaviar. Übrigens gut für Ihr Gedächtnis.“

„Teuer, ah?“

„Ich habe einen Onkel, der verdient das Nötige“, sagte Werner protzig.

„Henri?“

„Ja.“

„Sie lachte.“

„Henri ist vieressich Jahre nicht gearbeitet.“

„Irgendwann muß er ja anfangen“, sagte Werner. „Er setzt gerade meine letzten fünf hundert Francs auf Clochard.“

„Auf wen?“

„Sie fischt wieder eine Portion aus dem Napf.“

„Auf ein Pferd im dritten Rennen.“

„Er ist verrückt.“ Sie aß den ganzen Rest aus der Schüssel. „Ist doch Sie was gestehen. Ist mag gar keine Kaviar.“

„Ich muß Ihnen auch etwas gestehen“, sagte Werner. „Ich kann den Kaviar, den Sie nicht mögen, auch gar nicht bezahlen.“

„Ah?“

„Eine Scharlachröte in ihrem Gesicht markierte das Erstaunen.“

„Kien ne va plus. Ich hab' keine Marie mehr, verstehen Sie. Sie müssen mir auf die schnelle fünf hundert Francs leihen. Sonst muß ich bis heute abend hier abtrocknen.“

„Und von wem kriege ich sie sstürlich? Von Sie oder von Henri?“

„Von mir“, sagte Werner.

„*“

„Tuckernd legte die Barkasse am Landesteg der Insel Sainte Marguerite an. Auf dem schmalen Pad, der um die Insel führte, schien Jeanette es plötzlich sehr eilig zu haben, so als wolle sie vor ihm weglafren. Werner konnte ihr kaum folgen.“

„Jeanette!“

Hinter einer Wegbiegung war sie verschwunden.

„Jeanette, wo sind Sie?“

Es war mit einem Mal totensstill ringsum. Die Sonne senkte durch die Zweige der Pinien, die einen betäubenden Harzgeruch verströmten. Er war ungewiss von Licht. Die Hitze dröhnte in seinem Kopf. Eine Eidechse huschte fast über

(Fortsetzung folgt)

A L L E N E U N E

Von Corsa bis Campo, vom pflifigen Mini bis zum praktischen Kleinlaster reicht das Opel-Programm 1992. Mit insgesamt neun Modellreihen ist es umfangreich wie nie zuvor. Dazu kommen noch Sondermodelle und preiswerte Ausstattungspakete.

CORSA Den Corsa Swing-in serienmäßig mit Cassette-Stereo-Radio SC 202 können Sie jetzt bei uns leasen. Ihren Gebrauchten nehmen wir zu fairen Konditionen in Zahlung. Ist das ein Angebot? Ein Angebot der OPEL LEASING.

VECTRA Tolle Ausstattung: der Vectra Sunshine mit manuellem Schiebedach und anderen Extras. Wer sofort starten will, der kann auf 5,9% effektiven Jahreszins mit nur 25% Anzahlung abfahren. Und ihr Gebrauchter wird fair geschätzt. Worauf also noch warten? (5,9% effektiver Jahreszins der OPEL BANK, 25% Anzahlung, max. Laufzeit 36 Monate)

CABRIO Jetzt leasen!

OMEGA Serienmäßig komplett für Sie ausgestattet: der Omega GL hat Servolenkung, ABS und viele weitere sinnvolle Extras. Ein maßgeschneidertes Leasing und viel gutes Geld für Ihren Gebrauchten, so können Sie schon bald mit einem neuen Omega starten.

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30-18.30 Uhr, Sa. 8.00-14.00 Uhr, Besichtigung auch Sonntag von 10.00-18.00 Uhr, keine Beratung, kein Verkauf

AUTOHAUS SCHNABEL
 FRANKFURTER STRASSE 98 · SELIGENSTADT · TEL. 0 61 82 / 80 80

Hurra, jetzt bin ich da! Julia Katharina 17. April 1992. Wir freuen uns: Roland und Claudia Patz 6070 Langen, Nördliche Ringstraße 37

Anlässlich meines 85. Geburtstages sind mir überaus viele Glückwünsche, Geschenke und Spenden zugegangen, so daß es mir nur möglich ist, mich auf diesem Wege zu bedanken. So beim Magistrat der Stadt Langen, der katholischen Gemeinde St. Albertus Magnus, der Volksbank Langen-Dietzenbach, der Sparkasse Langen-Seiligenstadt, den Liederkranzfrauen, dem Malzeiteidienst, der Hausgemeinschaft sowie bei den guten Freunden und Bekannten. Mein ganz besonderer Dank für die zahlreichen Spenden für die „Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft“, die ich inzwischen weitergeleitet habe. Alle Aufmerksamkeit und Spenden haben mich sehr gefreut, und ich möchte dafür meinen herzlichsten und tiefempfundnen Dank sagen.

Ihre Schwester Anne Stricker Langen, Sofienstraße 28, im April 1992

KATRIN REINSCHILD KRANKENGYMNASTIK Praxis-Eröffnung 4. Mai 1992 Carl-Ulrich-Straße 1 6057 Dietzenbach-Steinberg / Neubaugebiet Telefon 06074-45266 - Alle Kassen - Behandlungs-Termine nach vorheriger Vereinbarung.

Zimmermann Guten Tag, meine Herren! Sommerhosen-Zeit für uns alle... wir laden Sie ein zum langen Samstag. ELA-FLEX Die Hose mit der Bequemlichkeitsreserve. SUPER! und weitere ab 69,- DM. Langen

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Vorwegnahme der Entscheidung gemäß § 76 BauGB für das Gebiet des Bebauungsplans Nr. 16, Wohngebiet am Steinberg. Im Umlegungsverfahren für das Gebiet des Bebauungsplans Nr. 16, Wohngebiet am Steinberg, wird gemäß § 71 Baugesetzbuch (BauGB) bekanntgemacht, daß die Vorwegnahme der Entscheidung nach § 76 BauGB vom 9. 3. 1992 am 14. 4. 1992 unanfechtbar geworden ist.

Langen Öffentliche Ausschreibung Verkauf von Eigentumswohnungen In der zu errichtenden Wohnanlage Schreierstraße/Leukertsweg entstehen 29 Eigentumswohnungen, für die die Stadt Langen das Kfz-fenesterverschlagsrecht zusteht. Einige dieser Wohnungen sind bisher noch nicht vergeben worden und werden hiermit zur Veräußerung ausgeschrieben.

Langen Zimmermann ELA-FLEX Die Hose mit der Bequemlichkeitsreserve. SUPER! und weitere ab 69,- DM. Langen

Geh' mal wieder ins Kino UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN (Tel. 06103-22209) zeigen: HOLLYWOOD FANTASIA NEUES UT- VATER DER BRAUT GRAND CANYON IM HERZEN DER STADT

LANGENER AKZENTE STADTHALLE KINDER-THEATER 4 Veranstaltungen im Abonnement. Zum Beispiel mit der TROPISCHEN MISCHUNG! 9 Tage, Flug ab Frankfurt in Zweifelskabinen, pro Person. Viele Termine von Mai-Dezember 92. Ausführliche Prospekte vorhanden.

Reisebüro Langen 6070 Langen, Bahnstraße 6 Telefon (06103) 2 30 18 Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18.00 Uhr

Langener Zeitung Die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung. Mit einer verbreiteten Auflage von über 6000 Exemplaren erreicht die Langener Zeitung über 16000 Leser. Langener Zeitung ... das amtliche Bekanntmachungsorgan ... die große Lokalzeitung ... die Vereinszeitung ... die Familienzeitung ... die Veranstaltungszeitung ... die Sportzeitung ... die Kulturzeitung ... die Unterhaltungszeitung ... der große Werbeträger

HAINER WOCHENBLATT MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN Freitag, 1. Mai 1992 Einzelpreis: 1.10 DM 96. Jahrgang

Auch Stadtparlament vom Streik betroffen Streikposten vor dem Sprendlinger Bürgerhaus / Sitzung abgesagt / Notdienstvereinbarung

Dreieich (fm) - „Ich hoffe sehr, daß der Streik nicht allzulange dauert, der Müll nicht überquillt und es keine hygienischen Probleme gibt“, sagte Bürgermeister Bernd Abel am Dienstag morgen in der Magistratspressekonferenz. Die Hoffnungen des Rathausschefs erfüllten sich nicht. Der Streik im öffentlichen Dienst dauert weiter an, ein Ende des Arbeitskampfes ist nicht in Sicht. In Dreieich funktioniert seit Anfang der Woche die Müllabfuhr nicht mehr. In Dreieichhain blieb der größte Teil des Sperrmülls liegen, das private Abfuhrunternehmen sammelte nur soviel ein, wie die Fahrzeuge füllten. Denn bereits am Montag morgen wurden die Müllbehälter vor verschlossenen Türen. Für Alleinerneher und Eltern, die beide berufstätig sind, wurden in den Kitas



Reise in die Vergangenheit Dreieich - Bei einem Überfall auf einen Textilmarkt in der Sprendlinger Max-Planck-Straße wurde am Montag ein 33jähriger Geschäftsmann aus Berlin getötet. Um 16.50 Uhr waren zwei mit Strümpfen maskierte Bewaffnete in die Verkaufsräume gestürzt und brüllten: „Überfall, Geld her!“ Als sich der 33jährige ein wenig bewegte, schoß der größere der Räuber ihm mit einer Schrotflinte in den Kopf. Anschließend flüchteten sie in die Fahndung, aber bislang erfolglos.

Diana Forster steht jetzt an der Spitze der SPD Dreieich Ortsvorsteherin von Dreieichenhain löst Uta Zapf ab

Dreieich (fm) - Die Dreieichenhainer Ortsvorsteherin Diana Forster ist neue Vorsitzende des SPD-Stadtverbandes Dreieich. Sie trat die Nachfolge von Uta Zapf an. Die Bundestagsabgeordnete aus Sprendlingen hat ihr Hauptaugenmerk auf die Arbeit im Bonner „Wasserwerk“ gerichtet und verzichtete deshalb auf eine erneute Kandidatur. Uta Zapf gehört als stellvertretende Vorsitzende aber weiterhin dem Dreieicher SPD-Vorstand an. Den zweiten Stellvertreterposten bekleidet nach wie vor Erster Stadtrat Werner Müller, den Uta Zapf in ihrem Rechenschaftsbericht an diesem Abend erstmals öffentlich als möglichen Kandidaten von Bürgermeister Bernd Abel (CDU) für die 1994 anstehende Direktwahl ins Gespräch brachte. Von 49 Delegierten sprachen sich in der Mehrzahl für Uta Zapf ab.



Bunter Melodienreigen aus Oper, Operette und Musical Konzert der Hainer Sänger am Muttertag im Bürgerhaus

Dreieichenhain - Seit Monaten probt die Sängervereinigung/Sängerkranz Dreieichenhain unter ihrem Dirigenten Musikdirektor Ernst A. Vogt für ihr großes Opern- und Operettenkonzert zum Muttertag am 10. Mai um 16 Uhr im Bürgerhaus Sprendlingen. Und was hier in gesanglicher Vorbereitung geprobt und einstudiert wird, das kann sich hören lassen. Aus Oper, Operette und Musical führt ein bunter Melodienreigen von Höhepunkt zu Höhepunkt. Freunde guter Chormusik kommen voll auf ihre Kosten, wenn zum Beispiel die gewaltigen Chöre von Giuseppe Verdi, das Trinklied aus „Ernani“, der Soldaten-Chor aus der Oper „Margarethe“ von Charles Gounod oder der jedem bekannte Matrosenorchester aus „Der Fliegende Holländer“ von Richard Wagner erklingen. Vom Piano bis zum Forte wird der Chor auf die Probe gestellt, wenn aus Richard Wagners „Rienzi“ der „Pilgerchor“ vorgetragen wird. Um die wunderbaren Arien aus „Der Freischütz“ von Carl Maria von Weber oder „Die Macht des Schicksals“ von Giuseppe Verdi darzubieten, wurden vom Vorstand des Chores der aus vorherigen Konzerten bekannte Solist Wolfgang Babi (Bass) von den Augsburger Bühnen und Christine Buttel (Sopranistin) aus Langen verpflichtet. Als Orchester engagierten die Hainer Sänger die Frankfurter Symphoniker. Ein konzertanter Höhepunkt erklingt, wenn Solistin, Solist und Chor gemeinsam Melodien aus „Die verkaufte Braut“ von Friedrich Schmetana, „Der Walfisch“ von Albert Lortzing oder aus „Boccaccio“ von Franz von Suppé zu Gehör bringen. Auch das Musical kommt nicht zu kurz und so kommt Freude auf, wenn aus „Kiss me Kate“ von Cole Porter oder der stimmungsvollen „Schlag nach“ bei Shakespeare dem „Show Boat“ von Jerome Kern, der „Old Man River“, erklingen. Beendet wird das Konzert mit herlichen Melodien und Arien aus „Die lustige Witwe“ von Franz von Lehár. Karten für das Konzert sind im Bürgerhaus Sprendlingen, bei Blumengard und beim Textilhaus Schwegler in Dreieichenhain erhältlich. Außerdem gibt's Karten bei allen Sängern.

Der neu gewählte geschäftsführende Vorstand des SPD-Stadtverbandes Dreieich (von links): Rainer Jakob, Werner Müller, Diana Forster, Uta Zapf, Dittlind Budel und Heinz Weill. Foto:fm

Spendensammlung für kroatische Flüchtlinge

Lebensmittel sind Mangelware
Dreieich - Unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Bernd Ahein sammeln die Kirchen und die Stadt Dreieich für 35.000 kroatische Flüchtlinge aus Baranja, die in der Stadt Osijek leben...



Ein leckeres Büfett hatten die Frauen des Kleingärtnervereins Dreieich am Samstag für die Vereinsfeier vorbereitet. Neben den kulinarischen Genüssen gab's auch ernste Worte...

SPD radelt zur Maikundgebung nach Langen

Dreieich - Am heutigen Freitag treffen sich Mitglieder und Freunde der SPD Dreieich um 14 Uhr am Parkplatz der TVD-Turnhalle zu einer Radtour bzw. einem Spaziergang nach Langen...

Gruppentanz für Senioren

Dreieich - Zu einer Veranstaltung für Senioren lädt die Stadt Dreieich für Dienstag, 12. Mai, um 14.30 Uhr in den Burghofsaal Dreieich ein...

Sicherheitssystem wird ausgedehnt

Brandmeldeanlagen für Götzenhain und Offenthals Wehr
Dreieich - Einer Erweiterung der Brandmeldeanlage für Sprendlingen und zwei neuen Brandmeldeanlagen für Götzenhain und Offenthal hat der Magistrat in seiner jüngsten Sitzung zugestimmt...

Der sportliche Erfolg steht an zweiter Stelle

Zweiter Internationaler Friedenslauf
Dreieich (fm) - Nach der etwas müßigen Premiere im vergangenen Jahr, damals beteiligten sich nur knapp 40 Personen...

Advertisement for Patricia, a baby, with contact information for Heidi and Karl Betz.

Aus den Kirchen

- Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieich: Sonntag, 2. Mai 1992: 12 Uhr Trauung in Drh., 17.15-17.45 Beichtgelegenheit in Drh., 18 Uhr Eucharistiefeier in DRH.
Katholische Kirche St. Marien Dreieich: Sa., 2.5. 16 Uhr Trauung in Drh., 17.15-17.45 Beichtgelegenheit in Drh., 18 Uhr Eucharistiefeier in DRH.

Gymnastik mit fetziger Musik

Dreieich - Die Turn- und Gymnastikabteilung des SV Dreieich bietet allen jungen Damen und allen, die sich jung fühlen, die Möglichkeit, sich donnerstags von 19.30 bis 20.30 Uhr in der Turnhalle der Ludwig-Erk-Schule in Dreieich nach Zerkowitsch zu bewegen...

Vorlesestunde in der Bücherei

Dreieich - In meiner Straße ist es los heißt das Buch von Erhard Dietl, aus dem Elke Schilling am Donnerstag, 14. Mai, 15 Uhr, in der Dreieichhainer Stadtbücherei für Kinder ab fünf Jahren vorliest...

Hainer KK-Schützen weiter auf Erfolgskurs

Siege gegen Flobert Offenbach und Bieber
Dreieich - Die Kleinkaliberschützen der Schützengesellschaft Dreieich konnten sich auch im dritten und vierten Vorrundenkampf die Punkte sichern...

Ausflug der Gartenbauvereine

Dreieich - Wie bereits bekannt ist, findet zum Abschluß der Frauentage am Sonntag, 10. Mai, um 10 Uhr, treffen sich die Gartenfreunde zum Gespräch bei den Kleingärtnern im Haag...

Jahrgang 1918/19

Dreieich - Wir treffen uns am Dienstag, 5. Mai, um 17 Uhr in der SVD-Gaststätte.

Obst- und Gartenbauvereine

Dreieich - Am Sonntag, 10. Mai, um 10 Uhr, treffen sich die Gartenfreunde zum Gespräch bei den Kleingärtnern im Haag...

Jahrgang 1920/19

Dreieich - Wir treffen uns am Mittwoch, 6. Mai, um 16.30 Uhr in der SVD-Gaststätte im Haag...

Jahrgang 1916 und 1917

Dreieich - Unser nächstes Beisammensein findet am Freitag, 8. Mai, statt. Wir treffen uns um 16 Uhr auf dem Dreieichplatz und kehren nach einem kleinen Spaziergang gegen 17 Uhr im Klubhaus der Haideländer ein...

Bonsai-Club hat Arbeitstreffen

Dreieich - Der nächste Clubabend ist am Dienstag, 12. Mai, um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Sprendlingen, Clubraum 2. Es ist ein Arbeitstreffen ohne Programm, bei dem jeder Teilnehmer eigene Pflanzen bearbeiten kann...



Die Blume von Hawaii! Ist am Donnerstag, 14. Mai, um 20 Uhr im Bürgerhaus Sprendlingen zu sehen. Die beliebte Operette von Paul Abraham wird vom Opern- und Operettentheater Steintin aufgeführt...

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 1. Mai 1992

Im Rathaus geht fast nichts mehr

Aber Nottrauungen im Standesamt
Egelsbach (cho) - Der Streik im öffentlichen Dienst geht weiter. Wie Heinz Schroth, Mitglied der örtlichen Streikleitung gestern berichtete, bleiben der Betriebshof sowie alle Kindergärten und -tagesstätten bis auf weiteres geschlossen...



Die Tonnen sind überfüllt, weil der Müll derzeit nicht entsorgt werden kann.

Es ist ein Tropfen auf den heißen Stein

In der Kranichstraße wurde mit Bau von 18 Sozialwohnungen begonnen
Egelsbach (ast) - 18 Familien werden voraussichtlich noch Ende dieses Jahres preiswerten Wohnraum in Egelsbach beziehen können...



Wenn alles nach Plan läuft, sollen bis Ende dieses Jahres an der Kranichstraße vier Häuser mit 18 Zwei- und Drei-Zimmer-Wohnungen fertiggestellt sein...

Auf die französischen Gäste wartet ein buntes Programm

Gestern trafen 60 Besucher aus Pont St. Esprit ein
Egelsbach - Aus der Partnerstadt Pont St. Esprit sind 60 Gäste eingetroffen. Der Arbeitskreis Städtepartnerschaft hat in Zusammenarbeit mit der Gemeinde die Unterbringung der Gäste in Privathäusern und ein abwechslungsreiches Programm organisiert...

Wir gratulieren

- Anna Lorenz, In den Obergärten 32, zum 80. Geburtstag am Samstag, 2. Mai
George Hickler, Rathausstraße 1, zum 82. Geburtstag am Sonntag, 3. Mai
Elisabeth Wesp, Schulstraße 41, zum 82. Geburtstag am Sonntag, 3. Mai

Beratung über Kindergarten

Egelsbach - Über einen Änderungsantrag der CDU-Fraktion zum Neubau des Kindergartens Bayerisch und die Neuregelung der Abfallentsorgung in der Gemeinde beraten die Mitglieder des Bauausschusses in ihrer Sitzung am Mittwoch, 6. Mai, 20 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses.

Fußballabteilung macht Rückzieher

Kein Gedanke mehr an Selbständigkeit / Satzungsänderung bleibt Thema
Egelsbach - Die Fußballabteilung der Sporgemeinschaft Egelsbach spielt nicht mehr mit dem Gedanken, den Verein zu verlassen und sich selbstständig zu machen...

Kirchstraße gesperrt

Erneuerung der Gas- und Wasserleitungen
Egelsbach - Von Montag, 4. Mai, an werden in der Kirchstraße die Gas- und Wasserversorgungsleitungen aufgrund ihres Alters erneuert...



Die Laufreit-Salson in Egelsbach hat vom vergangenen Samstag begonnen. Dazu hatte sich ein großes Feld von Läuferinnen und Läufern aller Altersklassen an der Autobahnbrücke eingefunden...

Achtung Sonderpreise bis zu 50% reduziert

Table listing various furniture items like Schrankwand, Eckgarnitur, and their reduced prices.

DIETRICH Beraten / Planen / Einrichten. Maienfeldstraße 15 + 34, Dreieich-Dreieichenhain.

Garten- und Landschaftsbau M. D. Bogner. Wäschbetonplatten, Auszub., Mutterboden, Gartenpflege.

DIEBURG AUTOHAUS ELLER GMBH - LAGERSTR. 31 A 6110 DIEBURG - TEL. 06071 / 24021

Langener Zeitung Regionalnachrichten. Redaktion: Langener Zeitung.

Hauptgeschäftsstelle in Langen. Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12.

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr.

Ausalt wird neu!

Mit der PORTAS System-Renovierung. Das Beste für alte Türen, Haustüren und Küchen.

IMMOBILIEN Einmalige Gelegenheit! Als Erst- oder Zweitwohnort in herrlicher Odenwaldlage.

LBS IMMOBILIEN GMBH Einmalige Gelegenheit! Gelnhäuser-Meerholz Zweifamilienhaus in ruhiger, bevorzugter Wohnlage.

Langenbold Garten- u. Ackerland bzw. Grünfläche am Ortstrand von Langenbold gelegen.

BIEN HAUS 2 x gewonnen! Fertighaus des Jahres 1991.

ZWANGSVERSTEIGERUNGEN Ihre Chance bis zu 50% einzusparen!

UNTERRICHT Hello Wassersportler im Mal tinden. Wochenendkurse in Langen statt:

Schülerhilfe! ● preiswerte Nachhilfe ● Hausaufgabenbetreuung ● Sprachkurse

BEKANNTSCHAFTEN Wir helfen Ihnen auf Wasser! Bootsführer von Segel- und Motorbooten.

LIEBER HARTNÄCKIG ALS STARRHALSIG!

Advertisement for Holzband Becker featuring an astrologer character and text about a 'DAS ASTROLOGISCHE ANGEBOT'.

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN Lack-Hochglanz - Echtholz - Resopal ca. 60 Küchen mit tollen Ideen.

hebeisen Im Mühlfeld 13 6450 Hanau 8 (Klein-Auheim) Tel. 06181/690903-05

KAMINO RUND Schamotteausstattung mit Schamottelochern + Edelstahlrohren.

PROFI GETRANKE SHOP schnell bequem preiswert Rosbacher Urquelle stilles Mineralwasser.

HONDA REAL LIFE Ein Traum wird wahr! Die neue CB 750. Eine moderne, unverwundliche Sportmaschine.

STELLENANGEBOTE

Flughafen Frankfurt/Main AG. Für uns beginnt der Traum vom Fliegen am Boden.

ADIA ARBEIT NACH MASS Wer sein Fachversteht, kommt bei ADIA voran!

Suchen Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit vorübergehend oder auf Dauer?

Achtung, einstellen Wer sucht Erfolg im Außendienst? Sie sind feststellbar.

Langen Langen, ca. 34.000 Einwohner, liegt südlich von Frankfurt.

Zimmerfrau/Zimmermann Die selbständige Ausführung der Aufgaben und die vorbereitende Mitarbeit.

Mitarbeiter/in im Verkauf Am besten passen Sie zu uns, wenn Sie eine Ausbildung als Groß- und Außenhandelskauffrau aufweisen können.

Buchhalter/in Zur Verstärkung unserer Zentralabteilung Rechnungswesen suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n jüngere/n Kollegin/en.

Ausbildung zum Konstruktionsmechaniker oder Schmelzschweißer. Wir haben noch nicht alle Ausbildungsplätze für 1992 besetzen können.

Senfelderstraße 167 6050 Offenbach/Main stahlbau karvis offenbach

Frankfurt - Magnet für junge, dynamische Bankkaufleute. Die Frankfurter Sparkasse bietet Ihnen hier als Kundenberater alle Chancen.

Frankfurter Sparkasse Abteilung Personalbetreuung und -verwaltung (3120) Postfach 10 08 22

Frankfurter Sparkasse Vielleicht können Sie sich in Ihrem bisherigen Einsatzbereich noch nicht voll entfalten und suchen nach neuen, herausfordernden Aufgaben.

Mitarbeiter/in im Verkauf Am besten passen Sie zu uns, wenn Sie eine Ausbildung als Groß- und Außenhandelskauffrau aufweisen können.

Buchhalter/in Zur Verstärkung unserer Zentralabteilung Rechnungswesen suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n jüngere/n Kollegin/en.

Personealsachbearbeiter/in Im Rahmen des Aufbaus der Personaleinstellung suchen wir eine/n Kollegin/en für die Gehaltsberechnung.

SPÖERLE ELECTRONIC Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir führend auf dem deutschen Markt.

Turnverein muß die Beiträge erhöhen
Einigkeit auf der Jahreshauptversammlung / Schöne sportliche Erfolge

Langen - Die Mannschaft, die zu den größten Erfolgen der Turnvereins... Der Winterball, der nach einjähriger Pause wieder in der Stadthalle stattfand...

Tanzturnier bei 'Blau-Gold'

Langen - Der Tanzclub 'Blau-Gold' Langen veranstaltete am Samstag, 9. Mai, in der Stadthalle Langen ein offenes Stadturnier...

Statt Melodien gab's nur Regen

Langen (rt) - Vormittags war am 1. Mai die Welt noch in Ordnung, die Sonne schien, und der Himmel war wolkenlos...

Meßfeier mit dem Weihbischof Rolly

Langen (rt) - Hohen Besuch erwarteten Langens Katholiken am Donnerstag, 7. Mai, aus Mainz kommt Weihbischof Wolfgang Rolly zur Visitation in die Kirche St. Albertus Magnus...

Diabetiker treffen sich
Vortrag über moderne Gruppentherapie

Langen - Am Donnerstag, 7. Mai, setzt die Diabetiker-Selbsthilfegruppe (DSHG) Langen die Reihe ihrer monatlichen Vortragsveranstaltungen fort...

Per Fahrrad unterwegs
Naturfreunde suchten den Osterhasen

Langen - Bei schönem Wetter, ideal zum Radfahren, und mit guter Laune trafen sich die Langener Naturfreunde zu einer Radtour...

Schon seit 25 Jahren tanzt der 'Frohstinn' in den Mai
Ein schwungvoller Auftakt für das Jubiläumsjahr

Langen - Den Reigen seiner Veranstaltungen in seinem Jubiläumsjahr eröffnete der Gesangsverein 'Frohstinn' am 30. April mit seinem 25. Tanz in den Mai...

Spielplatz Paddelteich soll erweitert werden
Kleinkindgerechtes Spielgerät gefordert

Langen (rt) - Der Spielplatz am Paddelteich erfuhr sich immer größerer Beliebtheit, stellt die Langener CDU in einem Schreiben an den Stadtverordnetenvorsteher fest...

Schachklub hat Versammlung

Langen - Der Schachklub Langen lädt zur Hauptversammlung am Freitag, 8. Mai, um 20.15 Uhr in den Seniorentreff Fahrgasse ein...

GVL-Stammtisch

Langen - Der Gewerbeverein lädt für heute, Dienstag, 5. Mai, ab 19.30 Uhr zu seinem traditionellen Stammtisch in die Gaststätte 'Zum Rebenstock' ein...



Sie lehren ihren Gästen von München des Fürchten, die Langener Billard-Asse (v.l.) Carsten Lässig, Klaus Beldewig, Michael Henrich und Daniel Meith. So wie in Langen wurde der Bundesliga-Spitzenreiter noch nie vernachlässigt...

Langener Billard-Asse super
Bundesliga-Spitzenreiter aus München wurde entzaubert

Langen - Einen großen Tag erlebte am Freitag der Langener Billard-Sport. Zu Hause empfing man die Tabellenführer der ersten Bundesliga zur Vorrunde in der Bundesmeisterschaft Vierkampf...

Friedensinitiative kann jetzt den zehnten Geburtstag feiern
Am Freitag steigt eine Party im 'Grünen Gump'

Langen - Am 19. April 1982 wurde in der Jugendbegegnungsstätte die 'Friedensinitiative Langen' gegründet. Es war die Zeit, in der Raketennachrichten und Starbahn-West hunderttausende Bürgerinnen und Bürger auf die Straßen rief...

Belaggenhilfe

Der heutigen Ausgabe, außer Postkästen, liegt ein Prospekt der MKD-Vertriebsgesellschaft mbH, Behnert 81, 6070 Langen, bei, auf den wir hiermit hinweisen.

Langener Zeitung

Langener Zeitung Egelsbacher Nachrichten Hainer Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon 06103/210111



25 Jahre bei den Stadtkern ist Marianne Krüger. Für diese Treue dankte ihr Direktor Bredienbach im Rahmen einer kleiner Feier und lobte sie gleichzeitig für ihre Zuverlässigkeit und ihr Pfllichtbewusstsein...

Stadt-Spiegel

Jetzt reicht's
(r) - Der Streik im öffentlichen Dienst hat inzwischen Formen angenommen, die kaum noch jemand verantworten kann...

Senioren wandern im Spessart

Langen - Die Seniorenbetreuung der Stadt Langen bietet für Senioren und Seniores eine Wanderung im Spessart an...

Der Hafi tagt

Langen - Der Haupt- und Finanzausschuß kommt am Donnerstag, 7. Mai, um 20 Uhr zu einer öffentlichen Sitzung im Sitzungssaal des Rathauses zusammen...



Zu den Klängen der 'Jürgen Gottschalk Band' tanzten die Mitglieder des Gesangsvereins 'Frohstinn' und ihre Gäste in den Mal. Der Saal der Stadthalle war der Jahreszeit entsprechend geschmückt, und auch die legendäre Mat-Bowie des 'Frohstinn' ließ frühlingshafte Gefühle aufkommen...



Zur traditionellen Malwanderung war die Langener Kerneval Gesellschaft am 1. Mai mit Kind und Kegel in der Koberstedt unterwegs. Nicht nur die Bewegung in der frischen Luft stand im Mittelpunkt...

Advertisement for H-MarkT featuring Persil detergent and various food products. Includes the slogan 'leben & genießen' and a list of items with prices.



Johanna Kolp geb. Wüstenhöfer

Am 30. April 1992 hat der Herr unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma im Alter von 83 Jahren zu sich genommen.

6070 Langen, Westendstraße 13

Die Beerdigung findet heute, Dienstag, 5. Mai 1992, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.



Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder

Hubert Steckenreiter

* 1. 11. 1915 † 30. 4. 1992

Wir trauern um ihn: Helene Steckenreiter geb. Kocolaty Heinz-N. und Ingrid Weidner geb. Steckenreiter Helmut und Brigitte Schweighofer geb. Steckenreiter Enkel Arnd und Henrik Josefine Steckenreiter

6070 Langen, Blumenstraße 3

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 7. Mai 1992, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Der Kampf des Lebens ist zu Ende, vorbei ist aller Erdschmerz, es ruhen still die fleißigen Hände, still ruht ein gutes Mutterherz.

Nach einem erfüllten Leben entschlief am 20. April 1992 meine liebe Mutter

Anna Maria Portscher geb. Hartmann

im 95. Lebensjahr.

Die Beisetzung fand in aller Stille im engsten Familienkreis auf dem Frankfurter Hauptfriedhof statt.

Herzlichen Dank dem Jakob-Heil-Heim in Langen, Pflegestation 2.

In tiefer Trauer: Heinz Portscher und alle Angehörigen

6070 Langen, Goethestraße 48, im Mai 1992



Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr Freitag 8-15 Uhr durchgehend

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain: Schreibwaren Lindner Hanastraße 2-12

Egelsbach: Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr, für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Am 10. Mai ist Muttertag!

Gold-Ringe mit Diamant 29.90 Schmuck-Uhren

333/000 ab H.u. L. Frank

Inh. Ursula Schäfer Hauptstraße 22

(gegenüber Rathaus) Telefon 06103/672786

6072 Dreieich Mittwoch nachmittags geöffnet

J.R. Dach- und Umbauarbeiten

Neu- und Umbauarbeiten Nordstraße 42, 6450 Hainau

Referenzen in ihrer Nachbarschaft Erhöhe Kontaktaufnahme unter

Telefon Wohnnummern 01 501 81 19 70

Brot für die Armen Den Armen für die Welt Gerechtigkeit

STELLENANGEBOTE

Wir suchen Regaleverkäufer für

Verbrauchermärkte in Egelsbach. Tel. 0721 / 81 05-332 (8.00-17.00 Uhr).

Plotät Sehring Inh. Peter Küppers Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager 6070 LANGENHESSEN Mörteler Landstraße 27

LANGENER AKZENTE STADTHALLE Fr. 15. 5., 20 Uhr Forum Neue Musik

Der Elbebiber Noch gibt es ihn! Naturschutzband Deutschland

FERNSEHEN KAPUTT kein Problem Vormittags bringen - nachmittags abholen.

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung

Tagesordnung, Teil A (öffentlicher Teil) 1. Mitteilung des Ausschussvorsitzenden

Der Vorsitzende des Haupt- und Finanzausschusses Stv. Gerlach

Für die erwünschten Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich meiner ersten heiligen Kommunion dankte ich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Florian Fetterle 6070 Langen, Gerhart-Hauptmann-Straße 19, im Mai 1992

Wir haben den Wintergarten den Sie suchen SKH SIMON GMBH

Langen Öffentliche Ausschreibung Verkauf von Eigentumswohnungen

Langen Amtliche Bekanntmachungen Bewerbungsvoraussetzung

Langen Amtliche Bekanntmachungen Amtliche Bekanntmachungen

Bewerbungsvoraussetzung 1. Bewerber müssen Langener Bürger sein, die bisher nicht über Grundeigentum (Bauland, bebautes Grundstück) oder Wohnungseigentum verfügen

Auskunft: Auskünfte zu dieser Ausschreibung werden erteilt unter Telefon 06103 / 203-154 (Hr. Daneke).

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 37

96. Jahrgang

Freitag, 8. Mai 1992

D 4449 B

Einzelpreis: 1.10 DM

Mehr Platz für die Polizei

Finanzministerin hat Anmietung im Rathaus zugestimmt

Langen - Der Parlamentarische Geschäftsführer der SPD-Landtagsfraktion, Matthias Kurth, konnte gestern dem Leiter der Polizei...

Magistrat: Müll muß nicht in graue Säcke

Wegen Streik wird Ausnahme gemacht

Langen - Weil die Müllabfuhr in den Streik getreten ist, sind die meisten Mülltonnen in der Stadt mittlerweile randvoll.

Eine Schule übernimmt Aufgaben der Kommune

SPD beantragt eine Kostenbeteiligung

Langen (rt) - Mit einem Ganztagsangebot für Schülerinnen und Schüler will die Albert-Einstein-Schule...



Das Paul-Ehrlich-Institut im Langener Neutort ist eine Einrichtung des Bundesgesundheitsministeriums und ein weltweit berühmtes Haus für Forschung und Kontrolle auf dem medizinischen Sektor.

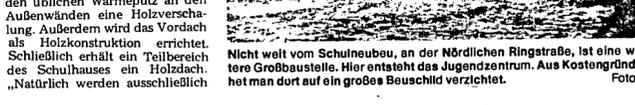


Der Bau der fünften Grundschule im Norden der Stadt macht Fortschritte.

Ökologische Bauweise an der neuen Grundschule im Norden

Kreis hat jetzt die Zimmermannsarbeiten vergeben

Langen - Damit es beim Bau der neuen fünften Grundschule in Langen zügig weitergehen kann, erteilte der Kreisausschuß des Kreises Offenbach...

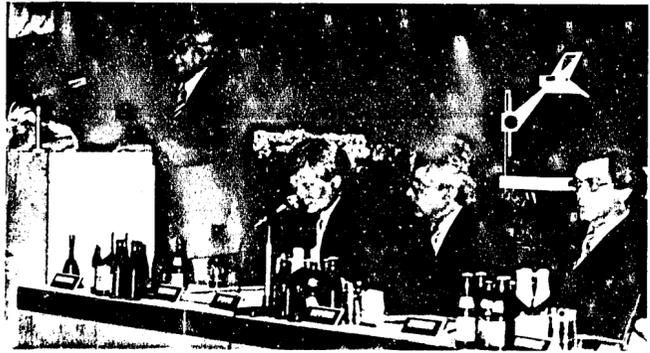


Nicht weit vom Schulneubau, an der nördlichen Ringstraße, ist eine weitere Großbaustelle. Hier entsteht das Jugendzentrum. Aus Kostengründen hat man dort auf ein großes Bauschild verzichtet.

Keine Podiumsdiskussion um Sicherheitsstandard im PEI

Umweltausschuß vertraut dem Paul-Ehrlich-Institut

Langen (ast) - Eine Podiumsdiskussion „Sicherheitsstandard im Paul-Ehrlich-Institut“ wird es nach dem Willen des Umweltausschusses nicht geben.



Der Aufsichtsratsvorsitzende der Volksbank Langen-Dietzenbach, Hans Krelling, bei seinem Bericht...

„Ehe“ der Volksbanken ist geschlossen

Vertreterversammlungen stimmten der Fusion zur „Volksbank Dreieich“ zu

Langen - Die 100. ordentliche Vertreterversammlung der Volksbank Langen-Dietzenbach stand unter dem Motto: „Volksbank - 100 Jahre Tradition in Langen“...

Urlaubsreise des VdK für Senioren und Behinderte

Ziel ist diesmal der Bayerische Wald
Langen - Zu einer Urlaubsreise für ältere und behinderte Mitbürger...

Zum Muttertag nach Marburg

Mütterbüro und Mütterzentrum besuchen Mütterkongreß

Langen - Das Hessische Mütterbüro und das Mütterzentrum Langen feierten in diesem Jahr Muttertag in Marburg...

Essen, Trinken, Spaß für den guten Zweck

„Luthereiche“ feiert Geburtstag zugunsten krebskranker Kinder

Langen (rt) - Seit einem Jahrzehnt steht die alte Langener Gaststätte „Luthereiche“ unter dem Szepter der Familie Gilling...

Armen Brot für die Welt - Logo with a globe and text.

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen

Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden...

Lotto drawing table with columns for numbers 1-49 and a bonus column.

Lottozahlen: Gewinnsummen für verschiedene Spielvarianten.

Jackpot: DM 2.160,-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im „Duden“ (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1988) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind...

Fahrt in das Phantasialand - Advertisement for a family trip to Phantasialand.



Mehrere hundert Unterschriften konnte die Langener Kolpingfamilie jetzt Bürgermeister Dieter Pithan überreichen...

Karl Krumm wird 85

Seit 67 Jahren dem Gesang ergeben



Karl Krumm. Foto: P. Langen - Am 9. Mai vollendet Karl Krumm in der Feldbergstraße 28 sein 85. Lebensjahr...

Berggorillas auf der Leinwand

Konzert der Kunst- u. Kulturgemeinde

Langen - Am Dienstag, 12. Mai, um 20 Uhr zeigt Edgar von Neufville im Buchladen, Wassergasse 14, einen Tonfilm über das atische noch weitgehend unerschlossene Ruanda und Zaire...

Die Badesaison wird eröffnet

Langen - In Langen beginnt die Badesaison. Strandbad und Schwimmbad öffnen erstmals am Freitag, 15. Mai...

Jahrgang 1923/24

Langen - Wir treffen uns am Dienstag, 12. Mai, ab 18 Uhr in der TV-Gaststätte.

Jahrgang 1910/11

Langen - Die nächste Kurzfahrt, des Jahrgangs findet am Dienstag, 19. Mai, statt...

Jahrgang 1919/20

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 14. Mai, in der TV-Gaststätte am Jahnpfatz.

Jahrgang 1903/04

Langen - Der Jahrgang trifft sich am Mittwoch, 13. Mai, um 15 Uhr im Restaurant „Deutsches Haus“.

Jahrgang 1908/09

Langen - Wir treffen uns am Mittwoch, 13. Mai, um 15 Uhr im Restaurant „Deutsches Haus“.

Jahrgang 1927/28

Langen - Die „Buben“ des Jahrgangs treffen sich heute, Freitag, 9. Mai, ab 20 Uhr im Gasthaus „Zum Rebenstock“.

Langener Zeitung
Geschäftsstelle und Redaktion: Darmstädter Straße 26, 6070 Langen...



„Der Pfarrer aus Ägypten“ heißt eine Sendung des Bayerischen Fernsehens...

„Liederkrantz“ lädt ein zum Matinee-Konzert

Zum Muttertag klingt es im Rathaus
Langen (rt) - Zum Muttertag am Sonntag, 10. Mai, lädt der Männerchor „Liederkrantz“ von 1837...

Muttertag

(rt) - Am Sonntag ist Muttertag ein Tag, der allen Müttern gewidmet ist, und fast auf der ganzen Welt begangen wird...

Wie Sie Ihren Ruhestand mit unserer Hilfe um drei Jahre vorverlegen

Sparkasse Langen-Seligenstadt - Advertisement for retirement planning services.



Ist die Erde schon bald „im Elmer“? Wissenschaftler befürchten es, wenn das sogenannte „globale Umweltschmelzen“ Wirklichkeit wird, und Rettungsversuche für die Atmosphäre vielleicht noch größeren Schaden anrichten.

Lärmschutz aus Altreifen

Ein Lärmschutzwall aus Altreifen will die österreichische Firma Econtract anbieten. Der Firmenchef ist bislang einige Demonstrationen aufgestellt worden. Das Unternehmen hat sich laut „Gummibereifung“ das Schallschutzsystem mit der Bezeichnung „Ecowall“ patentieren lassen. Der Wall besteht aus aufgeschlitzten Altreifen, die an einem Traggerüst im recycelten Kunststoff befestigt sind und mit Erde, Kompost oder Klärschlamm gefüllt, mit einem Netz überspannt und bepflanzt werden. Die Dauerhaltbarkeit der

Warnung vor Schnellschüssen – Unbekannte Umweltrisiken

Experten gegen Ozeandüngung und Atmosphärendoping

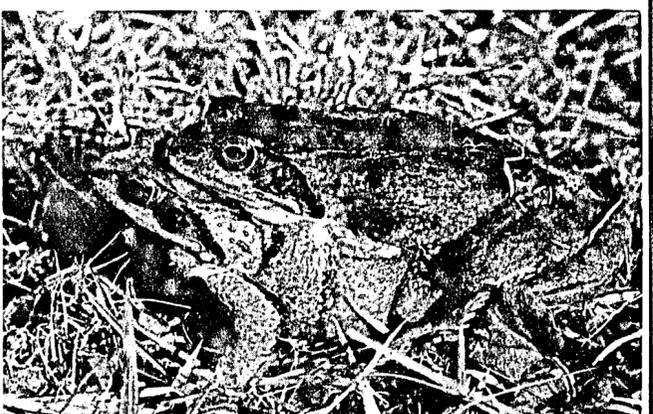
Die Alarmmeldungen überschlagen sich in jüngster Zeit: Die Ozonschicht in der oberen Erdatmosphäre, unser einziger natürlicher Schutz gegen die schädlichen Ultraviolettstrahlen der Sonne, ist schon weit mehr geschädigt als bisher angenommen. Und der Treibhauseffekt, die Aufheizung des Erdklimas, wird immer größer. Produktionsverbote für die ozonverzehrenden Fluorchlorkohlenwasserstoffe (FKKW) in den USA und Europa, schneller als ursprünglich geplant, waren die erste Reaktion. Wissenschaftler in aller Welt machen sich Gedanken, wie Ozonlöcher gestopft werden können und das für den Treibhauseffekt hauptverantwortliche Kohlendioxid vielleicht vernichtet werden kann. Das neue Schlagwort heißt „globales Umweltschmelzen“. Das Mischwort beschreibt eine Technik, mit der auf teilweise künstlichem Wege die vom Menschen verursachten Umweltrisiken behoben werden könnten. Aber noch bevor die Reparaturforschung sehr weit fortgeschritten ist, steht nach einhelliger Ansicht der Experten eines fest: Bei der Ozonschicht vorliegen besser als hellen. Schnelle Erfolge, etwa mittels einer Düngung der Weltmeere zur Linderung des Treibhauseffektes oder des Einbringens von Edelgasen in hohe

Karten mit Batterien Sondermüll

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag! So steht es auf der Karte, und kaum klappt man sie auf, erklingt mit feinen Tönen die Melodie „Hoch soll er leben...“ Der klingende Gruß – sicherlich eine nett gemeinte Idee vom Absender. Ganz so nett ist sie für die Umwelt allerdings nicht: Was da auch immer klingt und zischt – es bedarf der Zuführung von Energie. Wo die herkommt? Natürlich aus einer winzigen in die Karte eingeschweißten Batterie! So wird der klingende Gruß zur noch anhaltenden Umwelt-Plage auf den Mülldeponien. Pro Jahr werden in der Bundesrepublik nicht weniger als einige hunderttausend klingende Karten verschickt. Sie gehören alle in den Sondermüll, denn Stoffe wie Quecksilber, Blei, Cadmium, Zink und Mangan, die darin enthalten sein können, sind alles andere als umweltfreundlich. Das Bundesumweltministerium bittet deshalb alle Gratulanten, andere, weniger umweltschädliche Grußformen zu finden. Und mal ehrlich: Sind ein paar herzliche, vor allem aber persönliche Wünsche nicht tausendmal attraktiver als das seelenlose Gedudel eines Mikrochips?

Kraftwerk bedroht den Jordan

Strom für Kibbuz / Umweltschützer befürchten Schäden. Von Abwässern verschmutzt, mehrfach umgeleitet und begründet, verdient der Jordan nach Meinung mancher Naturschützer die Bezeichnung „Fluß nur noch sehr bedingt“. Israels Umweltschützer sind in Sorge, daß ein neuer Eingriff in die Natur weiteren Schaden anrichten könnte. An dem 13 Kilometer langen einzigen Stück des Flußlaufes, der noch als naturbelassene angesehen werden kann, will der Kibbuz Kfar Hanassi ein Kraftwerk bauen, das Fluß und Umgebung erheblich verändern und ein Drittel des Flußwassers für den Betrieb der Turbinen abziehen würde.



Lalchzeit bei den Amphibien: In Scharen zehren Frösche und Kröten nachts zu ihren Eiablageplätzen in Weihern. Gefährdet sind sie beim Überqueren vielbefahrener Straßen. Nach dem Abblachen suchen die Tiere ihre Sommerquartiere auf. Graströche zum Beispiel leben nur ein bis zwei Wochen im Wasser, ansonsten in lauchten Weid- und Wiesengebieten. Auch Erdkröten sind keine Wasserbewohner. Sie bevorzugen warme Laufflächen. Auf unserem Foto trägt ein weiblicher Frosch sein Männchen auf dem Rücken zum Lalchplatz. Foto: Ex-Press

Familie und Umweltbildung

Wichtiges Ziel ist „generationenübergreifendes Lernen“. Familien-Bildungsstätten – das klingt nach ähren Frülein, die angehende Mütter im Babywägen unterweisen und die Kochkünste frischvermählter Hausfrauen verfeinern. Doch zu-



Dem letzten naturbelassenen Stück des Jordans droht durch ein geplantes Kraftwerk ökologischer Schaden. Foto: AP

Korken zu Wärmedämmplatten pressen

Zwei Studenten starteten Aktion zum Recycling des Naturstoffes Korkeiche. Die Weinfasche landet im Alglas-Container und der Korken einfach in die Mülltonne? Nein, mit dieser wenig zeitgemäßen Antwort wollten sich die zwei Studenten aus dem nordhessischen Frankenberg (Kreis Waldeck-Frankenberg) nicht abfinden. Auch Pinnwände oder ähnliches daraus zu basteln, war für Holger König und Ralf Schimpf, Studierende an der Fachschule für Umweltschutztechnik in Frankenberg, keine befriedigende Lösung. Warum nicht sammeln, recyceln und wiederverwenden, aber als was? Die entscheidende Anregung kam Holger König auf einem

Voraussetzung für eine lohnende Sammlung ist, so die beiden Studenten, daß die beladenen, Verlorene oder auch Ökologen bereit erklären, die Korkeichen zu sammeln. Solche Stellen gibt es aber bislang in Hessen nur in Frankenberg, in Crumstadt und Roddorf (beide: Kreis Darmstadt-Dieburg) und in Borken. „Es gibt viele mehr Stoffe, bei denen es sich lohnen würde, sie aufzubeheben“, meint Holger König. „Unsere Väter und Großväter haben das gewußt, die heutige Ex-und-Hopp-Generation muß das erst wieder lernen.“ Thomas Korte (dpa)

Vier Langener Bands heizen ein beim vierten Fruits Festival in der Stadthalle

Forum für aktuelle Newcomer aus der regionalen Rock- und Pop-Szene

Langen – Das vierte Langener Fruits-Festival ist angesagt. Mittlerweile hat sich das Festival zum Insider-Tip gemauert, und auch diesmal stellt Langen wieder das Aufgebot. Am Freitag, 22. Mai, ab 19.30 Uhr, werden Ananas, Abyss und Dune Tune in der Stadthalle aufspielen. Höhepunkt des Abends wird der Gig von Joe Whitney sein. Der Basketballstar der Bundesligamannschaft des TV Langen ist nicht nur unter dem Korb ein Profi, sondern auch seine Stimme läßt sich hören, und er ist auf dem besten Wege, im Musikgeschäft ebenfalls Karriere zu machen. Auf dem Langener Fruits-Festival ist das erste Konzert von Joe Whitney neuer, achtköpfiger Band mitzuerleben, live in concert: Joe Whitney and Rhythm Poets. Tickets für das Konzertereignis der Region gibt es im Vorverkaufsbüro am Rathaus Langen und beim Einkaufskiosk Franz, Gartenstraße, zum Preis von zehn Mark; telefonische Vorbestellungen werden unter der Rufnummer 203145 entgegengenommen.



„Ananas“ aus Langen hat schon ein breites Publikum. Uwe Baumann (Gesang), Harry Hamburger (Gitarre), Roland Olschok (Gitarre), Lutz Sautter (Baß) und Andreas Rauh (Schlagzeug) spielen meist eigene Stücke und Arrangements. Foto: P

Zum Auftakt des Fruits-Festivals spielt „Ananas“, ein Langener Dreierband, ein Langener Dreierband-Projekt, das vor gut einem Jahr der Taufe gehoben wurde. „Bei uns wird nicht nachgespielt“, sagt Bassist Ulli Heun, „wir schreiben unsere Titel selbst. Fetziges Underground-Pop mit deutschen Texten.“ Daß die Musik gut abgeht, das haben sie schon bewiesen, im Isernburger Club Voltaire, im Spendlinger Bürgerhaus und im Langener Blind date. Bandmade Power Rock aus LA, das ist „ABYSS“. Die im Februar



Die Langener Gruppe „Abyss“ spielt mit Tino Franke (Keyboard, Gesang), Tobias Schnall (Gitarre), Arno Bickar (Baß) und Thomas Oberholz (Schlagzeug). Foto: P



Basketballstar Joe Whitney (hinten mitte) wird der Höhepunkt des vierten Fruits Festivals in der Stadthalle sein. Er kommt mit seiner neuen Band, den „Rhythm Poets“. Foto: P

Aus den KIRCHEN

- Evangelische Gemeinden Sonntag, 10. Mai 1992 (Jubiläum) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 10 Uhr Gottesdienst (Vikar Jung) 11 Uhr Gottesdienst für Kinder Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Pfarrer Peter) 11 Uhr Gottesdienst für Kinder Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnhofstraße 46 10 Uhr Gottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden Gruppe II (Pfarrer Inge Schenk) 11 Uhr Gottesdienst für Kinder Stadtkirche 10 Uhr Familiengottesdienst, gestaltet von Evas Abendrunde, Konfirmanden und Frau Hofmann-Becker Montag, 11. Mai 1992 19 Uhr Friedensgebet in der Johanneskapelle 12. Mai 1992 18 Uhr Frauenhilfe im Gemeindehaus Frankfurter Straße 3a Mittwoch, 13. Mai 1992 15 Uhr Kindergruppe im Gemeindehaus Bahnhofstraße 46, Kinder im Alter von sechs bis zehn Jahren treffen sich zum Spielen und Basteln 15 Uhr Seniorentreffen im Gemeindehaus Frankfurter Straße 3a Herr Lalo zeigt Filme 20 Uhr Frauenkreis im Gemeindehaus Frankfurter Straße 3a Kleiderausstellung für die Nieder-Ramstädter Vereine In der Zeit vom 11. bis 15. Mai sammeln die Martin-Luther-Gemeinde und die Petrusgemeinde Langen Kleider für die Nieder-

Umbau beendet!

Ab Freitag, dem 8. Mai 1992 Top-Angebote zur Erweiterungsöffnung

- WMF Bestecke „Innsbruck“ 24tlg. Cromargan poliert unverb. empf. Verkaufspreis 258,-. Eröffnungspreis 199,-
- WMF Bestecke „Onda“ 24tlg. feilmittelt unverb. empf. Verkaufspreis 447,-. Eröffnungspreis 369,-
- BSF Bestecke „Bahia“ 24tlg. Edelstahl 18/8 unverb. empf. Verkaufspreis 177,-. Eröffnungspreis 115,-
- BSF Bestecke „Avanto“ mit Koffer 69tlg. unverb. empf. Verkaufspreis 756,50. Eröffnungspreis 499,-
- SUS Probierkopf 16 Ø Edelstahl 18/10 unverb. empf. Verkaufspreis 124,-. Eröffnungspreis 89,-
- SUS Fleischtopf 18 Ø unverb. empf. Verkaufspreis 134,-. Eröffnungspreis 94,-
- SUS Fleischtopf 20 Ø unverb. empf. Verkaufspreis 154,-. Eröffnungspreis 118,-
- SUS Suppentopf 24 Ø unverb. empf. Verkaufspreis 274,-. Eröffnungspreis 169,-
- SUS Fleischtopf 28 Ø unverb. empf. Verkaufspreis 284,-. Eröffnungspreis 179,-

- Einladung zur Kochrunde am 12. und 13. Mai 1992
- Friesland – Porzellan „Kleine Bräse“ Kaffeefervice 6 Pers. 349,- z. Eröffnung Sec 180,-
- Friesland – Tafelservice 6 Pers. 579,- z. Eröffnung Sec 258,-
- Friesland – Porzellan „Ammerland“ Kaffeefervice 6 Pers. 359,- z. Eröffnung Sec 180,-
- Friesland – Tafelservice 6 Pers. 589,- z. Eröffnung Sec 245,-

Und zum Muttertag noch Top-Angebote!!!

- Große ovale Platte weiß 49,50 unverb. Eröffnungspreis 25,50
- Obstwäucher weiß m. Trauben 50,80 unverb. Eröffnungspreis 25,50
- Krug 20 cm Aubergine 40,50 unverb. Eröffnungspreis 18,80
- Urlaubstasche „Inka“ 55 x 38 cm nur 6,- und vieles mehr
- WMF Tortenplatte mit Haube 27,90 nur 19,90
- WMF Schale 37,- nur 24,90

Wir freuen uns auf Ihren Besuch Inge + Walter Dröll

Geschenkehaus Dröll

Dreieichenhain, Fahrgasse 36-38 Tel. 06103 / 8 21 18, eigene Parkplätze

TRAURINGE

Ausdruck einer großen Leidenschaft

BURGMAYER

Uhrmacher & Juwelier Hauptstraße 72 Dreieichenhain 061 03/67088

Bahnstraße 7 Langen 061 03/57363

PREISWERTE CD'S für unsere Leser

Jetzt erhältlich in den Geschäftsstellen unserer Zeitung... CD mit Preis 19,90

Superhits der Volksmusik

Beliebte Künstler präsentieren die großen Hits der Volksmusik: Traudi und Uschi: Kufsteiner Lied - Freddy Quinn: Du, du liegst mir am Herzen...



zum Preis von DM 17,90

Zünftige Unterhaltung mit den Stars der Volksmusik.



Die großen Komponisten Peter Iljitsch Tschaikowsky

International erfolgreiche Orchester und Solisten präsentieren: Konzert für Klavier und Orchester...

zum Preis von DM 17,90

Die Werke des russischen Meisters hervorragend intoniert.

Die großen Komponisten Wolfgang Amadeus Mozart

International erfolgreiche Orchester und Solisten präsentieren: Eine kleine Nachtmusik - Die Hochzeit des Figaro...



zum Preis von DM 17,90

Mozarts Meisterwerke in brillanter Klangqualität

Erhältlich in den Geschäftsstellen der OFFENBACH-POST HANAU & POST Langener Zeitung

Offenbach: Große Markstraße 36-44... Langen: Große Markstraße 41...



Traditionell eröffnete der Reit- und Fahrverein Langen die „grüne Saison“ mit dem „ewigen Wanderpreis“...

Bald mehr Raum für Kultur Die SPD-Fraktion sah sich das Alte Amtsgericht an

Langen - Deutliche Fortschritte sind beim Umbau des Alten Amtsgerichts zu einem Kulturtreff festzustellen. Eine neue Heizung ist installiert...

Ein „Tempo 30“ für alle Langener Forum ruft zur Diskussion

Langen - Die Stadt Langen richtet immer mehr „Tempo-30-Zonen“ ein, stellt das Langener Forum fest und meint zu deren Bedeutung...

Wenn die Sterne nicht lügen...

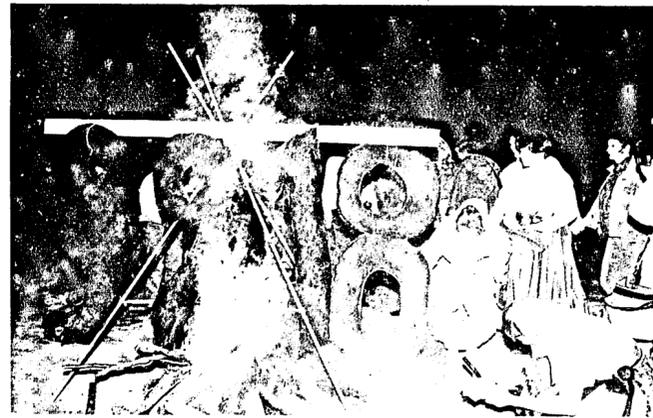
Horoscope for 1992: Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, Fische

Die Verantwortung des Menschen für die Natur

Waldgottesdienst mit eindringlichen Worten Langen (chs) - Wer denkt schon inmitten von blühendem Blumens...

Frauen in Langen erobern die Nacht

Mütterzentrum in Blocksberg-Tradition Langen (ast) - „Frauen erobern die Nacht“ hieß es in den Anfangszeiten der Frauenbewegung...



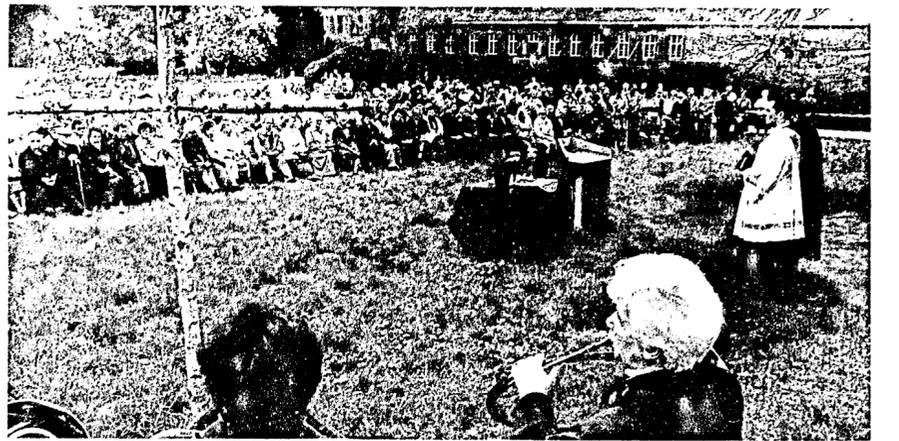
Der Paragraph 218 brennt, nur symbolisch zwar, aber ein brennendes Thema bleibt er allemal.

Neue Wege im Gottesdienst Familiengottesdienst zum Muttertag in der Stadtkirche

Langen - Auf der Suche nach neuen Wegen für eine familiengerechte Form der Gottesdienstgestaltung hat sich die Stadtkirchengemeinde für kommenden Sonntag, 10. Mai, etwas besonderes ausgedacht...

MIT SICHERHEIT(en) VERKAUFEN WIR IHR HAUS... HORNIVUS IMMOBILIEN SEIT 1984

Wir suchen Volksbank Dreieich Immobilien GmbH



Der ökumenische Waldgottesdienst in Schloß Wolfgarten zieht jedes Jahr em 1. Mai zahlreiche Besucher an.

Kinderfilm und Märchenstunde

Langen - Zu einer Märchenstunde sind Kinder ab sechs Jahren für Donnerstag, 14. Mai, um 15 Uhr in den Buchladen in der Wasergasse eingeladen...

Der Kinderfilm „Die Reise nach Melonia“ wird am Mittwoch, 20. Mai im Studiosaal der Stadthalle...

MöGGROSSA Garten-Möbel Jetzt: Saisonbeginn!!! Keine Lieferzeit alles bevorratet! Der nächste Sommer kommt bestimmt.

Soulmusik in früherer Schererer-Kelterei

„Second Life“ eröffnete neuen Live-Club für Konzerte und Kleinkunst

Langen (ho) - Die Saftpresse wich zugunsten blankpolarer Bierzapfhähne, statt dem Geruch nach gängigem Most ziehen nun Rauschwaren durch die Lüfte, und das Geräusch zerquetschender Äpfel wurde vom Sound pumpender Partymusik abgelöst. Der ehemalige Keltereiker der Schererhalle ist seit Montagabend ein neues Domizil für Konzert- und Kabarettliebhaber. Jeden Montag sollen in dem 200 bis 300 Menschen fassenden Raum, der zur Langener Diskothek „Second Life“ gehört, bekannte und weniger bekannte, nationale und internationale Musik- und Kleinkunstgruppen auftreten. Unter dem Motto „Live im Life“ versucht die „Second Life“-Crew, Programmgestalter Tom Tilliger und die Inhaber Isolde und Jürgen Pfaff, der Langener Clubszene Leben einzuhauchen.

Den Anfang der neuen „Second Life“-Ära machte im Rahmen einer großen Einweihungsparty „Frankfurt derzeit angesagteste Partyband Lilly & the Soul Boys“

und „Fredo und Herr Rappe“ mit der „Otto-Normalrandale-Show“. Während „Lilly & the Soul Boys“ solide, tanzbare Klassiker bekannter Soulgrößen zum Besten gaben, erfüllten sich die Erwartung an die vielfersprechend klingende „Otto-Normalrandale-Show“ nicht. Slapstick-Klaumauk, der leider viel zu oft in die Peinlichkeit abglitt und gefährlich an das Unterhaltungsprogramm längst vergangener Kindergeburtstage erinnerte. Erfrischend jedoch die Jonglage-Einlagen, nicht nur mit den Badesalttabletten...

Das Publikum nahm's gelassen. „Lilly & the Soul Boys“ und das im Gruppen aufgetretene Kalle Büffert entschädigte für vieles. Auch die Atmosphäre im neuen Live-Club lädt auf viele ausgelassene Konzertabende hoffen. Ein karges Ambiente - dezent in grau-schwarz, ein einladendes Treppen und eine gelungene Raumbestaltung, die es ermöglicht, das Geschehen auf der Bühne von jedem Punkt aus sehen zu können. Die Bühne ist mit den besten in-



Live aus Liverpool präsentieren sich am kommenden Montag, ab 20.30 Uhr, „Juke!“ im neuen Live-Club des „Second Life“. Die Veranstalter versprechen viel Spaß mit dieser Band. Rhythmus & Blues, Soul und Zirkusaktrobelik sind des Markenzeichen von „Juke!“, die schon mit so bekannten Größen wie „Simply Red“ und Jonny Guitler Wetson musiziert haben. Foto: p



Die Frankfurter Band „Lilly & the Soul Boys“ eröffneten mit Soullklassikern bekannter Musikergößen die neue Club-Are im „Second Life“. Foto: cho



Daß sich der neue Szene-Treff und das Ende Mai wiedereröffnete, mit ähnlichem Konzept arbeitende, ehemalige „Duo“ der gegenseitige Konzertgänger ausspannen, glaubt Tilliger nicht. „Konkurrenz beliebt schließlich das Geschäft“.

Mehr Kindergartenplätze sind dringend erforderlich

SPD-Fraktion fordert schnelle Abhilfe

Langen - „Bei den städtischen Kindergärten gibt es eine Warteliste von über 200 Kindern, im Hortbereich warten nahezu 100 Kinder auf einen Platz. Hier ist schnelle Abhilfe dringend erforderlich“, erklärte die SPD-Stadtvordnerte Kerstin Podyrn-Bambach in der letzten Sitzung des Sozialausschusses. Deshalb wird der Magistrat in einem Antrag gebeten, auf einigen Gebieten initiativ zu werden.

Es soll geklärt werden, bei welchen Kindertagesstätten durch An- oder Umbauten das Platzangebot erhöht werden kann. Ferner wird der Magistrat gebeten, Gespräche mit in Langen ansässigen Unternehmen zu führen, um deren

Die Rheuma-Liga informiert wieder

Langen - Der Psychotherapeut Hans-Peter Mainusch aus Egelsbach kommt am Mittwoch, 13. Mai, um 16.30 Uhr zur Deutschen Rheuma-Liga Langen in die Südliche Ringstraße 107. Er stellt ein Behandlungskonzept bei rheumatischen Erkrankungen (Sklerodermie, rheumatoide Arthritis, Bechterew) vor.

Dazu sind alle interessierten Bürger herzlich eingeladen.

FC Langen geht mit Optimismus in die Zukunft

Jahreshauptversammlung war harmonisch / Trainer Dutiné bleibt da

Langen - Auf der Jahreshauptversammlung des FC Langen konnte Vorsitzender Wolfgang Grasse einige Mitglieder für Treue zum Verein ehren. Für 25jährige Mitgliedschaft erhielt G. Boll die Vereinsnadel, für 40jährige Mitgliedschaft wurden R. Freisens, W. Hartel, W. Hofelmann, F. Mann sen., F. Mann jun. und H. Mann geehrt. Grasse dankte ihnen für ihre Treue und ihr Engagement zum Wohl des Vereins.

Zuvor hatte der Vorsitzende einen Bericht über die Situation des vor seinem 90. Vereinsjahr stehenden FC Langen gegeben.

Die laufende Punktrunde der Aktiven sei zwar noch nicht beendet, doch könne man jetzt schon mit Freude feststellen, daß dem Verein eine Zitterseason wie im vergangenen Jahr erspart geblieben sei. Grasse dankte allen Spielern, Trainern, Betreuern, dem Vorstands- und Spielausschußmitgliedern und allen anderen, die zu einer guten Entwicklung beigetragen hätten.

Die erste Mannschaft habe einen guten Mittelplatz in der Tabelle, und die Reserve könne sogar noch Meister werden. Dafür sei auch den beiden Trainern bedankt, und die Freude der Versammlung künftige Grasse an, daß Günther Dutiné als Cheftrainer auch in der kommenden Saison im Waldstadion sein werde.

OBI Team Olympia Gartenparadies

Die blühende Pracht für Balkon und Garten

Geranien 2,95
stehend und hängend im 12er Topf bei OBI

Männertreu (Lobelia) bei OBI **DM 1.25**

Fl. Lieschen 1,75
bei OBI DM auch als Hochstamm erhältlich bei OBI DM **49.50**

Blumenerde RE-Natur ohne Torf 20 l bei OBI DM 2,95
50 l bei OBI DM 7,95

... und vieles, vieles mehr, auch Wasserpflanzen!

Offenbach, Sprendlinger Landstraße 152
Tel. 069 / 84 26 76

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.45-18.30 Uhr
Sa. 8.00-14.00 Uhr, langer Do. von 8.45-20.00 Uhr
langer Sa. 8.00-16.00 Uhr

OBI feiert am 9. 5. 92 Muttertag

Wolfhard Kuhlins

bekannt von Funk und Fernsehen präsentiert von 10.00-14.00 Uhr alles für Garten und Balkon. Jede Mutter erhält eine kleine Überraschung.

Passende Geschenk für den Muttertag finden Sie im reichhaltigen Angebot unserer Hydroabteilung.

Arnika hilft bei Prellungen

Langen - Ein altes Hausmittel hilft gegen schmerzhafte Blutzergüsse, Prellungen, Zerrungen oder Verletzungen, die wohl jeden bei der Haus- und Gartenarbeit treffen können: Arnika.

Wie die Broschüre „Gesundheit durch Heilkräuter“ der Deutschen Angestellten-Krankenkasse empfiehlt, wird Arnika-Salbe mehrmals täglich auf die schmerzenden Hauptpartien aufgetragen. Dort entfaltet das auf Bergwiesen wachsende Heilkraut seine entzündungshemmende und wundheilende Eigenschaft.

Auch bei Muskelbeschwerden hilft Arnika. Die Broschüre gibt es kostenlos bei allen DAK-Geschäftsstellen.

Langen (rt) - Ein volles Haus hatte der Deutsch-Türkische Freundschaftsverein am Samstag bei seinem „Türkischen Abend“ in der Stadthalle, darunter erfreulich viele Einheimische, die von der Gruppe „EFES“ (Foto oben) türkische Unterhaltungsmusik hörten. Proben klassischer Musik der Türkei gaben Chor und Orchester der „Türk Klasi Müzigi Sevenler Grubu“ (Foto rechts), und die Gruppe „Yurdun Sesli“ brachte türkische Volksmusik. Großen Zuspruch hatte ein Buffet mit türkischen Spezialitäten (Foto unten). Es war ein gelungener Abend, der die Menschen beider Nationen näher zusammenbringen sollte, was auch gelungen ist. Fotos: (s), rt

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der **Langener Zeitung**

Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

- BACKBUCH 17.90
- Die dunkle ARENA 14.90
- Das Netz 16.90
- Colleen McCullough and the Wolf for Tebo 16.90
- Susanne Schreiber Im Zeichen der Sonne 16.90

Deutsch-Türkische Verständigung bei Musik, Gesang und Spezialitäten

Klassik und Folklore in der gutbesetzten Stadthalle



Langen (rt) - Ein volles Haus hatte der Deutsch-Türkische Freundschaftsverein am Samstag bei seinem „Türkischen Abend“ in der Stadthalle, darunter erfreulich viele Einheimische, die von der Gruppe „EFES“ (Foto oben) türkische Unterhaltungsmusik hörten. Proben klassischer Musik der Türkei gaben Chor und Orchester der „Türk Klasi Müzigi Sevenler Grubu“ (Foto rechts), und die Gruppe „Yurdun Sesli“ brachte türkische Volksmusik. Großen Zuspruch hatte ein Buffet mit türkischen Spezialitäten (Foto unten). Es war ein gelungener Abend, der die Menschen beider Nationen näher zusammenbringen sollte, was auch gelungen ist. Fotos: (s), rt

Zeitgenössische Kammermusik erklingt jetzt in der Stadthalle

„Mutare Ensemble“ und Einführung in die Werke

Langen - Mit einem Kammerkonzert des „Mutare Ensemble“ wird die Reihe Forum Neue Musik am Freitag, 15. Mai, um 20 Uhr in der Langener Stadthalle fortgesetzt.

In Olivier Messiaens im Jahr 1941 entstandenen Quartett „Quatuor pour la Fin du Temps“ für Klarinette, Violine, Violoncello und Klavier erfolgt im ersten Teil eine Werkeinführung mit Musikbeispielen. Die Moderation hierzu übernimmt Gerhard Müller-Hornbach, in dessen Händen die künstlerische Leitung des Mutare Ensembles liegt. Müller-Hornbach ist Komponist und Professor an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Frankfurt am Main. Er steht dem Ensemble als Dirigent zur Verfügung und betreut insbesondere die Erarbeitung der zeitgenössischen Werke des Repertoires.

Im zweiten Teil des Abends erklingt dann die Gesamtaufnahme des Werkes mit den Solisten Ulrich Mehrtens, Klarinette; Johannes Blumenröther, Violine; Susanne Müller-Hornbach, Violoncello und Daniel Kruerke, Klavier.

Eintrittskarten sind zum Preis von 13 Mark (Schüler, Studenten usw. zehn Mark) im Vorverkaufsbüro am Rathaus (Telefon 203145) erhältlich. Die Abendkasse ist am 15. Mai ab 18.30 Uhr geöffnet.

Ferienspiele im Mütterzentrum

Anmeldungen dafür werden ab Montag angenommen

Langen - Ab Montag, 11. Mai, können im Mütterzentrum Langen wieder Grundschkinder für die Sommerferienspiele des Mütterzentrums angemeldet werden. Die Betreuerinnen wollen auch in diesen Ferienspielen, die vom 22. Juni bis zum 10. Juli stattfinden, ein abwechslungsreiches und interessantes Programm bieten.

Von Montag bis Freitag von jeweils 9 bis 13 Uhr wird gebastelt und gespielt. Außerdem sollen Ausflüge und Schwimmbadbesuche den Kindern die sonst „ereignislose“ Zeit verschönern. Das tägliche gemeinsame Mittagessen gehört ebenfalls zum Angebot. Teilnehmenden sind jedoch, daß die Kinder in Langen wohnen und an keiner weiteren Fernmaßnahme der Stadt Langen teilnehmen.

Die Anmeldungen können während der Bürozeiten (Montag und Donnerstag von 9.30 bis 11.30 Uhr) unter der Rufnummer 53344 erfolgen. Die Kinder können wochenweise angemeldet werden; die Kosten werden sich auf ca. 35 Mark pro Woche belaufen. Da die Anmeldelisten erfahrungsgemäß schnell gefüllt sind, werden Interessierte gebeten, ihr Kind oder ihre Kinder so bald wie möglich anzumelden.

Ausdauer entscheidet

Sport als Mittel der Gesunderhaltung

Langen - Sport bringt nicht automatisch mehr Kondition und Ausdauer, erst regelmäßiges Training sorgt für körperliche Fitneß und Gesundheit als Nebeneffekt. In einer Informationsbroschüre der DAK nennen Sportmediziner Bedingungen für Sportarten, die positiv auf Herz, Kreislauf, Atmung und Stoffwechsel wirken sollen. Zum einen müssen große Muskelgruppen des Körpers beansprucht, zum anderen sollte der Puls während des Trainings auf etwa 180 minus Lebensalter beschleunigt werden.

Solche Übungen müssen ununterbrochen über mindestens fünf Minuten ausgeübt werden. Die Kriterien erfüllen Dauerlauf, Schwimmen, Radfahren, Skiwandern, Kanusport und viele Mannschaftssportarten.

Bargeld in Offenbach zu jeder Zeit

Jetzt erhalten Sie auch in Dreieich-Offenbach Bargeld rund um die Uhr! An internationaler ec-Geldautomat der Volksbank Dreieich - Ihrer Volksbank in der Weiherstraße 7.

Mit Ihrer ec-Karte und der persönlichen Kennzahl (PIN) DM 400,- täglich und für Kunden der Volksbank Dreieich bis zu DM 1.000,-.

Alles über diesen neuen Service Ihrer Volksbank in Offenbach erfahren Sie an unseren Schaltern.

Ein neuer Service für alle!

Volksbank Dreieich

Ein Zusammenschluß der Volksbank Langen-Dietzenbach eG und der Volksbank Dreieich eG



Langen - Auch im Mai setzt die Stadt ihr beliebtes Kinder- und Jugendprogramm fort. Ein beliebtes Angebot ist das Kegeln für Kinder und Jugendliche. Dieses findet jeweils montags von 15 bis 17 Uhr auf den Stadthallenbahnen statt. Nächste Termine sind der 11. und der 18. Mai, dann ist erst einmal Pause.

Kinder kegeln

Langen - Auch im Mai setzt die Stadt ihr beliebtes Kinder- und Jugendprogramm fort. Ein beliebtes Angebot ist das Kegeln für Kinder und Jugendliche. Dieses findet jeweils montags von 15 bis 17 Uhr auf den Stadthallenbahnen statt. Nächste Termine sind der 11. und der 18. Mai, dann ist erst einmal Pause.

Turnschuhe sind mitzubringen; Anmeldungen sind erforderlich und können unter der Nummer 203-212 vorgenommen werden.

Zeitungsleser wissen mehr!

BMW Niederlassung Offenbach
Spessartweg 9 · 6050 Offenbach/M. · Telefon 069/650001-0

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Zimmerei Hunke... Norbert Hunke - Neckarstraße 54 - 6070 Langen

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN... Langen, Südl. Ringstr. 184, Friedhofstr. 36-38

Rainer Schüller MALERMEISTER... Putz- und Trockenbau, Wärmedämmung, Fassadenrenovierung

RAUMAUSTATTUNG J. K. BACH... Bodenbeläge, Teppiche, Gardinen, Dekorationen

AUTOVERLEIH Grabner... PKW in allen Klassen, Lkw's bis 7,5 t, Versch. Umzugswagen

LVM Versicherungen... Kfz-Zulassungsdienst Rettig/Beuchert

SICHERHEITSFÄLLUNGEN RODUNGEN KAMINHOLZ... Telefon 06103 / 2 81 88 THOMAS DIEHL

Kunststoff-Fenster... für Alt- und Neubau

WERKMANN, JOST U. GÄRTNER... Kunststoff-Fenster u. Jalousien GmbH

Pietät KARL DAUM... Erd-, Feuer-, See-Überführungen, Sarglager, Sterbewäsche - Zierurnen

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen...

Krandienst Hunke... Ideal für Zimmerelen, Dachdecker, Bauunternehmer

H. STEITZ GMBH... VOLLWÄRMESCHUTZ, VERPUTZ, ANSTRICH, LACKIERUNG, TAPEZIEREN

J-BÄRTL... Ihre neue Wanne in 3 Stunden. Ohne Ausbau der alten Wanne

Ärztlicher Sonntagsdienst... Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

Apothekendienst... Der Nacht-, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr

Table listing pharmacy services by day: Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., Do.

Ärztlicher Sonntagsdienst... Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

Table listing pharmacy services by day: Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., Do.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach... Samstag von 15-18 Uhr

FARBENHAUS LEHR... Farben - Lacke - Tapeten

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH... Gerüstbau zur Verfügung

Die Leistung Klemmperei, Installation, Gasheizung... Ihre neue Wanne in 3 Stunden

Ärztlicher Sonntagsdienst... Notdienstzentrale Dreieichenhain

Apothekendienst... Fr., 8.5. Hirsch-Apothekendispensendlingen

Table listing pharmacy services by day: Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., Do.

Table of important phone numbers: Dreieich-Krankenhaus, DRK-Krankenhaus, Polizei-Notruf, etc.

Gebr. SCHNEIDER Rolllädenfabrik... Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium

COMPUTER transparent GmbH... Endlich wieder lieferbar

SHARP Laserdrucker JX9500 E... 8 Seiten/Minute, 512 KB RAM

Pietät SEHRING... Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Party-Back-Service für Ihre Feste... z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel

Elektro-Anlagen STECH... Fachgeschäft für Elektrotechnik

LASER TOPAS... Produkte die ÜBERZEUGEN

HERBERT KIRCHHERR... Aschener u. Münchener Versicherungen

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann in's Frisierstübchen Barbara

Neu-+Umdeckung Spenglerarbeiten... Fordern Sie uns Referenzen in Ihrer Nachbarschaft

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig... Anmeldungen, Abmeldungen, Umfahrungen usw.

GRAF Blumenfloristik... Pflanzen Heim- und Gartenbedarf

FREITAG, 8. MAI 1992

Für die zahlreichen Beweise der Anteilnahme, die uns beim Heimgang unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma

Susanne Schweinhardt geb. Gaußmann

in Wort, Schrift, Blumen und Zuwendungen zur späteren Grabgestaltung sowie durch persönliche Anteilnahme an der Beisetzung erwiesen wurden...

In stiller Trauer: Ernst und Hilde Schweinhardt Willi und Annemarie Schweinhardt Enkel und Urenkel

Bei einem Trauerfall... Ihr Fachbetrieb für: TRAUERBINDEREI, KRANZE, GRABSCHMUCK, GRABPFLEGE

GÄRTNEREI WELTER... SÜDLICHE RINGSTR. (GEGENÜBER FRIEDHOF) 6070 LANGEN

Zimmermann Trauerkleidung... für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen

Kinder beobachten die Natur: „Erlebter Frühling 1992“ Such- und Lernspiel, bei dem Kinder nach 4 ausgewählten Frühlingsboten suchen

HERBESCHENKUNG... WINTERGARTEN DEN SIE SUCHEN

SKH Simon GmbH... FENSTER - ROLLADEN - WINTERGARTEN

Aus alt wird neu! Mit der PORTAS System-Renovierung... Das Beste für alte Türen, Haustüren und Küchen

WESTFALIA-EICHMANN WESTFALIA... Über 50 Jahre Erfahrung. Präzision auf Rädern

Motorradbekleidung Kledi Vogel... DAIJANESE Ledercombis

WIR HEIRATEN... Claudia Nothstein Alfred Ehrenberg

Landhotel Margaretenhof... Am Dornbusch 8 - 6106 Erzhäusern

VIDEO KAPUTT... kein Problem

Radio Urban... kein Problem

Langener Zeitung... die meistgelesene Abonnementzeitung in Langen und Umgebung

DAMEN - JACKEN... Zurück zur NATUR - Eleganz in LEINENOPTIK

69,- DM... Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird

GUTSCHEIN... Einfach den Gutschein einschieken, wir liefern Ihnen 2 Wochen kostenlos die LANGENER ZEITUNG

WIR HEIRATEN... Claudia Nothstein Alfred Ehrenberg

Restaurant STADT LANGEN... SÜDLICHE RINGSTRASSE 77 6070 LANGEN

Beachten Sie bitte unsere spezielle Sondermenükarte... Unsere Spezialitäten-Karte für Spargel-Liebhaber

1982 1992 10 Jahre „LUTHEREICHE“... Gaststätte und Hotel unter gleicher Leitung

Zimmermann... Guten Tag, meine Damen! Wir haben auch für SIE zum MUTTERTAG die passenden...

DAMEN - JACKEN... Zurück zur NATUR - Eleganz in LEINENOPTIK

DAMEN - JACKEN... Zurück zur NATUR - Eleganz in LEINENOPTIK

69,- DM... Die Zeitung, die in Langen für Langen und Umgebung gemacht wird

STELLENANGEBOTE

STELLENANGEBOTE: GÜNTHER WERBEAGENTUR GmH... Büro-Assistentin für Empfang, Telefon, Sekretariatsarbeiten...

Dyckerhoff & Widmann AG: wir sind eines der bedeutendsten Bauunternehmen in Deutschland...

kaufmännische Mitarbeiterin: in Teilzeit als Sachbearbeiterin für das Sekretariat unseres Technischen Büros...

wir bauen auf Ideen: um Einreichung Ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an Herrn Griebel...

Mischanlagensfahrer: Auch wenn Sie bisher nichts mit Beton zu tun hatten, aber technisch-handwerklich geschult sind...

Baufacharbeiter: für die Durchführung der Betonprüfungen. Spezialkenntnisse werden wir Ihnen vermitteln.

im bau GmbH: An der Gehespliz 6078 Neu-Isenburg

MANNESMANN Demag Fördertechnik: Mannesmann Demag Fördertechnik AG zählt zu den international führenden Unternehmen im Maschinen- und Anlagenbau...

Anlagenkaufmann/-frau: Entweder dürfen wir Erfahrungen im Anlagengeschäft und Verhandlungen mit Kunden voraussetzen...

Personalabteilung: Mannesmann Demag Fördertechnik AG Carl-Legien-Str. 15, 8050 Offenbach

mannesmann technologie: Mannesmann baut Maschinen und Anlagen, produziert Teile und Komponenten für Kraftfahrzeuge...

Sekretärinnen: AMP - international führendes Unternehmen - beweist seit über 50 Jahren seine Innovationskraft...

AMP: AMP Deutschland GmbH Ampstraße 7-11, 6070 Langen

Verwaltungsangestellte/n: nach Möglichkeit mit Steno- und Schreibmaschinenkenntnissen. Die Stelle ist in der allgemeinen Verwaltung sofort besetzbar.

Langen: Für die Wartung städtischer Einrichtungen, für die Reparatur und Installation von Anlagen in städtischen Gebäuden...

Elektriker/in: Wir erwarten von Ihnen eine selbständige, verantwortungsbewusste Ausführung der beschriebenen Tätigkeiten...

Wir haben vergrößert und suchen: Parfümerie-Fachverkäuferinnen, Kosmetikerinnen, Drogistinnen

Parfümerie Ruppert: Das Haus der Schönheit und Kosmetik. Bahnhofstraße 14 Neu-Isenburg

STADTWERKE LANGEN: Strom, Gas, Wasser, Verkehr. Wir sind ein kommunales Energieversorgungsunternehmen im Querverbund...

Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter: zur Vertretung während des Erziehungsurlaubes. Diese Tätigkeit ist auf drei Jahre befristet.

Stadtwerke Langen GmbH: Liebigstraße 9-11, 6070 Langen

Wir suchen für sofort oder später eine Näherin/Verkäuferin: für kleinere Näharbeiten und Mithilfe im Verkauf. Bitte sprechen Sie mit Herrn Balke...

HAINER WOCHENBLATT: MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 19 Freitag, 8. Mai 1992 Einzelpreis: 1.10 DM 96. Jahrgang

Bei den Burgfestspielen soll es leiser werden

Magistrat hat Maßnahmenkatalog verabschiedet / Nur noch mit Parkausweis in die Altstadt. Dreieichenhain - Viel Verkehr, wildes Parken und Belästigung durch Lärm...

Nicht nur Berge von Müll

Kompostplatz im Bornwald: Kapazitäten ausgeschöpft. Dreieich (fm) - Daß die Hausmülltonnen seit Anfang vergangener Woche nicht geleert werden...

Investition hat sich gelohnt

Städtisches Geschirrmobil erfreut sich großer Nachfrage. Dreieich (fm) - Das Geschirrmobil für 32 000 Mark angeschafft im vergangenen Jahr...

Broschüre informiert über Veranstaltungen

Kalender der AG Hainer Vereine. Dreieichenhain - Ende April veröffentlichte die Arbeitsgemeinschaft der Vereine ihren neuen Veranstaltungskalender...

„Zeit der großen Investitionen vorbei“

SPD-Politiker schwangen sich aufs Radel, um sich im Stadtteil zu informieren. Dreieichenhain (ast) - Eine Ortsbesichtigung mit dem Fahrrad unternahm der SPD-Ortsverein Dreieichenhain...



Bei ihrer traditionellen Radtour informiert sich die Hainer SPD auch über den Stand verschiedener Bauvorhaben im Stadtteil. Unser Bild zeigt die Sozialdemokraten an der Winkelmühle.

Müll bleibt ein Problem

Dreieich (fm) - Selbst wenn sich Gewerkschaften und Arbeitgeber endlich (bei Redaktionsschluss) geeinigt hätten...

Forderung nach Tempo 30

Dreieichenhain - Tempo 30 in der Dorotheenstraße zwischen Hainer Chaussee und Taunusstraße...



Bei ihrer traditionellen Radtour informiert sich die Hainer SPD auch über den Stand verschiedener Bauvorhaben im Stadtteil. Unser Bild zeigt die Sozialdemokraten an der Winkelmühle.



Die Klammermenschneiderin in Egelsbach.



„Es Hoochebaa“ in Sprendlingen.

Von Spitznamen und ihrer Entstehung
Wie Egelsbach zum „Klammerndorf“ wurde / Am Anfang stand der Spott

Von Karl KnöB, Ehrenvorsitzender des Geschichtsvereins

Egelsbach - So manches Dorf und Städtchen hat außer seinem offiziellen Namen noch einen sogenannten Spitznamen...

gung und der Mann noch nicht zurück war, ging die arme Geiß...

Klammermenschneider wurde garzogen in diffamierender Hinsicht...

setzte man eine Klammermenschneiderin auf die Brunnenstule...

Jahrgang 1924/25
Egelsbach - Wir treffen uns mit dem Fahrrad am Dienstag, 12. Mai...

Awo-Frauentreff
Egelsbach - Der nächste Frauentreff der Arbeiterwohlfahrt findet...

Für die zahlreichen Geschenke, Blumen und Glückwünsche anlässlich meines 70. Geburtstags...

Gustav Becker
Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme sowie für die Kranz-, Blumen- und Geldspenden zum Tode meines lieben Mannes...

Annelsee Becker
Wolfgang Becker
Klaus Becker
im Namen aller Angehörigen

Niemand sehnt den Pausengang herbei
Projektwoche an Ernst-Reuter-Schule mit Schülern aus Partnergemeinde

Egelsbach - Seit Montag findet an der Ernst-Reuter-Schule die traditionelle Projektwoche statt...

Schülern über 30 verschiedene Kurse angeboten werden. Klar, daß der Schwerpunkt im sportlichen Bereich liegt...

Jahrgang 1929/30
Egelsbach - Wir treffen uns am Donnerstag, 14. Mai, um 14.30 Uhr...

HURRA - HURRA
unser erster Enkelsohn Sascha ist da.
Familie Walter, Egelsbach, Bahnstraße 55, freut sich riesig!

Spaziergang der OGV-Frauen
Egelsbach - Die Frauen des OGV treffen sich am Montag, 11. Mai, um 14.30 Uhr...

Geschichtsverein trifft sich heute
Egelsbach - Das monatliche Treffen des Geschichtsvereins Egelsbach...

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsleser wissen mehr!

SGE-Reserve braucht Sieg
Die Offenbacher Kickers sind „heiß“ auf die SG Egelsbach

Egelsbach - Drei Spieltage vor Saisonende in der Bezirksliga Darmstadt West geht es für die Reserve der SG Egelsbach weiterhin um „nackte Überleben“...



Die SSG Langen, hier Artur Rockstein, kämpft in der Bezirksliga Offenbach gegen den Abstieg...

Jugendfußball FC Langen
Bambinis: SG Arheilgen - FCL 2:2
Ein verdienter Punktgewinn. Den Vorsprung der SGA...

Für die SSG wird's wieder ganz eng
Langener unterlagen am Dienstag beim BSC Offenbach unglücklich 2:3

Langen (r) - Am Dienstagabend leisteten sich die SSG-Fußballer beim BSC Offenbach wieder eine unnötige Niederlage...

Jahrgang 1920/21
Egelsbach - Wir treffen uns am Mittwoch, 13. Mai, um 15 Uhr im Reiterhof Zühl.

Club muß zum Spitzenreiter
Schwere Zeiten für die SSG

Langen (r) - Die Niederlage in Offenbach hat die SSG Langen wieder an den Rand des Abstiegs gebracht...

In der Vorrunde ohne Niederlage geblieben
Erfolgreiche Hainer Kleinkaliberschützen

Dreieichenhain - Die Kleinkaliberschützen der SG Dreieichenhain segneten auch beim letzten Vorrundenkampf gegen Sprendlingen...

Duell Vater und Sohn
Bei „Hessischen“ im Kraftdreikampf

Langen - Bei den hessischen Meisterschaften im Kraftdreikampf, die in Kassel-Banatal ausgetragen wurden...



Frank Dörr (links), hier im Spiel gegen Würge, soll heute Abend beim Derby in Offenbach über die rechte Seite Druck machen.

Babenhäuser für SVD kein ernsthafter Gegner
129:44-Sieg der Hainer Basketball-Buben

Dreieichenhain - In einem weiteren Spiel der Pokalrunde trat die B-Jugend der Basketballabteilung des SV Dreieichenhain in Babenhausen an...



Arnt Blöm Meyerhöfer (rechts) und seine Teamkollegen vom FC Langen warteten am Sonntag eine fast unlösbare Aufgabe...

Am Sonntag kommt es in der Sporthalle im Weißenfeld um 10 Uhr zu einem weiteren Spiel gegen den TV Langen.



Die A-Jugend von Trainer Jörg Hofmann (links) mußte sich am Wochenende nur der SG Stuttgart-Ludwigsburg geschlagen geben...



Danja Wucherer (rechts) war am Wochenende mit 60 Punkten erfolgreichster Langener Korbtschütze.

Gruppensieg ist notwendig

Dreieichenhain (KI) - Am Wochenende stand der zweite Spieltag der Handball-Qualifikationsrunde der Jugend im Handballkreis Offenbach/Hanau/Gelshausen auf dem Plan...

Die Jahresheuteversammlung der Fußballabteilung in der SG Egelsbach findet am Freitag, 22. Mai, 20 Uhr, in der Gaststätte 'Thebs' statt...

Kegler suchen Stadtmeister

Langen - Die Kegeltabelle der SSG Langen verstellte sich in diesem Jahr wieder die Stadtmesterschaften auf den Langener Stadthallenbahnen am 16. und 17. Mai...

Jeder Hobbykegler hat 50 Wurf in die Vollen zu leisten. Gewertet wird nach drei Altersgruppen, Damen und Herren getrennt...

Die Siegerehrung, die vom Stadtverordnetenvorsteher Karl Weber vorgenommen wird, findet gegen 19 Uhr am Sonntag, 17. Mai, im kleinen Saal der Stadthalle Langen statt...



Volker Großmann (links) erzielte gegen Mülheim den Treffer zum 2:0-Endstand für den SVD.

Stuttgart-Ludwigsburg zu stark für den TVL

Platz zwei berechtigt Basketball-A-Jungen aber zur Teilnahme an süddeutscher Meisterschaft

Langen - Der TV Langen richtete am Wochenende die Vorrunde der deutschen Basketball-Meisterschaft für die männliche A-Jugend aus...

Im zweiten Samstagsspiel traf die BG Stuttgart-Ludwigsburg auf den SSV UM. In einem kampfbetonnenen Spiel, das in erster Linie von zwei starken Verteidigungen bestimmt wurde...

Recht schwer tat sich dann am nächsten Spiel die BG Stuttgart-Ludwigsburg gegen den EOSC Offenbach. Der EOSC verpaßte aber immer wieder die Gelegen-

Gegner vergab zwei Elfmeter

SV Dreieichenhain besiegte KV Mülheim 2:0 (2:0)

Dreieichenhain (DI) - Der Kampf um den Klassenerhalt in der Bezirksliga Offenbach läßt an Spannung nichts zu wünschen übrig...

Für den SV Dreieichenhain galt es am Sonntag, wichtige Punkte gegen den Abstieg zu sammeln, und mit Kickers Viktoria Mülheim stellte sich ein Gegner vor...

Nach dem Wechsel wurde das Spiel der Hainer etwas aggressiver, doch die Gäste hielten dagegen. Obwohl sie in der 65. Minute einen Spieler durch Zeitstrafe verloren...



Mülheimer Torwart Fritsch aucte sich die falsche Ecke aus. Dreieichenhain Rocco Nequiritto hatte ihn verladen und traf zur 1:0-Führung.

SKV holte die Meisterschaft

Schützenhilfe gab es durch „Gut Holz Mülheim“

Langen - Da die erste Mannschaft des SKV 77 Langen durch eigene Kraft den Aufstieg in die A-Liga nicht mehr erreichen konnte...

Mit großer Erwartung wurde am Samstag nachmittags die Ankunft der Spielbeobachter dieses Schützenvereins in Frankfurt erwartet...



Sie holten die Meisterschaft nach Langen, das Team des SKV 77 (stehend v.l.): Sportwart R. Hunkel, H. Knöb, H. Wolfen, Ehrenvorsitzender K. Krüger, I. Vukosavic, A. Weißbecker, H. Müller, (kniend v.l.) M. Seipel, L. Sande, K. Schulze und Schatzmeister A. Ritter. Zur Mannschaft gehört noch J. Popp.

Der SVD verschlief die Anfangsphase

Nur 1:1 gegen Dietesheimer Reserve

Dreieichenhain (fm) - Der SVD Dreieichenhain mußte sich am Mittwoch vor eigenem Publikum gegen die Reserve der Spvgg. Dietesheim mit einem 1:1 begnügen...

Der SVD verschlief gegen Dietesheim die Anfangsphase und geriet schon in der dritten Minute in Rückstand. Will traf mit einem Schuß ins lange Eck...

SV Dreieichenhain: Wiemer, Müller, Schweinhart, Frank, András, Christoph, Rudolf, Suß, Nequiritto, Hammerl, V. Großmann (Bardonner, Fichtenr.)

Schritt zur Oberliga

SSG-Handballmädchen A starteten gut

Langen - Zu einem nie gefährdeten 24:6-Erfolg kam die weibliche A-Jugend der SSG-Handballer in ihrem Qualifikationsspiel gegen die HSC Asbach-Modau...



Die erste Herrenmannschaft des TKL feierte zum Saisonauftakt Siege über Seeheim und Scherz-Weiß Frankfurt.

Auftakt nach Maß für TKL-Herren

Beide Teams noch ohne Niederlage / Damen mit wechselndem Erfolg

Langen - Nach den ersten drei Spieltagen der Medierunde 1992 können die Mannschaften des Tennisclubs Langen eine positive Bilanz ziehen...

Einem hervorragenden Saisonauftakt hatten auch die zweiten Seniorinnen in der Bezirksliga B. Trotz des regenverengerten Himmels am vergangenen Samstag...

Sport der Jugend

Patrick Arnold seine Mannschaft mittels eines Freistoßes mit 1:0 in Führung...

Führungstreffer erzielten. Nach dem Wechsel kam der Klub dann besser ins Spiel und durch Michael Aßberg zum Ausgleich...

Die abstiegsbedrohten Hainer würden sich über einen Punktgewinn schon freuen wie die „Schneekönige“...

C II: TSV Pfungstadt II - FCL II 3:8
Ein auch in dieser Höhe verdienter Sieg erreichte die C II trotz des Fehlens mehrerer Stammspieler...

C I: JSG Brandau/Gedernheim - FCL 1:2 (1:1)
Nach einer längeren Spielpause zeigte sich die C I in ihrer besten Seite...

Jugendfußball FC Langen
F: FCL - SVS Gräfenheim 1:1 (0:0)
Im Nachspiel am Mittwoch erreichte es nur zu einem enttäuschenden Unentschieden...

B: FCL - Grün-Weiß Darmstadt 2:2 (0:1)
Wenig Produktives brachten die Langener in der ersten Hälfte zu stande...

Table with league results for Bezirksliga Offenbach and Bezirks-Oberliga West. Columns include team names, goals scored/conceded, and dates.

STELLENANGEBOTE

Verkäufer/in
ganze Tage, Gehalt 2600,- halbe Tage (nachmittags)
Vorstellung nach telefonischem Termin
H. Kammerlohr, Telefon 06103 / 6 60 25

Sonderposten-Warehouse GmbH
6072 Dreieich-Sprendlingen
Fichtestraße 65, gegenüber Bürgerhaus
Telefon 06103 / 6 60 25

Fernmeldeelektroniker/
Fernmeldehandwerker
mit Berufserfahrung und EDV-Kenntnissen
Aufgabenbereich:
Als Servicetechniker im Außendienst

TELEFONBAU
GmbH Hebig & Leinweber
Quinnstr. 4-8 - 6000 Frankfurt 70 - Tel. 069/605016-0

Sofortarbeit
Jetzt umstellen auf Zeit-Arbeit bei Rendstadt!
Berufserfahrung ermitteln in unterschiedlichen Branchen.

Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätten
Bahnhstr. 20 - 6070 Langen - Tel. 06103 / 2 56 90

Pressefotografen
Für den Westkreis Offenbach (Neu-Isenburg, Dreieich, Langen)
suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen

Westredaktion OFFENBACH-POST
z. Hd. Herrn Heilweg
Darmstädter Straße 17, 60702 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 6 30 56

FLUGHAFEN FRANKFURT

Hilf! Die Arbeit wächst uns über den Kopf!
Wir bieten: geregelte und flexible Arbeitszeiten,
selbständiges Arbeiten,
leistungsgerechte Honorierung,
angenehmes Betriebsklima
und vieles mehr.

Chefsekretärin/-assistentin
die sowohl im Englischen firm ist (Wort und Schrift) als auch mit Textver-
arbeitung/Word 4 sicher umgehen kann.

MARPLAN
Forschungsgesellschaft mbH,
Marktplatz 9, 6050 Offenbach

GESCHÄFTLICHES
D.I.E.B.U.R.G
NISSAN
AUTOHAUS ELLER GMBH - LAGERSTR. 31 A
4110 DIEBURG - TEL. 06071 / 24021

weru
Fenster-Türen
Leiner
Markisen
SIRAL
Elektro-Rolllädenantriebe

Schlerr
Ermst-Ludwig-Str. 23
Telefon 06103 / 4 93 92
6073 Egelsbach

Party-Zelten
für priv. und geschäftl. An-
lässe, fest, gerüst, würdigen
Rehmen Ihrer Feste.
Party-Zelt-Verleih
I. Benzlin
6056 Heusenstamm
Tel. 06104 / 8 19 88

Geranien
Perlargonium
Fl Hybr., stehend,
in 9 cm Topf,
verschiedene
Farben, je
2,95

Westredaktion OFFENBACH-POST
z. Hd. Herrn Heilweg
Darmstädter Straße 17, 60702 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 6 30 56

Kunststoff-Fenster

Die ideale Lösung für Alt- und Neubauten
Umweltfreundlich, weil Cadmiumarm
Maßanfertigung für alle Größen
Problemlose, saubere und schnelle Montage
Witterungsbeständig durch äußerst haltbar
Pflegeleicht und wartungsfreundlich

Latorsch
BADMÖBEL + BADTECHNIK
BADMÖBEL UND SPIGELSCHRÄNKE DER FÜHRENDE HERSTELLER IN ZWEI
GROSSEN AUSSTELLUNGEN IN OFFENBACH-BIEBER UND DREIEICH
VERKAUF BEI FACHBERATUNG MIT ODER OHNE MONTAGE

BRK-BEDACHUNG
mit Lauten vom Fach
Telefon 06181 / 7 81 10
Mobiltelefon
C-D-Netz, Superpreise
069 / 89 59 17

Handkorb
aus heller Weide,
mit modischem
Stoff und transparen-
terer Fülle ausge-
schlagen, oval, je
Länge: 40 cm, je
2,95

Geranien
Perlargonium
Fl Hybr., stehend,
in 9 cm Topf,
verschiedene
Farben, je
2,95

Geranien
verschiedene Farben, stehend
oder hängend, im 10,5 cm Topf, je
2,95

Darmstadt Frankfurt Hanau
Otto-Röhm-Str. Hanauer Landstr. Rodgaustr./Kinzigheimer Weg

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE:
4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF
Wagen Umbau: Rustikaler Perlyker
im schweizer Stil, 450,-, chic,
zwei Eckschleifentisch, 170x120,
1250,-, weißes od. helles,
Waschbecken, je 35,-, 069 / 84 59 18

Die Flohmarkt-
Rubrik, in der
alles Mögliche
und Unmögliches
angeboten wird.

Küchenecke, Spüle, Kühlschrank,
Elektro-2-Plattenherd m. Schub-
kasten, je DM 50,-, Polstermöbel
(Eckgarnitur), DM 50,-, Jugendzim-
mer, Stieglitz, 200,-, DM 80,-,
Schreibtisch, DM 50,-, Akten-
schrank, DM 20,-, Küchenecke,
DM 20,-, 2 Drehsessel, je DM 10,-,
Tel. 06058 / 12 34

Geranien
Perlargonium
Fl Hybr., stehend,
in 9 cm Topf,
verschiedene
Farben, je
2,95

Geranien
verschiedene Farben, stehend
oder hängend, im 10,5 cm Topf, je
2,95

Darmstadt Frankfurt Hanau
Otto-Röhm-Str. Hanauer Landstr. Rodgaustr./Kinzigheimer Weg

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE:
4 Zeilen für nur DM 14,-

Teakmöbel, Couchtisch, Schrank,
Kleiderschrank, Regal,
abzugeben, Tel. 069 / 72 72 64

Verkäufe:
Verschiedenes
Küchenecke, Spüle, Kühlschrank,
Elektro-2-Plattenherd m. Schub-
kasten, je DM 50,-, Polstermöbel
(Eckgarnitur), DM 50,-, Jugendzim-
mer, Stieglitz, 200,-, DM 80,-,
Schreibtisch, DM 50,-, Akten-
schrank, DM 20,-, Küchenecke,
DM 20,-, 2 Drehsessel, je DM 10,-,
Tel. 06058 / 12 34

Geranien
Perlargonium
Fl Hybr., stehend,
in 9 cm Topf,
verschiedene
Farben, je
2,95

Geranien
verschiedene Farben, stehend
oder hängend, im 10,5 cm Topf, je
2,95

Darmstadt Frankfurt Hanau
Otto-Röhm-Str. Hanauer Landstr. Rodgaustr./Kinzigheimer Weg

Darmstadt Frankfurt Hanau
Otto-Röhm-Str. Hanauer Landstr. Rodgaustr./Kinzigheimer Weg

Zu schade für den Sperrmüll! Wohin damit?

Bobob Kinderauto von 8 Mon.
Eintrage, NP DM 259,- für DM
100,-, Maxi Cosi Autositz für Babys
von 0-9 Mon., 6 Mon. benutzt für
DM 80,-, Tel. 06104 / 7 23 70

Kleinanzeige
DIREKT & PREISWERT
ZUM ERFOLG

Verkäufe:
Hobby/
Freizeit

Kaufgesuche
Privatammler sucht alle Bücher
zum Aufbau einer eigenen Biblio-
thek, Tel. 069 41 66 15

Zu schade für den Sperrmüll!
Wohin damit?

Geranien
Perlargonium
Fl Hybr., stehend,
in 9 cm Topf,
verschiedene
Farben, je
2,95

Darmstadt Frankfurt Hanau
Otto-Röhm-Str. Hanauer Landstr. Rodgaustr./Kinzigheimer Weg

IMMOBILIEN

Gelhhausen Eigentumswohnungen! Wohnanlage: „Am Flossenborn“

VERKAUFT
1 x 68,12 m² DM 284.000,-
2 x 71,53 m² DM 312.500,-
1 x 100,95 m² DM 433.000,-
1 x 102,01 m² DM 443.000,-
2 x 110,96 m² DM 482.000,-
2 x 112,03 m² DM 487.000,-

estio
Erika Stock
Faulhaberstraße 67, 6482 Bad Orb im Spessart
Tel. 06052 / 20 80, Fax 06052 / 26 17

ZWANGSVERSTEIGERUNGEN
Ihre Chance bis zu 50%
Das Versteigerungs-Journal zeigt mit Foto mit der aktuellen Objekte aus dem Rhein-Main-Gebiet.

ERBAUSENANDERSCHUNG
Eheprobleme
Kaufen Ihre Anteile an Immobilien gegen bar. Tel. 06108 / 7 25 46, M. Kreis

ARZT SUCHT
EINFAMILIENHAUS
BIS DM 850.000,-
In ruhiger Wohnlage, verkehrsgünstig zu Frankfurt-Sachsenhausen.

Möchten Sie nicht auch, daß wir (Programmierte) 32 J. und Geographin (23 J.) in das Haus oder die Wohnung einziehen, des/die Sie zu vermieten haben. Tel. 069 / 49 08 684 oder 069 / 21 61 423 oder 06427 / 98 71

Hauptgeschäftsstelle in Langen
Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr
Freitag 8-15 Uhr durchgehend

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

KAUFGESUCHE

Suche Klempner und Bodenstubebauer. Tel. 06103 / 7 18 90

VERMIETUNGEN

Suchen Sie eine Mietwohnung? Neuarbeiter Service 07232 / 66 42 Heist GmbH!

95 m² Verkaufsräum, 85 m² Lageraum mit Hof, in Langen ab sofort zu vermieten. Tel. 06103 / 2 28 30 oder 06103 / 5 42 70

Zeitungslieger wissen mehr! REISE

Rund- u. Kultur-Reisen
Eba-San Remo-Monte Carlo 13.5.-22.5.
Normandie-Bretagne-Jersey 13.5.-22.5.

Wer sagt denn, daß Lernen keinen Spaß macht? Schülerhilfe

Hallo - Gewerbevereinmitglieder
Der besondere Tip
SIE müssen verkaufen
SIE möchten werben
SIE wissen nicht wie
SIE sollten unseren Berater anrufen

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12
FAX: 06103 / 2 10 13

Das nächste GEWERBEVEREIN-KOLLEKTIV erscheint am 21./22. 5. 1992
Anzeigenschluß: Freitag, 15. 5. 1992, 15 Uhr

BEKANNTSCHAFTEN

Mann
46 J., 1,74/78, NR, getrennt, sucht unkompl. Beziehung mit Frau zw. 30-50 J., Wunschkonstell. u. geistig. Schick, netz. Zuschriften unter Chiffre 1762

Zeitungsleser wissen mehr!

Ihr Spezialist DEKORENO
Sonnen-Schutz
Vorrätig! Sofort mitnehmen!

Kleintierzuchtverein 1903 Langen e.V.
Mitgliederversammlung am Freitag, dem 8. Mai, um 20 Uhr auf der GZA.

Sonnenschutz
Vorrätig! Sofort mitnehmen!

Horizontal-Jalousien
Leise Aluminium, in vielen modischen Farben!
Z. B. 80 x 175 cm, 49,-

Sonnenschutz-Anlagen
für Dachflächenfenster
Aluminium-Jalousien
Springrollen • Reflektoren • Faltscreens

Heizungsbau
Öl-Tank service

DEKORENO
Der starke Fachmarkt für Farben, Tapeten, Bodenbeläge, Heimtextilien, Matratzen und Betten
Egelsbach, Kurt-Schumacher-Ring 1, Telefon (06103) 45491

STELLENANGEBOTE

Wir haben einen gemeinsamen Arbeitsplatz. Unsere Kunden. Die Braas-Gruppe ist ein führender Hersteller von Dachbaustoffen und Schornsteinsystemen.

Schramm Lacke GmbH
Die GREBE GRUPPE ist einer der größten konzernunabhängigen Hersteller von Industrielacken.

HONDA
Zum baldmöglichsten Termin suchen wir einen engagierten Kfz-Mechaniker und einen mitarbeitenden Kfz-Meister

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

BEKANNTSCHAFTEN

Mann
46 J., 1,74/78, NR, getrennt, sucht unkompl. Beziehung mit Frau zw. 30-50 J., Wunschkonstell. u. geistig. Schick, netz. Zuschriften unter Chiffre 1762

Zeitungsleser wissen mehr!

Ihr Spezialist DEKORENO
Sonnen-Schutz
Vorrätig! Sofort mitnehmen!

Kleintierzuchtverein 1903 Langen e.V.
Mitgliederversammlung am Freitag, dem 8. Mai, um 20 Uhr auf der GZA.

Sonnenschutz
Vorrätig! Sofort mitnehmen!

Horizontal-Jalousien
Leise Aluminium, in vielen modischen Farben!
Z. B. 80 x 175 cm, 49,-

Sonnenschutz-Anlagen
für Dachflächenfenster
Aluminium-Jalousien
Springrollen • Reflektoren • Faltscreens

Heizungsbau
Öl-Tank service

DEKORENO
Der starke Fachmarkt für Farben, Tapeten, Bodenbeläge, Heimtextilien, Matratzen und Betten
Egelsbach, Kurt-Schumacher-Ring 1, Telefon (06103) 45491

STELLENANGEBOTE

Wir haben einen gemeinsamen Arbeitsplatz. Unsere Kunden. Die Braas-Gruppe ist ein führender Hersteller von Dachbaustoffen und Schornsteinsystemen.

Schramm Lacke GmbH
Die GREBE GRUPPE ist einer der größten konzernunabhängigen Hersteller von Industrielacken.

HONDA
Zum baldmöglichsten Termin suchen wir einen engagierten Kfz-Mechaniker und einen mitarbeitenden Kfz-Meister

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

STELLENANGEBOTE

Wir haben einen gemeinsamen Arbeitsplatz. Unsere Kunden. Die Braas-Gruppe ist ein führender Hersteller von Dachbaustoffen und Schornsteinsystemen.

Schramm Lacke GmbH
Die GREBE GRUPPE ist einer der größten konzernunabhängigen Hersteller von Industrielacken.

HONDA
Zum baldmöglichsten Termin suchen wir einen engagierten Kfz-Mechaniker und einen mitarbeitenden Kfz-Meister

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

CECA
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

Mit einer Familienanzeige
Nutzen auch Sie diese
Hier einige Beispiele:
Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke entlich unserer Vermählung bedanken wir uns, auch im Namen unserer Eltern, herzlich.
Walter Sommer und Frau Ute geb. Finke
Spendingen, Hauptstraße 20
25 mm hoch, 2spaltig, DM 22,28

Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter
Arbeitszeit Vollzeit im Schichtbetrieb:
Mo.-Do., 7.00-16.00 / 12.00-21.00 Uhr, Fr., 7.00-15.00 / 12.00-20.00 Uhr.
Arbeitszeit Teilzeit (für mindestens 4 Stunden am Nachmittag):
Ihren Arbeitsbeginn (frühestens 15.00 Uhr) bestimmen Sie selbst!

SPÖERLE ELECTRONIC
Distributor Nr. 1
Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir führend auf dem deutschen Markt. Wir beschäftigen ca. 600 Mitarbeiter in mehreren Niederlassungen. Unser Hauptsitz liegt ca. 10 km südlich von Frankfurt.

AM international
Wir sind ein bedeutendes internationales Unternehmen auf dem Gebiet fortschrittlicher Kommunikationssysteme. Für unseren Technischen Kundendienst suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n engagierte/n Sachbearbeiter/in als Technische Einsatzlenkung

Langener Zeitung
Hauptgeschäftsstelle in Langen
Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr
Freitag 8-15 Uhr durchgehend

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12
FAX: 06103 / 2 10 13

Undichte Flachdächer COMPACT
Flach- und Terrassenbau
Meisterbetrieb
Von der Beratung bis zur Fertigstellung komplett in einer Hand.

Degenhardt GmbH
HONDA-Vertragshändler - Verkauf und Service
Spendinger Landstr. 119, Offenbach/Main, Tel. 069 / 83 30 31

HAGE FITTINGS
Hage Fittings GmbH & Co. KG
Einherdstraße 16, 60544 Rodgau 2, Tel. 06108 / 28 02-0

CECA
Klebstoffe
Wir sind die eigenständige Tochter eines internationalen Chemie-Konzerns mit Forschungs- und Produktionsstätten in vierzehn Ländern Europas.

OFFENBACHPOST
PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO KG

Anzeigenschluß
für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12
FAX: 06103 / 2 10 13

H. BERGHEIMER
Heizungsbau
Öl-Tank service

DEKORENO
Der starke Fachmarkt für Farben, Tapeten, Bodenbeläge, Heimtextilien, Matratzen und Betten
Egelsbach, Kurt-Schumacher-Ring 1, Telefon (06103) 45491

SPÖERLE ELECTRONIC
Distributor Nr. 1
Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir führend auf dem deutschen Markt.

AM international
Wir sind ein bedeutendes internationales Unternehmen auf dem Gebiet fortschrittlicher Kommunikationssysteme.

SYSTEM CH-21
Als traditioneller Lieferant für die Automobilindustrie gehören wir seit über 25 Jahren - mit ständiger Expansion - zu den Erfolgreichen dieser Branche.



Ludwig Erk, einer der bekanntesten Volksliedsammler und Liedforscher Deutschlands, ist eine Ausstellung gewidmet, die bis zum 29. Mai in den Räumen der Sparkasse Langen-Soligenstadt an der Zimmerstraße zu sehen ist.

FDP: Am Waldsee Parkplätze für die Langener reservieren

Vorschlag: Parkausweis in Verbindung mit Dauerkarte

Langen - Die Schaffung von gesonderten Parkplätzen an der Langener Kiesgrube für Langener Bürger fordert die FDP Langen. Nach Vorstellung der Liberalen soll ein Teil der Parkplätze auf dem Gelände des Strandbades ausschließlich für Langener Bürger reserviert werden.

Durch den Wegfall der Mitteldicker Allees sei die Möglichkeit, das Strandbad von Langen aus mit dem Auto zu erreichen, erschwert worden. Die Langener Bürger bleibe nur die Möglichkeit, Umwege beispielsweise über Mörfelden, in Kauf zu nehmen, um zum Ziel zu kommen.

„Super-Ding-Dong“ steigt am Samstag

Drittes Spielfest der Langener Basketballer mit vielen Attraktionen

Langen - Zum drittenmal in Folge veranstaltet die Basketballabteilung des TV Langen am Samstag, 16. Mai, von 14 bis 20 Uhr auf dem Gelände der Georg-Schering-Halle ihr „Super-Ding-Dong“, ein Spielfest für große und kleine Leute.

FDP informiert sich laufend

Langen - Der FDP-Ortsverband Langen hat seinen dritten Frühlingstag in diesem Jahr am Sonntag, 17. Mai, um 10.30 Uhr am Bahnhof von dort aus wird ein knapp zweistündiger Rundgang durch das nördliche Baugebiet Langens unternommen.

Obst- und Gartenbauverein war wieder auf großer Fahrt

Langen - Mitglieder und Freunde des Obst- und Gartenbauvereins Langen waren wieder eine Woche auf großer Fahrt. Diesmal ging's nach Südtirol in die Orte Molten und Schlaneid am Tschöggberg.

Meisterschaften für Schüler

Langen - Die Leichtathletikgemeinschaft Langen richtet am Samstag, 16. Mai, im SSG-Freizeitcenter die Schüler-Stadmeister-schaften aus. Die Wettbewerbe beginnen um 14 Uhr.

ÖTV-Mitglieder erneut an die Urnen gerufen

Langen - Um über das erzielte Verhandlungsergebnis abzustimmen, hat die ÖTV ihre Mitglieder erneut an die Urnen gerufen. Bis zur endgültigen Annahme des Ergebnisses, die vom Ausgang dieser zweiten Urabstimmung abhängig ist, ist der Streik nur ausgesetzt.

Auch in Egelsbach rief die ÖTV bereits gestern an die Wahlurne. Im Rathaus von Dreieich fand die Abstimmung für alle Bereiche der Stadtverwaltung, die Stadtwerke und den Friedhofsverband ebenfalls gestern statt.



Widersinnig

(ost) - Da gibt's eine hübsche Straße in Langen, für die immerhalb weniger Jahre zigtausend Mark ausgegeben wurden. Demnach folgen nochmal 150.000 Mark, um erneut den Belag zu ändern. Bei diesen teilweise in den Sand gesetzten Ausgaben erscheint es widersinnig, wegen höchstens 50.000 Mark das Projekt einer integrierten Gesamtschule mit Ganztagsangebot abzulehnen.

Neue Kurse bei den Stenografen

Langen - Der Stenografenverein bietet wieder Kurse in Textverarbeitung mit MS WORD 5.0 an. Gerade im Zeitalter der PCs auf jeden Schülerehrschreibtisch ist die Beherrschung der Programme wichtiger denn je.

„Quartett für das Ende der Zeit“

Langen - Eine der bedeutendsten Kammermusikkompositionen dieses Jahrhunderts, das Quartett für das Ende der Zeit von Benjamin Britten, bringt das Mutare Ensemble am Freitag, 15. Mai, um 20 Uhr in der Stadthalle zu Gehör.

Versammlung in Johannesgemeinde

Langen - Die Johannesgemeinde Langen lädt alle Gemeindeglieder ein zur zweiten Gemeindeversammlung in diesem Jahr am Sonntag, 17. Mai, um 11 Uhr.

Die Badesaison wird eröffnet

Langen - In Langen beginnt die Badesaison. Samstag, den 16. Mai, wird die Schwimmstadion öffnen erstmals am Freitag, 15. Mai.

Pfarrer fehlt's an Kleidung

Langen - Dr. Heinz-Günther Wiekinski, Vorsitzender der DRK-Ortsvereinigung Langen, ist vor wenigen Tagen aus Mithras zurückgekehrt. Er hatte einen weiteren Spendentransport in die russische Stadt gebracht.

Seinen 90. Geburtstag feierte gestern Peter Schupp. Der ehemalige Fuhrmann ist kein gebürtiger Langener. Bis vor vier Jahren lebte er in Nauheim im Kreis Groß-Gerau.

Geschicklichkeit auf zwei Rädern testen

Automobil-Club Langen veranstaltet am Samstag Jugend-Fahrrad-Turnier

Langen - Radfahrende Kinder gehören mit zu den gefährdetsten Verkehrsteilnehmern. Der ADAC führt deshalb seit 1969 zur Verkehrserziehung von Acht- bis 15jährigen den Bundeswettbewerb „Wer ist Meister auf zwei Rädern?“ durch. Seit 1984 ist die AOK Partner bei dieser bundesweiten Maßnahme zur Unfallverhütung.

Schreibende Buchhändlerin

Ricarda Grünberg im Literarischen Werkstattgespräch

Langen - Buchhändlerin ist sie, wohnt in Frankfurt am Main, hat zwei Kinder, und sie schreibt. Und als Autorin wird sie sich in Dienstadt der literarischen Werkstattgespräche vorstellen.

Die Hessemeisterschaft im Wettkampf III

Langen - Die Hessemeisterschaft im Wettkampf III Basketball beim Wettkampfbereich des Langener Dreieich-Sportvereins im Vorjahr. Für diesen Erfolg wurden die jungen Damen vor wenigen Tagen bei der Sportlerfeier das Krabba-Ordnungsband ausgezeichnet.



Das Mutare Ensemble bringt am Freitag, 15. Mai, um 20 Uhr in der Stadthalle eine der bedeutendsten Kammermusikkompositionen dieses Jahrhunderts zu Gehör.

leben & genießen

Dr. Ostker Pizza Ristorante
Salami, Schinken oder Thunfisch
teigekücheln
300/330-g-Packung **3.99**

JACOBS Café
NIGHT & DAY
KRONUNG
gesehen, 500-g-Packung **6.99**

JACOBS Café
NIGHT & DAY
gesehen, 500-g-Packung **8.49**

Nutella
Nuß-Nugat-Creme
400-g-Glas **2.69**

Beluga
Tollentoppenperle 2-lagig
oder Bess Tissue Tollentoppenperle
2-lagig Plus, 8 x 248-Blatt-Packung **3.99**

Kraft Tomatenketchup
500-ml-Flasche **2.99**

Pfennil Semmelknödel,
Bratkartoffeln
Oldenburger Art oder
Pflanz 9 Portionen
Packung **2.29**

Belg. Fleischtomaten
Klasse I
1000 g **3.99**

Spanischer Spargel
Klasse II
500-g-Packung **4.49**

Deutscher Kopfsalat
Klasse I
Stück **-.99**

Schweine-Braten zart
-Beibraten saftig
oder -Gulasch
1 kg **8.99**

Grillbratwurst
Thüringer Art
100 g **1.59**

Gekochter Rollfleischschinken
mild gepökelt
100 g **2.69**

FDP informiert sich laufend

Langen - Der FDP-Ortsverband Langen hat seinen dritten Frühlingstag in diesem Jahr am Sonntag, 17. Mai, um 10.30 Uhr am Bahnhof von dort aus wird ein knapp zweistündiger Rundgang durch das nördliche Baugebiet Langens unternommen.

Jahrgang 1919/20

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 14. Mai, in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hälder Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Dornstädter Straße 2, 6070 Langen
Telefon 06103/2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Ltg.), Hans Hoffart, Frank März
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck:
PRESSEHAUS BUNTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Groß Markstraße 36-44, Postfach 10 02 63
jede Woche mit der farbigen Zeitungsbil-
lage IV
Abbestellungen können nur schriftlich bis
zum 15. vor jedem Quartalsende beim
Verlag erfolgen. Bei Nichterlieferung infolge
höherer Gewalt oder infolge von Störun-
gen des Arbeitsfriedens bestehen keine
Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preistabelle 13.
Monatsbezugspreis (inklusive Mehr-
wertsteuer und Trägerzeitung):
LANGENER ZEITUNG/Egelsbacher
Nachrichten (dienstags) (freitags):
7,50 DM (einstufig, Trägerzeitung und 7%
Mwst)
Hälder Wochenblatt (freitags): 4,30 DM;
Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG/
Egelsbacher Nachrichten DM 8,- (ein-
stufig, 7% MwSt)
Anzeigenleitung:
Bezirksverkaufsstelle Langen:
BLZ 505 516 21, Konto-Nr. 010 007 867

FDP informiert sich laufend

Langen - Der FDP-Ortsverband Langen hat seinen dritten Frühlingstag in diesem Jahr am Sonntag, 17. Mai, um 10.30 Uhr am Bahnhof von dort aus wird ein knapp zweistündiger Rundgang durch das nördliche Baugebiet Langens unternommen.

Jahrgang 1919/20

Langen - Wir treffen uns am Donnerstag, 14. Mai, in der TV-Gaststätte am Jahnpfad.

Langener Zeitung

Langener Zeitung
Egelsbacher Nachrichten
Hälder Wochenblatt
Geschäftsstelle und Redaktion: Dornstädter Straße 2, 6070 Langen
Telefon 06103/2 10 11
Redaktion: Dr. Hermann-Josef Seggewiß (Ltg.), Hans Hoffart, Frank März
Anzeigen: Wilhelm Hüsemann
Verlag und Druck:
PRESSEHAUS BUNTZ-VERLAG GMBH & CO KG, 6050 Offenbach am Main, Groß Markstraße 36-44, Postfach 10 02 63
jede Woche mit der farbigen Zeitungsbil-
lage IV
Abbestellungen können nur schriftlich bis
zum 15. vor jedem Quartalsende beim
Verlag erfolgen. Bei Nichterlieferung infolge
höherer Gewalt oder infolge von Störun-
gen des Arbeitsfriedens bestehen keine
Ansprüche gegen den Verlag.
Anzeigenpreise nach Preistabelle 13.
Monatsbezugspreis (inklusive Mehr-
wertsteuer und Trägerzeitung):
LANGENER ZEITUNG/Egelsbacher
Nachrichten (dienstags) (freitags):
7,50 DM (einstufig, Trägerzeitung und 7%
Mwst)
Hälder Wochenblatt (freitags): 4,30 DM;
Postbezugspreis LANGENER ZEITUNG/
Egelsbacher Nachrichten DM 8,- (ein-
stufig, 7% MwSt)
Anzeigenleitung:
Bezirksverkaufsstelle Langen:
BLZ 505 516 21, Konto-Nr. 010 007 867



Seinen 90. Geburtstag feierte gestern Peter Schupp. Der ehemalige Fuhrmann ist kein gebürtiger Langener. Bis vor vier Jahren lebte er in Nauheim im Kreis Groß-Gerau, versorgte sich selbst und führte ohne fremde Hilfe seinen Haushalt. Nach einer Krankheit ist er nicht mehr so beweglich und wird nun von seiner Tochter betreut. Der leidenschaftliche Sportfan kann zwar nicht mehr persönlich auf der Tribüne stehen, aber dafür verpasst er kein Fußballspiel im Fernsehen.

leben & genießen

Dr. Ostker Pizza Ristorante
Salami, Schinken oder Thunfisch
teigekücheln
300/330-g-Packung **3.99**

JACOBS Café
NIGHT & DAY
KRONUNG
gesehen, 500-g-Packung **6.99**

JACOBS Café
NIGHT & DAY
gesehen, 500-g-Packung **8.49**

Nutella
Nuß-Nugat-Creme
400-g-Glas **2.69**

Beluga
Tollentoppenperle 2-lagig
oder Bess Tissue Tollentoppenperle
2-lagig Plus, 8 x 248-Blatt-Packung **3.99**

Kraft Tomatenketchup
500-ml-Flasche **2.99**

Pfennil Semmelknödel,
Bratkartoffeln
Oldenburger Art oder
Pflanz 9 Portionen
Packung **2.29**

Belg. Fleischtomaten
Klasse I
1000 g **3.99**

Spanischer Spargel
Klasse II
500-g-Packung **4.49**

Deutscher Kopfsalat
Klasse I
Stück **-.99**

Schweine-Braten zart
-Beibraten saftig
oder -Gulasch
1 kg **8.99**

Grillbratwurst
Thüringer Art
100 g **1.59**

Gekochter Rollfleischschinken
mild gepökelt
100 g **2.69**

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen



Dieter Grewander und Ingrid Kläpsch vom Wassersportverein balagaten bei der 470er Regatta den zweiten Platz und wern dem besten Langener Crew.

Crews des WSV auf den Plätzen zwei und drei

Langen - Anfang Mai veranstaltete der Dreieich Segelclub Langen auf dem Waldsee eine Regatta für 470er Jollen. Die Wettfahrt wurde zur Regionalrangliste gewertet. Bei wechselnden, teilweise böigen Winden mit Windstärken zwischen eins und drei kämpften 15 Crews um die Plätze. Allerdings konnte am ersten Tag keine Wettfahrt gewertet werden. So kam es am Sonntag nach zwei gewerteten Wettfahrten zu folgendem Ergebnis: 1. Karlo Schmiedel und Christian Weiß vom Segelclub Undine Offenbach, 2. Dieter Grawunder und Ingrid Kläpsch vom WSV Langen, 3. Dieter Kunze und Marlis Oswald ebenfalls vom WSV Langen. Bestes Boot vom ausrichtenden Verein DSSL war mit dem achten Platz die Mannschaft Hermann Craß und Dieter Schönfeld.

Zuschauer erlebten typisches Kellerduell

SSG kam in Zellhausen zu einem 0:0. Langen - Die SSG Langen kam am Sonntag beim SV Zellhausen zu einem torlosen Unentschieden. Die Zuschauer sahen ein typisches Kellerduell, in dem spielerische Momente seltenheitsweise hatten und der kämpferische Einsatz im Vordergrund stand. Die Langener belegten jetzt mit 25:31 Punkten den elften Tabellenplatz. Zwar hatten beide Mannschaften eine Reihe von Torchancen, doch scheiterten sie entweder am eigenen Unvermögen oder am gegnerischen Torhüter. Zellhausen's Hitzel vergab in der 13. und 19. Minute zwei erstklassige Gelegenheiten. Alexander Mandt hatte in der 72. Minute den Führungstreffer für die SSG auf dem Fuß. Insgesamt ging das Unentschieden in Ordnung.

Meistertitel für Mädchen des TVL

Tolle Leistung der Basketball-B-Jugend bei südwestdeutscher Meisterschaft

Langen - Bei der am 2./3. Mai in Leimen ausgetragenen Meisterschaft der Verbände Rheinland-Pfalz, Saarland, Baden-Württemberg und Hessen gewannen die B-Mädchen des TV Langen den Titel und haben damit bei der am 23./24. Mai stattfindenden süddeutschen Meisterschaft Heimrecht. Im ersten Spiel gegen die Mannschaft des SSV Birkenfeld, die sich für die 59:89-Niederlage bei der Regionalmeisterschaft revanchieren wollte, konnten die Langenerinnen nur teilweise an die zuletzt gezeigten Leistungen anknüpfen. Viele gute Chancen wurden leichtfertig vergeben und nicht ein Dreipunkte-Wurf fand sein Ziel. Da die Verteidigung jedoch weitgehend sicher funktionierte, besinnelten die TVL-Mädchen trotzdem das Spiel. Durch viele Ballgewinne schon kurz hinter der Mittellinie kamen sie immer wieder zu Überzahlangriffen, eine gute Rebouarbeit leitete viele Schönmomente ein. Der Halbzeitstand von 34:21 konnte der optischen Überlegenheit der Langenerinnen nicht gerecht werden. Die verhältnismäßig niedrige Trefferquote ließ auch in der zweiten Halbzeit keine Sicherheit aufkommen. Eine geschlossene Langener Mannschaftsleistung war am Ende maßgebend für den 72:49-Sieg.

Stephan Thoss (14) holte sich erneut einen Kreismeistertitel

Langener Bogenschützen sind bereits in guter Form. Langen - Seit einigen Wochen sieht man wieder die Bogenschützen der Schützengesellschaft Langen (SGL), wie sie im Freizeidag beim Schützenhaus trainieren. Dabei zielen und schießen sie auf Schienen, die 30, 50, 60, 70 und sogar 90 Meter vom Bogenschützen entfernt sind. Die Scheibe, deren Durchmesser 122 Zentimeter beträgt, ist sowohl bei 90 als auch bei 70, 60 und 50 Metern kleiner als ein Daumenjag. Obwohl das Wetter der letzten Wochen alles andere als optimal war, wurde jeder Tag des Trainings genutzt. In den letzten Apriltagen wurde die Vereinsmeisterschaft ausgeschrieben, bei der Werner Schäfer mit hervorragenden 1203 Ringen Vereinsmeister wurde. Ihm folgte auf Platz zwei mit 1046 Ringen Heinz Horlemann und als Dritter kam Martin Papendick, der 981 Ringe verzeichnete.

Advertisement for Schleckers Drogerie, listing various products like Sunil micro, Fewa, Norel, and their prices.

WER, WAS, WO

Viele Menschen sammeln Briefmarken nebenbei. Wer allerdings mehr wissen will, systematisch sammeln und mit anderen tauschen möchte, kann sich an die Briefmarkenvereine wenden, die gerne Auskünfte geben. Ihre Anschriften:

Mühlheim: Briefmarkenfunde Mühlheim, Vorsitzender Horst Lotz, 6052 Mühlheim am Main, Ringstraße 6, Telefon: 06108 / 7 69 41.

Babenhausen: Briefmarkensammlerverein Babenhausen, Kontaktadressen: Jean Gramm, Martin-Luther-Str. 5, Telefon: 06073 / 35 13; Jörg Zinganel, Amselweg 4, Telefon: 06073 / 54 97.

Neu-Isenburg: Briefmarkensammler-Verein Neu-Isenburg, 1. Vorsitzender Joseph Krätzer, Offenbacher Straße 35, 6078 Neu-Isenburg, Telefon: 06102 / 3 62 19.

Dieburg: Verein für Briefmarkenfreunde Dieburg, Kontaktadresse: Gerard Houtman, Steinstraße 57, Telefon: 06071 / 22 11 8.

Dietschenbach: Arbeitsgemeinschaft Philatelic Oberhausen, Vorsitzender Rolf Lochmann, 6053 Oberhausen, Bürgermeister-Kammerer-Str. 12, Telefon: 06104 / 4 30 66.

Offenbach: Briefmarkensammlergilde Offenbach am Main, Vorsitzender Wolfgang Bubori, Bismarckstraße 37, 6050 Offenbach, Telefon: 069 / 81 88 93.

Erlensee: Verein für Briefmarken- und Münzkunde Erlensee, Kontaktadresse: Klaus Hölzinger, Katharinenstraße 5, 60456 Langenselbold, Telefon: 06184 / 38 30.

Hanau: Verein für Briefmarkensammler Hanau 1890, Vorsitzender Werner Klieber, 6450 Hanau 1, Telefon: 06181 / 2 18 09.

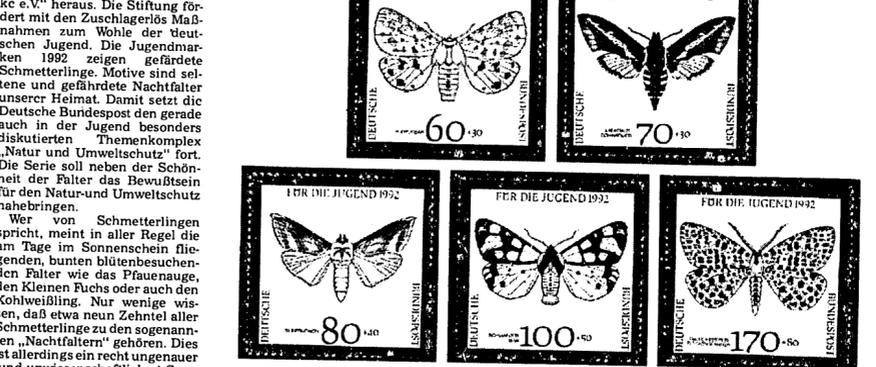
Langenselbold: Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenselbold, Mitglieder im Verein Kinzigtal e.V., jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat ab 20 Uhr in der Fröbel-schule, Schulgasse in Langenselbold. Die Jugend trifft sich von 17.30 bis 19.30 Uhr.

Seligenstadt: Briefmarkenfunde Seligenstadt, 1. Vorsitzender Heinzrich L. Thrin, 6451 Mainhausen 2, Hauptstraße 27, Telefon: 06182 / 34 56.

Langen: Briefmarkensammlerverein Langen, Vorsitzender des Ver-

Jugend entdeckt ihr Herz für Falter

Sonderbriefmarken der Bundespost mit den gefährdeten Nachtschwärmern



Fünf Nachtfalter zieren die Sonderpostwertzeichen „Für die Jugend“. Entworfen wurden sie von Professor Heinz Schilling, Nürnberg.

Die Deutsche Bundespost gibt die Jugendmarken zugunsten der „Stiftung Deutsche Jugendmarke e.V.“ heraus. Die Stiftung fördert mit den Zuschlagerteils Maßnahmen zum Wohle der deutschen Jugend. Die Jugendmarken 1992 zeigen gefährdete Schmetterlinge. Motive sind seltene und gefährdete Nachtfalter unserer Heimat. Damit setzt die Deutsche Bundespost den gerade auch in der Jugend besonders diskutierten „Natur und Umweltschutz“ fort. Die Serie soll neben der Schönheit der Falter das Bewußtsein für den Natur- und Umweltschutz nahebringen.

Der Schwarze Bär, eine ausgesprochen beliebte Art, ist seit Jahrzehnten aus vielen Gebieten verschwunden. Regelmäßig gefunden wird sie noch im Rhein-Mosel-Gebiet und im Nordosten Deutschlands (Mecklenburg, Umgebung Berlin, in warm-trockenen Sandheidegebieten). Die dunkelbraun behaarte Raupe ist an ihrem roten Kopf und den gleichfarbigen Brustseiten leicht zu erkennen. Sie lebt von August - überwintert - bis Mai an überwiegend - bis Mai an verschiedenen krautigen Pflanzen und an Büschen, wie zum Beispiel Labkraut (Galium), Brombeer und Ginster. Der Falter fliegt im Juni und Juli, das Männchen auch am Tage. Die Art ist durch unterschiedliche Eingriffe wie Intensivierungsmaßnahmen in der Landwirtschaft, Flurbereinigung, Überdüngung von Weidflächen, Anwendung von Herbiziden, Abforsten der Waldlichtungen, aussterben geworden. Laubkrautschwärmer (70 Plus 30 Pfennig).

Die Falterfamilie der „Schwärmer“ (Sphingidae) ist relativ artenarm; es sind weltweit nur etwa 850 Spezies bekannt geworden. Alle Arten sind kräftige, ausdauernde Flieger und können - wie schon erwähnt - auch in der Nacht aktiv fliegen. Sie sind in der Regel nachtaktiv. Die Raupen der Schwärmerarten ernähren sich sowohl von den verschiedensten Pflanzenarten als auch von toten Pflanzenteilen. Sie sind sehr robust. Sie tragen oben auf dem Hinterleib eine auffällige Horn- und sind dadurch gut als Angehörige dieser Familie zu erkennen.

Zu den gefährdeten Arten sind die Wäldchen- und Kirschen- oder Kirschschwärmer (Acherontia atropurpurea) oder der Wäldchen- oder Kirschen- oder Kirschschwärmer (Herse convolvuli), die alljährlich aus dem Mittelmeerraum oder sogar aus Afrika kommend, in den südlichen und nördlichen Teilen Europas vorkommen. Ihre Nachkommen können nicht verschmähen. Die Falter zeichnen sich oft durch auffällige Flügelmuster und ganz besondere Farbenpracht aus, was allgemein als Warntracht gedeutet wird. Diese Warntracht ist niebarkeit oder gar Giftigkeit signalisieren soll. Tatsächlich besitzen fast alle Bärenspinnerarten im vorderen Brustbereich eine Drüse, deren Sekret auf Predatoren abstoßend oder toxisch wirkt. Dieser Mechanismus ist natürlich nur optisch, die Falter sind in der Regel nicht giftig. Die Falter zeichnen sich oft durch auffällige Flügelmuster und ganz besondere Farbenpracht aus, was allgemein als Warntracht gedeutet wird. Diese Warntracht ist niebarkeit oder gar Giftigkeit signalisieren soll. Tatsächlich besitzen fast alle Bärenspinnerarten im vorderen Brustbereich eine Drüse, deren Sekret auf Predatoren abstoßend oder toxisch wirkt. Dieser Mechanismus ist natürlich nur optisch, die Falter sind in der Regel nicht giftig.

Der Purpurbär (Rhyparia purpurata) ist eine der etwa 40 in Deutschland heimischen Bärenspinnerarten. Nördlich der Mittelgebirge ist sie nur lokal und selten anzutreffen, im Süden etwas häufiger. Der Purpurbär be-

Mitteilungen an die Redaktion: Mithlungen, die auf den Briefmarkensammler des Monats 30. Mai, 6. und 13. Juni veröffentlicht werden sollen, müssen bis Mittwoch, 20. Mai, in der Briefmarken-Redaktion abgegeben sein. Redaktion: Walter Hauck, 6110 Dieburg, Minnefeld 4, Telefon: 06071 / 24 0 97.

Deutscher Umweltag in Frankfurt

Für einen intensiven Umweltdialog zwischen allen gesellschaftlich relevanten Kräfte...

Eine weltweite Umweltpartnerschaft soll grenzüberschreitende Probleme lösen

Unterschiedliche Prioritäten bei Industrienationen und Entwicklungsländern

Zwanzig Jahre nach der ersten Umweltkonferenz der Vereinten Nationen (Stockholm 1972) werden die Regierungschefs der internationalen Staatengemeinschaft die Weichen für die zukünftige Internationale Umweltpolitik stellen.

Preis für hessische Stiftung

Die Naturlandsstiftung Hessen (NLS) erhielt den mit 25 000 Mark dotierten Hamburger Preis für Jagdpolitik.

Verbandskästen vom DRK prüfen lassen

Langen - Ist der Verbandskasten uralt? Nach den "Erfolgen" in den vergangenen Jahren bietet das Langener Rote Kreuz auch diesmal rechtzeitig vor der Urlaubsaison seine Dienste an.



Ihre Zeit ist jetzt wieder gekommen. Am Wochenende veranstalten die Surfer im VSV Langen auf dem Waldsee zum Saisonauftakt eine Ranglistenregatta.

Motorradfahrer schwer verletzt

Langen - Schwere Verletzungen trug ein 23-jähriger Kraftfahrer bei einem Verkehrsunfall davon, der sich am Sonntagabend auf der Bundesstraße 486 ereignete.

SSG: 5 000 Mark vom Sportbund

Langen - Zehn Vereine bekommen im Sportkreis Odenbach insgesamt mehr als 36 000 Mark aus der Sportförderung des Landes-sportbundes Hessen.

Ebbare Tüten für Pommes frites

Gewürzte Waffel als Alternative / Preis: Zwölf Pfennige

Als Peter Wiebrecht mit seinen drei Kindern im Freibad war, kam ihm die Erleuchtung. Die kleinen Racker wollten immer nur Pommes frites essen, obwohl er ihnen doch lieber ein Eis gekauft hätte.



Alles im Griff? Luftverschmutzung kennt keine Grenzen. Weltweite Kooperation ist gefragt und gefordert zum Schutz der Lebensbasis Erde für die kommenden Generationen.

Essen: Lust oder Frust?

Langen - „Essen - zwischen Lust und Frust“. Unter diesem Motto sind alle Frauen eingeladen, die den Ursachen und Hintergründen von gestörtem Essverhalten nachgehen wollen.

CDU-Muttertagsaktion Auf dem Waldsee hat Surfsaison begonnen

Langen - Die Surfsaison hat begonnen. Die Surfsaison hat begonnen. Die Surfsaison hat begonnen.

Stadt sucht Gastfamilien

Langen - Bei den Kindern und Jugendlichen in Tarsus ist jetzt natürlich das Interesse groß, auch einmal Langen kennenzulernen.

Umweltschutz gegen Müllverbrennung

Blankovollmacht durch Bundesvorschrift zur Abfallbehandlung befürchtet

- Eine Schreckensvision beunruhigt die Umweltschützer. Sollte eine Vorschrift zur Behandlung von Abfall wie geplant in Kraft treten, müssten bundesweit 100 bis 150 Müllverbrennungsanlagen zu den existierenden 50 hinzukommen.

Reifen getrennt sammeln

Zwei Drittel von 77 Reststoffen verwertet

- In der Getrennsammlung von Abfällen und Wertstoffen sind die SP Reifenwerke in ihrem Hanauer Werk bereits weit fortgeschritten.

Der Goldrausch hat verheerende Folgen für die Gesundheit

Am Amazonas wurde doppelt so viel Quecksilber freigesetzt wie bei Katastrophe in der japanischen Minamata-Bucht

Bald nach Tagesanbruch strömen die Goldgräber in die unzähligen Handbros mitten in der staubigen Straße. Santanas, um ihre kostbaren Funde an den Mann zu bringen. Sie kommen mit Boot, Auto oder Flugzeug aus dem umliegenden Goldsucher-siedlungen in die 250 000 Einwohner zählende Stadt im brasilianischen Amazonasgebiet.

Wenn die Sterne nicht lügen...

- Widder: Daß man Ihnen sagt, Sie seien berechnend, ist ein Vorwurf den gerade Sie nicht verdienen. Meiden Sie diese Person, andere Menschen wissen Ihre Qualitäten besser zu schätzen.
Waage: Im Moment sind Sie voller Tatendrang, und Ihre Ideen sprudeln über. Mit der Hilfe Ihres Partners werden Sie mehrere Pläne auch recht schnell verwirklichen können.

Bargeld in Offenthal zu jeder Zeit. Advertisement for Volksbank Dreieich with logo and text.



Müll verschandelt Feld und Wald so sicher, man erwischt Dich bald!



Die Wärmeversorgung Neuruppin hat inzwischen von Kohle auf Öl umgestellt. Bei ihrem Besuch wurde der FDP-Delegation vor Augen geführt, wie wichtig sich der Neuaufbau gestaltet. Foto: p

Namensvetter Langens Ziel einer FDP-Informationsreise

Langen im Kreis Neuruppin erneut Besuch abgestattet

Langen - Ein dichtes Informationsprogramm erwartete die Langener FDP-Delegation bei ihrem dreitägigen Besuch im Kreis Neuruppin. Im Vordergrund stand die persönliche Begegnung mit den Langenern und das Gespräch über Entwicklung und Perspektiven. Im nunmehr dritten Jahr der Treffen haben man sich an einer Reihe von konkreten Objekten davon überzeugen können, daß "sich eine Menge tut". An der Autobahnausfahrt Neuruppin-Süd plant Langen einen Freizeitpark mit Motelanlage. Gegenüber, vor den Toren Neuruppins, setzen Arbeiter an einem neuen Bauschneise. Die ersten Erfolge für die Umwelt habe die Wärmeversorgung Neuruppin erzielen können, indem sie von Kohle mittelweil auf Öl umgestellt habe. Es bestehe allerdings weiterhin ein Bedarf der Wärmeversorgung GmbH der Bürger, die Bürger über Energieparmaßnahmen zu informieren und ihre Mitarbeit zu gewinnen. Das Projekt der Geothermie - der Erdwärmenutzung - über das sich der Ortsvorsitzende Dieter Bahr vor einem Jahr erstmals informierte, habe weiterhin als Zukunftsenergiequelle große Beachtung. In Brunne, einem kleinen Ort südöstlich von Fehrbellin, haben sich die Besucher den Erfolg einer Privatisierungsinitiative zeigen lassen. Seit 1982 gibt es dort eine landwirtschaftliche Brennerie, die der Besitzer nun wieder als "Herr im eigenen Hause" weiterbetreiben will. Der Landrat des Kreises Neuruppin, Ernst Bahr (SPD), hob bei einem Treffen hervor, diese "Langener Begegnungen" seien ein zu lobender Beitrag zur Förderung des Zusammenwachsens. Er habe sich daher gerne zur Verfügung gestellt, den hessischen Langenern die schwierige "politische Renovation" des Kreises zu erläutern. Zunächst werde über eine Verwaltungsreform entschieden, die Landesweit zu neuen Verwaltungsein-

Drei erste Plätze für Nachwuchs des ACL

Jugend-Trial-Wettbewerb in Bauschheim

Langen - Anfang Mai veranstaltete der Automobil-Club Langen (ACL) auf dem Motor-Cross-Gelände des MSC Rüsselsheim-Bauschheim seinen diesjährigen Jugend-Trial-Wettbewerb. Diese Veranstaltung zählte als zweiter Lauf zur 17. hessischen Jugend-Trial-Meisterschaft, an der sich Vereine aus ganz Hessen beteiligen. Weil der ACL in Langen kein geeignetes Gelände findet, mußte man auch in diesem Jahr nach Bauschheim ausweichen. Insgesamt konnte der ACL zu dieser Veranstaltung 63 Teilnehmer begrüßen, die bei sehr guten Wetterbedingungen ihr Können unter Beweis stellten. Gestartet und gewertet wird in verschiedenen Klassen und unter unterschiedlichen Bedingungen. Beim Trial und hier besonders beim Jugend-Trial für Jugendliche bis zu 18 Jahren kommt es darauf an, daß

Mit Wasser sparsam umgehen

RP befürchtet Versorgungsgespäß während des Sommers

Langen - Mit einem Appell zum Wassersparen wendet sich das Darmstädter Regierungspräsidium an die Verbraucher in der Region. Insbesondere in den kommenden Sommermonaten rechnet die Behörde mit Versorgungsgespässen. Grund hierfür ist, daß der Grundwasserspiegel in den letzten Jahren erheblich zurückgegangen ist. Für die Grundwasserneubildung sind, so ein Sprecher der Behörde, vor allem die Niederschläge in den Wintermonaten maßgebend. Die durchschnittlichen Niederschlagsmengen in den Sommermonaten hingegen werden fast vollständig von der Vegetation aufgenommen oder verdunstet. Sie leisten somit keinen oder nur einen unwesentlichen Beitrag zur Grundwasserneubildung. Nach dem nun dritten Winter mit weit unterdurchschnittlichen Niederschlägen sowie zwei niederschlagsarmen Sommern ist der Grundwasserspiegel nahezu überall bedenklich gefallen. Teilweise liegt er bereits auf dem Niveau des extremen Trockenjahres 1976. Da auch in diesem Winter der Grundwasserspiegel anstatt zuzunehmen stagnierte bzw. noch leicht fiel und darüber hinaus bereits jetzt Quellen in ihrer Schüttung zurückgehen, kann nicht ausgeschlossen werden, daß es in diesem Sommer zu ernsthaften Wasserversorgungsproblemen kommt. Man befürchtet deshalb, daß ähnlich wie im vergangenen Jahr in verschiedenen Regionen echte

Referat über die Lage in Rußland

Langen - Am Dienstag, 19. Mai, findet um 20 Uhr im Clubraum 2

der Stadthalle eine Veranstaltung der Grünen zur momentanen Situation in Rußland statt. Dr. Sa-scha Kokejev, Politologe an der Moskauer Akademie der Wissenschaften, berichtet über die Reformschwierigkeiten und die Alltagsmisere der Menschen in Rußland nach den politischen Umwälzungen. Welche Hindernisse stehen wirksamen Reformen noch im Wege; wie kann der Westen bzw. die Bundesrepublik diesen Reformprozeß unterstützen und was passiert, wenn die Reformkräfte scheitern? Sitzen wirklich schon Millionen von ausreisewilligen Menschen auf gepackten Koffern? Darüber können sich Interessierte am Dienstag aus erster Hand informieren.



Konfirmationen fanden vor kurzem in der Neupostolischen Kirche in Langen statt. Die Einsegnung der Konfirmanten Jennifer Reibert, Melanie Schmidt, Daniela Weber (alle aus Dieburg), Daniela Grunewald, Sebastian Hilten (beide aus Egelbach), Andreas Hendrik (Langen) und Nadine Fröhlich (Rödermark) fand im Rahmen eines feierlichen Gottesdienstes statt. Foto: p

Die JU lädt ein zum Stammtisch

Langen - Die Junge Union Langen lädt für den heutigen Freitag wieder alle Mitglieder und Freunde zu Stammtisch und Diskussionsabend in die Taverna Feldberg am Taunusplatz ein. Beginn ist um 20 Uhr. Junge Union, Stadtjugendring und Puppenbühne/Padentheater warten nach Angaben der JU noch immer auf die neuen Nutzungsträger für die Räume im Alte Rathaus, die bereits im Dezember gesagt worden seien. Von Seiten der beteiligten Vereine seien bereits im Februar alle Forderungen der Stadtverwaltung erfüllt worden, eine weitere Herausforderung des Wiedereinzuges ins Alte Rathaus stößt bei den Betroffenen mittlerweile auf Unverständnis. Die beteiligten Gruppen hoffen auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung und erwarten in den nächsten Tagen die Überreichung der neuen Nutzungsverträge.

Vatertagsausflug der Ski-Gilde

Langen - Auch in diesem Jahr veranstaltet die Ski-Gilde Langen einen Vatertagsausflug (28. Mai) mit dem Fahrrad. Ausflugsziel soll die Prinz von Hessen-Grube im Messeler Park sein, wo an diesem Tag Live-Musik gespielt wird. Die Fahrstrecke von Langen bis zum See beträgt zirka 15 Kilometer. Dort besteht die Möglichkeit zum Grillen. Probiert muß allerdings mitgebracht, Getränke können vor Ort gekauft werden. Die Abfahrt ist um 10 Uhr am Parkplatz des SSG-Centers. Die Rückkunft soll gegen 18 Uhr erfolgen. Anmeldungen nimmt Gerhard Schreiber, Telefon 49277, entgegen.

SPD-Senioren haben heute Treffen

Langen - Die nächste Zusammenkunft der SPD-Senioren im Ortsverein Langen findet am heutigen Freitag um 15 Uhr in der Alttagesstätte Südliche Ringstr. 107 statt. Es soll über die Aktivitäten in nächster Zeit und über den Wahlkampf zur Kommunalwahl 1993 gesprochen werden.

Advertisement for Opel Vectra. Text: "JETZT ERST RECHT. DER OPEL VECTRA." "Sofort lieferbar!" "5,9% effektiver Jahreszins, 25% Anzahlung". Includes image of the car.

Advertisement for Opel Frontera. Text: "LANGEWEIFE IM ASPHALTDSCHUNGEL IST JETZT VERGANGENHEIT." "Sofort lieferbar!" "5,9% effektiver Jahreszins, 25% Anzahlung". Includes images of the car and Opel logo.

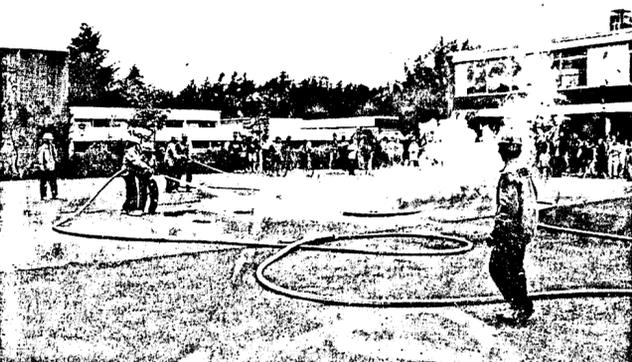
„Schüler sind motiviert wie sonst nie“

Projektwoche an Albert-Einstein-Schule / Zwischenfall bei Löschübung

Langen (cho) - So war es eigentlich nicht vorgesehen. Schwarze Rauchwolken stiegen in den Himmel, die zuschauenden Schüler schrien, und der Feuerwehrschlauch, mit dem der „Fahrzeugbrand“ gelöscht werden sollte, stand selbst lichterloh in Flammen. Diese kleine Panne ereignete sich während der Projektwoche in der Albert-Einstein-Schule. Der Eimer mit brennendem Benzin, der den Unfallwagen darstellen sollte, war im Laufe der Löschaktion umgekippt und hatte sich über den Schlauch ergossen. Doch mit Hilfe von Michael Scholl, einem Vertreter der Langener Feuerwehr, konnten die neun Jung-Feuerwehrler die Situation unter Kontrolle zu bringen. Die Projektwoche bietet Gelegenheit, auch einmal hinter die Kulissen der Brandschützer zu schauen. Und nicht nur dort. Dieses Jahr gab es Gruppen, die sich eine Woche lang mit Reiten, Segeln, Gewichtheben, Selbstverteidigung, Theater, Schach, Computergrafiken, Badminton, Jazz-Dance, Ma-

Advertisement for BMW Niederlassung Offenbach. Text: "Ihre Ansprüche sind für uns eine Herausforderung." "BMW Niederlassung Offenbach". Includes BMW logo and contact info.

Advertisement for "Am Gesang die Vögel erkennen". Text: "Langen - Die Ortsgruppe Langen im Naturschutzbund Deutschland lädt ein zu einer Vogelstimmenerkundung in Langen am Sonntag, 17. Mai." Includes contact info.



Wenn das kein „Ermatteln“ ist! Der simulierte Fahrzeugbrand ist gelöscht, dafür steht jetzt der Feuerwehrschlauch in Flammen. Foto: cho



Einmal hinter die Kulissen der Brandschützer zu schauen - das stand auch bei den Mädchen hoch im Kurs. Die Projektwoche bot Gelegenheit dazu. Foto: cho

Large advertisement for Shell Atlas 92/93 and Fahrrad Atlas. Text: "Eine tolle Werbepremie". "Der Neue Große Shell Atlas 92/93". "Fahrrad Atlas". Includes images of the products and a form for ordering.



Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Holz- und Plattenmarkt. Ihr Partner für den modernen Innenausbau. Produkte: Profilstab, Profilholz. Preise: 23.95, 39.50.

Donaurandwanderkarte mit der Donaaurandwanderkarte. NEU! - BOOTSWANDERN - NEU! Kostenloser Führer!

HOTEL ALTPERLACH ZUM BRAU. München ist immer eine Reise wert. Wir sorgen für Ihren bequemsten und komfortabelsten Aufenthalt.

HOTEL KÖNIGSHOF. Auf geht's nach Garmisch-Partenkirchen. Buchen Sie jetzt 7 Tage zum Preis von DM 540,- pro Person inklusive Halbpension.

HOTEL ALTPERLACH ZUM BRAU. München ist immer eine Reise wert. Wir sorgen für Ihren bequemsten und komfortabelsten Aufenthalt.

Riesenauswahl an Gartengeräten. Vertikutierer ab 335,-. Rasenmäher ab 299,-. Wiesenmäher ab 1495,-.

FUNK GmbH & Co. KG. Gartentechnik · Service und Ersatzteillager. Adam-Opel-Straße 4 · 6074 Rödermark.

Tiv. Spezialhaus für Anhänger von 400-3500 kg. Carthago-Wohnmobile/Erk. Anhängergewichte, Erbauungsschleifer.

Heizkessel Heizkörper Komplettmontage oder Selbststeinbau mit abgestufter Montagehilfe.

WOMBACHER. 6084 Rodgau 1/Ludwigstr.81. Tel. 0 61 06/40 51.

HAFE. Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller. Fensterrabatt. Telefon 069 / 84 60 00.

AIV. Autotransporter · Viphanhänger. Alukoffer, Tandem-Überländer.

Geschäftliches. Dachdecker-Meisterbetrieb. Dachdeckung, Reparaturen.

Führerschein. Ausbildung in 2-3 Wochen. Ferienfahrerschule Schneider.

Verkauf. Sportboot, Glasboot, 5x2,50 Meter, 6 Pkw, AB 65 PS mit Power-Trim.

Sonnenbank für privat und gewerblich. 16,50,-. Sonnenbank mit 16 Sonnenröhren.

Kaufgesuche. Wir zahlen korrekte Preise GOLD, SILBER sowie MÜNZEN.

Malerarbeiten. Malerbetrieb mit eigenem Gerüstbau.

Spezialangebot. Kleiner Koffer, zum Teil mit kleinen Lackarbeiten, zum Nacharbeiten, bei voller Werkgarantie.

MdL Hermanns: „Schade um das Porto“

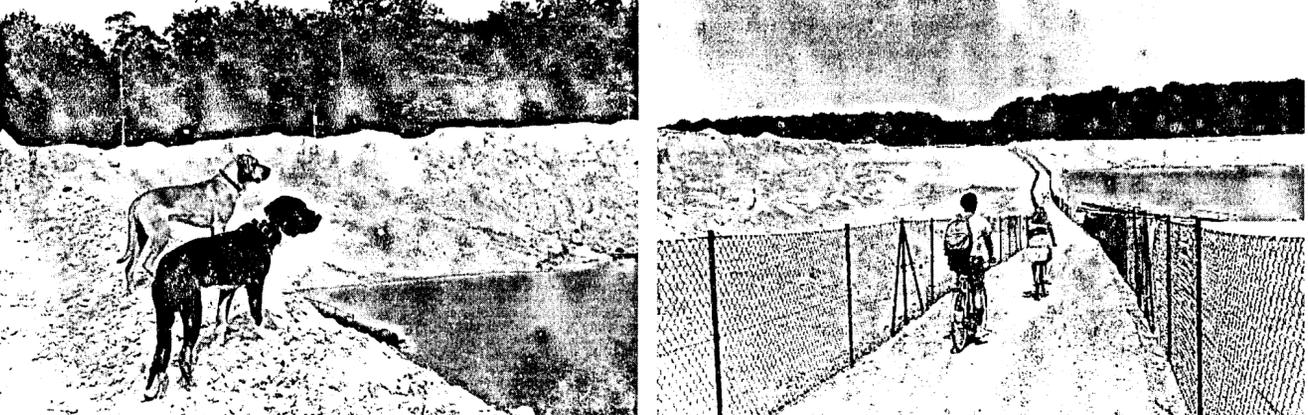
Nichtssagende Antwort des Ministers zu Nachtfahrverbot und Nordumgehung. Langen - Antwort aus Wiesbaden erhielt der CDU-Landtagsabgeordnete Rüdiger Hermanns.

Die Pflegeversicherung geht alle an

Senioren-CDU und die CDA laden zu einem Informationsabend ein. Bürger ein. Die Veranstaltung findet am 25. Mai um 20 Uhr im Studiosaal der Stadthalle Langen statt.

Giraffennachwuchs greift nach der Krone

Wer kommt ins Finale? / B-Mädchen in Langen / A-Jungen in Ludwigsburg. Langen - Die deutsche Basketball-Jugendmeisterschaft 1992 tritt am Wochenende in ihre entscheidende Phase.



Was ist bloß aus unserer Kleingrube geworden, scheinen diese beiden Vieberner zu denken. Das Areal im Bereich der ehemaligen Mitteldicker Allee gleicht heute einer Wüstensandschlucht. Die Bedenken derorts nicht. Foto:cho

IMMOBILIEN

STEINHEIM. Johannes-Eppert-Weg. In Kürze beginnen wir mit dem Verkauf von achtzehn attraktiven Eigentumswohnungen.

TÜRKEI

TÜRKISCHE RIVIERA. Alanya, Hotel Hamburg (2 Sterne) ab Frankfurt 24.31,5. 1 Wo./HP DM 739,-

ODENWALD

HOTEL Zum Engel. Im wunderschönen, 1900 m. hoch gelegenem Wald.

FRÄNKISCHE SCHWEIZ

Gößweinstein - Behringersmühle. Staatl. anerkanntes Luftkurort, mildes Mittelgebirgsklima.

ITALIEN

Süd-Italien, preisw. private Fa./Wo. Ama II-Küfte. Nähe Strand.

SPANIEN

An d. Costa de Rada, Nähe Taragona. Ferienbungalows von Priv. zu vermieten.

SÄCHSISCHE SCHWEIZ

Sächsisch-Böhmische Schweiz. Ferienbauernhof, 48 Hektar, 115 km vom Riesensee.

HARZ

Pension Elfi. Brander, 80, 3423 Bad Sachsa/Südharz.

FLORIDA

Florida Golf von Mexico. Bungalows mit Pool von Privat zu verm. 3 bis 4 Pkw.

UNTERSICHT

Führerschein-Ausbildung in 2-3 Wochen. Ferienfahrerschule Schneider.

VERKAUF

Sportboot, Glasboot, 5x2,50 Meter, 6 Pkw, AB 65 PS mit Power-Trim.

SONNENBANK

Sonnenbank für privat und gewerblich. 16,50,-. Sonnenbank mit 16 Sonnenröhren.

KAUFGESUCHE

Wir zahlen korrekte Preise GOLD, SILBER sowie MÜNZEN.

MALERARBEITEN

Malerbetrieb mit eigenem Gerüstbau. Malerarbeiten preisgünstig.

SONDERANGEBOT

Kleiner Koffer, zum Teil mit kleinen Lackarbeiten, zum Nacharbeiten, bei voller Werkgarantie.

LAGER WALDACKER

Junge Putzel in verschiedenen Farben und Größen an verkaufswillige Hundehunde zu verkaufen.

TIERMARKT

Junge Putzel in verschiedenen Farben und Größen an verkaufswillige Hundehunde zu verkaufen.

VERMIETUNGEN. Wohnmöb. vermietet. 0611140 8975.

MIETGESUCHE. Mieterwechsel? Sie suchen für...

Kaufe gegen Bar. Anteile von Einzelgeschäften an Häusern und Grundstücken.

Wohnungen und Häuser. Jeder Größe. Ihnen entstehen dabei selbstverständlich keinerlei Kosten.

REISE. Thailand-Rundreise für VIPs noch Termin für 92 frel.

OSTSEE. An alle erlaunliche- und naturbegeisterten Urlauber der Ostsee.

BAYR. WALD. Machen Sie Urlaub im Bayerischen Wald.

EFEL. Ferien vom Alltagsstress. Im Gasthaus-Pension zum Holzhaus.

PFALZ. Kurheim am Vogelstock. 6741 Vogelstockhof b. Landau/Platz.

SCHWEDEN. Südschweden. 2 Ferienwohnungen, 4-6 Personen.

FRANKREICH. Breta g neidividuell. Ferienhäuser direkt am Meer.

SPESART. Ferienwohnung im Spessart, ab 40 DM für vier Personen.

VERKAUF. Einmalig für nur 2.900,- DM zu verkaufen.

VERKAUF. Einmalig für nur 2.900,- DM zu verkaufen.



Mit diesem Kopfball erzielte Gregor Wojtech die 4:3-Führung für die SSG Langen im Derby gegen Susgo Offenthal.

Aufatmen bei SGE-Reserve

Klassenerhalt nach 5:2 über Rüsselsheim gesichert

Egelsbach (fm) - Aufatmen bei der SG Egelsbach: Die SGE-Reserve muß vor dem letzten Spiel...

Klassenerhalt näher gerückt

SSG Langen besiegte die Susgo Offenthal 5:3 (2:2)

Langen (rt) - Ein spürbares Aufatmen ging durch die Reihen der SSG-Anhänger, als der Schiedsrichter nach 92 Minuten das Nachbar Derby zwischen der SSG Langen und der Offenthaler Susgo abbliff.

Mit Salihferdic (Zerrung) und Rockstein (Indisponiert) standen zwei Stammspieler nicht zur Verfügung...



Jens Junek (im Bild) schloß in der Nachspielzeit einen sehenswerten Anstoß zum 5:3-Endstand für die SSG ab.

Mit harten Bandagen Platz am Sonderpostamt gesichert

Die neuen Staaten bereicherten die Internationale Briefmarken-Messe in Essen / Telefonkarten der neue Renner

Sie nennt sich ganz bescheiden: Das Tor zur Welt der Philatelie. Die Internationale Briefmarken-Messe in Essen, die in den vergangenen Wochen bereits zum neunten Mal Sammler aus aller Welt anlockte...



Bücher mit sieben Siegeln: Die Regeln des Großtauschens waren bleiben in diesem Vorhaben.

Unter den Organisatoren bei der Messeverwaltung hatte es Tage zuvor Befürchtungen gegeben: Die Eröffnung werde wegen des Streiks der öffentlichen Dienstleistungen...

Für diejenigen, denen mehr am Kennenlernen neuer Sammelgebiete oder technischer Innovationen, als am Telefonkarten-Cachen unter Männern vor dem Verkaufsschalter der Telekom gelegen war...

„Der Bittelstudent“ zeigt. Ebenfalls vertreten war die UNO, die bereits zum siebten Mal dabei war...

„Neben Marken-Neuheiten aus 66 Ländern und 46 durch Agenten vertretenen Nationen, von Albanien bis Zill-Ewagne Sesel (außer Seyschellen)...

Die erste Ausgabe Aserbaidschans stellt Landkarte und Staatsflagge der Republik vor, Moldawien, das erste GUS-Land, das eigene Briefmarken heraus

Finland dagegen läßt bereits zum zweiten Mal, ähnlich wie bei den Schekkten, kleine Programme in eine Sondermarken-Serie ein.



Seinen Einstand als Postbeamter gab der amerikanische Botschafter in Bonn, Robert M. Kimball, bei der Eröffnung der Messe.

„Premiere“ an der Ruhr haben. In diesem Jahr waren dies das geübte Jemen, die Mongolei und Bhutan.



Geht in der philatelistischen Wertgemeinschaft vor den Sondermarkenscheitern der Bundespost.

„Herzlicher Kontakt entstanden“

Hobby führte Sammler aus Priest und Mühlheim zusammen

Eine große Wiedersehensfreude gab es bei den Mühlheimer Briefmarkenfreunden und ihren französischen Gästen aus der Partnerstadt St. Priest (Nähe Lyon) am vergangenen Wochenende.

Am Abend fand der offizielle Teil des Besuches in einem rustikalen Restaurant in Weibersbrunn im Spessart statt.

Etwas müde, aber mit vielen guten Erinnerungen und Souvenirs, wurde die Heimreise nach St. Priest angetreten.

Natürlich waren auch die klassischen Marken-Länder wieder vertreten. Allen voran natürlich die Alpenländer, die in Deutschland zu den meistgesammelten Gebieten gehören.



Unvergesslich wurde des Wiedersehens mit den französischen Sammlerfreunden in einem Restaurant im Spessart gefeiert.

SCHLECKER advertisement featuring various household products like cleaning agents, detergents, and personal care items with prices.



Mit einem 5:2-Sieg gegen Eintracht Rüsseleheim machte die SGE-Reserve, hier Jürgen Molnar in der früheren Begegnung, den Klassenerhalt perfekt.

So hätten Sie tippen müssen

Table containing lottery results (LOTTO, RENNTIPPS) and betting information for the Bezirksliga Offenbach.

Zeitungsleser wissen mehr!

Nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben voller Liebe und Sorge für uns alle, entschlief am 15. Mai 1992 unser lieber Vater, Schwiegervater und Opa

Karl Heinrich Kunz

im Alter von 84 Jahren.

In stiller Trauer:
Auguste Kunz
Erwin und Christa Kunz
Enkel Harald und Monica

Josef-von-Eichendorff-Straße 16, 6070 Langen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 22. Mai 1992, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Robert Eulich
Langen, Rheinstraße 32
☎ (06103) 21046
...oder gehen Sie zur Sparkasse.

Bonbons aus Bonn. Bon!

Mit der neuen Wohnungsaufforderung hat die Bundesregierung große Anreize zum Bauen oder Kaufen geschaffen. Eine Familie mit zwei Kindern und einem zu versteuernden Einkommen von 90.000 Mark p. a. kann so drei Jahre monatlich über 900 Mark Steuern sparen. Da wird Bauen und Kaufen so interessant wie noch nie.



Ab sofort Sofortgeld besonders günstig!

LBS

Bausparkasse der Sparkassen
Finanzgruppe Hessen

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Dach
J.R. ...
Jürgen Rinker
Beratungsgesellschaft mbH
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
Echte Konditionen
Telefon Wohnhaus 0 61 50 / 8 19 70

DER LANGENER KEHRMANN MEINT ...
Der Sommer kommt, Getränke sind die große Waise.
Doch denk' daran: Wäsi! Immer nur die Mehrgeschästel!

OFFENBACH-POST
DIE LANGENER ZEITUNG

Langener Zeitung
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Hauptgeschäftsstelle in Langen

Darmstädter Straße 26, Telefon 2 10 11-12
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 8-12 Uhr, 13-16.30 Uhr
Freitag 8-15 Uhr durchgehend

Weitere Annahmestellen

Dreieichenhain:
Schreibwaren Lindner
Hanaustraße 2-12

Egelsbach:
Schreibwaren Wilke, Bahnstraße 57

Anzeigenschluß

für die Dienstag-Ausgabe ist am Freitag um 15 Uhr;
für die Freitag-Ausgabe ist am Mittwoch um 15 Uhr.
Traueranzeigen können am Tag vor dem Erscheinen bis 11 Uhr in der Geschäftsstelle in Langen aufgegeben werden.

Wir versichern Ihr Haus auch gegen Erdbeben!

Der Deutsche Lloyd versichert Ihr Ein- oder Mehrfamilienhaus auch gegen Naturkatastrophen: Erdbeben, Erdstößen, Erdsturch, Hochwasser, Überschwemmungen, Schneedruck und Lawinen. Innerhalb der Wohngebäudeversicherung mit Elementarschadendeckung. Sie bekommen den Katastrophenschutz für Ihr Haus am schnellsten, wenn Sie ganz einfach jetzt gleich mal anrufen: (06103) 7 92 98

Lloyd
Deutscher Lloyd Versicherungen
Tilo Donner
Generalleitung
Berliner Allee 57
6070 Langen
Tel. 06103 / 7 92 98

Zeitungsläser wissen mehr!



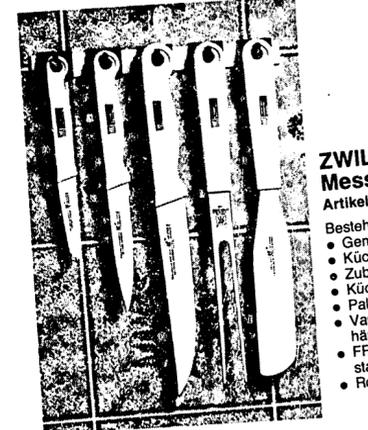
Bergwaldsterben und die Folgen: Lawinen, Sturmschäden und Überschwemmungen - GLOBUS nennt die Ursachen. Wenn Sie mehr über die GLOBUS-Hilfe des BUND erfahren wollen, schicken Sie uns diese Anzeige. Ein Probeheft erhalten Sie gegen 5,- DM (als Verrechnungsscheck).

BUND-Umweltzentrum
Route 611
7000 Stuttgart I

Laforsch

Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik
BAD und HEIZUNG - Individuell geplant und meisterlich ausgeführt
• Sanitärprogramme aller namhaften Hersteller für jedes Warmwassernetz
• Saunen und Whirlpools
• Badmöbel
• Spiegelgehäuse
• Verkauf von Heizungs- und Bedienungsinstrumenten bei Fachberatung auch zur Selbstmontage

Besuchen Sie unsere ständigen Ausstellungen in Offenbach und Dreieich und erleben Sie die Vielfalt moderner Badgestaltung.
Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH
6050 Offenbach-Bieber 6072 Dreieich-Dreieichenein
Feld-/Porsche-Straße 1 Industriestraße 2
Telefon 069 89 93 77 8 Telefon 06103 8 20 65
Auslieferung Offenbach auch samstags von 14-17 Uhr möglich
Wir übersenden Ihnen gern unsere Firmen-Dokumentation



Langener Zeitung

ZWILLING Messerset 5tlg. Artikel-Nr. 21104
Bestehend aus:
• Gemüsemesser
• Küchenmesser
• Zuberichtungsmesser
• Küchengeißel
• Palette
• Vario-Halter zum Aufhängen
• FRIODUR-Spezialstahl
• Rostfrei

Empfehlen Sie im Kreis Ihrer Familie, Ihrer Freunde, bei Nachbarn, Kollegen und Bekannten die LANGENER ZEITUNG / Egelsbacher Nachrichten / Heimer Wochenblatt.
Wenn Sie für diese Zeitungen neue Leser gewinnen, erhalten Sie als Dankeschön wertvolle Prämien.
Unser aktueller Prämienvorschlag:

BOSCH Autostaubsauger BAS 1000 Artikel-Nr. 10112
• Klein und handlich
• Saugt Sites und Böden
• Zulassung: 4 m
• Spannung: 12 V, Anschluß am Zigaretten-Anzünder
• Farbe: grau/rot/schwarz
• Zubehör: Polerdüse, Fugendüse

BOSCH Heißluftgebläse PHG 490 Artikel-Nr. 70950
Anwendung:
Entlacken, Kunststoff formen, schnelltrocknen und auftauen, aufschäumen, verzinnen, wachsen, aktivieren chemischer Vorgänge, beschleunigen von Klebevorgängen
• 1500 Watt stark
• Austrittstemperatur 490 °C

Bestellschein

Ich bin der neue Leser und bestelle ...
Name: _____ Vorname: _____
Ort: _____ Beruf: _____
Straße: _____ Unterschrift: _____

Ich ermächtige den Verlag, die auf Widerrufliche Bezugsgebühren für mein Abonnement bei Fälligkeit einzuziehen und mein Konto entsprechend zu belasten.

Prämien Gutscheine

Den oben angegebenen Leser habe ich gewonnen. ...
Prämienwunsch: _____
Name: _____
Vorname: _____
Ort: _____
Straße: _____
Unterschrift: _____

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter Straße 26

Fr. 41 96. Jahrgang Freitag, 22. Mai 1992 D 4449 B Einzelpreis: 1.10 DM

Ein Toter im Waldsee

Langen - Die neue Badestelle hat am Langener Waldsee ihr erstes Todesopfer gefordert. Ein 48-jähriger Mann aus dem Taunus war am Sonntag mit Bekannten zum Baden am Waldsee. Mit einem Mädchen war er zur Holzplattform gekommen. Auf dem Rückweg, es war gegen 19.48 Uhr, ging der Mann plötzlich unter. Von der Tauchergruppe der Offenbacher Berufsfeuerwehr konnte er nur noch tot geborgen werden. Es wird vermutet, daß der Mann einen Herzschlag erlitt oder einen Krampf hatte.



Schon frühzeitig am Sonntag waren die Parkplätze am Langener Waldsee überfüllt. Später kam es zu dem befürchteten Verkehrschao. Foto: cho

Verkehrschao und gereizte Badegäste

Bilanz des ersten Wochenendes nach Saisonbeginn am Langener Strandbad
Langen (cho) - Ruhige Zeiten hat das Langener Strandbad an schönen Tagen zwar nie erlebt, der Betrieb am vergangenen Wochenende gab Anlaß zu der Beobachtung, daß es in Zukunft wohl doch etwas turbulenter zugehen wird. ... Aber es besteht kein Grund, den Ausnahmezustand auszuruft. ...
„Aber es besteht kein Grund, den Ausnahmezustand auszuruft. ...“

Rentnerin vermißt!

Kriminalpolizei bittet um Hinweise
Langen - Seit dem 15. Mai gegen 13.30 Uhr wird die 82-jährige Rentnerin Marie Hurka aus der Taunusstraße 48 vermißt. Frau Hurka ist 1,70 Meter groß und schlank, hat weißes, leicht gelocktes Haar und dunkelbraune Augen. Bekleidet war sie mit einem beige-gemusterten Jackenkleid und schwarzen Schuhen. Die Vermißte ist zeitweise desorientiert.
Wer kann Hinweise über den Aufenthalt von Frau Hurka geben? Hinweise nimmt die Kripo in Offenbach (Tel. 069-80-259) entgegen.



Das ist Marie Hurka. Foto: P

Nach dem Spaziergang gibt's deftigen Imbiß

Vereine laden zur Bürgerwanderung ein
Langen - Wer gut zu Fuß ist, gerne früh aufsteht und etwas für seine Gesundheit tun möchte, ist gut beraten, wenn er an der Bürgerwanderung am Sonntag, 24. Mai, teilnimmt. ...
Veranstalter der Bürgerwanderung sind die Naturfreunde, der Odenwaldklub, die Schutzgemeinschaft Deutscher Wald, der Deutsche Bund für Vogelschutz und

Umgestaltung der Dieburger Wohnstadt Oberlinden erhielt einen neuen Radfahrweg

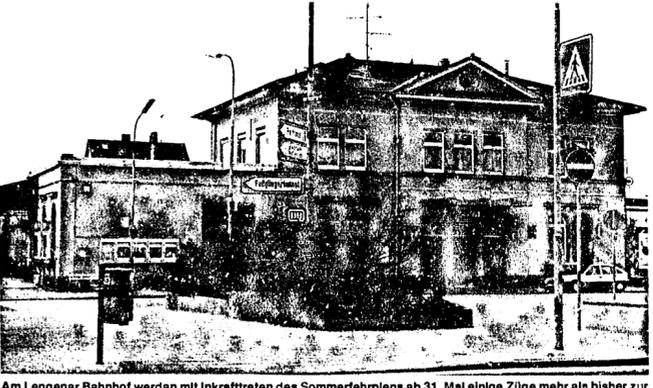
Langen - Nachdem die Dieburger Straße in ihrem unteren Abschnitt umgestaltet wurde, soll jetzt auch das Stück zwischen Östlicher Ringstraße und Zugang zum Scheiterhaufen neu gestaltet werden. ...
Neuer Termin
Langen (rt) - Wegen eines Formfehlers bei der Ankündigung mußte die für gestern Abend vorgesehene Sitzung der Stadtverordnetenversammlung ausfallen. Sie wird nun am Dienstag, 26. Mai, um 20 Uhr stattfinden.

Sommerfahrplan der Eisenbahn mit zusätzlichen Verbindungen

Auch „Nachtschwärmer“ können sich jetzt freuen
Langen (rt) - Am 31. Mai tritt der neue Sommerfahrplan der Bundesbahn in Kraft. ...
Aus Frankfurt nach Darmstadt fahren zusätzliche Züge um 8.18 Uhr, Abfahrt in Langen um 8.34 Uhr, und um 12.21 Uhr, Abfahrt in Langen um 12.38 Uhr (bisher fuhren diese Züge nur bis Langen) und um 14.20 Uhr, Abfahrt in Langen um 14.38 Uhr (bisher fuhr dieser Zug nur freitags).

Steuererklärungen werden fällig

Das Finanzamt erinnert an die Abgabefrist am 31. Mai
Langen - Für das Kalenderjahr 1991 sind einige Steuererklärungen nach § 18 des Abgabensteuergesetzes, sowie die Meldung über die Beteiligung an ausländischen Körperschaften, Vermögensmassen, Personeneinigungen und Personengesellschaften, die den Gewinn aus Land- und Forstwirtschaft nach einem vom Kalenderjahr abweichenden Wirtschaftsjahr ermitteln, endet die Frist nicht vor Ablauf des dritten Monats, der auf den Schluß des Wirtschaftsjahres 1991/1992 folgt.
Zur Abgabe einer Steuererklärung sind alle Personen, Personengesellschaften, Personeneinigungen, Körperschaften und Vermögensmassen verpflichtet, die vom Finanzamt durch Übermittlung eines Erklärungsvordruckes oder in anderer Weise zur Abgabe einer Steuererklärung aufgefordert werden. ...



Am Langener Bahnhof werden mit Inkrafttreten des Sommerfahrplans ab 31. Mai einige Züge mehr als bisher zur Verfügung stehen. Foto: rt

Ein Band in der Sprache finden

Im Schüleraustausch liegen die Wurzeln der Verschisterung



Durch das Mikroskop des Paul-Ehrlich-Instituts lernten die Schülerinnen und Schüler aus Frankreich eine geheimnisvolle Welt kennen. Foto: ast

Langen/Egelsbach (ast) - Vor wenigen Tagen erhielt Egelsbach Besuch von einer Delegation aus Pont St. Esprit, der Partnerstadt Egelsbachs. Wand dieses Treffen...

Zwei Wochen lang besuchten französische Schüler die Partnerstadt, wohnten in Gastfamilien und nahmen am Unterricht der Egelsbacher Ernst-Reuter-Schule...

Albert-Einstein-Schule in Langen. Nun findet der Schüleraustausch schon zum achtmalsten. Seit drei Jahren beteiligt sich die Ernst-Reuter-Schule in Egelsbach an diesem Austausch...

Der rührigste Betreiber des Schüleraustauschs ist der Direktor des Collèges Georges Ville, Ladislav Satura. Er veranstaltete einige Jahre einen Schüleraustausch mit Bremen...

gründet sein Bemühen um diesen Schüleraustausch so man sollte „ein Band in der Sprache finden. Die Sprache hören, die Melodie erkennen, die für jede Sprache so typisch ist...

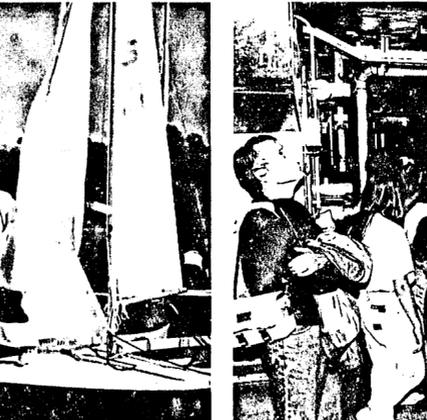
Wichtig sei für ihn, die Geschichte der Region kennen zu lernen. Die Austauschschüler besuchen in Frankfurt die Paulskirche, den Römer und das Goethehaus...

hnliche Ausflüge in Pont St. Esprit. Eberhard Heun, Lehrer an der Ernst-Reuter-Schule, erzählte von prähistorischen Grotten, Wandern in Ardèche-Schluchten...

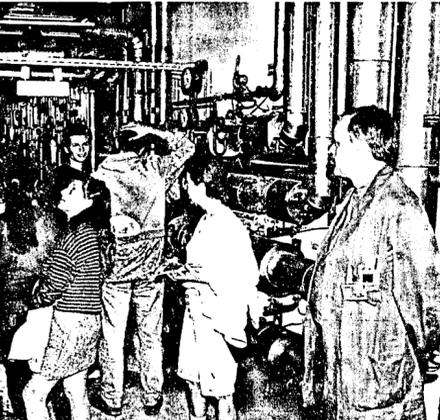
Der Austausch ist ein solcher großer Erfolg, daß einige Schüler immer wieder teilnehmen bis zum Verlassen der Schulen, erklärte Schuldirektor Satura...



Ein „Segeltum“ auf dem Lengener Waldsee gehörte bei dem schönen Wetter zum Verrentstiftungsprogramm der französischen Gäste. Foto: P



Auch die Energiezentrale des Paul-Ehrlich-Instituts beeindruckte die Gäste aus Frankreich. Foto: ast



Auch die Energiezentrale des Paul-Ehrlich-Instituts beeindruckte die Gäste aus Frankreich. Foto: ast

Gute Bremsen und leuchtende Farben

Beim Fahrradkauf für Kinder nicht poppigem Schnickschnack verfallen

Langen - Wer seinen Kindern jetzt ein neues Fahrrad kaufen will, sollte sich nicht von poppigem Schnickschnack verleiten lassen. Nach einem Rat des ADAC ist es viel wichtiger, bei den für die Sicherheit wichtigen Kriterien die bestmögliche Ausstattung zu wählen...



Acten auf der Stadthalleibühne, wo die Rockbands wetteiferten. Foto: ast

Ausländerbeitrat lädt zur Sitzung

Langen - Zu seiner 7. Sitzung lädt der Ausländerbeitrat der Stadt Langen am Dienstag, 2. Juni, um 19 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses ein.

Auf der Tagesordnung stehen Berichte des Vorstandes, der Geschäftsführung und der Arbeitsgruppe. Weiterhin geht es um ein Fest des Ausländerbeitrats, das am 31. Mai ab 14 Uhr am Musikpavillon an der rechten Wiese stattfindet...

Asylpraxis in der Diskussion

Langen - So heißt eine Veranstaltung des Sozialamtes mit dem Buchtitel „In der Rechenschaft vor dem Richter“...

Am 19. Juni, um 19 Uhr, wird im Saal der Stadthalle eine Diskussion zur Verfügung gestellt. Sie findet am Donnerstag, 4. Juni, um 20 Uhr im Buchladen in der Wassergasse statt.

Hardrock in der Stadthalle ließ auch die Fans erbeben

Zweites Rock-Festival machte Lust auf weitere Feten

Langen (ast) - Ein Kontrastprogramm zu klassischen Konzerten und sanften Klängen von Tankzelleben gab es am Samstagabend in der Stadthalle. Mehr als dreihundert Heavy-Metal-Fans hatten sich zum Langener Hardrock-Festival eingefunden...

Cross, eine Langener Musikzeitung, hatte für den Anfang des Abends den härtesten Brocken geworfen: „Trash Metal“ spielte die Band „Lunatic Dictators“, deren Mitglieder aus Egelsbach, Sprenglingen, Langen und der näheren Umgebung stammen...

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT
Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14.-

VERKAUF
Sessel-Anreiherelemente, Couchschlaff, Gaferschränk, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch...

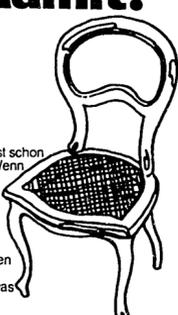
2 Federkernmatratzen, 1x2 m, sehr gerügelt, in neuem Zustand...
2 Federkernmatratzen, 1x2 m, sehr gerügelt, in neuem Zustand...

Wohnzimmerschrank, Hängeschrank, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch...

Wohnzimmerschrank, Hängeschrank, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch...

Wohnzimmerschrank, Hängeschrank, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch...

Zu schade für den Sperrmüll! Wohin damit?
Aber die neue Schrankwand ist schon bestellt. Jetzt fehlt es am Platz. Wenn man nur wüßte, wer das alte Stück gebrauchen kann!



Sagen Sie möglichst genau, was Sie anzubieten haben und was Sie für den Preis erwarten. Wenn Angebot und Preis übereinstimmen, haben Sie ganz schnell Erfolg.

KLEINANZEIGE DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG

Couchgarnitur, 2-Sitzer und 2 Sessel, 1 runder Elche-Couchstuhl...
Sehr gut erhaltenes schönes Schränkchen, dunkel bestehend aus: 6tägigen Kleiderschrank, ehedert inkl. Matratze und 2 Umbau...

Wohnzimmerschrank, Hängeschrank, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch...

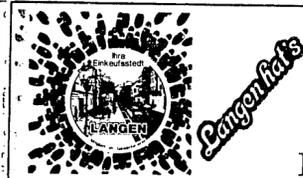
Wohnzimmerschrank, Hängeschrank, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch...

Wohnzimmerschrank, Hängeschrank, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch, Kleintisch...

KAUFGESUCHE

Zehle mind. DM 200,- 1. alter zerlegter, 6 Holzklößen zusammengebaute Kleiderschrank...
Suche Doppelpol mit Ablauffläche und Unterschrank in weiß. Tel. 069/81 77 20-22 UH.

Großer Trödelmarkt Sonntag, 24. 5. 1992 toom-Markt Rodgau-Dudenhofen Tel. 06723 / 46 10



EINKAUFSSTADT LANGEN

Einkaufen, weil's so nahe liegt! Ihr Ziel: preisbewusstes Einkaufen! Gute Serviceleistungen.



Exclusives Design und höchster Schlafkomfort.



Erholung und regenerierend schlafen - den Tag vital beginnen und sich wohlfühlen. Erfüllen Sie sich diesen Wunsch - mit einem exklusiven creation femira Bett.

Exklusiv bei

Möbelhaus Sallwey

6070 LANGEN · OBERGASSE · Tel.: 06103 / 2 35 47 und 2 20 98



Es gibt Betten, die sehen gut aus. Und es gibt Betten, die bieten hervorragenden Schlafkomfort. Sie wollen beides. Dann sollten Sie unser creation femira Studio besuchen. Hier erleben Sie traumhaft schöne Polsterbetten kombiniert mit dem für Sie maßgeschneiderten Schlafsystem.



Erholung und regenerierend schlafen - den Tag vital beginnen und sich wohlfühlen. Erfüllen Sie sich diesen Wunsch - mit einem exklusiven creation femira Bett.

Individuelles Schlafsystem ganz in Ruhe selbst auszuprobieren

Komfort-Matratzen fördern die Entspannung in der Nacht

Langen (mu) - Was geschieht eigentlich, wenn wir schlafen? Das Bewusstsein schaltet ab, der Puls schlägt langsamer, die Körpertemperatur entspannt sich. Das ist der Idealfall, der für viele Menschen noch lange kein Normalfall ist. Sorgen oder schmerzende Körperpartien behindern das Abschalten vor der Ruhestellung, die den Schlaf fördert. Eine von der Universität Münster entwickelte Meßmatte wurde im Auftrag von Femira an der Universität Kassel unter Berücksichtigung der Erkenntnisse der modernen Schlafwissenschaft entwickelt. Hochempfindliche Sensoren messen Einsinktiefe, Körperauflagefläche sowie den seitigen Winkel des Körpers in allen Schlafhaltungen. Die Testwerte geben Aufschluß darüber, welche Körperpartien besonderer Stütze bedürfen und wie die ideale Matratze konstruiert sein muß. Eine Fülle solcher Daten hat Femira umgesetzt und das Ergebnis ist die neue Matratzen-Generation Creation femira. Diese Matratzen gewährleisten die volle Schlafqualität und fördern unbeschränkt die Entspannung.



Filou

Mode für Kinder

Birgit Golke & Gudrun Schmidt
Liebigstraße 1, 6070 Langen
(gegenüber Bahnhof) Telefon 06103 / 1579
Unsere Öffnungszeiten: Täglich von 9-12.30 Uhr + 14.30-18.30 Uhr, Samstag von 9-13 Uhr

LEMMI

fashion

Levi's bärenstark

(auch für Baby's)

Neues Spiel ab 22.-30. Mai 1992
„Ein Honigglass voll Bären!“
Wer weiß, wieviel es sind??? Rätet mit!!!

Schubkarren?

Eisenwaren am Lutherplatz
Gartenstraße 4 (Passage Bahnstraße) · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 27 45

Neu: Das Shopping-Rad.

Probefahrt! Besuchen Sie uns!

OFFNUNGST. 11-18
Di-Fr 9.30-12.30
11.30-18.30
Sa 9.00-13.00
Mo geschlossen

6070 Langen
Oberlinden · EKZ
Tel.: 06103 / 74217



10jähriges Jubiläum feierte die Familie Gilberg, Inhaber von Gaststätte und Hotel „Zur Lutherische“ in Langen und Mitglied im GVL. Das Fest war nicht vom Wetter begünstigt. Dennoch konnte sich der Besucherandrang sehen lassen. Das unterhaltende Programm war dabei ein besonderer Anziehungspunkt für jüngere und erwachsene Gäste.

Hilfe für krebserkrankte Kinder

Vor der „Lutherische“ war Jubiläumsfest

Langen (edr) - Zugunsten des Vereins „Hilfe für krebserkrankte Kinder“ in Frankfurt war am 9. Mai ein großes Fest vor der Gaststätte „Lutherische“ in Langen. Gäste und Hotelbesitzer sahen sich zehnjährigen Jubiläum der Familie Gilberg. Das Jubiläum nahmen die Besitzer zum Anlaß, um auf das Schicksal krebserkrankter Kinder hinzuweisen und den Frankfurter Verein durch Spenden in seiner Arbeit zu unterstützen. Das Wetter hatte zwar wenig Nachsehen, aber die Besucher lie-

ORTHOSPORT-Treffen

Langen (mu) - Für Samstag, 30. Mai, zwischen zehn und 14 Uhr, lädt die Firma ORTHOSPORT Klepper, am Lutherplatz in Langen, zu einem Treffpunkt ORTHOSPORT ein. Dieser zweimal monatlich stattfindende Treffpunkt soll allen Sportliebenden die einmalige Gelegenheit bieten, sich soeben über die neuesten Sportartikel aus der Orthosport-Schuhfabrik zu informieren. In der Orthosport-Schuhfabrik werden Orthopäden und Sportärzte eigens einbezogen, um auf alle Fragen der anwesenden Interessenten eine entsprechende Antwort zu geben. Bei Kaffee und Croissants wird rund um den Sport diskutiert und informiert. Aber auch die Praxis soll bei jeder der noch folgenden Besuche nicht zu kurz kommen, denn alle Sportartikel können anprobiert und selbst getestet werden. Dazu stehen den Gästen zwei hauseigene Laufbahnen zum Probelaufen zur Verfügung.



Zu seinem 65. Geburtstag bekam Wilhelm Benisch (Mitte) die Glückwünsche des Gewerbevereins Langen (GVL) überbracht. GVL-Vorsitzender Günther Krumm (links) und GVL-Schriftführerin Luise Felke (rechts auf unserem Oppitz-Foto) stießen mit dem Jubilar auf Wohlsein an. Der Schmiedemeister Wilhelm Benisch konnte 1991 des 50jährigen Betriebsjubiläum seines Handwerksbetriebs feiern. Mit dem Tag seines 65. Geburtstags tritt der Jubilar in den verdienten Ruhestand. Den Schicksalstreifen führen seine Söhne Rudolf und Norbert Benisch weiter. Einer Handwerksmeister Georg Lenhardt übernahm. Nach der Übernahme durch die Familie Benisch erfolgte denn später der Umzug in die Reiffelstraße 14 in Langen.

Rasenmäher?

Eisenwaren am Lutherplatz
Gartenstraße 4 (Passage Bahnstraße) · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 27 45



Victor Steinbrück auf einem Gary Fisher-Rad und Harald Meyer, der Inhaber des Fachgeschäftes ciolisti-BIKES im EKZ Oberlinden. Die Kunden finden hier ein reichhaltiges Sortiment von Fahrrad- und Einzelteilen. Mit dem „BIKE-Tuning“ lassen sich die anspruchsvollsten Zweiräder individuell montieren.

Für Fahrradfreunde das richtige Angebot

Fachgeschäft ciolisti-BIKES im EKZ Langen-Oberlinden

Langen (mu) - Harald Meyer und Victor Steinbrück sind die Inhaber im Fachgeschäft ciolisti-BIKES im EKZ Oberlinden. Das Zentrum in Langen-Oberlinden. Für Fahrradfreunde gibt es dort stets das richtige Angebot. „Lernen Sie Kildemoes kennen“, lautet eine Einladung, sich mit den Fahrern dieses Herstellers vertraut zu machen. Mountain-Bike für Kinder bis hin zum Wettbewerbsrad finden Interessenten alles bei ciolisti-BIKES. Wir haben alle Räder selbst getestet und wissen daher, was unseren Kunden „guten Mien“ können“, vermerken die Inhaber. Mit diesem Angebot wird Beratung für den Kunden das passende Zweirad ausgewählt.

Wir machen den Weg frei

Bank-Teilhaber durch Mitgliedschaft. Bei uns bestimmen Sie mit. Als Bank-Teilhaber und gleichberechtigtes Mitglied. Das Konzept hat Zukunft!

Y X Volksbank Dreieich

Ein Zusammenschluß der Volksbank Langen-Dittzenbach und der Volksbank Dreieich

SONNENBRILLEN IN IHRER GLASSTÄRKE

Bis +/- 6 Dioptrien
Zyl. 2 dpt.
mit Brillenband und Etui
ab DM 89,-

BRILLEN RICHTER

Friedrichstraße 20
6070 Langen
Tel. 06103 / 2 38 77

Hauptstraße 40
6072 Dreieich
Tel. 06103 / 6 94 22

Hallo - Gewerbevereinmitglieder

Der besondere Tip
SIE müssen verkaufen
SIE möchten werben
SIE wissen nicht wie
SIE sollten unseren Berater anrufen

Langener Zeitung
Herr K.-H. Schmitt
Telefon 2 10 11-12
Fax 06103 / 2 10 13

Das nächste GEWERBEVEREIN-KOLLEKTIV erscheint am 30./31. 7. 1992
Anzeigenschluß:
Freitag, 24. 7. 1992, 15 Uhr

LEDER

HESSISCHE RAUCHWAREN
Telefon 06103 / 77 79

FRÜHJAHR/SOMMER
Leichte Lederbekleidung
Damen & Herren
in jeder Preisklasse
Besuchen Sie uns unverbindlich.
Geschäftszeiten:
Mo-Fr 8 bis 12.30 + 13.30 bis 17.00 Uhr
Sa. nur nach Vereinbarung

Mariäfelder Landstraße 33
6070 Langen

PELZE

Gartengeräte?

Eisenwaren am Lutherplatz
Gartenstraße 4 (Passage Bahnstraße) · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 27 45

Unser zukunftsweisendes Leistungsspektrum

- Telefonanlagen in jeder Größe
 - Hybrid-Systeme mit integrierter Fern- und Vorkommunikation
 - Telefonendgeräte mit unterschiedlichem Komfort
 - Telefonzusatzgeräte jeglicher Art
 - Telefax in allen Leistungsklassen
 - Intelligente Sprechanlagen
 - Elektroakustische Übertragungssysteme
 - Uhranlagen, programm- und funktionsgesteuert
 - Arbeitszeiterfassung und Zutrittskontrolle
 - Gefahrenmeldeanlagen
 - Krankenhaus-Programme
 - Patenteigentum, Telekommunikationssysteme
 - Videoüberwachung
 - Paging-Systeme: C-Netz, Eurosignal, Personensuchanlagen
 - Leihgeräte für alle Schachstrom- und EDV-Anwendungen
 - Mobile
 - Objektbezogene und herstellerneutrale Beratung
- Verkauf - Vermietung
Montage - Service
- ### KRUMM
- Telekommunikations-Systeme
- KRUMM Telekom GmbH
Ohmstraße 20 · 6070 Langen
Telefon (06103) / 90 91
Telefax (06103) / 7 36 22

Günther Krumm wiedergewählt

Langen (mu) - Auf der Frühjahrstagung der Gewerbevereine Fernmelde-Technik (GFT) und des Bundesverbandes Telekommunikation (VAF) bei Passau wurde Dipl.-Ing. Günther Krumm, geschäftsführender Gesellschafter des mittelständischen Unternehmens KRUMM Telekom GmbH in Langen, erneut einstimmig in den Vorstand des Bundesverbandes Telekommunikation gewählt. Die Amtszeit beträgt weitere drei Jahre. Die Wiederwahl von Günther Krumm bestätigt sicherlich auch die Kompetenz dieses Unternehmens in seinem eigenen Marktsegment.

Der Bundesverband Telekommunikation mit Sitz in Hilden ist ein Zusammenschluß mittelständischer Firmen. Er bildet die dritte Kraft am Markt der Telefon- und Telekommunikationsanlagen-Errichter neben der Industrie und der Deutschen Bundespost-Telekom.



Bei an der leckeren Eiskreation kann man schon einmal seine angefangene Diät über Bord werfen.

Coppa-Mexiko oder Spagetti-Eis?

Qual der Wahl in den italienischen Eissalons / Vanille immer noch der Renner
Von unserem Redaktionsmitglied Cornelia Hohla
Langen - Nehme ich 'Venedig in Flammen', die eisige Überraschung...



Ein Eisbecher, 'Sie und Er' für die beiden, 'Großen' - da bleibt auch noch genügend für das kleine Lockermüllchen übrig.

Sportdezernentin Tröscher neu im BTI-Kuratorium

Kreis fördert Basketball-Talentzentrum
Langen - Adelheid D. Tröscher, Sportdezernentin des Kreis...

Der Schloßpark an zwei Tagen geöffnet

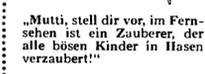
Langen - Der Park vor Schloß Wolfsgraben ist am Sonntag, 31. Mai, und am Pfingstsonntag, 7. Juni...

Sporthilfe und der Stadt Langen unterstützen. Auch der Kreis...

Im Herbst dieses Jahres wird Adelheid Tröscher erstmals an der Sitzung des Kuratoriums...

Schmunzel-ECKE

Kinder, Kinder
Bekenntnisse
Ausweg
Kleiner Irrtum
Leidenszeit
Vorsichtsmaßnahme
Glück



Mißverständnisse

Klein Fritzen muß hundertmal schreiben. Ich darf den Lehrer nicht duzen. Er schreibt es aber zweihundertmal...
Zwei Schlangen machen einen Ringkampf miteinander.

Stelldeichein

Nun, wie war es denn bei dem Stelldeichein mit der flotten Minna? Wir konnten nicht viel miteinander anfangen!

Kochkunst

Wie ich hörte, läßt Eduard seine Frau jetzt Klavierstunden nehmen. Sie ist aber doch vollkommen unmusikalisches!

Sehnsüchte

Ach ja, seufzt eine alte Dame, die Jugend heutzutage ist doch viel verdorbener als zu unserer Zeit.

Moderne Töchter

Vater: 'Heute war ein junger Mann hier, der eine Hand angehalten hat.'
Tochter: 'Was, nur einer? Ich hatte doch vier herbestellt, damit du eine kleine Auswahl hast.'

Advertisement for Die Privatbrauerei Erbacher Brauhaus J. Werner & Söhne KG. Includes text about the 100th anniversary, program, and various puzzles like 'RÄTSEL-RATEN', 'Silbenrätsel', 'Schachaufgabe', etc.

Geh' mal wieder ins Kino

UNSERE FILMTHEATER IN LANGEN (Tel. 06 103 / 2 22 09) zeigen: HOLLYWOOD, FANTASIA, NEUES UT

ZWANGSVERSTEIGERUNGEN

Ihre Chance bis zu 50%... Das Versteigerungs-Journal zeigt mit Foto...



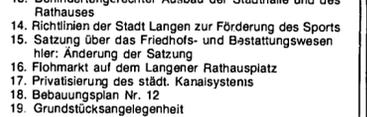
Langen Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Stadtverordnetenversammlung Am Dienstag, dem 26. 5. 1992, 20 Uhr...



Langen Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Sitzungstermine der städtischen Gremien im Juni 1992 Mittwoch, 3. Juni 1992: Ausschuss für Umweltschutz



Langen Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Änderungen bei Müllabfuhr und Straßenreinigung wegen städtischem Betriebsausflug...



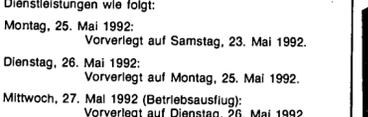
Langen Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Änderungen bei Müllabfuhr und Straßenreinigung wegen städtischem Betriebsausflug...



Langen Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Änderungen bei Müllabfuhr und Straßenreinigung wegen städtischem Betriebsausflug...



Langen Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Bauausschuss Am Dienstag, dem 26. 5. 1992, 16.00 Uhr...

Der TV Langen/Basketball läßt ein zur Jahreshauptversammlung...

FERNSEH - VIDEO KAPUTT kein Problem...

Radio Urban Egal wo Sie gekauft haben...

FIAT Fiat Panda. Die tolle Kiste...

Reparaturen Fenster und Rollläden...

Motorradbekleidung Kedi Vogel

DAINESE Ledercombi Gore-Tex Thermocloth...

HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN Freitag, 22. Mai 1992

Hoffnung auf schwarze Zahlen

Programme der Burgfestspiele: Rund 20 Veranstaltungen mehr als 1991 Dreieichenhain (cho) - „Wir hoffen, daß wir dieses Jahr schwarze Zahlen schreiben werden“...



„Die Dreigroschenoper“, ein Schauspiel von Bertolt Brecht...

Streik: Stadt spart rund 200 000 Mark

Bei Kitagebühren gibt's Erstattung Dreieich (fm) - Durch den Streik im öffentlichen Dienst...

Streik: Stadt spart rund 200 000 Mark

Bei Kitagebühren gibt's Erstattung Dreieich (fm) - Durch den Streik im öffentlichen Dienst...

2. Stadtfest im Oktober

Standplätze noch nicht ausgebucht Dreieich - Ein buntes Programm aus Tanzvorführungen...

Sogar aus Thüringen kamen Teilnehmer

Knapp 80 Starter beim Waldlauf der LG / Optimale äußere Bedingungen Weid auf Offenbach...



Beim zwölften Waldlauf der LG Dreieichenhain gingen knapp 80 Läuferinnen und Läufer...

MASS-GERECHT!



LANCIA-MASS-KREDIT: Null Anzahlung 299.- DM 47 Raten à 6257.65 DM...



Langen Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Änderungen bei Müllabfuhr und Straßenreinigung wegen städtischem Betriebsausflug...

GESCHÄFTLICHES

WESTFALIA-EICHMANN WESTFALIA Über 50 Jahre Erfahrung. Präzision auf Rädern...

AUTO MILZET! Mainzer Straße 46 - 6072 Dreieich-Offenthal

Wieder Titel für Stefanie Beetz und Eric Stapp

Dreieichenhain - Stefanie Beetz und Eric Stapp, zwei Tennistalente aus Dreieichenhain, haben bei der von der Offenbach-Post...



Die „Rotkehlchen“ und die „Waldmuffis“ kamen bei den Dreieicher Waldspielen gemeinsam auf den ersten Platz.

Die Umwelt verstehen und schätzen lernen

Waldspiele mit Fragen rund um die Natur

Dreieichenhain (ast) - Mit einem Blick in die Natur den Biologieunterricht zu beleben, das ist seit acht Jahren das Anliegen der Waldspiele in Dreieichenhain.

„Gras wächst über Baustelle“

Dreieich - Die im Zuge der Baumaßnahmen an der Wirtsgartenschule in Offenbach...



Freie Wähler Gemeinschaft FREIE WÄHLER für freie Bürger...

Am 27. Mai ist das Hallenbad zu

Dreieich - Wegen des Betriebsausfalls der städtischen Mitarbeiter bleibt das Hallenbad in Sprendlingen am Mittwoch, 27. Mai, geschlossen.

Sänger auf großer Fahrt

Dreieichenhain - Nach ihrem glanzvollen Konzert am Muttertag fahren der Chor und andere Mitglieder der Sängervereinigung...

Mitarbeiterin/Verkäuferin

wird angelernt steuerfrei (DM 500,-) ca. 14.30 bis 17.30 Uhr täglich 4 Tage wöchentlich gesucht.

Freiwillige Feuerwehr Dreieichenhain

Dreieichenhain - Wir treffen uns heute um 19.30 Uhr zur Einsetzung...

Stadtverwaltung geht auf Reisen

Dreieich - Am Mittwoch, 27. Mai, bleiben das Rathaus, alle Außenstellen, Kindergärten, Betriebsbüros...

Senioren radeln

Dreieichenhain - Die Senioren-Fahradgruppe der Winkelsmühle tritt wieder in die Pedale.



Künftig erweitert hat das Geschenkhaus Dröll in der Fahrgasse. Ein Dreieichenhainer Architekt entwarf einen Anbau...



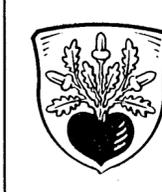
Auch Rollstuhlfahrer aus dem Heus Dietrichsroth waren mit von der Partie. Die Gruppe „Greenpeace“ (Bild) kam auf Platz drei.

Im Eingangsbereich soll es eine Cafeteria geben

Dreieich - Der Kreisausschuss hat jetzt ein Raumprogramm für die Erweiterung der Weibelfeldschule in Dreieich beschlossen.

Aus den Kirchen

Katholische Kirche St. Marien Dreieich So., 23. 5., 18 Uhr Eucharistiefeier in Drh.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Schon im Flug beginnt die Honigproduktion

Der Egelsbacher Günther Greff widmet seine Freizeit seit fast 25 Jahren der Bienenzucht

Egelsbach - Der Griff zum Honigglas ist für viele Schlecker... Günther Greff, der neben seiner Hauptberuflichen Schlosserarbeit...

So führt ihn die nächste Reise zum Beispiel nach Luxemburg, wo der Verband der deutschsprachigen Imker tagt.

Wissen über die fleißigen Insekten hat seine Grenzen. „Warum der Bienenstich Bienenstich heißt, ist mir ein Rätsel“, gesteht der Egelsbacher Bienenfreund.



De läuft's so menchem eiselt über den Rücken. Günther Greff verzichtet auf Schutzanzug und Handschuhe.

Jugendfreizeit in der Schweiz

Egelsbach - Noch einige Plätze frei sind bei der Jugendfreizeit der evangelischen Kirchengemeinde.

Wir gratulieren

Karl Kn89, Rheinstraße 36, zum 81. Geburtstag am Sonntag, 24. Mai

RFC: Saisonhöhepunkt naht

600 Pferde bei 17. Egelsbacher Reitertagen am Start

Egelsbach (fm) - Schon seit Wochen wird auf dem Büchenhof fleißig gewerkelt. Mitglieder des Reit- und Freizeitclubs (RFC) Egelsbach...

Der erste Turniertag (Christi Himmelfahrt) steht dem in den Zeichen des Reiter-Nachwuchses.



Seit fast 25 Jahren widmet Günther Greff den Großteil seiner Freizeit der Bienenzucht.

1 000 Mark Belohnung ausgesetzt

Egelsbach - In Egelsbach tritt ein Feuerfalsch ein. Allein an Ostern und in der Woche danach mußte die Feuerwehr dreimal ausrücken.

Hinweise nehmen die Gemeinde (Telefon 40 50), die Feuerwehr (4 92 23), die Polizeistation Langen (2 30 45) und die Kripo Offenbach (089/90 250) entgegen.

Altpapier wird morgen abgeholt

Egelsbach - Die wegen des Streiks Anfang Mai ausgefallene Altpapiersammlung durch die Jugendfeuerwehr wird am morgigen Samstag nachgeholt.

Countryfreunde feiern stielech

Egelsbach - Die Country- und Westernfreunde Egelsbach feiern am morgigen Samstag, 23. Mai, ab 14 Uhr ihre dritte Country- und Westernparty an der Waldhütte.



Fröhlich sieht sich, wer ein Meister werden will. Diese Mädchen (mit Reitlehrerin Renete Betos) bestanden beim Reit- und Freizeitclub die Prüfung fürs „Kleine Hufeisen“.



Anläßlich ihres 20jährigen Bestehens hatte die DLRG-Ortsgruppe Egelsbach zu einem Frühstück...

Kaninchenzuchtverein feiert Jubiläum

Egelsbach - Der Kaninchenzuchtverein H 112 Egelsbach feiert sein 25jähriges Bestehen...



Die Egelsbacher Schützen zeichneten in ihrer Jahreshauptversammlung die erfolgreichsten Teilnehmer...

Beratungsstunde für Ausländer

Egelsbach - Am Donnerstag, 4. Juni, bieten Hüseyin Özcan und Katharina Deanovic...

Pfarrgemeinderat hat Sitzung

Egelsbach - Die St. Josef-Gemeinde teilt mit, daß die nächste Sitzung des Pfarrgemeinderates...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 24. Mai 10 Uhr Taufgottesdienst...

Tanzsport der Extraklasse

TSC richtet am Sonntag Regionalliga-Turnier aus Egelsbach - Am Sonntag, 24. Mai, ab 13 Uhr findet in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle...

Maiwettbewerb fällt ins Wasser

Egelsbach - Der schon traditionelle und bis dato immer stark besetzte Maiwettbewerb der Egelsbacher Rollsportler muß in diesem Jahr ausfallen...

Der Vorstand der Rollsportler hat sich kurzerhand entschlossen, den Aktiven als Ersatz einen „Bunten Trainingsnachmittag“ anzubieten...

Kirche bittet um Unterstützung

Egelsbach - Das Umweltteam der Kirchengemeinde St. Josef Egelsbach/Erzhausen beteiligt sich an der Aktion „Rettet die Erde“...

Ausklang bei Darmstadt 98

Langen (rt) - Am Sonntag geht die Verbandsrunde 1991/92 der Bezirksliga Darmstadt zu Ende...

Hohe Hürde für die SSG-Kicker

Langen (rt) - Zum vorletzten Spiel der Punkttrunde müssen die SSG-Fußballer am Sonntag zur TuS Klein-Welzheim...



Marcel Starke gehört seit Wochen zu den Besten im SSG-Trikot. Am Sonntag wollen die Langener bei TuS Klein-Welzheim punkten.

SGE-Damen mühelos in die nächste Pokalrunde

Egelsbach - Den Einstand des neuen Trainers der SGE-Handball-Damen, Alexander Willner, darf man als gelungen bezeichnen...

Bezirksliga Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SV Seligenstadt, SSG Offenbach, etc.

SVD muß zum SV Zellhausen

Dreieichenhain - Noch zwei Spieltage sind in der Bezirksliga Offenbach zu absolvieren...

Jugendbasketball SV Dreieichenhain

Mit einem 94:39-Sieg beim BC Darmstadt qualifizierte sich die männliche Basketball-B-Jugend...

Jugendturnier beim FCL

Langen (rt) - Der FC Langen veranstaltet am Sonntag, 24. Mai, ein Fußballturnier...

Sport kurz

Egelsbach kann frei aufspielen

Egelsbach - Ruhigen Gewissens kann die Reserve der SG Egelsbach am Sonntag beim SV Hahn ihr letztes Saisonspiel bestreiten...

Morgen Turnier der SSG-Kegler

Langen - Die SSG-Kegelabteilung veranstaltet am Samstag, 23. Mai, wie in jedem Jahr, ihr Dreistädte-Turnier...

SGE sucht nach Verstärkungen

Egelsbach - Die Fußball-B-Jugend der SG Egelsbach, die Mannschaft spielt in der Bezirksliga...

Volker Großmann trifft kurz vor Ende zum 1:1

Dreieichenhain (fm) - Die Anhänger des SV Dreieichenhain müssen befürchten, daß ihrer Mannschaft im Endspurt um den Klassenerhalt die Puste ausgeht...

Advertisement for BMW Niederlassung Offenbach, featuring a photo of Bernd Heine.

Advertisement for Jugendturnier beim FCL, mentioning a match on May 24th.

Large advertisement for 'Keie Fachzentrum' for kitchen and furniture, featuring a large graphic and contact information.

Advertisement for a wedding between Joachim Jaxt and Gabi Keller, including church and civil ceremony details.

Advertisement for a 70th birthday celebration for Erich Hipp, with a list of guests.

Advertisement for a memorial service for Georg Diefenbach, including a list of donors and the church service details.

BESSER BAUEN - SCHÖNER WOHNEN



Das Bett ist nicht allein zum Schlafen da. Wird es mit einem modernen Sitzrahmen ausgestattet, ist es eine Lust, darin auch zu frühstücken, zu lesen oder fernzusehen.

Das Bett als „Sitzmöbel“

Zu den berühmtesten und populärsten Bildern in Deutschlands Museen gehört Carl Spitzwegs Gemälde „Der arme Poet“. Wir sehen ihn in seiner baufälligen Dachkammer unter einem Regenschirm schreibend im Bett. Was aber mußte der Gute sich alles in den Rücken stoßen, um sich in eine sitzende Position zu bringen!
Heute gewinnt das Frühstück, Lesen oder Fernsehen im Bett ganz offenbar deshalb immer mehr Freunde, weil immer mehr Betten von heute darauf eingerichtet sind. So meldet der Hersteller der bekannten Lattolflex-Bettssysteme einen ungewöhnlich starken Anstieg der Nachfrage nach motorisierten Sitzrahmen, die sich mühelos (und stufenlos) in jede gewünschte Position verstellen lassen. Diese Rahmen, so wird versichert, lassen sich ohne Probleme in jedes vorhandene Bettgestell einlegen. Hier wird seinem Benutzer ein unbeschreibliches Lebensgefühl geschenkt. Sich zum Beispiel nach der Bettlektüre wohligher Knopfdruck ausstrecken lassen zu können, gehört zu den Einschlaf-Erlebnissen auf die man sich schon am Tage freut.
Gesehen bei: Möbel Lippold, Frankfurter Straße 123, 6072 Dreieich

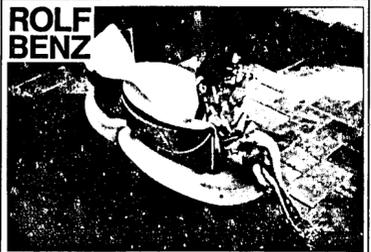
Juwel Küchen

Wir sagen Ihnen, wie Sie besser schlafen.

Können Sie uns ohne weiteres sagen, wie das Bett beschaffen sein muß, das Sie so lagert, wie Ihr Körper es verlangt? Kennen Sie Ihr ganz persönliches Liegeprofil? Wissen Sie, warum Sie ein Bett nach Maß haben sollten? Kommen Sie zu uns. Wir beraten Sie individuell und gewissenhaft in unserem

Möbel Lippold

WOHNEN MIT HOLZ UND GLAS
Frankfurter Str. 123, 6072 Dreieich
Tel. 0 61 03 / 3 53 11
Fax 0 61 03 / 3 53 15

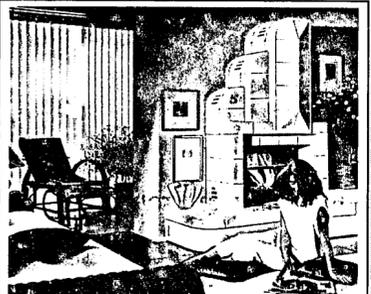


ROLF BENZ FORUM 220

DIETRICH

Beraten / Planen / Einrichten

Malenfeldstraße 15 + 34, Dreieich-Dreieichenhain
Telefon 06103 / 8 48 20, FAX 06103 / 8 18 63



Ein moderner „Vulkan“ Kachel-Heizkamin von RÖSLER/Opentire. Lebensqualität für behagliches Wohnen im Stil unserer Zeit.
Mit einer patentierten Vertikal-Glasfeuerumrüstung aus 750°C Spezial-Glaskeramik kann die Feuerung offen oder geschlossen betrieben werden. Das Türelement läßt sich mit einem Griff ganz nach oben hinter die Verkleidung schieben und wird damit unsichtbar. Die individuell gestaltete Pölsier-Kaminanlage ist zugleich Ausdruck des ganz persönlichen Lebensstils.
(Foto: RÖSLER/Opentire, 6072 Dreieich-Offenthal)

„Gourmet“ Garten-Grillkamine
Auch mit Back- und Pizzaöfen*

System-Bausätze, massiv, temperatur- und witterungsbeständig. In verschiedenen Größen und Formen – direkt ab Lager.

Außerdem: Grillzubehör aller Art, Grillgeräte und Grillstationen, Feuerungsbausätze für den Selbstbau usw.

RÖSLER
Kamine u. Kachelöfen
GROSSAUSSTELLUNG
Behringstr. 1-3, Tel. 0 60 74 / 60 81
6072 Dreieich-Offenthal
Mo-Fr 7.30 - 18.00 Uhr, Sa 9-14 Uhr

BECHTEL
MÖBEL NACH MASS

Einbauschränke
Raumteiler
Wandverkleidungen
Deckenpaneele
Heizkörperverkl.
Bareinrichtungen
Bibliothekswände
Zimmertüren
Haustüren u.v.a.

INNEAUSBAU VON HOHER QUALITÄT

Bechtel Möbelwerkstätten
6072 Dreieich-Sprendlingen
Joimüller Str. 46
Tel. 061 03/6 30 01
Fax 061 03/6 25 19

EINRICHTUNGSHAUS
BECHTEL
MASSIVHOLZ MÖBEL

Beratung - Planung - Ausführung

Wir machen den Weg frei

Wohnen nach eigenen Plänen.

Nehmen Sie sich die Freiheit, so zu wohnen, wie Sie es wünschen. Die finanziellen Möglichkeiten für Neubau, Kauf und Renovierung schaffen Sie mit unserer Hilfe. Wir informieren Sie auch, wie der Staat Ihre Pläne unterstützt.

Ein Zusammenschluß der Volksbank Langen-Dietzenbach und der Volksbank Dreieich

VOELKSBANK
IM JAHRER 1910
1892

BESSER BAUEN - SCHÖNER WOHNEN

Busch-Wächter® 220/II Allwetter Hochentwickelter Bewegungsmelder für zusätzlichen Schutz.

Ein zuverlässiger Infrarot-Bewegungsmelder bietet immer mehr Hausbewohnern einen zusätzlichen Schutz. Sein Einsatz bewirkt, daß niemand den Überwachungsbereich betreten kann, ohne Licht einzuschalten. Ungebetene Gäste machen dadurch auf sich aufmerksam und können beobachtet werden. Das schreckt ab.

Den Busch-Wächter® gibt es auch für das Innere Ihres Hauses anstelle eines Lichtschalters. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.

Am Busch-Wächter® kommt keiner vorbei.

Fachgeschäft
Radio-TV, Video
Elektronik, HiFi, Stereo, HiFi, Stereo, HiFi, Stereo
Radio-TV, Video
Elektronik, HiFi, Stereo, HiFi, Stereo, HiFi, Stereo

Horst Stroh
Radio-TV, Video
Elektronik, HiFi, Stereo, HiFi, Stereo, HiFi, Stereo

Fahrgasse 25, 6072 Dreieich-Dreieichenhain, Tel. 0 61 03 / 8 20 08

Es wird immer wichtiger auf Qualität zu achten. Bei den Anforderungen, die heute an eine Küche gestellt werden und auch gestellt werden müssen, muß man immer mehr darauf achten, was man kaufen kann, und was nicht. Bei der Fa. MÖBEL ZIMMER GmbH werden Ihnen nur Produkte angeboten, die Ihren Wünschen und Ansprüchen gerecht werden. Der Hersteller ALLWILCO sucht Paete, für all diese Merkmale. Funktionalität und Belastbarkeit z. B. (150 kg bei Hängeschränken, 40 kg bei Schubkästen) stehen hier im oberen Cabot, genauso wie Technik und Design.
Op auf 3,5 m² oder auf 15 m² und mehr bekommen Sie bei der Fa. MÖBEL ZIMMER GmbH immer die Küche Ihrer Wünsche platziert. Hier werden Sie beraten, ohne Zeitdruck. bis auch die letzte Frage geklärt ist und das Wichtigste, Sie werden auf Ihre neue Küche vorbereitet.
Mit den Accessoires aus unserem Studio (Nischenzubehör, Geschirrschrank, Edelstahlgeräte, etc.) setzen Sie bei Ihrer Küche das Tüpfelchen auf das I. Auch wenn Sie ein Geschenk suchen, sind Sie bei uns richtig.
Ebenso hohe Qualität wie unser Küchenstudio Ihnen bietet, bekommen Sie auch in unserer Schreinerei für kompletten Innenausbau, wo alles individuell für Sie angefertigt wird. Schauen Sie doch mal bei uns rein. Ich freue mich auf Ihren Besuch.



Ein zuverlässiger Infrarot-Bewegungsmelder bietet immer mehr Hausbewohnern einen zusätzlichen Schutz. Sein Einsatz bewirkt, daß niemand den Überwachungsbereich betreten kann, ohne Licht einzuschalten. Ungebetene Gäste machen dadurch auf sich aufmerksam und können beobachtet werden. Das schreckt ab. Nähere Infos bei: Horst Stroh Radio- und Fernsehtechnikermelster, Fahrgasse 25, 6072 Dreieich-Dreieichenhain, T. 8 20 08

Küchen-Finanzierung läßt Platz für Wünsche.
Eine Traumküche für DM 285,- monatlich?
Für uns-kein Problem!

VKG
Küchenpartner

Ihre Schreinerei für individuellen Innenausbau
Das Küchenfachgeschäft mit Accessoires & raffinierten Ideen
Frankfurter Straße 113 - 6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 061 03/353 18 - Fax 061 03/362 20

Laforsch
Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik

BAD und HEIZUNG - Individuell geplant und meisterlich ausgeführt

- Sanitärprogramme
- alle namhaften Hersteller
- Duscheabtrennungen
- jedes Warmwassersystem
- Seans und Whirlpool
- Badmöbel
- Spiegelschränke
- Verkauf von Heizungs- und Bedarfsartikeln bei Fachberatung auch zur Selbstmontage

Besuchen Sie unsere ständigen Ausstellungen in Offenbach und Dreieich und erleben Sie die Vielfalt moderner Badgestaltung.

Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH
6050 Offenbach-Bieber 6072 Dreieich-Dreieichenhain
Ferd.-Porche-Str. 1 Industriestraße 2
Telefon 069/89 50 77-8 Telefon 06 103/8 20 55
Ausstellung Offenbach auch Sonntags von 11-17 Uhr geöffnet
Wir übersenden Ihnen gern unsere Firmen-Dokumentation

Die Genossenschaftsbank Götzenhain eG stellt sich vor.

- ... sind ein unabhängige, qualifizierte Bank, die durch schnelle und kompetente Entscheidungen zu überzeugen weiß.
- ... gehören zu der Gruppe der Volks- und Raiffeisenbanken.
- ... versuchen, durch moderne Organisation und Technik für unsere Kunden der Zeit immer ein Stück voraus zu sein.
- ... sind eine Bank, die Ihnen bei allen Fragen der - Anlagenberatung - Kreditberatung - Firmenberatung sowie in Erbschaftsfragen und allen aktuellen Themen als Partner zur Seite steht.
- ... bieten Ihnen neben allen Bereichen des Bankgeschäftes auch unseren Service bei Immobilienkauf, Reisevermittlung und Kartenkauf für kulturelle Veranstaltungen.

Besuchen Sie uns einmal in unseren Geschäftsräumen Rheinstr. 10, Goethering 32, in Dreieich-Götzenhain.



Individueller Badekomfort und moderne Haustechnik

Außergewöhnliche Leistungen im Sanitär- und Heizungsbereich bietet die Laforsch GmbH in Dreieich. Von der Planung über die Demontage bestehender Anlagen bis zur Fertigstellung Ihres „Traumbades“ werden alle anfallenden Arbeiten von den Spezialisten der Laforsch GmbH übernommen. Da die Firma Laforsch neben Installateuren auch Elektriker, Schreiner und Fliesenleger beschäftigt, können beim Neubau oder der Sanierung bestehender Bäder alle Arbeiten von fachkundigen Handwerkern durchgeführt werden. Die Sanitärberater von Laforsch gewährleisten die lückenlose Baustellenbetreuung während der Baumaßnahmen. Durch das Engagement von Laforsch entsteht aus hochwertigen Bauteilen ein individueller Wohnstil. Die Verwendung von Markenqualität führender Hersteller und perfekte handwerkliche Verarbeitung gehören zum Kern der Firmenphilosophie. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um ein kleines Gäste-WC oder um ein Wohnbad mit Whirlpool handelt. Ein weiterer Schwerpunkt von Laforsch liegt im Bereich moderner Heiztechnik. Eine neue Heizanlage ist eine Investition, die sich lohnt. Wirtschaftliche und saubere Verbrennung spart nicht nur Geld und Energie, sondern entlastet auch die Umwelt. Laforsch berät und informiert Sie in allen technischen Fragen. Fachgerechte Planung und Montage gehören ebenso zum Service wie die Wertung der Heizanlage. Lassen Sie sich von den vielen Bädern in den Ausstellungsräumen in Dreieichenhain (500 m²) und Offenbach (1000 m²) inspirieren. Hier werden Sie auch über modernste Heiztechnik beraten.
Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH, Industriest. 2, 6072 Dreieich, Tel. 06103 / 8 20 55, FAX 06103 / 8 84 70
Ferdinand-Porche-Str. 1, 6050 Offenbach-Bieber/Waldhof, Tel. 069 / 89 50 77-78, FAX 069 / 89 84 74

Auch mit wenig Platz muß man nicht auf alles verzichten
Eine Traumküche auf 3,5 m²?
Für uns kein Problem.

VKG
Küchenpartner

Individueller Innenausbau

Möbel Zimmer GmbH

Das Küchenfachgeschäft mit Accessoires & raffinierten Ideen
Frankfurter Straße 113
6072 Dreieich-Sprendlingen
Tel. 061 03/353 18, Fax 312 21

Juwel Küchen

Frühstück im Bett?

Ein Bett ist nicht allein zum Schlafen da. Immer mehr kluge Leute machen sich ein Vergnügen daraus, in ihm zu frühstücken, zu lesen oder fernzusehen. Und was das Tollste ist: Ihr Bett macht mit, bettet Sie in jeder Lage richtig - selbst im Sitzen! Kommen Sie zu uns, und lassen Sie sich die neuen Lattolflex-Sitzrahmen zeigen. In unserem

Möbel Lippold

WOHNEN MIT HOLZ UND GLAS
Frankfurter Str. 123, 6072 Dreieich
Tel. 0 61 03 / 3 53 11
Fax 0 61 03 / 3 53 15

Genossenschaftsbank Götzenhain

Hilfe bei Wohnbau-Finanzierung
Über uns können Sie kostenlos diverse Broschüren beziehen, die sich mit der Finanzierung von Immobilien befassen.
Infos unter 06103 / 8 40 31 Herr Schäfer

VKG

Dreieich, Rheinstr. 10, Goethering 32 (Zweigst.), Tel. 061 03/8 40 31

TÜREN FENSTER Studio

Holz, Alu Kunststoff Beratung und fachgerechter Einbau

TÜREN & FENSTER-STUDIO
Inh. Lothar Frank Schreinermeister
Tel. 0 61 03 / 6 17 62, Fax 6 61 74
6072 Dreieich-Sprendlingen
Frankfurter Straße 104, B 3

STELLENANGEBOTE

Auszubildende

Zum Herbst 1993 stellen wir für den Beruf des Kaufmanns und der Kauffrau im Zeitungs- und Zeitschriftenverlag ein.

- Sie bewegen sich in der Welt der Zeitung und haben Kontakt mit dem gedruckten Wort sowie der modernen Zeitungstechnik.

Der Beruf des Verlagskaufmanns/der Verlagskauffrau stellt hohe Anforderungen. Deshalb ist Realschulabschluss oder Abitur Voraussetzung.

OFFENBACH-POST

PRESSHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO. KG - Personalabteilung

IMMOBILIEN

STEINHEIM Johannes-Eppart-Weg In Kürze beginnen wir mit dem Verkauf von achtzehn attraktiven Eigentumswohnungen...

HONDA Motorrad - Service Beratung Verkauf Service-Erstattelle Die Pon Europeen: Die neue VT 600 C...

Geschäftsmann sucht großzügiges Reihenhaus oder Doppelhaus mit ca. 120 qm...

MOTORRAD Probst Zepfelterstraße 2 Telefon 06106 120 40 93

Mietgesuche Mieterwünsche? ... Ich suche für: ... 1. Bankangestellten mit Kindern...

INTERNATIONALE BRAUTMODEN Liliane am ARABELLA GRAND HOTEL

Lagerraum für Registratur ca. 100 qm Offenbach-Süd zu mieten gesucht.

Elbe-Apfel R. + W. Grimm 2181 Hollern, ☎ (0 41 41) 7 05 85

Wohnungen und Häuser Wir sind ein renommiertes Luftfahrtunternehmen und suchen für Führungskräfte und fliegende Personal ständig

Spezialhaus für Carthago-Wohnmobile/Einrichtungen Anhängervorrichtungen, Vermietung

UNGARN Plattensee Ferienort, km 23, Tel. 06563/6707

Der 100 NX von Nissan Fahrspass. Nach oben offen.

FRANKREICH Bretagne individuell Familienferien in Polen und der CSSR - Ostsee - Masuren - Riesengebirge

KAUFGESUCHE Wir zahlen korrekte Preise GOLD, SILBER sowie MÖNZEN

THAILAND Time-Sharing Pattaya Thailand Eigentum auf Zeit in festgelegter deutscher Anlage

FAHRZEUGE Wohnmobil vermietet: 0611 / 40 89 75

Langener Zeitung EGELSbacher Nachrichten AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbACH

Drei-Städte-Treffen mit großem Programm Der Fördererkerkreis feiert sein 25jähriges Bestehen / 150 Besucher kommen

Besucherboom im Hallenbad Das vielfältige Angebot macht den Leuten großen Spaß

Mütterzentrum und Mütterbüro kommen im ZDF Langen - In seiner Senderreihe WISO (Wirtschaft und Soziales)



Besondere Veranstaltungen wie hier der „Badespaß“ tragen mit zur Attraktivität des Langener Hallenbades bei.

Kosmetiker/in Jahreskarte - samstags Visagist/in - 6 Tage - Med. Fußpflege

REISE BAYR. WALD Urlaub im Bayerischen Wald Frühling/Sommerherbst

Ägypten? - NATÜRLICH MIT UNS! Rotes Meer/HURGHADA/SAFAGA

NORDRHEIN-WESTFALEN KURHEIM THIEM Fern-Wagnitz - Bad Setzungen

FRANKREICH Bretagne individuell Angebote solange Vorrat FUNK GmbH & Co. KG

THAILAND Time-Sharing Pattaya Thailand Eigentum auf Zeit in festgelegter deutscher Anlage

KAUFGESUCHE Wir zahlen korrekte Preise GOLD, SILBER sowie MÖNZEN

FAHRZEUGE Wohnmobil vermietet: 0611 / 40 89 75

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

D 4449B

Zehn Millionen Mark für neuen OP-Trakt Grundsteinlegung im Krankenhaus



Nicht das Tempo, sondern die Geschicklichkeit und das Beherrschen des fahrbaren Unteratzes waren gefragt beim Fahrradturnier des ACL.

Mancherlei Probleme belasten

Langener CDA informierte sich beim Kaufhaus Braun

Langen - „Die Umsatzentwicklung verdeutlicht, daß unser Kaufhaus von den Langenern und der näheren Umgebung angenommen wird und daß Bedarf besteht, direkt in der Stadt einzukaufen“, erklärte Kaufhausechef Bernhard Braun anlässlich eines Informationsbesuches der Christlich-Demokratischen Arbeitnehmerschaft (CDA) Langen. Die CDA-Politiker besichtigten das seit 1985 in Langen ansässige und im November 1991 erweiterte neue Kaufhaus, das auf über 3000 Quadratmetern ein umfangreiches Sortiment anbietet.

Die Warenpräsentationen, die Ausstattung der Verkaufsräume und die große Überdachung vor dem Kaufhaus in der Bahnhofstraße scheuen keinen Vergleich zu den Kaufhäusern in den umliegenden Großstädten. Bei einem nach der Besichtigung geführten Gespräch wurde als erstes die Parksituation

erörtert. Ein großer, gut anfuhrbarer Parkplatz hinter dem Haus und an der Straßenseite Luisenstraße betriet 61 Pkw und zwei Lkw Stellplätze. Bei schlechtem Wetter kommen die meisten Kunden mit dem Auto. Die Geschäftsleitung wünscht sich eine gute Anfahrmöglichkeit über Bahn- und Gartenstraße und weitere Parkmöglichkeiten in den angrenzenden Straßen.

Zur Personalisierung erklärte Geschäftsführer Günter Däschner, daß auch im Handel qualifizierte Fachkräfte schwer zu bekommen seien. Die Arbeitszeit bis 18.30 Uhr und an den Samstagen wirke sich erschwerend auf die Personalsuche aus.

Ausgebildet wird in den Berufen Einzelhandelskaufmann/frau und Verkäufer/in. Zur Zeit durchlaufen sieben Auszubildende ihre Berufsausbildung. Insgesamt sind 108 Beschäftigte, davon viele Teilzeit-

kräfte, im Kaufhaus Braun tätig, überwiegend weibliche Arbeitskräfte. Gerade die Teilzeitbeschäftigung, so Bernhard Braun, werde von vielen Frauen gesucht und angestrebt.

Zum Abschluß erläuterte er noch die Lagersituation. Die Läger im Haus seien zu klein. Seit 15 Jahren nutze man daher ein Paletten-Hochlager in der Güterhalle am Bahnhof. Ein bis zweimal wöchentlich sei per Waggon ein Wareneingang zu verzeichnen. Der Weg vom Bahnhof zum Kaufhaus sei kurz, doch die Güterhalle werde zum Leidwesen der Geschäftsleitung abgerissen.

So müßte ein neues Lager in Eselsbach angemietet werden. Mit den kurzen Wegen sei es damit vorbei.

Die Langener CDA ermutigte die Geschäftsleitung, den bisher beschrittenen Weg fortzuführen, um so ein attraktives Einkaufszugabot in Langen aufrecht zu erhalten.

Fast die Hälfte der Fahrräder entsprach nicht der Vorschrift

ACL ermittelt wieder die „Meister auf zwei Rädern“

Langen - Leider nur 40 Teilnehmer fanden sich am vergangenen Samstag auf dem Schulhof der Albert-Schweitzer-Schule in Langen ein, um ihre Geschicklichkeit beim Jugend-Fahrrad-Turnier des Automobil-Club Langen (ACL) unter Beweis zu stellen.

Die Mitglieder des ACL hatten an diesem Tage wieder den Parcours, der nach bundeseinheitlichen Richtlinien des ADAC und der AOK aufgebaut wird, hergerichtet. Gleich bei der ersten Aufgabe, der Fahrradkontrolle, mußten sich 18 Teilnehmer Fehlerpunkte eintragen lassen, weil die Fahrräder der jugendlichen Teilnehmer nicht den Vorschriften der Straßenverkehrsordnung entsprachen. Deshalb richtet der ACL erneut die Bitte an die Eltern, mehr auf die Verkehrssicherheit der Fahrräder ihrer Kinder zu achten.

Mountain-Bike und BMX seien zwar schöne Fahrräder, aber Verkehrssicher sollten sie schon sein. Es dürfe auch nicht angehen, daß ein neues im Fahrradladen erworbenes Rad ohne Pedalrückstrahler ausgeliefert werde.

Bei einem Trainingslauf konnten sich die Teilnehmer mit der Aufgabenteilung vertraut machen. Danach ging es dann sofort zum Wertungslauf über. Alle Aufgaben entsprachen Situationen, wie sie im täglichen Straßenverkehr vorkommen, wie Spurbrechen, Schräglage und der von fast allen gefürchtete „Achter“. Bei einer Spurbreite von 50 Zentimeter mußten die Teilnehmer ihre Spurengauigkeit beim Fahren unter Beweis stellen.

Der ganze Wettbewerb wurde ohne eine Zeitnahme durchgeführt, so daß es nicht auf die Schnelligkeit beziehungsweise Geschwindigkeit beim Fahren ankam. Erfolgreicherweise konnte man bei dieser Veranstaltung feststellen, daß schon sehr viele Kinder die allgemein empfohlenen Fahrrad-Helme tragen.



Vor dem Start werden die Fahrräder auf ihre Verkehrssicherheit überprüft. Erfreulich, daß viele der jungen Radler einen Radfahrerhelm tragen.

Advertisement for Filou Lemmi fashion, featuring a woman in a hat and text: "Mode für Kinder Birgit Golke & Gudrun Schmidt Liebigstraße 1, 6070 Langen".

Sprungturm ist geschlossen, Becken verlieren viel Wasser

250 000 Mark für erste Planungsphase des neuen „Erlebnisbades“

Langen (ho) - Risse im Mauerwerk, abblätternde Farbe am Verputz verkünden es: Der Sprungturm im Langener Freibad ist nicht mehr der jüngste. Er leidet an Altersschwäche und ist deshalb nicht mehr voll belastbar. Fazit: Das Drei-Meter-Brett ist noch geöffnet, Fünf-, Sieben- und Zehn-Meter-Brett sind geschlossen.

Baufällig ist allerdings nicht nur der Sprungturm, sondern die gesamte Freibad-Anlage. 1936 nach dem damaligen modernsten Erkenntnissen errichtet, zeigen sich heute überall altersbedingte Defizite. Undichte Stellen in den Becken sowie den Versorgungsleitungen sorgen jährlich für riesige Wasserverluste, dazu entsprechen die technischen Anlagen - insbesondere bei der Wasseraufbereitung - nicht mehr dem heutigen Stand. Ein neues Schwimmbad ist deshalb in Planung.

Dafür können sich Langener Wasserratrat dann auch in einem Schwimmbad tummeln, das kaum einen Wunsch offen läßt. Ein traditioneller Schwimmbereich, um Sportarten sowie Kleinkinder zu ihrem Recht kommen zu lassen, bleibt mit einem Schwimm-, Sprung- und Planschbecken auch weiterhin erhalten. Daneben soll es einen sogenannten „Erlebnisbereich“ geben. In dieses Attraktionsbecken wird ein 25-Meter-Lehrschwimmbaden integriert.

Für den nötigen Sand unter anderem Wasserkanonen, ein Wildwasserkanal und eine Riesenrutsche. Die jüngsten Badegäste können sich in ihrem Planschbecken an einer Feislandschaft, einem Schiffenkanal, einem Wasserfall und einer Kleinturbinen erfreuen. Vergangene Saison besuchten 90 000 Badegäste das Langener Freibad. Das waren rund 13 000 mehr als 1990.



Nur noch aus drei Metern Höhe kann man den Sprung ins kühle Naß machen. Die darüber liegenden Etagen des Sprungturms sind für den Publikumsverkehr gesperrt. Der Zahn der Zeit ist schuld daran.

Kirche sucht Quartiere

Im Juni kommt eine College-Band

Langen - Eine College-Band aus den USA auf Europareise gibt am Mittwoch, 10. Juni, um 20 Uhr ein Konzert in der Stadtkirche. Die 50köpfige Gruppe kommt am Dienstag, 8. Juni mit dem Bus und fliegt donnerstags zurück nach Minneapolis.

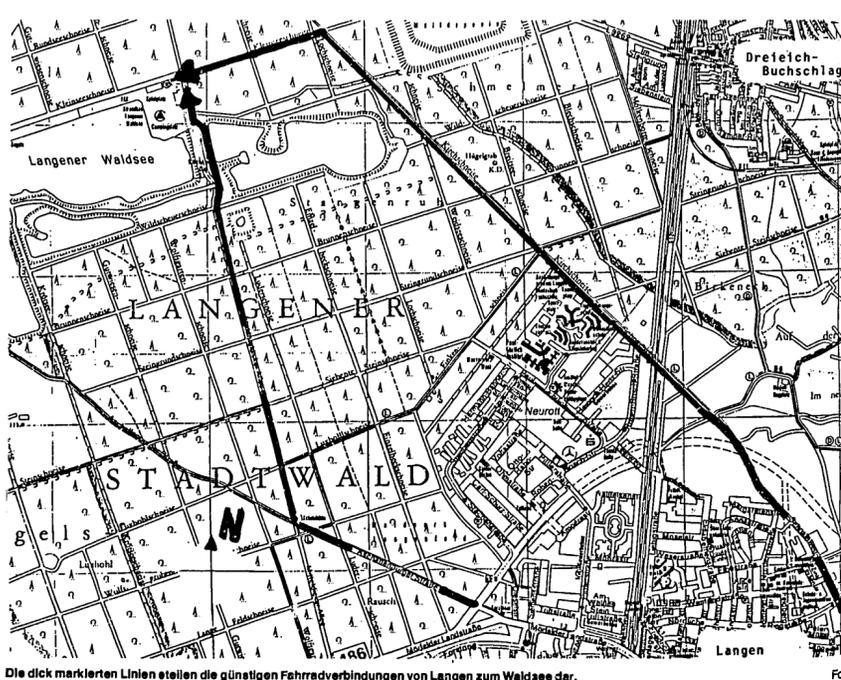
Für zwei Übernachtungen werden Quartiere gesucht, wobei kein großer Aufwand erwartet wird. Wer bereit ist, den Freunden der Stadtkirche bei der Unterbringung zu helfen, wende sich an Pfarrer Dieter Bork (Tel. 2 17 85).

Mit dem Fahrrad zum Langener Waldsee

Das Strandbad ist auch ohne Auto schnell und bequem zu erreichen

Langen - Das schöne Wetter hat für Hochbetrieb am Waldsee gesorgt. Viele Besucher kamen mit dem Auto, viele aber auch mit dem Fahrrad. Das geht von Langen aus bequem über die Mitteldicker Allee oder die Kirchschneise. In einer Viertelstunde ist man am Strandbad.

Wegen der Auskiesung der Mitteldicker Allee im Bereich der Kiesgruben ist diese Straße ebenso wie die Aschaffener Straße für den motorisierten Verkehr gesperrt. Dafür hat man hier jetzt mit dem Rad freie Fahrt. Ein Damm zwischen Ost- und Westgrube garantierte den Zugang zum Strandbad.



Die dick markierten Linien stellen die günstigen Fahrradverbindungen von Langen zum Waldsee dar.

Zelten am Waldsee ist beliebt

Campingplatz durch Auskiesung nicht eingeschränkt

Langen - Durch die Auskiesung der Mitteldicker Allee im Bereich der Langener Kiesgruben wird der Campingplatz-Betrieb am Waldsee nicht beeinträchtigt. Darauf hat Bürgermeister Dieter Pitthan hingewiesen.

Demnach gibt es am Strandbad wie bisher 70 Zeltplätze, die bis Ende der Saison - voraussichtlich Mitte September - belegt werden können. Die Nachfrage nach Zeltplätzen ist ausgesprochen groß. Das Angebot wird von Campers aus ganz Deutschland in Anspruch genommen. Darunter sind auch Dauercamper, die für mehrere Wochen oder gar Monate am Langener Waldsee ihre Zelte aufschlagen.

Zwei Personen zahlen für einen Zeltplatz - einschließlich Parkplatz - zehn Mark, pro Tag. Toiletten und Duschen sind vorhanden, ebenfalls Grillmöglichkeiten. Außerdem wird der Zeltplatz nachts bewacht.

Firmung bei Thomas von Aquin

Weihbischof Rolly kommt am Himmelfahrtstag

Langen - Seit Monaten treffen sich in der Gemeinde Hl. Thomas von Aquin 24 Jugendliche wöchentlich in Kleingruppen, um sich auf den Empfang des Firmamentes vorzubereiten. Es wurde unter anderem versucht, Erfahrung zu vermitteln, was es heißt, heute Christ zu sein. Dazu gehörten auch besondere Gottesdienste. Nach Abschluß dieser Vorbereitungszeit haben sich die Mädchen und Jungen entschlossen, das Firmament zu empfangen und in Zukunft als gefirmte lebendige Bausteine der Kirche zu sein.

Weihbischof Wolfgang Rolly wird nun am Donnerstag, 28. Mai, dem Fest Christi Himmelfahrt, um 10 Uhr in der Kirche Hl. Thomas von Aquin, Langen-Oberlinden, Berliner Allee 39, diesen Jugendlichen im Rahmen eines Festhochamtes das Sakrament der Firmung spenden.

Bereits am Freitag, 15. Mai, besuchte Bischof Rolly die Gemeinde. Nach Gesprächen mit den Firmbewerbern feierte er eine Eucharistiefeier mit allen Mitarbeitern der Gemeinde. Im Anschluß an den Gottesdienst trat man sich im Pfarrheim zu einem kleinen Imbiß und zu Gesprächen mit dem Pfarrgemeinderat und Verwaltungsrat.

Schlösser der Loire

Dia-Vortrag bei der Volkshochschule

Langen - Ins Tal der Loire, einer der schönsten Landschaften Frankreichs, führt ein Dia-Vortrag der Langener Volkshochschule, den Heinz Eisinger am Donnerstag, 4. Juni, um 20 Uhr im Studihsaal der Stadthalle hält. Der Eintritt beträgt drei Mark.

Im Tal der Loire entstanden in einer einzigartigen Stillepoche eine Vielzahl romantischer Schlösser, Kirchen, Klöster und prächtvoller Herrensitze, umgeben von Wäldern mit Baumbeständen, die zum Teil noch aus dem Mittelalter stammen.

Kolpingfamilie wandert wieder

Langen - Die nächste Wanderung der Langener Kolpingfamilie findet am Fest Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 28. Mai, im vorderen Odenwald (Höchst-Hetschbach) statt.

Die Dauer beträgt etwa zwei bis zweieinhalb Stunden mit Steigungen. Anschließend ist Mittagessen im „Bergkeller“ in Höchst/Mümling-Grumbach.

Treffpunkt in Langen und Abfahrt ist um 9.45 Uhr am Jahnplatz. Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldungen werden bis 28. Mai erbeten an Joachim Buhl, Goethestraße 34 (Telefon 2 18 31).

Advertisement for Langener Zeitung, including contact information and subscription details.

Large advertisement for SCHLECKER, featuring a list of various household and personal care products with prices.

Nach der Halbzeit ging die SGE-Reserve unter

Zum Abschluß 0:5-Niederlage in Hahn

Egelsbach - Mit einer 0:5-Niederlage beim SV Hahn beendet die Reserve der SG Egelsbach die Saison in der Bezirksliga Darmstadt West. Trotz dieses hohen Sieges muß der SV Hahn als Tabellen-

Die stark ersatzgeschwächten Egelsbacher hielten das Spiel in Hahn bis zur 43. Minute offen, ehe die Platzherrinnen nach einem kata-



Zwei neue B-Trainer gibt es jetzt bei der Fochterschule des TV Langen. Frank Helenthal und Peter Koch...

Dritter Titel in Serie für Andrea Knecht

Mehr als 160 Teilnehmer bei den zwölften Stadtmeisterschaften im Kegeln

Langen - Die von der Kegelaubteilung der SSG Langen zum zwölftenmal ausgetragenen Stadtmeisterschaften waren mit mehr als 160 Teilnehmern wieder stark besetzt. Die Teilnehmer der insgesamt acht Gruppen kamen aus Langen, Egelsbach, Dreieich und Frankfurt und Umgebung.

Die Jugendlichen waren dieses Jahr mit sieben Teilnehmern am Start. Die Ergebnisse sind hier allerdings nicht vergleichbar, da die Altersunterschiede doch zu groß sind.



Pokale gab es für die Sieger in der Kategorie Sportkegler. Foto: ast



Auch die Hobbykegler konnten sich über schöne Trophäen freuen. Foto: ast



Daß Kegeln nicht nur ein Sport für ältere Semester ist, sondern auch die Jugend begeistern kann, zeigten die Jugendlichen bei der Stadtmeisterschaft...

SSG-Fußballer kriegen einen neuen Trainer

Langen (rt) - Bei den Fußballern der SSG, die am kommenden Sonntag im Heimspiel gegen den bereits als Absteiger feststehenden TV Hausen den Klassenerhalt schaffen wollen, wird in der kommenden Spielzeit ein neuer Trainer das Regiment führen.

Er heißt Armin Sternheimer und ist 30 Jahre alt. Er war Mittelstürmer beim SV Erlangen und beim VfR Goldbach in der bayerischen Landesliga.

So hätten Sie tippen müssen

Table with lottery results including Lotto, Plus, TOTO, and RENNQUINTETT numbers.

Gut gefochten

Langen - Nachdem Victor Anspach schon bei einem internationalen Turnier in Koblenz einen sehr guten 17. Platz erlangt hatte, konnte er nun bei den deutschen Schülermeisterschaften im Säbel mit dem neunten Platz seine Erfolge fortsetzen.

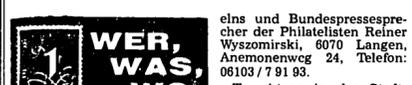
Die Fahrt nach Freiburg lohnte sich für den SVD

Damen erreichten bei Turnier Platz zwei
Dreieichenhain (Ki) - Die Handballerinnen des SV Dreieichenhain waren bei einem Handball-Kleinfeld-Turnier des Freiburger FC am Start und trotz fehlender Auswechselspielerinnen recht erfolgreich.

Die Fahrt nach Freiburg lohnte sich für den SVD

Damen erreichten bei Turnier Platz zwei
Dreieichenhain (Ki) - Die Handballerinnen des SV Dreieichenhain waren bei einem Handball-Kleinfeld-Turnier des Freiburger FC am Start und trotz fehlender Auswechselspielerinnen recht erfolgreich.

FC 3.5. Dieses Turnier fand aus Anlaß des dortigen Weinfestes statt. Die Reise war somit nicht nur gesellschaftlich, sondern vielmehr auch sportlich ein großer Erfolg.



Wer, was, wo
Viele Menschen sammeln Briefmarken nebenbei. Wer allerdings mehr wissen will, systematisch sammeln und mit anderen austauschen möchte, kann sich an die Briefmarkenvereine wenden.

Mühlheim

Briefmarkenfreunde Mühlheim, Vorsitzender Horst Lotz, 6052 Mühlheim am Main, Ringstraße 8, Telefon: 06108 / 7 89 41.

Neu-Isenburg

Briefmarkensammler-Verein Neu-Isenburg, 1. Vorsitzender Joseph Kratzer, Offenbacher Straße 35, 6078 Neu-Isenburg, Telefon: 06102 / 3 82 19.

Dieburg

Verein für Briefmarkenfreunde Dieburg, Kontaktadresse: Gerard Houtman, Steinstraße 57, Telefon: 06071 / 22 1 18.

Dietzenbach

Briefmarkensammler-Verein Dietzenbach, Reinhardtsweg 3, 6057 Dietzenbach, Vorsitzender Manfred Wresniok, Telefon: 06074 / 2 35 05.

Dreieich

Briefmarkensammler-Verein Dreieich, Vorsitzender Helmut Britz, Oberviesenweg 20, Telefon: 06103 / 3 23 59.

Erlensee

Verein für Briefmarken- und Münzkunde Erlensee, Kontaktadresse: Klaus Hölzinger, Wächtersbergstraße 5, 8456 Langenselbold, Telefon: 06184 / 38 30.

Hanau

Verein für Briefmarkensammler Hanau 1890, Vorsitzender Werner Klieber, 6450 Hanau 1, Katharina-Belgica-Straße 1, Telefon: 06181 / 2 18 08.

Langenselbold

Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenselbold: Mitglieder im Verein der Briefmarkenfreunde Kinzigtal e.V. jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat ab 20 Uhr in der Erbschule, Schulgasse in Langenselbold.

Langen

Briefmarkensammler-Verein Langen, Vorsitzender des Ver-

Spaziergang in die Welt der Philatelie

Sammlergilde Offenbach lädt ein zur Versteigerung am Pfingstsonntag

Interessierte Liebhaber von Briefmarken und Briefen lädt die Sammlergilde Offenbach ein zur Versteigerung am Pfingstsonntag, 7. Juni, im Kolpinghaus, Luisenstraße 53.

tigkeit, ein fehlendes, gesucht Stück für die Sammlung zu erstögern oder ein tolles Schnäppchen zu machen, sind die Besucher daran interessiert - so berichten viele der Stammgäste - die freundliche und bei „Bieterkämpfen“ spannende und prickelnde Atmosphäre zu genießen.

Mühlheim

Briefmarkensammler-Verein Mühlheim, Ditesheimer Straße 80, jeden dritten Sonntag im Monat, 9.30 Uhr.

Neu-Isenburg

Briefmarkensammler-Verein Neu-Isenburg, 1. Vorsitzender Joseph Kratzer, Offenbacher Straße 35, 6078 Neu-Isenburg, Telefon: 06102 / 3 82 19.

Dieburg

Verein für Briefmarkenfreunde Dieburg, Kontaktadresse: Gerard Houtman, Steinstraße 57, Telefon: 06071 / 22 1 18.

Obertshausen/Heusenstamm

Arbeitsgemeinschaft Philatelie Obertshausen, Vorsitzender Rolf Lachmann, 8053 Obertshausen, Bürgermeister-Kammerer-Straße 12, Telefon: 06104 / 4 30 88.

Offenbach

Briefmarkensammlergilde Offenbach am Main, Vorsitzender Wolfgang Bubert, Bismarckstraße 37, 6050 Offenbach, Telefon: 069 / 81 88 93.

Röderrmark

Briefmarkensammler-Verein Röderrmark, Vorsitzender Herbert Ubrich, Telefon: 06074 / 97 3 58.

Rodgau

Briefmarkensammler-Verein Rodgau-Nieder-Roden, Vorsitzender Heinrich L. Thrin, 6451 Markstraße 3, Heusenstammer Weg 21, Telefon: 08106 / 7 54 83.

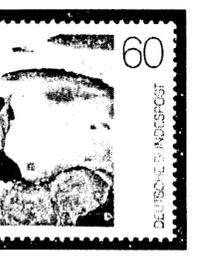
Seligenstadt

Briefmarkenfreunde Seligenstadt und Umgebung, Vorsitzender Heinrich L. Thrin, 6451 Meinhäuser 2, Hauptstraße 27, Telefon: 06182 / 34 58.

Expressionisten im gezackten Rahmen

Post ergänzt die Serie „Deutsche Malerei des zwanzigsten Jahrhunderts“

Mit der Sonderpostwertzeichen-Serie „Deutsche Malerei des zwanzigsten Jahrhunderts“ setzt die Deutsche Bundespost die Themen „Expressionismus“, „Impressionismus“ und „Jugendstil“ fort.



Professor Ernst Jünger entwarf die drei Sondermarken mit Motiven von Franz Marc, August Mecke und Wassily Kandinsky.

sogar stürmisches Kolorit. Kandinsky und einige seiner Zeitgenossen wählen die Farbtonne ihrer Bilder kräftig, in entschiedenen Gegensätzen. Eine großflächige, nahezu ausschweifend zu nennende Farbtagestellung bricht in aller Deutlichkeit hervor, so daß der Darstellungsinhalt der Bilder immer schwerer lesbar wird. Kandinsky beispielsweise verdeutlicht seit 1908 nicht länger Einzelheiten seiner Bildgegenstände. Diese Neigung ist nicht allein seine persönliche Eigenart. Die Expressionisten verzichten im allgemeinen auf eine saubere, scharfe, bis in feinste Kleinigkeiten reichende Behandlung des Gegenständlichen. Wesentlich erscheint, daß bei Kandinsky die Farbwerte Eigenständigkeit erlangen, die die ältere Malerei kaum einmal zugelassen hatte. Von hier aus führte der kunstgeschichtliche Weg zu einer radikalen Erneuerung der Malerei, zur reinen farbigen Flächengestaltung, kurzum: zur abstrakten Malkunst. Die allmähliche Loslösung vom Gegenständlichen kennzeichnet grob verallgemeinernd gesprochen, weite Bereiche der Kunstentwicklung zu Beginn des 20. Jahrhunderts.

Das 1945 in Dresden gegründete Briefmarken- und Auktionshaus Rudolf Stelzer, wurde 1950 nach Frankfurt am Main verlegt, wo weiterhin regelmäßig Auktionen veranstaltet wurden. 1954 war es bereits die 50., 1965 die 100., 1983 die 150. und jetzt, in der Zeit vom 26. bis 30. Mai die 175. Jubiläums-Auktion. In dieser Auktion wird der Stelzer-Kunden mit mehr als 8000 Losen und einem Auslieferungswert von etwa 400 000 Mark ein umfassendes Angebot aus allen Bereichen der Philatelie unterbreitet.

Neue Aktion wurde den Jungsammlern vorgestellt

„Phila-Club-Tasche“ für nur fünf Mark
Einmal im Jahr findet der „Tag der Jungen Briefmarkenfreunde“ in vielen Orten Deutschlands statt, immer Ende April. Zahlreiche Jugendgruppen junger Briefmarkenfreunde stellen sich der Öffentlichkeit vor indem sie beschnittene Briefmarkenpakete und andere philatelistische Hilfsmittel zahlreiche Informationen über das Briefmarkensammeln.

„Gscheidle-Marke“ wird in Frankfurt versteigert

Auch „Rote Adenauer“ unterm Hammer
Die moderne Philatelie wird unter anderem durch das Angebot einer neuentdeckten „Gscheidle-Marke“ vertreten, die wie bekannt ist, ursprünglich von der Ehefrau des Bundespostministers zur Frankfurter Weltausstellung 1961 in der Absicht der deutschen Teilnahme an den Olympischen Spielen in Moskau - nicht zur Ausgabe gelangte; sowie einer Adenauer-Marke in knallroter Farbe zum ersten Tdbestand von 1968, die wegen der „roten“ Farbe ebenfalls nicht ausgegeben wurde.

„Phila-Club-Tasche“ für nur fünf Mark

Einmal im Jahr findet der „Tag der Jungen Briefmarkenfreunde“ in vielen Orten Deutschlands statt, immer Ende April. Zahlreiche Jugendgruppen junger Briefmarkenfreunde stellen sich der Öffentlichkeit vor indem sie beschnittene Briefmarkenpakete und andere philatelistische Hilfsmittel zahlreiche Informationen über das Briefmarkensammeln.

Ich habe meine Aufgabe erfüllt,
den Glauben bewahrt,
den Lauf vollendet.

Johann Philipp Leyer

* 27. 9. 1912 † 22. 5. 1992

Er entschlief nach kurzer, geduldig ertragener Krankheit. Sein Leben war erfüllt von Arbeit, Liebe und Fürsorge.

In stiller Trauer:
Käthe Leyer geb. Mack
Wolfram Leyer und Elke geb. Gottschalk
Karl-Heinz Heberer und Gudrun geb. Leyer
Betina und Peter
Stefan und Andrea
Bastian und Julia
und alle Angehörigen

6070 Langen, Hülgestraße 1

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 29. Mai 1992, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Nach langer, schwerer Krankheit ist meine liebe Frau, unsere warmherzige Mutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

Lolo Scherer

geb. Lehr

* 8. 11. 1920 † 24. 5. 1992

sanft entschlafen.

In Trauer und Dankbarkeit:
Günther Scherer, Dipl.-Ing.
Brigitte Scherer und Prof. Dr. Wilfried Nix
Jan-Günther Scherer, Dipl.-Kfm.
Gottfried Scherer
Käthe Born geb. Lehr und Herbert Born
und alle Angehörigen

6070 Langen, Feldbergstraße 26

Die Trauerfeier findet in der Friedhofshalle Langen am Freitag, dem 29. Mai 1992, um 8.45 Uhr statt.

Die Kriminalpolizei rät:

Schützen Sie sich und Ihr Kind vor strafbarem Computermissbrauch.

Wir wollen, daß Sie sicher leben.
Ihre Polizei.

Wichtig für Anzeigenkunden

Anzeigenschluß

für die nächste Ausgabe der
Langener Zeitung
ist heute

**Dienstag, den 26. Mai 1992
um 15 Uhr**

Wichtig für Anzeigenkunden

DANKSAGUNG

Elly Syroth

Allen Freunden und Bekannten, die uns in unserer schweren Stunde ihre Anteilnahme bekundet haben, besonders den Ärzten und Schwestern der Station 2 B des Dreieich-Krankenhauses, auch Pfarrer Schilling für die überaus trostreichen Worte beim Abschied, sagen wir hiermit unseren herzlichsten Dank.

Im Namen der Hinterbliebenen:

Ihre Kinder
Hans Syroth und Ehefrau Brigitte
Alfred Gottlieb und Ehefrau Sigrun
geb. Syroth

Ihre Enkel
Frank, Hans, Erik,
Christine und Petra

Langen, im Mai 1992

Würdevolle Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen

Rückführung von Leichen - Umbettungen - Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung - Ausführung kompletter Bestattungen - Traueranzeigen - Druckarbeiten - Totenweihen - Blumendekorationen - Grabmalangelegenheiten - alle Formalitäten - auch Hente - Krankenkasse - Versicherungsleistungen - Immer dienstbereit - auf Anruf Hausbesuch - Unverändliche Beratung in allen Angelegenheiten

Pietät Daum · 6070 Langen
Friedhofstr. 1 · Telefon 06103 / 2 29 88
seit über 100 Jahren in Familienbesitz

Die Erfahrung lehrt uns,
daß die Liebe nicht allein darin besteht,
daß man einander ansieht,
sondern, daß man gemeinsam in gleicher Richtung blickt.

Kirsten Hunkel **Jürgen Jäckel**

Südliche Ringstraße 74, 6070 Langen
Polsterabend: Mittwoch, den 27. Mai 1992, ab 19.00 Uhr.
Südliche Ringstraße 74, 6070 Langen
Kirchliche Trauung: Samstag, den 30. Mai 1992, 14.00 Uhr.
in der evangelischen Stadtkirche Langen

Die Polstergeber bitten wir,
laßt zu Haus das Altpapier,
werft Porzellan in unsere Mitte,
nur das bringt Glück nach alter Sitte.

Langener Zeitung

Die HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung

Mit einer verkaufte Auflage von
6000 Exemplaren erreicht die
LANGENER ZEITUNG wöchentlich über
15 000 Leser. Abonnement-Preis
nur 7,50 DM monatlich.

Lernen Sie uns kennen! Kostenlos und unverbindlich!

An die LANGENER ZEITUNG
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

GUTSCHEIN

Gegen Entsendung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die

LANGENER ZEITUNG

Name	Vorname
Straße u. Nr.	
Postleitzahl u. Wohnort	Telefon
Datum	Unterschrift

Langener Zeitung
die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Achtung wichtig!!!

Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG:

Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustür sowie telefonische Angebote von Grabmalen sind lt. Bundesgerichtshof gesetzlich verboten.

UNTERRICHT

España - está de moda! 4 Wochen Sommerkursus in Valladolid - Freizeitmöglichkeiten - Ausgebildete Lehrer - Geschichte u. Kultur zum Entdecken - Tel. 069 / 507 3488 - Mi. ab 18 Uhr

GESCHÄFTLICHES

J.R. Dach
Neu- u. Umlackungen
Jürgen Rinker
Büdingenstr. 14
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
Erlöse Kontaktaufnahme unter
Telefon Wobhausen 0 81 50 / 8 19 70

Anzeige

DER LANGENER KEHRMANN MEINT ...

Die Inspektion Dein Auto schon! Für ALLE zum Besuch für die Umwelt Dich belohnt!

Zeitungsleser wissen mehr!

BUND - Umweltzentrum
Rotebühlstr. 86/1 · 7000 Stuttgart 1

Wie formuliere ich eine Kleinanzeige?

Eine Anzeige soll Erfolg haben. Dazu muß sie nicht originell oder witzig sein. Das gilt besonders für Kleinanzeigen. Für Gags und „Werbekunst“ ist hier meist kein Raum. Wichtiger ist: Kurz und knapp alles Wesentliche sagen. Das beginnt mit der Frage:

Was sollte ich fett herausstellen?

Faustregel: Immer das Wort, das möglichst eindeutig sagt, worum es eigentlich geht. Da Kleinanzeigen oft nur flüchtig gelesen werden, ist der richtige „Aufhänger“ besonders wichtig.

Was sollte im Text stehen?

Machen Sie einen „Rollentausch“. Versetzen Sie sich in die Rolle des Lesers, der sich für Ihre Anzeige interessiert. Welche Angaben sind besonders wichtig für ihn? Filtern Sie so alles Wesentliche heraus und bedenken Sie: Längere Texte sind zwar teurer, aber zu wenig Angaben können unübliche und lästige Fragen verursachen.

Noch etwas:

Sind Sie nach Erscheinen Ihrer Anzeige auch unter der angegebenen Telefonnummer zu erreichen? Es wäre doch ärgerlich, wenn jemand umsonst anruft. Nicht jeder meldet sich ein zweites Mal.

OFFENBACH-POST

Große Marktstr. 36-44, 6050 Offenbach
Telefon 069 / 80 63 366 · Fax 069 / 81 01 20
oder wenden Sie sich an eine unserer bekannten
Geschäfts- oder Annahmestellen!

Hautnah!

Der Giftstoff PCP ist hierzulande verboten - und dennoch in vielen Lederwaren in bedenklchen hohen Konzentrationen nachzuweisen. GLOBUS informiert über die daraus entstehenden Gefahren.

Wenn Sie mehr über die GLOBUS-Helte des BUND erfahren wollen, schicken Sie uns diese Anzeige. Ein Probeheft erhalten Sie gegen 5,- DM (als Verrechnungsscheck).

BUND - Umweltzentrum
Rotebühlstr. 86/1 · 7000 Stuttgart 1

Langener Zeitung

EGELSBACHER NACHRICHTEN

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Nr. 43 96. Jahrgang Freitag, 29. Mai 1992 D 4449 B Einzelpreis: 1.10 DM!

Wer kennt den Mann?

Junge Frau wurde zweimal überfallen

sich Gesichtsverletzungen, eine Gehirnerschütterung und Hautabschürfungen zu. Ge raubt wurde ihr eine goldene Halskette. Beim zweiten Überfall wurde sie am Hals gewürgt. Sie konnte den Täter jedoch mit einer Schreckschulppistole in die Flucht schlagen.

In beiden Fällen soll es sich um den gleichen Täter gehandelt haben. Seine Beschreibung: etwa 25 bis 30 Jahre alt, etwa 1.90 Meter groß, kräftige Figur, südlicher Typ mit dunklen, braunschwarzen Haaren. Bei dem zweiten Überfall trug er eine schwarze Jeanshose, eine schwarze Blousonjacke und weiße, knöchelhohe Turnschuhe. Er roch stark nach Zigarettenrauch und murmelte einige Worte in einer fremden Sprache.

Wer erkennt den Mann auf dem Foto? Wer kann Hinweise geben? Die Kriminalpolizei Offenbach (Tel. 069-88090-258) nimmt Hinweise entgegen.



Phantombild des Täters.

Langen - Zweimal wurde eine 27jährige Frau am 28. April gegen 21.30 Uhr und am 3. Mai gegen 21.45 Uhr in der Luisenstraße überfallen, als sie ihren Müllimer zum Container brachte. Beim ersten Mal erhielt sie einen Handkantenschlag gegen den Hals und stürzte zu Boden. Dabei zog sie

Frontscheibe ist zersprungen

Dunkelbrauner VW-Bus von Polizei gesucht

Langen - Ein dunkelbrauner VW-Bus war am Montag abend gegen 20.15 Uhr auf der Bundesstraße 44 in Richtung Frankfurt unterwegs. Nach Zeugenaussagen kam der Fahrer mit seinem Fahrzeug in der Gemarkung Langen nach rechts von der Fahrbahn ab und beschädigte Leitplanken und Verkehrszeichen. Dabei zersprang die Frontscheibe. Der unbekannte Fahrer setzte seine Fahrt fort, ohne sich um den entstandenen Schaden zu kümmern.

Wer kann Hinweise auf einen dunkelbraunen VW-Bus mit zersprungener Frontscheibe geben? Hinweise nimmt die Polizei Langen (Tel: 2 30 45) entgegen.



Laienhilfe lädt zum Stammtisch

Langen - Zu einem Stammtisch für interessierte Bürgerinnen und Bürger lädt die Laienhilfe Langen für Donnerstag, 4. Juni, um 19.30 Uhr in die „Langener Stubb“ in der Stadthalle ein.

Völkerverständigung auf breiter Basis

Verschwisterung mit Romorantin und Long Eaton begann auf Urlaubsreise

Langen - Zum siebten Mal seit 1974 ist Langen über die Pfingsttage Schauplatz des Drei-Städte-Treffens. Erstmals wurde eine solche Veranstaltung im Juni 1973 in Romorantin gefeiert. Seitdem ist diese Stadt innerhalb der Ringverschwisterung im jährlichen Wechsel Gastgeberin dieser Kontakt-Messe, deren Organisation in Händen des jeweiligen Partnervereins liegt.

Durch die Jumelage mit Romorantin im Jahr 1968 und mit Long Eaton im Jahr 1971 schlug Langen ein neues Kapitel bei den Bemühungen um Völkerverständigung und der Pflege internationaler Beziehungen auf, das im vorliegenden Jahr mit der Verschwisterung mit der türkischen Stadt Tarsus fortgeschrieben wurde.

Zum ersten Mal kam im Jahre 1961 der Gedanke an eine Verschwisterung mit einer ausländischen Stadt auf. Damals verbrachte die Familie des Studiendirektors Heinz Förster ihren Urlaub in dem französischen Städtchen bereits etwa 500 Städte und Gemeinden der Bundesrepublik ihre offiziellen Partnerschaften mit europäischen, vor allem französischen Gemeinden.

Nach der Rückverschwisterung in Romorantin im Jahre 1968 kam es 1971 in Langen zur Ringverschwisterung zwischen den drei Städten aus Frankreich, England und der Bundesrepublik. In Long Eaton, heute Stadteil von Erwash-Borough, wurden zu diesem Anlaß drei „Eichen der Freundschaft“ gepflanzt.

Beim ersten Drei-Städte-Treffen in Juni 1973 in Romorantin taufte die Gastgeber eine Straße in der Nähe der Stadt. Seit Pfingsten 1979 hat auch Langen einen Long-Eaton-Platz und eine Romorantin-Anlage. Für die Verdienste um den Gedanken der Völkerverständigung wurde der „Europäischen Gemeinde“ Langen während des Drei-Städte-Treffens 1983 die Ehrenfahne des Europarates verliehen. Sie hat heute ihren Platz im Stadtverordnetenitzungsaal.

In Langen wurde noch im gleichen Jahr vom Verkehrs- und Verkehrsvereins-Verein ein Ausschuß zur Förderung europäischer Partnerschaften ins Leben gerufen. Daraus entwickelte sich der Förderkreis für europäische Partnerschaften, der in den Kommunalpolitikern aller Fraktionen und im Magistrat zahlreiche Freunde und Helfer fand. Offiziell wurde dieser Förderkreis 1987 gegründet. Vereine, Schulen und die Feuerwehren der Partnerstädte nahmen Beziehungen zueinander auf. Auch Kontakte auf privater Ebene entwickelten sich rege.

Sichtbaren Ausdruck fanden all diese Bemühungen in der Verschwisterungsfeier mit Romorantin, die im September 1968 in Langen stattfand. Zu dieser Zeit hatten Selles-sur-Cher, Förster und der französische Stadtrat Lionel Veon vereinbart, daß Schüler beider Städte gemeinsam an einem Malwettkampft teilnehmen. Das Ergebnis waren Ausstellungen in Langen und in Selles-sur-Cher, die ein großes Echo fanden. Aus einer privaten Initiative entstand damals fast eine heimliche Verschwisterung.

Doch gab es ein Problem. Selles-sur-Cher zählte nur 4 000 Einwohner und zeigte sich einer echten Städtepartnerschaft nicht gewachsen. Deshalb wurde die Aufmerksamkeit auf die nahegelegene Kreisstadt Romorantin-Lanthenay gelenkt. Im Jahre 1966 reiste Heinz Förster als Vermittler in Sachen Völkerverständigung in die Solgne und fand in Romorantin ungeteilte Zustimmung für eine Partnerschaft mit Langen. Mehr noch: „Wenn wir uns mit Langen verschwistern“, hieß es, „bringen wir unsere englische Partnerstadt Long Eaton in die Jumelage mit ein.“

„Wegezoll“ für Autos ist untaugliches Mittel

Langens FDP kritisiert Welteke

Langen - Die Kritik an den Autofahrern und dem Individualverkehr schlechthin reißt nicht ab. Zugesagt: Die Probleme sind die und sie sind unübersehbar. Aber sie waren vorhersehbar, sie kamen nicht über Nacht. Einige wenige weitsichtige Gemeinden haben das erkannt und rechtzeitig behandelt. So heißt es in einer Pressemitteilung der Langener FDP:

Für die Stadt Langen könne man das keinesfalls behaupten. Im Gegenteil: Statt Platz für Autos zu schaffen, habe man Parkplätze vernichtet und nichts als Rückbaumassnahmen im Sinn gehabt. Eine Stadt wie Langen brauche ganz einfach mehr Parkplätze, besser eine bis zwei feine Parkhäuser.

Als ein völlig untaugliches Mittel bezeichnen die Freidemokraten des Ortsverbandes Langen die von Verkehrsminister Ernst Welteke (SPD) vor kurzem im Landtag eingebrauchten Ideen, nach denen die Kommunen das Recht haben sollen, für die Fahrt in die City ein Wegezoll zu erheben.

Ganz abgesehen davon, daß dies kein bisheriges weiterverfügendes Mittel der Vorselektion der Feststellung, daß die Kommune das dadurch eingenommene Geld nach Belieben verwenden dürfe.

Die FDP erklärt ihren Widerstand gegen die Wegezollidee und betont, so etwas werde sie für die Stadt Langen niemals mittragen.

Noch Plätze frei

Langen (rt) - Bei den Langener Ferienspielen vom 13. bis 31. Juli unter dem Motto „Zirkus“ sind noch einige Plätze frei. Anmeldungen werden im Rathaus, Zimmer 319 (Tel. 203-212) angenommen.

Saisonöffnung

Langen (rt) - Der Roll- und Eis-sportclub eröffnet am Samstag, 30. Mai, ab 9.30 Uhr die Saison auf der Rollschuhbahn im Schwimmbad mit Lauferinnen und Laufern aus mehreren Städten.

Jugendarbeit und Aktivität bevorzugt

Sportförderung der Stadt wird effektiver / Anreize für Auslandsfahrten

Langen - Noch gezielter und effektiver verteilen möchte der Langener Magistrat die Zuschüsse, die die Stadt jährlich zur Förderung des Sports zur Verfügung stellt. Das zuständige Amt für Soziales, Gesundheit und Sport hat deswegen eine Neufassung der entsprechenden Richtlinien erarbeitet. Sie orientiert sich an der geänderten Fassung der Richtlinien für die Zuschüsse an die kulturellen Vereine und liegt der Stadtverordnetenversammlung in ihrer Sitzung am 28. Mai zur Beschlussfassung vor.

Nach den Worten von Bürgermeister Dieter Pitthan stehen bei den neuen „Richtlinien der Stadt Langen zur Förderung des Sports“ die Jugendförderung, die Aktivität der Vereine sowie die Städtepartnerschaften im Mittelpunkt. Allgemein sei es gelungen, die Richtlinien transparenter zu gestalten. Es gebe klare Kriterien, nach denen gefördert werde.

Dazu zählte beispielsweise der Städtepartnerschaftsverein, der sich um die Förderung von Gesundheit und Sport hat deswegen eine Neufassung der entsprechenden Richtlinien erarbeitet. Sie orientiert sich an der geänderten Fassung der Richtlinien für die Zuschüsse an die kulturellen Vereine und liegt der Stadtverordnetenversammlung in ihrer Sitzung am 28. Mai zur Beschlussfassung vor.

Nach den Worten von Bürgermeister Dieter Pitthan stehen bei den neuen „Richtlinien der Stadt Langen zur Förderung des Sports“ die Jugendförderung, die Aktivität der Vereine sowie die Städtepartnerschaften im Mittelpunkt. Allgemein sei es gelungen, die Richtlinien transparenter zu gestalten. Es gebe klare Kriterien, nach denen gefördert werde.

Dazu zählte beispielsweise der Städtepartnerschaftsverein, der sich um die Förderung von Gesundheit und Sport hat deswegen eine Neufassung der entsprechenden Richtlinien erarbeitet. Sie orientiert sich an der geänderten Fassung der Richtlinien für die Zuschüsse an die kulturellen Vereine und liegt der Stadtverordnetenversammlung in ihrer Sitzung am 28. Mai zur Beschlussfassung vor.

Nach den Worten von Bürgermeister Dieter Pitthan stehen bei den neuen „Richtlinien der Stadt Langen zur Förderung des Sports“ die Jugendförderung, die Aktivität der Vereine sowie die Städtepartnerschaften im Mittelpunkt. Allgemein sei es gelungen, die Richtlinien transparenter zu gestalten. Es gebe klare Kriterien, nach denen gefördert werde.

Sportvereine mit 615 000 Mark gefördert. Hierzu konnten alle Leistungen der Stadt befreit werden. Es gibt unter anderem Zuschüsse für Fahrkosten, Übungsleiter, Hausmeister, Sportgeräte, Investive Maßnahmen, die Unterhaltung von Sporträumen, bei der Miete, der Benutzung des Hallenbades, für den Ankauf von Pokalen und eben für die besonderen Aufwendungen im Spitzensport.

Unterstützt werden die Langener Sportvereine in nahezu allen Bereichen. Es gibt unter anderem Zuschüsse für Fahrkosten, Übungsleiter, Hausmeister, Sportgeräte, Investive Maßnahmen, die Unterhaltung von Sporträumen, bei der Miete, der Benutzung des Hallenbades, für den Ankauf von Pokalen und eben für die besonderen Aufwendungen im Spitzensport.



„Dune Tune“ servierten den jugendlichen Fans Funk-Rock und Blues. Die Nachwuchsband will bald ihre erste CD veröffentlichen. Foto:cho



Wunderkerzen für die Jungs von „Abyss“, die sich mit ihrem „Bandmade Powerrock“ schon eine treue Fangemeinde erobert haben. Foto:cho

Rock, Nebel und Wunderkerzen

Fruits-Festival: Sommerliche Temperaturen erwiesen sich als Kassengift

Langen (cho). „Do you feel all-right? Say yeah!“ Aus dutzenden Kehlen schallte es Joe Whitney entgegen: „Yeah!“ Die Kids fühlen sich auf dem vierten Fruits-Festival, das am Samstag in der Stadthalle über die Bühne ging, sichtlich wohl. „Joe Whitney and Rhythm Poets“ waren das Schlüsslicht dieser Rocknacht und für viele wohl auch längerwarteter Höhepunkt. Joe Whitney ist nicht nur Basketballstar, sondern auch eine erfolgreiche Musikermannschaft der TV Langen, sondern auch ein professioneller Sänger, dessen an „Simply Red“ orientierte Songs bereits auf Platte veröffentlicht wurden. Und nicht nur Entertainer-Qualitäten. Schon nach dem zweiten Song tanzte, klatschte und sang das überwiegend jugendliche Publikum trotz der späten Stunde. Die acht prächtig gelauerten Bandmitglieder boten eine tanzbare Mischung aus Soul, Funk und Jazz.

Die nicht ganz einfache Aufgabe des „opening act“ hatte „Ananas“,

eine Band aus Langen/Dreieich. Die hitzigen Temperaturen erwiesen sich als Kassengift, bis gegen 21 Uhr waren nur wenige Karten verkauft worden. Doch „Ananas“ übten auch vor dem eher etwas schmalen Publikum nichts von ihrer Bühnenergie ein. Ihr fetziger Underground-Pop mit deutschen Texten hat schon im Isenburger Club Voltaire, im Spreidinger Bürgerhaus und im Langener Blinde Date die Leute auf die Bühne geholt. Die Band schreibt alle ihre Titel selbst.

Wunderkerzen brannten, als „Abyss“ ihren „Bandmade Power-Rock aus La“ zum Besten gaben. Vor allem die weiblichen Fans schwingen die funksprühenden Stäbchen im Takt der einprägsamen Melodien, die am Bon Jovi- oder Brian Adams-Songs erinnern. Auch bei „Abyss“ bestimmten Eigenkompositionen das Programm. Untermalt von wabernden Nebel-schwaden zeigten Timo Franke (Gesang, Keyboard), Tobias

Schnell (Gitarre), Arno Bicker (Bass) und Thomas Oberholtz (Schlagzeug), daß sie das Zerit einer Nachwuchsband schon lange überschritten haben. Ein Blick auf ihren gefüllten Tourneepass offenbart: Die Jungs sind sehr gefragt. Gigs bei Open-Air-Festivals, im Frankfurter „Sinkkasten“ und in der Darmstädter „Krone“ sind darunter.

Rock-Funk und Blues - überwiegend aus eigener Feder - ist das Markenzeichen von „Dune Tune“, einer Band, die bereits beim vergangenen Fruits-Festival mit von der Partie war. Die fünf Musiker Uwe Saumann (Gesang), Harry Hamburger und Roland Olschok (Gitarre), Lutz Sautter (Bass) und Andreas Rauh (Schlagzeug) arbeiten auf ihre erste CD hin.

Enttäuschend waren nur die spärlichen Besucherzahlen des vierten Fruits-Festivals. Okay, es war heiß an diesem Maiaabend, Gartenlokale oder Grillparties unter freiem Himmel lockten viel-



Der Langener Joe Whitney ist nicht nur ein erfolgreicher Basketballspieler, sondern auch ein professioneller Sänger und Entertainer. Foto:cho

Schlagzeugduos mit „Rrrrrr“

Ein Gesprächskonzert steigt beim Forum Neue Musik

Langen - Einen weiteren interessanten Abend bietet das Forum Neue Musik mit dem Gesprächskonzert „Mauricio Kagel“ am Sonntag, 14. Juni, um 20 Uhr in der Langener Stadthalle an. In diesem Abend wird auch der Film „Er“ von Mauricio Kagel gezeigt.

Der Professor für Neues Musiktheater am Institut für Neue Musik in Köln hat neben zehn Bühnenstücken, fünf Hörspielen und zehn Filmen unter anderem auch verschiedene Kompositionen für Instrumentalmusik (Streich-Sextett und Quartett, Stücke für konventionelle, für alte, für exotische und für denaturierte Klangquellen) verfaßt und veröffentlichte eine

Schultüten selber gestalten

Das Langener Mütterzentrum lädt zum Basteln ein

Langen - Der Einschulungstermin 1992 rückt langsam näher und damit auch der erste Schultag. Die Kinder freuen sich auf diesen aufregenden Termin, besonders auch wegen der dazugehörigen Schultüte. Nicht nur gut gefüllt soll sie sein, sondern auch besonders schön und originell soll sie aussehen.

Die Teilnehmer sollten hierfür eigene Vorstellungen und witzige Ideen mitbringen sowie Schere,

Nähezeug und Stoff. Die Kursgebühr beträgt zwei Mark pro Stunde für Mitglieder des Mütterzentrums und drei Mark für Nichtmitglieder. Anmeldungen werden zu den Besprechungen (Montag und Donnerstag von 9.30 bis 11.30 Uhr) unter der Rufnummer 533 44 entgegengenommen; eine entsprechende Anmeldebestätigung ist ebenfalls im Mütterzentrum aus.

Es war kein Wüstensandsturm

Gelber Pollenniederschlag kommt alle drei Jahre

Langen - Was sich letzte Woche auf Autos niederschlug, waren gelbliche Pollen von Tannen und Kiefern und nicht der hierzulande ebenfalls ab und zu erlebte, eher bräunliche bis rötliche Wüstensand aus der Sahara. Der seit Anfang der Woche herabgewebte gelbe Blütenstaub bildete im Freien gut sichtbare und spürbare Schichten. Er ließ sich vor allem auf ruhenden Fahrzeugen oder auf Sitzgelegenheiten deutlich erkennen, aber auch an den Fugen und Ritzen in die

Sorgloser in den Urlaub fahren

Unbedingt einen Auslandskrankenchein mitnehmen

Langen - Sorgloser wird der Auslands-Urlaub mit dem „Auslandskrankenchein“ der Krankenkasse. Korrekt ist das der „Anspruchsausweis“ für die Behandlung im Ausland. Er ist die Grundlage, daß der Urlauber Arzt, Zahnarzt, Krankenhaus und Medikamente nicht selber zahlen müssen oder daß die von der örtlichen Krankenkasse erstattet werden. In einigen Ländern, darauf weist M.

Frankreich

2 1/2 Tage Paris mit Euro-Disney®

vom 24.-26. Juli 1992

Reisepreis pro Person incl. ÜF DM 235,-
Doppelzimmer Bad/WC DM 312,-
Vierbettzimmer Bad/WC DM 196,-

Frankreich

3 Tage Reims/Champagne

Für Liebhaber des Besonderen

Termin 14.-16. August 1992

Reisepreis pro Person incl. HP DM 409,-
Doppelzimmer Bad/Dusche/WC DM 60,-
Einzelzimmerzuschlag DM 60,-

Italien/Südtirol

5 Tage Tramin - Weinlese

Termin 2.-6. September 1992

Reisepreis pro Person incl. HP DM 625,-
Doppelzimmer Dusche/WC DM 80,-
Einzelzimmerzuschlag DM 80,-

BECKER REISEN

Flachsbachstr. 40-42, Bahnstr. 48, Pavillon
6070 Langen - Telefon 06103 / 2 40 51-52

Und natürlich in unseren Agenturen sämtliche Fahrten buchbar.

Dreieich-Schüler auf 4. Platz

16 Tanzpaare waren beim Landesentscheid erfolgreich

Langen - Endlich war es wieder soweit: Am 20. Mai führen 16 Tanzpaare der Dreieichschule mit Sportlehrerin Nina Schneider nach Marburg. Dort fand der Landesentscheid Tanz der Hessischen Schullehrer statt. In diesem Jahr waren 122 Paare aus ganz Hessen zum Mannschaftswettbewerb angetreten. Einmal tanzten die Schülerinnen und Schüler in zwei Altersklassen. Die Dreieichschule hatte zwei Mannschaft der Wettkampfkategorie I (Jahrgangsstufe 11-13) und eine in der Wettkampfkategorie II (Klasse 5-10) für den Kombinationswettbewerb gemeldet.

Die Langener Paare hatten sich ein Schuljahr lang im Sportunterricht und in der Tanzsport-IG auf dieses Turnier vorbereitet und sahen ihrem Auftritt in Latein- und Standardtänzen erwartungsvoll entgegen.

In der Sporthalle des Schulsportzentrums wurde beim Eintanz schon klar, daß wieder viele leistungsstarke Paare an den Start gehen würden. Einige waren den Dreieichschülern schon von den letzten Turnieren bekannt und ihre Konkurrenz gefürchtet. Aber die Langener Paare ließen sich nicht einschüchtern.

Dann ging es los: Auf zwei Tanzflächen tanzten die jeweils ausgetanzten Paare der Wettkampfkategorie I und II vor drei Wertungsjurymitgliedern, die jeweils zu zweit am Musikpavillon an der rechten Wiese und auf dem Schwimmbadgelände. Dann gibt's da noch die „Nutzungsbedingungen“ städtischer Liegenschaften, die die Durchführung von Veranstaltungen dieser Art deutlich erschweren. Denn, wie jeder weiß, ist ein Rockfestival nun mal kein Phantomtheater und hat auch in den seltensten Fällen eine starke Lobby.



Die erfolgreichen Tänzerinnen und Tänzer der Dreieich-Schule mit ihrer Lehrerin Nina Schneider (vordere Reihe r.) im Schulsporthaus in Marburg. Foto: P

Aus den Kirchen

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinden
Sonntag, 31. Mai (Exaudi)
Johanniskapelle, Carl-Ulrich-Straße
10 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfarrer Eich-Ganske)
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
10 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Einzelkelche u. Wein) (Pfarrer Franke)

Freie ev. Gemeinde
Wiesgäßchen 27
Sonntag, 31. Mai
10 Uhr Gottesdienst (Pastor Hees)
10 Uhr Kindergottesdienst

Biblische Glaubensgemeinde
Mainstraße 1
Sonntag, 31. Mai
16.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Ev. Freikirche
Mainstraße 1-3
Sonntag, 31. Mai
9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst
Dienstag, 2. Juni
20 Uhr Bibelkreis

Stadtmission Langen

Sonntag, 31. Mai
17.15 Uhr Bibelstunde
Dienstag, 2. Juni
Bibelstunde fällt aus

Freie ev. Gemeinde

Wiesgäßchen 27
Sonntag, 31. Mai
10 Uhr Gottesdienst (Pastor Hees)
10 Uhr Kindergottesdienst

Biblische Glaubensgemeinde

Mainstraße 1
Sonntag, 31. Mai
16.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

Ev. Freikirche

Mainstraße 1-3
Sonntag, 31. Mai
9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst
Dienstag, 2. Juni
20 Uhr Bibelkreis

Wenn die Sterne nicht lügen ...

für die Zeit vom 30. Mai bis 5. Juni 1992

- Widder** 21.3. - 20.4. Sie neigen heute zu Übertreibungen, die weder Ihnen noch Ihren Freunden etwas nützen. Besuchen Sie auf dem Boden der Tatsachen Sie werden glaubwürdiger erscheinen.
- Stier** 21.4. - 20.5. Urteilen Sie nicht vorschnell: Sie sind nicht mit allen Fakten vertraut und wissen nicht die Gründe, warum Ihr Partner so und nicht anders gehandelt hat. Suchen Sie das Gespräch!
- Zwillinge** 21.5. - 21.6. Warum wundern Sie sich über meine Reaktion, die Sie selbst provoziert haben? Es war doch zu erwarten, daß der andere nicht sofort auf Ihre Richtung einschwenken würde.
- Krebs** 22.6. - 22.7. Zur Zeit kommt Ihr Organisationsstempel voll zur Geltung. Nutzen Sie die günstige Sternkonstellation, um auch im privaten Bereich einige liegengeliebene Dinge zu erledigen.
- Löwe** 23.7. - 23.8. Jemand hat Ihrem Bekanntheitskreis den Rücken gekehrt. Sie sind der einzige, der sich fragt, warum er das getan hat. Vielleicht möchte er Ihnen noch etwas mitteilen. Gehen Sie auf ihn zu.
- Jungfrau** 24.8. - 23.9. Kümmern Sie sich um ein Familienmitglied. Es macht sich in letzter Zeit große Sorgen, und Sie sind in der Lage, um Ängste und Bedenken zu zerstreuen. Zögern Sie nicht mit Ihrer Hilfe.
- Waage** 24.9. - 23.10. Ein nächtlicher Traum wirft Schatten auf die jetzige Woche. Dabei brauchen Sie gar keine Angst zu haben: Die Realität hält wunderbare Stunden für Sie bereit.
- Skorpion** 24.10. - 22.11. Jemand erwartet ein positives Zeichen von Ihnen. Eine Einladung zum Abendessen wäre zum Beispiel angemessen und könnte den Auftakt zu einer intensiven Beziehung bilden.
- Schütze** 23.11. - 21.12. Sie sollen ein Projekt in Gang bringen, was man anscheinend niemandem außer Ihnen zutraut. Die endgültige Zusage sollten Sie nicht vor nächster Woche geben.
- Stenbock** 22.12. - 20.1. Rein gefühlsmäßig sind Sie sich sicher, daß etwas nicht stimmt. Behalten Sie Ihre Vermutung noch für sich, bis feststeht, daß jeder Irrtum ausgeschlossen ist.
- Wassermann** 21.1. - 19.2. Man spielt Ihnen Informationen zu, mit denen Sie zu jetzigen Zeitpunkt noch nichts anzufangen wissen, da Ihnen die Vorzeichen fehlen. Das wird sich aber rasch ändern.
- Fische** 20.2. - 20.3. Eine ziemlich verfahrenene Situation steht kurz vor dem glücklichen Ausgang. Das haben Sie einer Person zu verdanken, die sich schon seit einiger Zeit wohlwollend beobachtet.



Stars der europäischen Jazz-Szene waren am Samstag in der Alten Ölmühle zu Gast. Mit dem Konzert mit Chery Antolini, Barbara Donnerstein und Oscar Klein ist es der Jazz-Initiative gelungen, ihrem Publikum ein musikalisches Highlight zu servieren. Mit einem schwelmtreibenden Schlagzeugspiel ist Chery Antolini die vollbesetzten Bänke der Ölmühle zu Szenenapplaus und auch einen im Elfer das Gefächte vorreiner Stock konnte den virtuosen Trommelkünstler nicht aus der Ruhe bringen: „Nobody is perfect“. Allround-Musiker Oscar Klein, seit Jahrzehnten Mitglied der legendären „Tremble Kids“, beagelte nicht nur durch seine vielstimmige Triade vortrefflich ab und bildete nicht nur optisch ein interessantes Kontrast zu „Demphemer“ Chery Antolini und dem „alten Hasen“ Oscar Klein. War es ungenutzte Spielzeuge oder nur abgelebte Professionallität - in den Augen der meisten war es auf jedenfall ein Konzertereignis, wie man es sich öfter wünschen würde. Foto:cho

Lach mal wieder!

Aus lauter Lust am Leben!

RADIO PRIMAVERA
UKW 90,8/91,6 MHz

Mitlachen und gewinnen.

Nehmen Sie ein originelles Lachen (von ca.5 Sekunden Länge) auf Cassette-Recorder auf.
Nur Lachen - keine Sprachaufnahme! Beschriften Sie das Etikett der Cassette mit Ihrem Absender: Name, Vorname, Straße/Nr., PLZ/Ort, Alter und Telefonnummer.

Die Cassette gut verpacken, ausreichend frankieren und einsenden an: RADIO PRIMAVERA, Postfach 300, 6750 Aschaffenburg.

Eine Jury des Senders wählt jede Woche aus allen Einsendungen die zehn originellsten Aufnahmen aus. Diese Lacher werden mit Namen des Einsenders über den Sender ausgestrahlt. Alle ausgewählten Teilnehmer werden schriftlich benachrichtigt. Als Dank gibt's eine Hit-Cassette und einen Kasten Original Seligenstädter Brau-Spezialitäten nach Wahl.

Alle Einsender nehmen außerdem an der großen Abschlusverlosung des Hauptpreises von DM 3.333,- teil. Teilnehmen dürfen alle über 18 Jahre außer den Mitarbeitern von Radio Primavera und der Privatbrauerei Gaaß.

Letzter Einsendeschluß: 27.06.1992. Nun aber los, wir warten auf Ihr Lachen!

NEU Gläbsbräu Hefe-Weizen

Heil und Dunkel

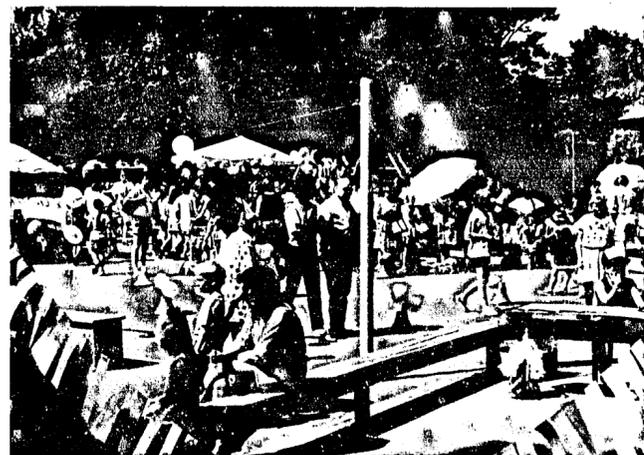
Original Seligenstädter Brau-Spezialitäten

Hier die Gewinner der Woche

Name	Sendetag / ca.-zeit	Name	Sendetag / ca.-zeit
Emil Schöppner, Großkrotzenburg	2. Juni / 19.10 Uhr	Bernd Klement, Hainstadt	4. Juni / 19.10 Uhr
Reiner Kessel, Hainstadt	2. Juni / 19.10 Uhr	Georg Endress, Hainstadt	5. Juni / 19.10 Uhr
Alfons Herd, Hainburg	3. Juni / 19.10 Uhr	Christa Brunträger, Kleinstheim	5. Juni / 19.10 Uhr
Hans-Joachim Brel, Großkrotzenb.	3. Juni / 19.10 Uhr	Harald Rötter, Hainburg	6. Juni / 19.10 Uhr
Carsten Böhm, Eichenbühl	4. Juni / 19.10 Uhr	Harald Rotter, Hainstadt	6. Juni / 19.10 Uhr



Hochbetrieb herrschte auf dem alten SSG-Sportplatz bei den Tanzdarbietungen zur Eröffnung des Schulfestes. Foto: rt



Später verlagerte sich das Geschehen auf den Schulhof, der sich an diesem Tag in einen Jahrmarkt verwandelte. Foto: rt



Trotz der Hitze nehmen die Herumtollen auf der Hüpfburg kein Ende. Foto: rt

Spiel, Spaß und Trubel in Ludwig-Erk-Schule

Schulfest unter strahlender Sonne

Langen (rt) - Der Aufwand mit den vielen Vorbereitungen hat sich gelohnt. Als am Samstagvormittag das traditionelle Schulfest der Ludwig-Erk-Schule seinen Anfang nahm, da strahlte die Sonne vom wolkenlosen Himmel, und auf dem alten SSG-Sportplatz neben dem Schulgelände hatte sich eine vielhundertköpfige Menschenmenge aus Schülern und Schülern, Eltern, Großeltern und Verwandten eingefunden, um gespannt Dinge zu harren, die da kommen sollten und auch kamen.

Auf dem Sportplatz gab es zunächst Tanzvorführungen verschiedener Gruppen, und als es dann auf den Schulhof ging, da glich dieser einem großen Jahrmarkt, denn überall waren Buden aufgestellt und wurde Gelegenheit geboten, sich zu amüsieren. Da konnte man in einem geheimnisvollen Raum eine „Mutprobe“ bestehen, konnte sich Kaspertheater anschauen, auf Luftballons werfen, Eierlaufen machen, auf einer Hüpfburg herumtollen oder



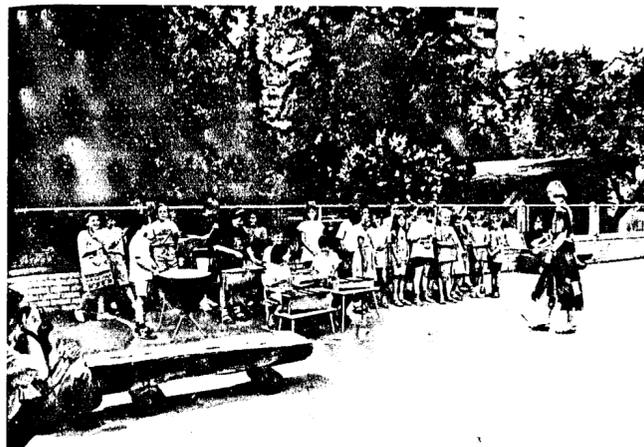
Was sich wohl hinter dieser furchterregenden Fassade verbirgt? Foto: rt



...und schwenke meinen Hut. So heißt es in einem Volkstied, und hüteschwenkend verließen die kleinen Tänzerinnen und Tänzer den Sportplatz. Foto: rt



Nicht jeder Pfeil traf, und es gehörte schon ein wenig Glück und Geschicklichkeit dazu, die bunten Luftballons zum Platzen zu bringen. Aber Spaß mechte es auf jeden Fall. Foto: rt



Hier hatten der Schulchor und eine Orff'sche Instrumentengruppe ihren Auftritt. Foto: rt



Im Pausengang herrschte Gastlichkeit; fürs leibliche Wohl war gesorgt. Foto: rt

Unterschriften für Verkehrsberuhigung

Schulfest der Geschwister-Scholl-Schule hatte auch einen ernsten Aspekt

Langen (rt) - Die Schulfeste der Geschwister-Scholl-Schule sind seit jeher für Unterhaltung und Zeitvertreib bekannt. So war es auch am vergangenen Samstag wieder, doch diesmal kam noch ein ernster Aspekt hinzu. Beim Betreten des Schulhofs konnte man durch seine Unterschrift die Bitte der Schulleitung an die Stadt bekräftigen, etwas zur Verkehrsberuhigung in der unmittelbaren Umgebung des Schulgeländes zu tun.

Schließlich gehen dort täglich hunderte von Kindern im Grundschulalter, und da wären entsprechende Maßnahmen recht hilfreich.

Zum Schulfest freilich hatten sie ihre Eltern, Großeltern und Verwandten dabei, und auf dem Schulhof waren sie sicher aufgehoben, wenn auch eine Vielzahl von Aktivitäten angeboten wurde, die allesamt mit Freude angenommen wurden. So herrschte großer Trubel.

Hier versuchten sich die Kleinen mit dem Einschlagen von Nägeln in einen Balken, dort wurden Dosen vom Podest geworfen. Weitaus weniger Spaß machte das Laufen auf Stelzen, für viele etwas ungewohnt. Das Spiel mit dem Riesenspielfeld machte nicht nur den Kindern Vergnügen, und wer sich recht stark fühlte, konnte beim Tauziehen seine Kräfte messen.

Vor allem die Mädchen drängten sich um den Schminktisch und ließen sich ein Make-up verpassen, und auch zum Verkleiden mußte man nicht lange aufordern. Wenn es da langweilig wurde, dem dürfte nicht zu helfen sein.

Begrüßt worden waren die Besucher vom Schulchor mit Orff'scher Begleitung, und auch ein Tanz mit Bändern fand den Gefallen des Publikums.

Auf dem Pausengang war eine

Gegen 18 Uhr, kurz vor dem vorgesehenen Ende der Veranstaltung, zog ein Gewitter auf und ließ die Besucher unter schützende Dächer flüchten. Als die letzten dann dem Heimweg angetreten hatten, begann das große Aufräumen, aber auch dieses klappte wie schon der Aufbau am Vormittag vorzüglich. Dafür dankte die Schulleitung allen Helferinnen und Helfern, ohne die eine so reibungslose Durchführung nicht möglich gewesen wäre.



Dieser fröhlich dreinschauende Clown war das Ziel beim Ballwerfen. Foto: rt



Ein Tanz mit Bänderschwingen war die Derbiletung einer Klasse, die so etwas im Sportunterricht übt und sich sehen lassen konnte. Foto: rt



Das mechte Spaß, die Kräfte beim Tauziehen zu messen und die andere Mannschaft über die Linie zu ziehen. Foto: rt



Gar nicht so einfach wie es aussieht, einen Nagel in den Balken zu schlagen. Vor allem: Finger weg. Foto: rt

TUI
Schöne Ferien!

Korfu **** Grecotel Daphnia Bay. Bungalow für 2 Personen, mit Bad oder Dusche, Balkon und Halbpension. Ermäß. f. 1 Kind bis zu 50%. 1 Wo. z.B. mit Flug ab Frankfurt p.P. ab	Sri Lanka ** Hotel Pearl Beach. Doppelzim. mit Dusche, Balkon und Halbpension. 30% Ermäßigung für 1 Kind. 2 Wochen z.B. mit Flug ab Frankfurt pro Person ab
DM 1143,-	DM 2098,-

Noch Plätze frei!
Tel: 06103 / 2 40 51

Tunesien Robinson Club Djerba. Doppelzim. mit Dusche, Balkon, Vollpension. Bis zu 40% Erm. für 1 Kind. 1 Woche z.B. mit Flug ab Frankfurt pro Person ab	Mallorca *** Hotel Riu Obelisco. Doppelzimmer mit Bad, Balkon und Halbpension. 1 Woche z.B. mit Flug ab Frankfurt pro Person ab
DM 1502,-	DM 873,-

Achten Sie auf die Ermäßigung für Kinder im Alter von 2-11 Jahre (Unterbringung im Zustellbett bei 2 Vollzahlern). Beratung und Buchung im Reisebüro.

BECKER REISEN
BECKER REISEN GmbH + Co KG
6670 Langenlonsdale
Bahnhofstr. 48 u. Flachsbadstr. 40-42
Telefon 06103 / 2 40 51-52
Telefax 06103 / 2 30 64

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9:00-12:00
14:00-18:00
Sa: 10:00-12:30

Ihr Neuer - total trendy.
Setzen Sie Akzente, über die andere nur reden. Mit Teppich-Frick liegen Sie immer im Trend.

Jetzt Rasen 6,95 m²/ab

TEPPICHFRICK
Macht Lust auf Wohnen

Velours ist "in"!
Uni-Velours superpreiswert 400 cm breit m² nur 8,95
Stich-Velours aktuelle Trendfarben 400 cm breit m² nur 19,95
Kräusel-Velours modern bemustert 400 cm breit m² nur 29,95

Flachbad, am der B3, neben dem Baumarkt, 06103-124092
Darmstadt, Pallaswieser Str. 63, Erke-Nachstr. Nr. 12, 06151-893390

Liebe Grüße aus der Südsee

HEITERER ROMAN VON CASPAR VON POSER

Copyright by AVA-Autoren- und Verlags-Agentur GmbH, Herrsching durch Verlag von Graberg & Görg, Frankfurt am Main



„Das ist auch einer von denen“, hörte Werner jemanden hinter sich sagen, als er endlich auf der Straße stand.
Henrik hatte er drüben in einem kleinen Pinienswaldchen verschwinden sehen. Er lief zu der Stelle, horchte einen Augenblick nur auf seinen eigenen dumpfen Herzschlag. Dann hörte er Zweige brechen und jemanden dumpf fluchen.
„Onkel Henrik!“ sagte er.
„Es geht mit mir zu Ende“, knurrte der Kampfhahn.
Er lag in einer Kuhle zwischen weggeworfenen Blechdosen und Unrat auf dem Rücken. „Ich kann mich nicht mehr bewegen. Gib mir den Gnadenschuß!“
„Du willst doch nicht in fremder Erde sterben?“ sagte Werner.
„Wo ist Jeanette?“
„In Ordnung“, sagte Werner. „Ich glaube, ich bin dabei, mich in sie zu verlieben.“
„Du läßt deine unberufenen Finger von dem Mädchen“, sagte Henrik herrisch.
„Was heißt das denn nun?“ fragte Werner.
„Genfer Konvention. Kinder und Frauen werden geschont. Zieh mir den Schuh aus! Ich glaube, mein Fuß ist gebrochen.“

„Warum soll ich meine Finger von ihr lassen? Ich mag sie, ich mag sie wirklich.“
„Lieber 'ne flotte Rote als die Rote Flotte, was? In diesem Fall liegen die Dinge etwas anders, mein lieber Neffe. Ich sage, du läßt die Finger von ihr.“ Er schrie auf, als Werner ihm den Schuh auszog. „Und von mir auch.“
„Du bist ein bockiger, egoistischer alter Narr“, sagte Werner und ließ ihn los. „Ich weiß gar nicht, was ich an dir gefressen habe. Meinestwegen kannst du hier verrecken. Ich bin weder dein Diener noch deine Hebamme noch habe ich Lust, deine lächerlichen Eskapaden länger mitzumachen. Ist das deutlich genug?“
„Es war ganz still. Der Mond kam hinter der Pinienschonung herauf und schien auf das gequälte Gesicht des alten Mannes.
„Ich war nicht immer so ein jämmerlicher alter Kerl wie heute...“
„Das hab' ich mir fast gedacht.“
„Ich möchte nicht, daß du Jeanette irgend etwas vorspielt.“
„Aber ich spiele nicht“, sagte Werner.
„Ich habe 1935 in Paris studiert. Romanische Sprachen. Ich erinnere mich noch, der Professor für Italienisch hieß Menotti oder Minotti oder so was. Zu den Vorlesungen kam auch ein schmales, dunkles Mädchen, das nie etwas sagte. In ihrer Anwesenheit habe ich kein Wort herausbekommen, obwohl ich damals schon ganz gut französisch sprach. Irgendwann habe ich mir ein Herz genommen und sie ins Kino eingeladen. Es war ein Stummfilm mit Charlie Chaplin, aber ich glaube, er war lauter als wir. Mein Gott, ich war gar nicht mehr ich selbst. Es klingt albern. Aber sie war die Liebe meines Lebens. Ich habe nie wieder jemanden geliebt. So was gibt es nur einmal, verstehst du. Dann hat sie mich ihren Eltern vorgestellt. Sie lebten damals in Cannes.“
„Was?“
„Du wirst manches wiedererkennen. Ich fuhr mit ihr rüber auf die Insel Sainte Marguerite, wir verpaßten das letzte Boot und waren allein...“
„Mit dem Mann mit der eisernen Maske“, sagte Werner.
„Woher kennst du ihn?“
Werner schwieg.

„Man sagt, es war der Zwillingbruder von Ludwig XIV., der verrückt war und dort festgehalten wurde. Er trug eine eiserne Maske, damit niemand ihn erkannte. Wir haben auf der Insel das getan, von dem ihr heute gar nicht mehr wißt, was es ist: uns geliebt.“
„Und dann?“ fragte Werner ungeduldig.
„Es hat zwei Jahre gedauert. Die schönste meines Lebens. 1939 war alles vorbei. Der Weltkrieg fing an. Ich mußte aus Paris weg und kam erst 1941 mit der deutschen Besatzung wieder zurück. Es traf mich wie ein Schlag. Sie war heiratet mit einem Marineoffizier namens Louis Senechal. Er muß meine Briefe abgefangen haben, die ich Chou-Chou in den zwei Jahren geschickt hatte.“
„Chou-Chou?“
„Ja.“
„Jeanettes Mutter?“
„Du sagst es. Seitdem hasse ich diesen Kerl Senechal, und seitdem liebe ich Inseln, auf denen man von solchen Enttäuschungen verschont bleibt. Vielleicht bin ich vor ihr in die Südsee geflohen, vielleicht auch nur vor mir selbst.“
„Sie läßt dich jedenfalls grüßen“, sagte Werner.
„Was, woher kennst du sie denn?“
„Ich habe sie zufällig getroffen.“
„Und sie erinnert sich meiner noch. Weißt du, manchmal bin ich müde, einfach nur müde. Dann möchte ich sterben.“
„Senechal wird dich auf dem Heldenfriedhof beisetzen. Er wartet nur darauf.“
„Wie auf ein Stichwort schoß Henrik aus der Abfalkuhle hoch.
„Er stirbt vor mir, so wahr ich Henrik Wachsmuth heiße.“
„Dein Schuh!“ schrie Werner.
„Bei El Alamein hatte unsere Kompanie nicht einmal Sturmgewehre. Sieh mal da drüben!“
„Der Campingplatz von Le Cannet“, sagte Werner und sah auf die mondbeschiene Idylle glänzender Zelte und Campingkarossen.
„Ich werde uns einen Schlafplatz suchen...“
„Bitte, Onkel Henrik!“
„Er hatte bereits den Zaun überwunden, und Werner sah ihm im Schatten eines Vorzeltes ver-

schwinden. Kurz darauf hörte man einen fürchterlichen Tumult.
„Sind Sie verrückt, meine Frau zu belästigen“, rief eine wütende Stimme.
„Sehen Sie sich Ihre Frau mal bei Tageslicht an“, kam Henriks Stimme. „Da muß man ja blind oder beinaheblind sein.“
„Ich werde die Polizei rufen. Unerhört, daß man nachts nicht einmal ruhig in seinem Bett schlafen kann.“
„Dieser Idiot weckt den halben Campingplatz auf“, sagte Henrik, als er wieder neben Werner stand. „Ich versuche es da drüben.“
„Du versuchst gar nichts. Du bleibst hier stehen. Ich hole ein Taxi, und wir fahren in unsere Pension. Und morgen geht es dann ab nach Hamburg.“
Als Werner zurückkam, war die Stelle, wo er den Onkel allein gelassen hatte, leer. Drei Minuten später verschlug es ihm dann eilig die Sprache. Henrik saß in einem erleuchteten Wohnwagen und spielte mit drei Männern in Badehosen Karten.
Werner klopfte an der Wohnwagentür, und einer der Männer, die er durchs Fenster gesehen hatte, stand ihm gegenüber.
„Sie sind wohl der Neffe“, sagte er. „Kommen Sie doch herein.“
„Ich wollte nur meinen Onkel bitten...“
„Der hat gerade eine Gewinnserie“, sagte der Mann, und Henrik, der die Karten mischte, sah alles andere als müde aus.
„Da bist du ja endlich“, sagte er und fächerte sein Blatt auf.
„Ihr Onkel ist ein Profi“, sagte ein Nebenmann anerkennend.
„Entschuldige, Onkel Henrik“, sagte Werner. „Entschuldige, wenn ich dich unterbreche. Aber da draußen wartet auch ein Profi, der Taxifahren, der uns in die Pension bringen soll.“
„Du kannst ihn wieder wegschicken“, sagte Onkel Henrik. „Noch zwei gute Blätter, und der Wohnwagen gehört uns. Du kannst in dem Bett da links oben schlafen.“
Werner sagte nichts mehr. Es war völlig sinnlos, gegen diesen Mann ankommen zu wollen. (Fortsetzung folgt)

WO MODE SO WENIG KOSTET
Abbildung: YESSICA Longbluse mit Motivstickerei 60-
YESSICA Hosenrock mit Gürtel 69-
nicht abgebildete Artikel: T-Shirts, gewebt, Seide/Baumwolle 25-

Blusen in interessanten Formen und Farben 60-
T-Shirts mit verschiedenen Motiven 32-
Jeans oder Hosen in verschiedenen Qualitäten 35-
bedruckte Steghosen mit Elasthan 65-
damenhafte Röcke in Leinoptik, mit Gürtel 49-
weitschwingende Röcke, bedruckt 65-
Blusen oder Röcke im Positano-Look 40-
C&A
WO MODE SO WENIG KOSTET
OFFENBACH - FRANKFURT - ISENBURG-ZENTRUM

Wir suchen ständig für vermögtere Kunden Ein- und Mehrfamilienhäuser (auch vermietet), Wohn- und Geschäftshäuser zur Kapitalanlage, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke. Gef. nach Ansicht durch und Bitte sprechen Sie mit uns, wenn Sie über geeignete Objekte verfügen und verkaufen möchten.
VX Volksbank Dreieich Immobilien GmbH Tel. 061 03/303200
Immobilien-Gesellschaft der Volksbank Dreieich Langen/Dreieich Fax 061 03/62026

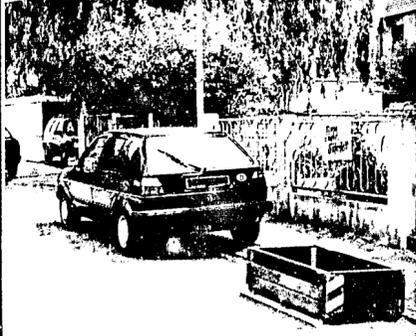
Der „Silberne Knochen“ im Mittelpunkt Doppelkopfverein „Die Knochenlosen“ ruft wieder zum großen Turnier

Langen - Am Sonntag, 14. Juni, veranstaltet der 1. Doppelkopfverein Langen „Die Knochenlosen“ zum siebten Mal sein Turnier um den „Silbernen Knochen“. Wie bereits in den Jahren zuvor findet die Veranstaltung im Saal des Vereinsheims der SKG Spandelingen statt. Ab 10 Uhr ist Einlaß für die Teilnehmer, und um 11 Uhr ist Spielbeginn für die erste von drei Runden. Bis gegen 18 Uhr kämpfen dann wieder Spieler aus ganz Deutschland um Punkte und die begehrte Trophäe.

Ein Novum in der Geschichte des Turniers ist die Wertung als Ranglistenturnier des Deutschen Doppelkopfverbandes. Durch die vom Verband geänderte Turnierordnung können die Teilnehmer über ihre Platzierung zu Ranglistenpunkten kommen, die zur Teilnahme an der Deutschen Einzelmeisterschaft im nächsten Jahr berechtigen. Durch diesen Umstand darf man auf die Resonanz der Doppelkopfspieler gespannt sein. Da in den letzten Jahren bereits der Zuspruch zum Langener Turnier stetig stieg, wird auch in diesem Jahr wieder mit einem vollen Saal und hoher Spielqualität an den Tischen gerechnet.

Ebenfalls schon fast zur Tradition geworden ist die Gemeindefestwertung der „Knochenlosen“ mit dem Offenbacher Doppelkopfverein, dessen Turnier wie immer am Vortag stattfindet. Un-

ter den Spielern, die an beiden Turnieren teilnehmen, wird der „Ebbelwoi-Pokal“ vergeben. Hierbei hoffen beide Vereine, den Pokal endlich einmal in den eigenen Reihen behalten zu können, nachdem er in den letzten Jahren von Braunschweig nach Mönchengladbach gewandert ist. Wer Fragen zu den Turnieren oder dem Vereinsgeschehen der „Knochenlosen“ hat, kann sich an den 1. Vorsitzenden des Vereins, Joachim Evers, Telefon 06103/28185, wenden.



Unsere Straße soll ruhiger werden, fordern die Anwohner der Gabelbergerstraße und freuen sich über die neuen Pflanzkübel. Foto: cho

Gastlichkeit und Gemütlichkeit Hier läßt es sich aushalten.
Her kocht der Chef

Speisen und trinken in gepflegtem »Fiat«
Frankfurter Str. 49 6070 Langen Telefon: 0 61 03 / 2 10 01-2
Nur 20 Minuten vom Flughafen
Tages- und Konferenzräume
Fernseh- und Lesezimmer
Bekannt gute Küche mit preiswerten deutschen und internationalen Gerichten
Ihre Familie Mertens

HOTEL DREIEICH
Moderne Zimmer mit Dusche oder Bad, WC, Radio und Direktwähltelefon, Doppelparkplätze
Sa./So. ist Ruhetag
Familienfern, Geschäftsessen, Tagungen (nach Vereinbarungen)
Gepflegte, geschmackvolle Gastlichkeit bei soliden Preisen und gemüthlicher Sommerterrasse
Pilsbar und Rendezvous
Telefon 06103 / 2 10 01-2 6070 Langen - Frankfurter Straße 49
KÜCHE und SERVICE wetteifern SIE zu verwöhnen...
Wöchentlich wechselnde Spezialitäten-Menüs
Mit herzlichen Grüßen Ihre Familie Mertens

RISTORANTE Milano
ITALIENISCHE SPEZIALITÄTEN
Ofenfrische PIZZA - auch außer Haus.
Täglich von 12.00-14.30 u. 18.00-24.00 Uhr geöffnet.
Friedrichstraße 1, 6070 Langen (direkt am Bahnhof)
Telefon 06103 / 2 15 56

Lieber Leser!
Unser Gastronomischer Wegweiser erscheint einmal im Monat und will Ihnen, unserem Leser, eine Palette heimischer wie internationaler Spezialitäten-Lokale offerieren.
Nächster Termin 26. 6. 1992
In den gepflegten Restaurant- und Gaststättenbetrieben findet der Gast alles, was zu einem angenehmen Aufenthalt gehört.
Die gastronomische Vielfalt erlaubt es, daß auch ausgefallene kulinarische Wünsche und jede Geschmacksrichtung erfüllt werden können.
Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und guten Appetit.

BÜRGERSTUBEN
im Bürgerhaus Erzhausen
Rodensteinstr. 7-9
Tel. 06150/8322 Fax 06150/84734
Hochzeit-? Familien- oder Betriebsfeiern? usw.?
Reservieren Sie rechtzeitig Ihre Räumlichkeit im Bürgerhaus (20-600 Pers.) oder bestellen Sie bei unserem RÜBEZAHL-PARTY-SERVICE
Kalte und warme Buffets für Augen und Gaumen
PARTY-ZELTE, Zepfenliegen, Gläser, Geschirr, Bestecke usw.
Sie feiern - wir planen, organisieren, dekorieren und servieren Unverbindliche Beratung!
4 Kegelbahnen mit rustikaler Rubezahl-Stube
Spezialitäten-Karte für Spargel-Liebhaber
Küche von 11-15 Uhr und 17-23 Uhr, Mittwoch Ruhetag

Speisegaststätte
Zur Westendhalle
Inn. Martin Röhrer
... in angenehmer Atmosphäre gut Essen und Trinken...
Neben einer gutbürgerlichen Küche bieten wir Ihnen gepflegte Getränke und ausgesuchte Weine.
Unser klimatisiertes Kolleg für Ihre Festerlichkeiten bis zu 35 Personen steht Ihnen zur Verfügung.
In den Sommermonaten auch Gartenbetrieb.
BAHNSTRASSE 134 - 6070 LANGEN
TELEFON 2 66 50
Öffnungszeiten: von 11.30-14.30 und 18.00-24.00 Uhr
Samstags Ruhetag

SPARGELZEIT
Photograph of asparagus

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Zimmerei Hunkel
Altbausanierung Fassadenverkleidung Dachstuhlbau Dachstuhlreparatur Dachstuhlstuhlreparatur Giebeln - Vordächer Pergolen Gerüstbau
Norbert Hunkel - Neckarstraße 54 - 6070 Langen
06103 / 5 26 39

Krandidienst Hunkel
Ideal für Zimmerer, Dachdecker, Bauunternehmer und Teppichbodenverleger. Höhe bis 22 m, Stunde DM 98,50 inkl. Fahrer.
6070 Langen, Neckarstraße 54
06103 / 5 26 39

An alle Hausbesitzer im Gebiet **LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH**
Wir stellen Ihnen unsere Leistung **Gerüstbau zur Verfügung**
Gerüstbau Langen GmbH
Neckarstraße 54 Telefon 06103 / 5 26 39

COMPUTER transparent GmbH
wieder lieferbar
SHARP Laserdrucker JX9500 E
8 Seiten/Minute
512 KB RAM
Auff. 300x300 dpi
Kompatibel zu:
HPL II, FX80
IBM Pro Printer
1998.-
Mit diesen Preisen schaffen auch Sie den Einstieg in die Lasertechnologie
Nähere Informationen erhalten Sie bei uns
Wir machen Computerwissen transparent.

Rainer Schüller
MALERMEISTER
• Putz- und Trockenbau
• Wärmedämmung
• Fassadenrenovierung
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Teppichböden
6070 LANGEN - An der Koberstadt 6 (Steinberg) - Telefon 061 03/2 86 51

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN	DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale Telefon 5 21 11 und 1 92 92 Mittwoch, 3. Juni 1992: Frau Dr. Kades, Westendstr. 2, Tel. 5 12 88 Apothekendienst Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr. Fr., 29. 5. Spitzweg-Apotheke, Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24 Sa., 30. 5. Garten-Apotheke, Gartenstr. 82, Tel. 2 11 78 So., 31. 5. Einhorn-Apotheke, Bahnstr. 69, Tel. 2 75 23 Mo., 1. 6. Löwen-Apotheke, Bahnstr. 31-33, Tel. 2 91 86 Di., 2. 6. Apotheke am Lutherplatz, Lutherplatz 9, Tel. 2 33 45 Mi., 3. 6. Braun'sche Apotheke, Lutherplatz 2, Tel. 2 37 71 Do., 4. 6. Münch'sche Apotheke, Darmstädter Str. 1, Tel. 2 23 15	Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringsstraße 114 (Ecke Hainer Chaussee) Telefon 06103 / 8 10 40 Mittwoch, 3. Juni 1992: Dr. Schlitz, Dreieichenhain, Malenfeldstr. 25, Tel. 8 50 81 Apothekendienst Fr., 29. 5. Stadtor-Apotheke, Dreieichenhain, Dreieichplatz 1, Tel. 8 13 25 Sa., 30. 5. Fichte-Apotheke, Sprendlingen, Frankfurter Str. 37, Tel. 3 30 85 So., 31. 5. Adler-Apotheke, Gözenhain, Langener Str. 18, Tel. 8 56 03 und Stern-Apotheke, Sprendlingen, Damaschkestr. 4-6, Tel. 3 19 80 Mo., 1. 6. Löwen-Apotheke, Sprendlingen, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30 Di., 2. 6. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgrasse 5, Tel. 8 64 24 Mi., 3. 6. Breitensee-Apotheke, Sprendlingen, Hegelstr. 62, Tel. 3 37 14 und Offenthal-Apotheke, Offenthal, Mainzer Str. 8-10, Tel. 06074 / 71 51 Do., 4. 6. Rosen-Apotheke, Dreieichenhain, Hanaustr. 2-12, Tel. 8 68 64

EGELSBACH

Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr:
Notdienstzentrale
Telefon 1 92 92 und 5 21 11
Mittwoch, 3. Juni 1992:
Dr. Mayer, Bahnstr. 90, Tel. 4 41 63

Apothekendienst
Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft: beginnend Samstag, 13 Uhr
Fr., 29. 5. Spitzweg-Apotheke, Langen
Sa., 30. 5. Egelbach-Apotheke
So., 31. 5. Einhorn-Apotheke, Langen
Mo., 1. 6. Löwen-Apotheke, Langen
Di., 2. 6. Apotheke am Lutherplatz, Langen
Mi., 3. 6. Braun'sche Apotheke, Langen
Do., 4. 6. Münch'sche Apotheke, Langen

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach
Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr
30./31. Mai + 3. Juni 1992
Werner Klee, Neu-Isenburg 2
Am Forsthaus Gravenbruch 27
Tel. 06102 / 5 17 35, priv. 06074 / 7 05 18

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen
6070 LANGEN - Fahrgrasse 17
Telefon 0 61 03 / 2 35 12

AUTOVERLEIN Grabner
• Pkw in allen Klassen
• Lkw bis 7,5 t
• Versch. Umzugswagen
• Ersatzwagen bei Unfall
Südliche Ringstraße 13 - Langen
Telefon 06103 / 2 22 88 - 2 20 20
UNFALLSERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.
Jetzt neu im Programm: Pkw-Anhänger und Pkw-Transport-Anhänger zu günstigen Tarifen.

LVM Versicherungen
Kfz-Zulassungsdienst
Rettig/Beuchert
Heidrun Beuchert
Heinrichstraße 35 - 6070 Langen
Telefon: 06103 / 2 41 37 + 5 43 18
Montag-Freitag von 9-12 und 15-18 Uhr

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein!
Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

Kunststoff-Fenster
• für Alt- und Neubau •
WERKMANN, JUST u. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Weserstraße 16 - 6070 Langen - Tel. 23468

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sardegna - Steiermärkische - Zenträumen
Ausführung kompletter Beisetzung
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgrasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 88

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!
Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von **DM 105,-** zzgl. MwSt. Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, berät Sie gerne.
Telefon 2 10 11-12
Langener Zeitung
6070 Langen
Neckarstraße 19a - Telefon 061 03 / 2 21 87

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße 19a - Telefon 061 03 / 2 21 87

Gebr. SCHNEIDER Rolladenfabrik
Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rolllässe, Rollläden, Scherengitter, Markisen
Farbrolläden-Siemens zum nachträglichen Einbau - Reparaturen
Anerkannter Fachbetrieb im Bundesverband Deutscher Rolladenhersteller e.V.
Außenabf. SO 18 - a. d. Darmst. Ldstr.
6070 Langen - Telefon 2 38 79

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung Im In- und Ausland - Erledigung aller Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und feiertags erreichbar.
6070 Langen, Mörfelder Landstraße 27
Telefon 06103 / 7 27 94 oder privat 2 53 85.

Party-Back-Service für Ihre Feste
z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel wie BREZEL, Brötchen, Stangen, Baguette od. raffinierte Brot-Arrangements. Und alles frei Haus geliefert.
Wiener Feinbäckerei, R. Fuß, Sehnstraße 35
6070 Langen, Tel. 0 61 03 / 2 99 09

Die Welt erstreckt sich auf Plastik, die Einkaufstasche kann verhüten.

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Lieferung + Montage von Elektro-Garäten u. Lampen
Kundendienst + techn. Beratung
Reparaturen Planung + Montage von Heizkörpern, Wärme-Pumpen ISO-Verteilungen
6070 Langen/Hessen ☎ 0 61 03 / 2 25 81
Wiesgäbchen 44 ☎ 0 61 03 / 2 24 11

Ihr Partner für Hard-, Software und Netzwerke
Wir liefern Klasse statt Masse!
Bei uns wird SERVICE groß geschrieben.
TOPAS COMPUTER LANGEN
Nachstr. 17/22
6070 Langen
Tel.: 06103/24444
Fax: 06103/24449

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schlierstraße 10 - Langen
Telefon 06103/2 28 93

Probleme mit Ihrer Frisur?
Dann in's **Frisierstübchen Barbara**
Damen - Herren - Kinder
Öffnungszeiten:
Mo. 13.00 - 18.00 Uhr
Di.-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr
Rheinstraße 24 - 6070 Langen - Telefon 0 61 03/2 29 49

JÜRGEN RINKER
Herb.- und Umdeckungs-Spenglerarbeiten
Fordern Sie eine Referenz in Ihrer Nachbarschaft
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Erbitte Kontaktaufnahme unter Tel. Wiszahlern 06150-81970

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig
• Anmeldungen
• Abmeldungen
• Ummeldungen
• TÜV-Vorfahrten usw.
Heinrichstr. 35 - 6070 Langen - Tel. 06103 / 5 43 18

GRAF
Blumenfloristik · Pflanzen Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solmsche Welherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61
Darmstädter Str. 10 - Tel. (06103) 8 74 50
6070 Langen vormals Blumen-Schiedekanz
Bahnhofsstraße 9, Tel. (06103) 2 36 38
Telefax (06103) 8 60 69

NEUES DACH
mit Lauren vom Fach
BRK-BEDACHUNG
JEAN ECKEL
Telefon 06181 / 7 81 10

DANKSAGUNG
Elly Syroth
Allen Freunden und Bekannten, die uns in unserer schweren Stunde ihre Anteilnahme bekundet haben, besonders den Ärzten und Schwestern der Station 2 B des Dreieich-Krankenhauses, auch Pfarrer Schilling für die überaus trostreichen Worte beim Abschied, sagen wir hiermit unseren herzlichsten Dank.
Im Namen der Hinterbliebenen:
Ihre Kinder
Hans Syroth und Ehefrau Brigitte
Alfred Gottlieb und Ehefrau Sigrun
geb. Syroth
Langen, im Mai 1992
Ihre Enkel
Frank, Hans, Erik,
Christine und Petra

Bei einem Trauerfall
GÄRTNEREI WELTER
Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof)
6070 Langen
Ihr Fachbetrieb für:
• TRAUERBINDEREI
• KRÄNZE
• GRABSCHMUCK
• GRABPFLEGE
06103 17 71

Langen
Amtliche Bekanntmachungen

XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
EINLADUNG
zur
7. Sitzung des Auländerbeirates der Stadt Langen
Dienstag, dem 2. 6. 1992, um 19 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses.
Tagesordnung:
1. Genehmigung des Protokolls
2. Bericht des Vorstandes und der Geschäftsführung
3. Berichte und Anträge aus den Arbeitsgruppen
4. Auländerbeiratsfest 1992
5. Bericht über die AGAH-Pinnarsitzung
6. Anfragen und Mitteilungen
Langen, den 14. 5. 1992
Vorsitzender: Videk

Einladung
Die Mitglieder der Gemeinnützigen Baugenossenschaft eG Langen werden hiermit zur ordentlichen Mitgliederversammlung für Donnerstag, den 11. Juni 1992, um 20.00 Uhr in den Gemeindefestsaal des Pfarrzentrums der St.-Albarts-Magnus-Gemeinde, Albertus-Magnus-Platz 4, 6070 Langen, eingeladen.
Tagesordnung:
1. Ernennung des Schriftführers und der Stimmzähler
2. Besprechung des Prüfungsberichtes für das Jahr 1991
3. Bericht für das Jahr 1991
a) des Vorstandes
b) des Aufsichtsrates
4. Beschlüßfassung über
a) Genehmigung des Jahresabschlusses 1991 Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung
b) Verteilung des Reingewinnes
c) Entlastung von Vorstand und Aufsichtsrat
5. Ergänzungswahl der turnusmäßig auscheidenden Aufsichtsratsmitglieder
6. Anträge von Mitgliedern
7. Anfragen und Mitteilungen
Anträge der Mitglieder zur Tagesordnung müssen bis 5. 6. 1992 in der nach § 34 Abs. 9 festgelegten Form beim Vorstand eingegangen sein.
Der Geschäftsbericht und der Jahresabschluss liegt in der Geschäftsstelle der Gemeinnützigen Baugenossenschaft eG Langen, Südliche Ringstraße 120, während der Sprechzeit (Montage von 14-17 Uhr und mittwochs von 9-12 Uhr) den Genossenschaftsmitgliedern zur Kenntnisnahme aus.
Langen, den 29. Mai 1992
Der Vorsitzende des Aufsichtsrates
Dr. Rosenkranz Jun.

Garten- und Landschaftsbau
M. Darius
Wachspflaster
Wachsbetonplatten
Ausbau - Mutterboden
Gartenpflege
Westendstraße 14 - 6073 Egelbach
Telefon 06103 / 4 91 37

Fiat Panda. Die tolle Kleit.
Nizza, Offenbach, 06074/50064

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Rüsselshamm, Bonnerstraße 40, Tel. 4-14-14
Langen, am Lutherplatz, Gärtenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

Renovierungs- und Modernisierungs-Wünsche?
Kommen Sie zu PORTAS!
Einladung zum Tag der offenen Tür
Sa, 30. + So, 31. Mai '92, jeweils 10-17 Uhr
Produktinformation · Betriebsführung ·
Bewirtung · Unterhaltung · Gewinnspiele
Erlernen Sie die erfolgreiche Wohn-Idee "auf alt wird neu"!
Wir überzeugen Sie durch Qualität und Vielfalt: Türen, Haustüren, Garagentore, Küchen, Schrankmöbel, Heizkörper-Verkleidungen und Badzimmermöbel.
PORTAS Deutschland GmbH & Co. KG
Dieselstraße 1-3 · 6057 Dietzenbach-Steinberg
Bitte die Anzeige aussuchen und mitbringen für ein parasolisches Überraschungs-Geschenk und zur Teilnahme an der Verlosung.

FIAT
MEHRWERT '92
Offensive
Fiat startet die Mehrwert-Offensive '92!
• Viele tolle Sondermodelle:
vom farbig frechen Fiat Uno PINK bis zum luxuriösen Fiat Tempra TOP CLASS.
• Finanzierungsangebot der Fiat Kredit Bank: 3,33% effektiver Jahreszins; 15% Anzahlung und 36 Monate Laufzeit.
• Probefahren wird belohnt: Pocket-Sprachführer abholen!
• Auch für Privat-Leasing haben wir Superangebote der Fiat-Leasing, z. B. Uno 45 ie Kat., 3trg., Pink/Verde, Vorführung ohne Laufleistung, 36 Monate Laufzeit, 45 000 km frei
• Mietsonderzahlung DM 2999.-
Monatsrate DM 199.-
EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.
AUTOMILETI!
Mainzer Straße 45 - 6072 Dreieich-Offenthal - Telefon 06074 / 5 00 64

BRILLANTE FARBBILDER
in Spitzenqualität über Nacht gemacht!
Farbbild 10x15
-59
nach oder glänzend
Nachbestellung zu gleichen Preisen.
TOP FOTO
LANGEN · RHEINSTR. 37-39 · AM LUTHERPLATZ

Herzlichen Dank sage ich allen, die meiner Tochter **Dominique** zur **ersten heiligen Kommunion** so viel Freude durch Glückwünsche, vor allem Gesundheit, und Geschenke bereitet haben.
Monika Köhler
6070 Langen, Vor der Höhe 22, 17. Mai 1992

Wir heiraten
Vera Schneider Helmut Kubis
Friedrich-Ebert-Straße 78, 6070 Langen
Kirchliche Trauung: Samstag, 6. Juni 1992, um 14 Uhr in der evangelischen Stadtkirche
Polterabend: Samstag, 30. Mai 1992, ab 19 Uhr in der Friedrich-Ebert-Straße 78
An alle hier noch eine Bitte, gepoltet wird nach alter Sitte. Laßt Plastik, Mull, Papier zurück, denn nur Scherben bringen Glück!

Wir müssen nicht...
Wir brauchen nicht...
Wir wollen ganz einfach...
Cornelia Breidert & Uwe Kirschner
Heinrichstraße 11, 6070 Langen
Wir werden am 6. Juni 1992 um 16 Uhr in der Stadtkirche Langen getraut.

Ein herzlichtes Dankeschön
allen Verwandten, Nachbarn, Bekannten, dem Jahrgang 1916/17 und 1919/20, dem Vogelverein Erzhauen, dem 1. FC Langen, Herrn Pfarrer Kades für den Besuch und allen, die uns zu unserer **goldenen Hochzeit** mit Blumen, Geschenken und Kartengrüßen erfreuten.
Adolf Wilhelm und Frau Gretel
geb. Helm
Langen, Taunusstraße 14

Herzlichen Dank sagen wir allen, die unserem Sohn **Erik** zur ersten heiligen Kommunion sowie Freude durch Glückwünsche und Geschenke bereitet haben.
Ortrun und Egon Sehring-Herrmann
6072 Dreieich-Offenthal, im Mai 1992

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meiner **Konfirmation** danke ich auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, auch im Nennen meiner Eltern, recht herzlich.
Nadine Werner
6070 Langen, Mozartweg 9

Wir haben uns im Mai 1992 verlobt
Claudia Kaulbach Dirk Bolduan
Südliche Ringstraße 179, 6070 Langen

NISSAN
AUTOHAUS ELLER GMBH · LAGERSTR. 31 A
6110 DIEBURG · TEL. 06071 / 24021

Advertisement for Peugeot cars, featuring a Peugeot 405 and the slogan 'Langener Zeitung'.

Advertisement for Mobiltelefone, TRESORE, and Gartenhütte, including contact information and prices.

Main advertisement for Langener Zeitung, detailing subscription rates, contact information, and the newspaper's reach.

Advertisement for GUTSCHEIN (coupons) for Langener Zeitung, offering two weeks free.

HEIRAT (Wedding) advertisement with a small photo and text about a couple's wedding plans.

Advertisement for a car, mentioning 'PEUGEOT' and 'SB P 405'.

Advertisement for a woman, possibly a model or actress, with a small portrait.

Advertisement for a woman, possibly a model or actress, with a small portrait.

Advertisement for Kunststoff-Fenster (plastic windows) by RICHARD SCHUM GMBH, highlighting energy efficiency and durability.

Advertisement for WESTFALIA-EICHMANN, a specialist for car parts and accessories, including suspension and brakes.

Advertisement for NIKE shoes, featuring 'TREFFPUNKT' and 'ORTHOSPORT' brands, with a list of participating stores.

Advertisement for IMMOBILIEN (real estate) services, including a 'Hobbybauhandwerker als Käufer gesucht' (hobby builder as buyer sought) notice.

Advertisement for 'Ein kluger Kopf' (a clever head) offering a 50% discount on real estate services.

Advertisement for 'SCHÜLERHILFE' (student help) and 'UNTERRICHT' (teaching), offering tutoring and language courses.

Advertisement for 'arabella' and 'Markisen' (awnings), including contact information for Besthorn u. Co. GmbH.

Advertisement for 'Wir helfen Ihnen auf Wasser' (we help you on water), offering boat rental and water sports equipment.

Advertisement for 'MIETGESUCHE' (rent sought) and 'VERMIETUNGEN' (rental offers), including contact details for garage and apartment listings.

Advertisement for 'REISE' (travel) and 'Sonnen-Thermal-Insel' (solar thermal island), offering travel packages and thermal treatments.

Advertisement for 'EXKL. EIGENTUMSWOHNUNG' (exclusive ownership apartment) and 'BAD SODEN/TS.', including details about the property and location.

Large advertisement for 'HAINER WOCHENBLATT' (Hainer Weekly), a community newspaper for Dreieich and surrounding areas.



Bei einer Runde auf dem Kerussell kriegen Kinderreigen diesen gewissen Glanz. Bald ist es wieder soweit, die 274. Hainer Pfingstkerb steht bevor. An allen Tegen dreht sich die Hayner Reitschul' auf dem Burgplatz. Foto:ast



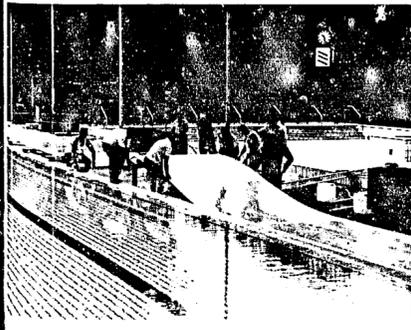
Nur ein Mini-Aufgebot an Kerburschen gibt's zur Pfingstkerb 1992. „Wir werden das Beste dreus mechen“, versichert Kerbvedder Patrick Hevren. Foto:pt

Kein neuer Standort für den Wochenmarkt. Der Ortsbeirat hat den Vorschlag des Magistrats abgelehnt, den Wochenmarkt an einen neuen Standort zu verlegen.

Kein neuer Standort für den Wochenmarkt. Der Ortsbeirat hat den Vorschlag des Magistrats abgelehnt, den Wochenmarkt an einen neuen Standort zu verlegen.

Countdown für die Pfingstkerb läuft

Wermutstropfen: Nur neun junge Männer tragen diesmal Hut und Schärpe. Der Countdown für die Pfingstkerb in Dreieich ist im Gange. Nur noch neun junge Männer werden den traditionellen Hut und die Schärpe tragen.



Auf Badefreuden im Spremlinger Parkschwimmbad noch immer verzichten müssen die Dreieicher Wasserernten. Spätestens Ende Juni, wenn die Schwimmbäder erst Mitte oder Ende Juni ihre Pforten öffnen, haben aber keine neue Neuerung erhalten. Der Erlöse der Pfingstkerb sind für die Straßensanierung vorgesehen.

Bald mehr Sicherheit

Fahrbahnwerker auf der Hainer Chaussee. Die Fahrbahnwerker der Hainer Chaussee sind im Einsatz, um die Fahrbahn zu erneuern und die Sicherheit zu erhöhen.

Ortsbeirat tagt am Mittwoch

Dreieichenhain - Mit dem Maßnahmenkatalog, den der Magistrat in Verbindung mit den Bürgerfesten vorgelegt hat, beschäftigt sich der Ortsbeirat Dreieichenhain in seiner Sitzung am Mittwoch, 3. Juni, 20 Uhr, im Burghofsaal.

Radierungen von Günter Desch

Dreieich - Das Café an der Stadtbühne in Spremlingen zeigt derzeit Radierungen des in Langen arbeitenden Künstlers Günter Desch. Seine Werke können dienstags bis sonntags von 14.00 bis 19.30 Uhr in Augenschein genommen werden.

Neues Repertoire zur Kerb

Dreieichenhain - Mit Spannung erwartet das unter der Leitung von Dietmar Schrod stehende Blasorchester Dreieich im SV/TV die Hainer Kerb am Pfingstwochenende. Dann können die Ergebnisse der Probenarbeit seit dem letzten Jahreskonzert im Bürgerhaus Spremlingen präsentiert werden.

Bürgerhilfe hat Versammlung

Dreieich - Die Bürgerhilfe Dreieich lädt für Montag, 15. Juni, 20 Uhr, zu ihrer Jahreshauptversammlung in den großen Saal des Pflegeheims Haus Dietrichsroth ein.

CDU-Fraktion vertraut auf Hiltrud Schmitt

Dreieich - Die Dreieicher CDU-Fraktion hat ihre Vorsitzende Hiltrud Schmitt ohne Gegenstimme für ein weiteres Jahr im Amt bestätigt. Ebenso einstimmig wählten die Fraktionsmitglieder Rüdiger Hermanns und Andrea Mühl zu ihren Stellvertretern. Birgit Simanowski wird die Geschäfte führen und Annemarie Dechamps zeichnet weiterhin für die Pressearbeit verantwortlich. Zu Ausschußsprechern wurden gewählt Gertrud Herwig (Arbeitskreis Soziales, Sport und Kultur), Günter Vogt (Arbeitskreis Bau, Planung und Verkehr), Claus Demke (Arbeitskreis Finanzen). Die Kassenprüfung liegt in den Händen von Engelbert Vogt und Udo Dietrich.

Galante Waffe und Herzensbrecher

Der Fächer, ehemals unverzichtbares Requisite der Dame, im Dreieich-Museum

Dreieichenhain (cho) - „Frauen sind mit Fächern bewaffnet wie Männer mit Schwertern, und manches Mal führen sie damit Hinrichtungen aus.“ Dieses Sprichwort, festgehalten 1711 in London, ist bezeichnend für die Bedeutung des Fächers. Das Dreieich-Museum hat sich jetzt dem Thema angenommen und präsentiert die „amouösen Helfershelfer“ in der Ausstellung „Fächer - Galante Waffen der Damen“ bis einschließlich 19. Juli.

Wie kommt der doch so nützliche Wedler zu seinem Ruf, eine „galante Waffe“ der Damen zu sein, die die Herzen der Männer brechen könnte? Der Ursprung liegt im 18. Jahrhundert, als der Fächer seine ursprüngliche Funktion verlor und zum Übermittler von Stimmungen und Gefühlen wurde. Kein Wunder, daß daraus eine Geheimsprache kultiviert wurde. Zum Erlernen dieser Sprache gab es Fächerakademien für die Dame und selbstverständlich Parallelkurse für den Herrn, um Zeichen wie diese zu verstehen: Fächer mit der linken Hand vors Gesicht gehalten: Sie möchte seine Bekanntschaft machen. Mit der rechten Hand herumwirbeln: Ich liebe einen anderen. Den Fächer geschlossen zeigen: Liebst Du mich? Auf der rechten Wange ruhen lassen: Ja, Lockendes Versprechen und gleichzeitig abschirmende Distanz. Ein hilfreiches Flirt-Utensil möchte man meinen. Wer wundert's, daß sich viele eine Renaissance des Fächers wünschen?

Schaut man in die Vitrinen des Dreieich-Museums, glaubt man sich zurück versetzt in die Zeit, als

der uralte Kampf der Geschlechter noch mit zarter Koketterie und nicht mit turbider Direktheit ausgetragen wurde. Da gibt es einen prächtigen schwarzen Straußenfächer mit filigranen Schildblattdarstellungen aus dem 19. Jahrhundert, einen Fächer aus weißen Eisvogelfedern (1925) und einen Gänsefederfächer aus Mexiko, ebenfalls aus dem 19. Jahrhundert. Madrilider Fächer mit feinsten Klippelarbeiten stehen neben Briseisfächern aus Holz aus der Jahrhundertwende, die Unterschriften der damaligen Tanzstundenpartner sorgfältig darauf festhalten. Und natürlich die chinesischen Fächer mit ihren prächtvollen Malereien.

Dabei fing es mit dem Fächer einmal ganz klein an. Der älteste und einfachste Fächer ist nämlich der Wedel, entwickelt aus dem natürlichen Vorbild des Blattes oder

Seniorentanz im Burghofsaal

Dreieichenhain - Der Magistrat lädt tanzfreudige Senioren zu einem beschwingten Nachmittag in den Burghofsaal ein. Am Dienstag, 2. Juni, spielt dort Friedrich Zängerle zum Tanz auf. Beginn ist um 15 Uhr, Einlaß ist bereits ab 14 Uhr. Der Eintritt kostet fünf Mark. Karten sind an der Theaterkasse des Bürgerhauses, in allen Außenstellen der Stadtverwaltung und im Sozialamt (Seniorenbetreuung), Pestalozzistraße 1, erhältlich.

„Wasserhaushalt des Menschen“

Dreieichenhain - Beim nächsten „Dietrichrother Gespräch“ am Mittwoch, 3. Juni, 18 Uhr, im Haus Dietrichroth geht es um den Wasserhaushalt des Menschen. Diätassistentin Birgit Schnell wird über das Thema gesunde Ernährung referieren. Der Besuch der Veranstaltung ist kostenlos. Wie immer wird ein Fahrdienst organisiert. Wer davon Gebrauch machen möchte, kann sich unter der Telefonnummer 8 20 14 bis zum 2. Juni vormerken lassen.

Verkaufserlös für Dritte Welt

Dreieichenhain - Bei der 274. Dreieichenhainer Pfingstkerb wird auch die Dritte-Welt-Gruppe der Bürgerhäusergemeinde wieder mit einem Stand vertreten sein. Neben den schon allseits bekannten Artikeln wie Unicef-Karten, Kaffee, Tee, Honig, Holzspielzeug und Gewürzen aus Sri Lanka wird die Gruppe dieses Jahr auch einen Flohmarktstand aufbauen. Der Erlös aus dem Verkauf kommt wie immer Projekten der Dritten Welt zugute.

Angeboten werden die Artikel vor dem Gemeindehaus, in unmittelbarer Nachbarschaft der Hayner Beitschale. Die Mitglieder der Dritte-Welt-Gruppe werden ihre beiden Stände am Samstag, Sonntag und am Montag aufschlagen.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Freitag, 29. Mai 1992

Juso-Treffpunkt im Arresthaus

Egelsbach - Die Juso-AG hat ihr Jungparlament vom 22. Juni zum Treffpunkt gewählt. Am Montag, 2. Juni, wird sich die Jungssozialisten aus Egelsbach und Langen an jedem zweiten und vierten Montag im Monat um 20 Uhr im Arresthaus in Egelsbach treffen. Mit dem jetzt geschaffenen Raumangebot verbindet sich auch die Einbindung des Sprechergremiums an die Interessierten aus Egelsbach. Denen bisher der Weg zu den Juso-Treffs in Langen nicht möglich war.

Elternberatung

Egelsbach - Im Rahmen der Gesundheitsvorsorge findet die nächste Elternberatung am Montag, 2. Juni, von 14 bis 15 Uhr im Bürgerhaus Egelsbach statt.

Wir gratulieren

Elisabeth Wilhelm, Westendstraße 10, zum 82. Geburtstag am Montag, 1. Juni



Ein Schritt vor und zwei zurück: Vial Balfail erhaltet die „Pick up Travellers“ für ihre Lindence-Vorführung. Foto:fm

Kiga Bayerseich: Kuh ist vom Eis

Ausschuß empfiehlt Energiespar-Bauweise

Egelsbach (cho) - Es war eine schwere Geburt: Doch jetzt sieht nach langwierigen Debatten die Bauweise des Kindergartens Bayerseich fest. Mit den Stimmen von SPD und Grünen setzte sich in der Bauausschußsitzung am Dienstag die Energiespar-Variante in leichter veränderter Form durch. CDU und WGE stimmten geschlossen dagegen. Sie plädierten aus Kostengründen für eine herkömmliche Bauweise. Da die Kuh nun endlich vom Eis ist, wird durch Bürgermeister Heinz Eyben freigegeben, den Terminplan für das langgestreckte Projekt schon einmal gefahren zu lassen, sondern auch zahlreiche Egelsbacher Eltern. Das letzte Wort hat jetzt das Gemeindeparlament am 11. Juni.

In Bayerseich wird ein Kindergarten entstehen, dessen Außenwände zusätzlich isoliert sind und mit einer regelbaren Lüftungstechnik ausgestattet ist. Geschätzte Energiesparung: bis zu 50 Prozent. Nach einem erweiterten Konzept des Gemeindevorstands wurden noch einige zusätzliche Maßnahmen beschlossen: Der Kindergarten bekommt eine Fußbodenheizung und eine Solaranlage zur Warmwasseraufbereitung. Ferner soll das Regenwasser als Brauchwasser genutzt werden. Die Filter der Lüftungsanlage werden halbjährlich ausgewechselt. Letzteres basiert auf einem Änderungsantrag der Grünen.

Die Kosten für den Kindergarten sind mit 2,5 Millionen Mark veranschlagt. Nach Abzug von Landeszuschüssen wird er die Gemeinde nach Angaben von SPD und Grünen rund 70 000 Mark mehr kosten als die von der CDU geforderten herkömmliche Bauweise mit zusätzlichen Isolierungen.

14 Jahre alte Zahlen werden auf aktuellen Stand gebracht

Grund der Verkehrserhebung: Umfahrung Sprendlingens

Dreieich - Der Aktualisierung verkehrstechnischer Grundlagen durch neue Verkehrserhebungen hinsichtlich einer Kernumfahrung von Sprendlingen hat der Magistrat zugestimmt. Begründet wird die Erhebung damit, daß die Daten des Generalverkehrsplanes von 1978 wegen des veränderten Verkehrsaufkommens keine verlässliche Basis mehr für die Planung von Verkehrswegen seien. Dem Auftrag liegen die Überlegungen einer Anbindung des Dreieichenhainer Gewerbegebietes an die A 881 und die durchgehende Verbindung der B 3 mit der A 881 im Norden von Sprendlingen zugrunde.

Die Untersuchung soll in zwei Phasen ablaufen. An drei Verkehrsgängen von Dreieich sollen Verkehrsbefragungen durchgeführt werden. Nur die Befragung der Autofahrer kann verlässliche Auskunft darüber geben, wie hoch der Anteil an Durchgangsverkehr sowie Quell- und Zielverkehre sind. Grafiken anschaulich dargestellt. Erst dann ist der Vergleich mit den Daten von 1978 möglich. Die Ergebnisse werden den parlamentarischen Gremien zugänglich gemacht, um eine verlässliche Planungsbasis zu haben.

Aus der ursprünglichen Absicht, die Verkehrszählung bereits im Frühjahr in Angriff zu nehmen, wird allerdings nichts. Aufgrund der Schulferien hat sich die Anwerbung der Schüler verzögert, so daß frühestens im September mit dem Beginn der Untersuchung gerechnet werden kann.

eine spezielle Einweisung erhalten sollen.

Alle Erhebungsdaten der Verkehrsbefragung werden verschlüsselt, durch die elektronische Dateneinspeicherung aufbereitet und mit Grafiken anschaulich dargestellt. Erst dann ist der Vergleich mit den Daten von 1978 möglich. Die Ergebnisse werden den parlamentarischen Gremien zugänglich gemacht, um eine verlässliche Planungsbasis zu haben.

Aus der ursprünglichen Absicht, die Verkehrszählung bereits im Frühjahr in Angriff zu nehmen, wird allerdings nichts. Aufgrund der Schulferien hat sich die Anwerbung der Schüler verzögert, so daß frühestens im September mit dem Beginn der Untersuchung gerechnet werden kann.



Vorbal sind die Zaiten, als der Fächer zu dem unverzichtbaren Requisite einer Frau gehörte. Heute ist er zum Touristenattraktion und Faschingsutensil herabgekommen. Foto:cho

TVD-Mädchen hatten im Trainingslager viel Spaß

Zwei Tage waren viel zu schnell vorüber

Dreieichenhain - „Können wir das nicht öfter machen?“ und „Och, schon heimgehen?“ hörte man aus vielen Kinderköpfen, als das Wochenende im Trainingslager der TVD-Turnabteilung vorbei war. 17 Mädchen im Alter von acht bis zwölf Jahren und vier Betreuerinnen nahmen an der Veranstaltung teil. Nicht nur Turntraining war an diesen beiden Tagen angesagt, es standen auch ein Grillabend, eine Nachtwanderung und Spiele auf dem Programm.

Doch am Samstag mittig rief erst einmal die Pflicht: Die Übungsleiterinnen Sigrid Bärenfangen und Maya Pfannenmüller betreuten die Mädchen auf ihre nächsten Wettkämpfe vor - den Mädchenmannschaftswettkampf und das Gaukinderturnfest im August. Im Anschluß stand kreative Entspannung auf dem Programm. T-Shirts wurden mit dem „TV-Dreieichenhain-Tutu“ (Turnerjung

Sternfahrer radeln morgen zum Römer

Bundesweite Aktion „Mobil ohne Auto“

Dreieich - Im Rahmen der bundesweiten Aktion „Mobil ohne Auto“ findet am Samstag, 30. Mai, eine Fahrrad-Sternfahrt nach Frankfurt statt. Eine der vier Haupttrouten führt aus Darmstadt über Langen, Dreieich und Neu-Isenburg zum Ziel. Um 12 Uhr wollen die Radler, die mit dieser Aktion für einen umwelt- und menschenfreundlicheren Verkehr demonstrieren, zur Kundgebung am Römer sein. Zu dem Radern gehört auch Frankfurts Umweltdozent Tom Koenigs. Anschließend drehen alle Radler noch eine Runde durch Frankfurt.

Die Organisatoren rechnen mit 700 Teilnehmern. „Örtlich wird Mobil ohne Auto“ von zahlreichen Initiativen und Vereinen unterstützt. An der Gesamtplanung haben sich hier in Hessen hauptsächlich die Naturschutzjugend, der BUND und der VCD beteiligt“, erläutert Frank Rappi aus Sprendlingen, einer der Mitorganisatoren der Sterntour. In Dreieich ruft unter anderem die erst kürzlich gegründete „Fahrrad-Initiative“ zur Teilnahme auf. Wer sich aus Dreieich den Sternfahrer anschließen möchte, kann dies um 9:30 Uhr am Parkplatz des Bürgerhauses in Sprendlingen tun.

Aus den Kirchen

Kath. Pfarramt St. Marien

Sa., 30. 5.: 14.30 Uhr Trauung in Drh., 18 Uhr Eucharistiefest in Drh.
So., 31. 5.: 9.30 Uhr Eucharistiefest in Drh., 11 Uhr Eucharistiefest in Drh., 15 Uhr Seniorennachmittag in Drh.
Mo., 1. 6.: kein Gottesdienst
Di., 2. 6.: kein Gottesdienst
Mi., 3. 6.: 18 Uhr Rosenkranzgebete in Drh., 18.30 Uhr hl. Messe in Drh.
Do., 4. 6.: kein Gottesdienst
Fr., 5. 6.: kein Gottesdienst
Sa., 6. 6.: 14.30 Uhr Tauffeier in Drh., 17.15-17.45 Uhr Beichtgelegenheit in Drh., 18 Uhr Eucharistiefest in Drh.
So., 7. 6.: 9.30 Uhr Eucharistiefest in Drh., 11 Uhr Kindergottesdienst in Drh.
Mo., 8. 6.: 9.30 Uhr Eucharistiefest in Drh., 11 Uhr ökum. Gottesdienst im Bürgerpark in Drh.
Termine:
So., 31. 5.: 15 Uhr Seniorennachmittag in Drh.
Mo., 1. 6.: 19.30 Uhr Treffen der Nachbarschaftshilfe, Thema: „Depressionen“, Ref. Psychotherapeutin Scheidung, in Drh.
Di., 2. 6.: 18 Uhr Tischtennisgruppe in Drh.
Do., 4. 6.: 10.45 Probe des Kirchenchores in Drh.

Evangelische Burgkirchengemeinde Dreieichenhain

Sonntag, 30. Mai: 12 Uhr Trauung in der Burgkirche: Raphaela Pille und Thomas Wild, 15 Uhr Trauung in der Burgkirche: Antje Etling und Uwe Schmitt, 16 Uhr Trauung in der Burgkirche: Gabriele Diegelmar und André Grotzschke, 18 Uhr Wochenschlußgottesdienst in der Schloßkirche Philippsee (Pfr. Steinhäuser)
Sonntag, 31. Mai: 10 Uhr Konfirmationsgottesdienst mit Abendmahl des Pfarrbezirks II (Pfr. Rudolph), 11.15 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus
Montag, 1. Juni: 15 Uhr Mütter-Café-Spontent im Gemeindehaus Fahrgasse 57, 20 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindehaus Fahrgasse 57

Ein „langer Marsch“

Pflegeheim: CDU kritisiert Entwicklung

Egelsbach - Als „langer Marsch“ bezeichnet die CDU in einer Pressemitteilung den Weg zur Realisierung eines Wohn- und Pflegeheims in Egelsbach. Erst nach der Sammlung von 4 000 Unterschriften scheine das Projekt in die Gänge gekommen zu sein.

Dabei habe die CDU bereits 1985 Initiative ergriffen und sich im Gemeindeparlament für ein Seniorenheim eingesetzt. Der damalige CDU-Dezernent des Kreises, Alfons Faust, habe wegen des Mangels an Pflegeplätzen im Kreisgebiet versprochen, das Vorhaben zu fördern. Als finanzielle Leistung habe die Gemeinde heute die Bereitstellung eines Grundstücks für ausreichend erklärt. Nach einem „Ausweichmanöver“ der SPD, so die CDU, sei das Vorhaben allerdings in der politischen Verflechtung verschwunden. Erst das massive „Begehren“ der Bürger habe die Genossen zum Umdenken gezwungen und sie zustimmen lassen, im Neubaugebiet Brühl ein Grundstück für das Heim zu berücksichtigen und ein Ansparprogramm einzusetzen. Allerdings werde Bürgermeister Heinz Eyben (SPD) die Verwirklichung des Projektes ins nächste Jahrtausend angesetzt. Für die Union ein Zeichen, daß er zu den „weniger engagierten Befürwortern des Vorhabens“ gehöre. Nach einem Prüfungsantrag der WGE habe sich Eyben darüber hinaus erst zehn Monate später zur Realisierung des Heims geäußert.

Gemeinsam mit dem Seniorenbeirat habe sich CDU-Gemeindeveterin inzwischen von Dreieichs Bürgermeister Bernd Abeln berichten lassen, wie tief in bezug auf Wohn- und Pflegeheime Verfahren wird und welche Erfahrungen gesammelt wurden. Danach sei es für die Finanzierung des Projektes empfehlenswert, einen gemeinnützigen Träger zu gewinnen. Zuschüsse von Land und Kreis seien zu erwarten. Jedoch sollten möglichst bald konkrete Aussagen über Heimgestaltung, Baugeländebestand und Lage gemacht werden. Die CDU will deshalb im Gemeindeparlament für die Aufstellung eines Bebauungsplans eintreten und versuchen, einen Träger für das Heim zu gewinnen, um den Egelsbacher Senioren noch vor dem Jahr 2000 einen Heimplatz in vertrauter Umgebung zur Verfügung stellen zu können.

Sport und Spaß für jung und alt bei der SGE



„Aktiv (ar-)leben“ lautet das Motto einer Aktion, zu der der Deutsche Turn-Bund aufgerufen hat.

Die SGE Egelsbach nicht verschlafen hat. Das Sportgremium an der Waldhütte hat am Samstag hinst sich allerdings in Grenzau. Abteilungsleiter Valentin Meyer führte den schwachen Besuch auf terminliche Überschneidungen zurück. Die, die gekommen waren, hatten jedenfalls ihren Spaß. An fünf Stationen konnten kleine und große Sportler bei spielerischen Übungen ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Zum Abschluß gaben mehrere Gruppen aus der Abteilung Kostproben ihres Könnens, so zum Beispiel die RSG-Mädchen und die Sanioratengruppe. Fotos:fm

Konfirmanden jetzt anmelden

Dreieichenhain - Am kommenden Dienstag, 2. Juni, werden zwischen 18 und 18 Uhr im Gemeindehaus der Burgkirchengemeinde (Fahrgasse 57) die Anmeldungen für den Konfirmandenunterricht entgegengenommen. Es betrifft in der Regel die Kinder, die nach den Sommerferien in das achte Schuljahr wechseln. Weitere Auskünfte erteilt das Pfarramtbüro unter der Telefonnummer 8 15 05.

Jahrgang 1919/20

Dreieichenhain - Das nächste Treffen ist am Mittwoch, 3. Juni, um 16.30 Uhr bei den Hundefreunden im Haag. Wer noch einen kurzen Spaziergang machen möchte, muß sich um 15.30 Uhr am Dreieichplatz einfinden.

Obst- und Gartenbauverein

Dreieichenhain - Im Juni fällt das Gespräch der Gartenfreunde wegen der Haarer Kerb aus.



Freizeit ist die schönste Zeit: Allardings ist Gartenarbeit bei den derzeitigen Temperaturen kein reines Vergnügen. Der Wonnemonat Mai war bisher so trocken wie selten zuvor. Doch vor dem Erfolg haben die Mitglieder des Schwelb Gesel. Wer späher eine reiche Ernte einfahren möchte, muß sich jetzt in die Arbeit „retorknen“. Foto:fm



Am Sonntag ist Konfirmation

Egelsbach - Am Sonntag, 31. Mai, werden folgende Mädchen und Jungen in Egelsbach konfirmiert: Stefano Crescetti, In den Obergrärten 6; Frank Exner, In den Obergrärten 2; Benjamin Funk, Langener Straße 35; Nicolai Görke, Erich-Kästner-Straße 130; Daniel Grinsted, Oberwiese 12; Claudia Groh, Ernst-Ludwig-Straße 36; Sebastian Haas, Rheinstraße 39; Jeany-Carolin Halitzky, Brückenweg 9; Alexander Hammel, Offenthaler Straße 1; Bernd Hauer, Oberwiese 7; Lars Heinze, Amselweg 8; Ulrike Huth, Finkenweg 6; Sina Kehm, Freiherr-von-Stein-Straße 1; Michael Keller, Morgensterstraße 9; Henning Koch, Kurt-Tucholsky-Straße 35; Alexander Rued, Dresdener Straße 9; Andreas Schweizer, Brandenburger Straße 22 a; Joshua Watson, Frankfurter Straße 13; Alexander Zecher, Bertolt-Brecht-Straße 13.



Das alle zu feiern versteht, stellte die Mannschaft der Kerbgemeinschaft am Samstag eindrucksvoll unter Beweis. Der Turnierstag wurde gebührend begangen. Foto:fm

Theaterring: Programm für Spieljahr 1993 steht Elf Vorstellungen im Staatstheater

Egelsbach - Der Theaterring Darmstadt hat sein Programm für das Spieljahr 1993 vorgestellt. Bekannte Werke aus dem Musiktheater und dem Bereich Schauspiel wurden für die elf Vorstellungen ausgewählt, eine Auswahl aus dem Angebot des Darmstädter Staatstheaters. Etwa 1000 Besuchergruppen kommen aus dem Gebiet zwischen Rhein-Main-Spessart und Neckar an jeweils gleichbleibenden Tagen - betreut von örtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Sie organisieren diese Fahrten, bei denen jeder Mieter seinen festen Platz hat.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 31. Mai 10 Uhr Konfirmationsgottesdienst (Pfr. Diehl und Chor) Donnerstag, 4. Juni 15 Uhr Ev. Frauenhilfe (Herr Dr. Kraft) Gemeinde St. Josef Sonntag, 31. Mai 10.15 Uhr Eucharistiefeier 11.15 Uhr GEPA-Verkauf Mittwoch, 3. Juni Besuch von Weihbischof Wolfgang Rolly 18.30 Uhr Eucharistiefeier mit Firmerneuerung mit Weihbischof Wolfgang Rolly (Erzhausen) Freitag, 5. Juni 9 Uhr Eucharistiefeier

Herzlichen Dank, auch im Namen meiner Eltern, sage ich allen, die mich anlässlich meiner Konfirmation mit Glückwünschen und Geschenken erfreut haben. Benjamin Seng 6073 Egelsbach, Wogstraße 46

Ich bin dankbar Sascha Marc Meine Eltern Petra und Klaus Busecke freuen sich sehr. Egelsbach, Erzhäuser Straße 2

Für die zahlreichen Geschenke, Blumen und Glückwünsche anlässlich meines 80. Geburtstages möchte ich mich bei den Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn herzlichst bedanken. Elisabeth Hickler 6073 Egelsbach, Rathausstraße 1, Im Mai 1992

Umweltverträglichkeit wird großgeschrieben

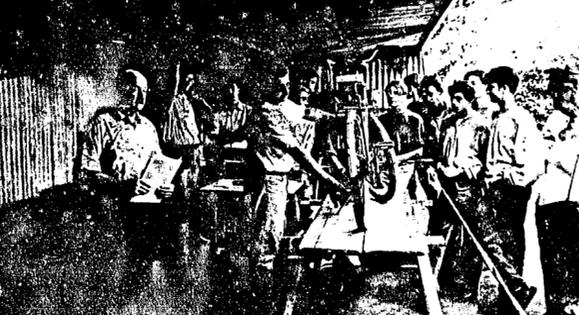
Wettbewerb „Wohnen in Stadt und Land“ / Beispielhafte Lösungen gesucht Egelsbach - Für das Jahr '92 hat das Hessische Ministerium für Landesentwicklung, Wohn-, Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz einen Wettbewerb um städtebauliche Qualitäten im Wohnungsneubau ausgeschrieben. Bürgerinitiativen, Vereine, Studenten, einzelne Bauherren und andere Interessierte sind aufgefordert, Lösungen für Wohnraummaßnahmen einzureichen, die sich beispielhaft in die Entwicklung des Gemeindegebietes einfügen und darüber hinaus den Zielsetzungen neuzzeitlichen Städtebaus entsprechen. Erwünscht sind Beiträge zur umweltverträglichen Erneuerung und Entwicklung sowie Beiträge zur sozialverträglichen Entwicklung des Stadtgebietes. Die eingereichten Vorschläge können bereits an anderer Stelle veröffentlicht werden sein.

Jugendwehren haben Übung

Egelsbach - Am morgigen Samstag findet die Jahressanfangsübung der Jugendfeuerwehr Egelsbach statt. Beteiligt sind auch die Nachwuchs-Florianjüngler aus Langen. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr am Feuerwehr-Gerätehaus in Egelsbach. Den Ernstfall proben die jungen Brandschützer dann am Osttor des Flugplatzes. Beginn ist um 14 Uhr.

Beratungstunde für Ausländer

Egelsbach - Am Donnerstag, 4. Juni, ab 17 Uhr, stehen im Raum 28 des Rathauses Hüseyin Özcan und Katharina Deanovic vom Ausländerkomitee für Fragen ausländischer Mitbürger zur Verfügung.



„Zum Ersten, zum Zweiten und zum Dritten“, hieß es am vergangenen Freitagvormittag auf dem Hof des Rathauses. Die Verteilung von Fundsachen stand auf dem Programm, und Dieter Junek hatte Gelegenheit, sich als Auktionator zu betätigen. Vor allem Fahrlehrer standen in der Gunst der Interessierten, und alle gingen eifrig über die weg. Foto:fm

Kerbgemeinschaft nahm Pokal gleich wieder mit Erneuter Erfolg bei Hobbykickerturnier

Egelsbach (fm) - Mit dem Sieg der Kerbgemeinschaft endete am Samstag nachmittag das dritte Kleinfeld-Fußballturnier der SG Egelsbach für Freizeitmannschaften. In der Neuauflage des Finales von 1991 gewann die Kerbgemeinschaft mit 2:0 gegen die SGE-Handballabteilung und darf den Wanderpokal für ein weiteres Jahr behalten. Im kleinen Endspiel setzte sich die SGE-Volleyballabteilung mit 2:1 gegen die Jusos durch. Zehn Mannschaften nahmen an dem Turnier teil, bei dem es ausnahmslos sehr fair zuging. Der Spaß an der Sache stand im Vordergrund. Für die SGE-Tennisabteilung, die kurzfristig abgesagt hatte, sprang der Reit- und Freizeitsport in die Bresche. In der Gruppe I dominierten die Handballer, die nur beim 0:0 gegen die Jusos einen Punkt abgaben. In der anderen Gruppe trumpfte die Kerbgemeinschaft in den ersten drei Spielen auf. Im letzten Gruppenspiel gegen den Deutsch-Amerikanischen Freundschafts-Club (DAFC) konnte sich das Team sogar eine 0:2-Niederlage leisten. Die Finalteilnahme stand vor dem Hintergrund der Bezirksliga Offenbach dramatisch zugespitzt. Die Dreieichenhainer müssen am Sonntag auf eigenem Platz gegen den Türk SV Neu-Isenburg auf jeden Fall gewinnen, um sich die Chance auf den Klassenerhalt zu erhalten. Vier Mannschaften in der Abstiegszone haben 27 Pluspunkte auf dem Konto, dazu gehört auch der SVD. Spannender hätte selbst Hütchen das Finale nicht inszenieren können. In Zellhausen begann alles nach Wunsch für den SVD. Schon nach sieben Minuten ließ Volker Großmann seine Torjägerqualitäten aufblitzen und brachte seine Farben mit 1:0 in Führung. Der SVD wählte die Freude allerdings nicht. Nach 14 Minuten traf Christian Herr mit einem 20-Meter-Schuß zum 1:1. Bei diesem Spielstand wurden auch die Seiten gewechselt. Nach der Pause wurde die

Nach der Pause wurde SVD eiskalt erwischt

1:3 in Zellhausen / Am Sonntag gilt's Mannschaft von Volker Rapp eiskalt erwischt. Weder erzielte kurz nach dem Wiederanpfiff das 2:1 für die Gastgeber. In der Schlussphase entblöden die Hainer die Abwehr, drängten auf den Ausgleich. Für die Gastgeber brachte die natürlich Platz für Kontor. Aber erst ein Elfmeter brachte die Gäste endgültig auf die Verliererstraße. Böhm ließ sich die Chance in der 86. Minute nicht entgehen. Mit diesem Sieg hatten die Platzherren den Klassenerhalt in der Tasche. Die Hainer verloren nicht nur beide Punkte, sondern auch noch Jörg Frank durch eine rote Karte. SV Dreieichenhain: Lohner, Müller, Schweinhardt, Frank, Andrä, Christoph, Rudolf, Suß, Nequinio, Hammerl, V. Großmann (Bardorfer, Fichtner). Vor dem „Sonntag der Wahrheit“ blüht dem SVD nur noch die Hoffnung. Vielleicht ist es ein Vorteil für die Rapp-Elf, daß für die Türken aus Neu-Isenburg nichts mehr auf dem Spiel steht. Außerdem hofft der SVD natürlich auf laute Unterstützung aus den eigenen Reihen.

Nur ein Sieg hilft noch SSG-Fußballer erwarten den Absteiger

Langen (rt) - So spannend wie in diesem Jahr war der Kampf um den Klassenerhalt in der Bezirksliga Offenbach noch nie. Als Absteiger stehen der TV Hausen und der SV Steinheim bereits fest. Wer ihnen als dritter Absteiger folgt und wer als Viertletzter in die Relegation muß, wird sich am Sonntag zeigen. Vier Mannschaften nehmen mit jeweils 27:35 Punkten die Plätze 12 bis 15 ein, wobei die SSG Langen das beste Torverhältnis und auch die günstigste Ausgangsposition hat, denn sie erwartet im SSG-Freizeit-Center den Absteiger der Reeren fällt aus. Jugendhandball SV Dreieichenhain Kf. Der Handballnachwuchs des SV Dreieichenhain ist in der kommenden Runde mit vier Mannschaften im Kreis Offenbach/Hanau/Gelnhausen vertreten. Die Kluseneinteilung ist bereits erfolgt. Männliche A-Jugend: TSV Klein-Auheim, SV Dreieichenhain, TG Dörnigheim, TG Oberhausen, TGS Bieber, KJ Kickers Offenbach; Männliche C-Jugend, Kreisliga: SV Dreieichenhain, SU Mülheim, TV Bad Orb, TSV 1860 Hanau, TV Wächtersbach, TG Nieder-Roden, TV Geln-



Die siegreiche Mannschaft der Basketball-B-Mädchen mit ihrer Trainerin Silke Geiger-Dietrich. Foto: Wehnert

Süddeutsche Meisterschaft für B-Mädchen der TV-Basketballer

Am 13./14. Juni kommt in der Sehring-Halle der Griff nach den Sternen Langen - In der Georg-Sehring-Halle nach dem vergangenen Wochenende die Vorrunde Süd zur süddeutschen Meisterschaft statt. Die B-Mädchen des TV Langen (Südwestmeister) trafen dabei auf DJK Münster-Schwartzach (Südwestmeister). Der Halbzeitstand von 59:23 beherrschte dann auch die energiegelichen und konzentrierten letzten vier Minuten. Nach der Pause gelang den Mädchen aus Chemnitz sieben Minuten lang kein Korb, und Langen konnte mit 21 Punkten in Folge einhohler in Führung gehen (80:23). Chemnitz konnte an diesem Tag die Langenerinnen nicht in „Gefahr“ bringen. Aus einer guten Langener Mannschaft ragten vor allem Katrin Rollwage in puncto Halbschritt durch die klaren 46:17, undstrikte und Andrea Hohl mit tollen Pässen heraus. Der deutliche 118:48-Sieg war auch in dieser Höhe verdient. Da im zweiten Spiel die Südwestmeisterinnen aus Münster-Schwartzach deutlich gegen Leimen verloren, sollte am Sonntag morgen die Neuauflage des Spiels TV Langen - KusG Leimen schon Endspielcharakter haben. Obwohl der Langener 98:87-Sieg in der Leimener Halle vor drei Wochen beim Schwab-Finale recht eindeutig war, wurden die Langenerinnen von ihren Trainern eindringlich zur Überheblichkeit gewarnt. Dementsprechend konzentriert gingen sie ins Spiel und nach einer 15:8-Führung nach sieben Minuten stand es nach weiteren zwei Minuten sogar 22:9. Das Spiel schienen den erhofften Verlauf zu nehmen, doch im Gegensatz zum letzten Aufeinandertreffen ergaben sich die Leimenerinnen nicht frühzeitig, holten kontinuierlich auf und konnten zur Halbzeit sogar mit 38:37 in Führung gehen. Eine „Predigt“ in der Kabine sollte vor allem das Ziel haben, den oft bewiesenen Kampfgest und Einsatzwillen wachzurufen. Silke Geiger, Katrin Rollwage (die von ihren Mitspielerinnen leider viel zu wenig angespielt wurde) und Andrea Hohl waren es vor allem, die mit ihren Körben, Ballgewinnen und Rebounds das Spiel weiter offen hielten. Dagegen hatten Nina Heger und Veronika Tomasschke entschieden. Der Tag erwischte, und auch Nina Pauschert konnte nicht durchsetzen. In der zweiten Hälfte wechselte die Führung dauernd. Als Leimen in der 17. Minute mit 72:67 in Führung gehen konnte, schien für die TV-Mädchen das Spiel verloren zu sein. Eine ganze Minute fiel kein Korb und die Langener Auszeit 1,55 Minuten vor Schluss sollte die Kapitulation verhindern. Mit Ganzfeldpressverteidigung gelang den Langenerinnen in der 19. Minute der Ausgleich, wobei Katrin Rollwage bei einem Freiwurf Nervenstärke bewies. Leimen konterte jedoch erneut zur 74:72-Führung, die Andrea Hohl wiederum ausglich. Sechs Sekunden vor Schluss ergatterte sich Nina Pauschert einen Rebound unter dem eigenen Korb, konnte den Ball fast im Fallen weiterspielen zu Silke Heger, die nun dribbelnd nach vorne jagte und nach einem Doppelpaßspiel mit Andrea Hohl mit der Schlußstrebene den 76:74-Siegstreifer erzielte. Leimen gewann im Anschluß daran gegen TuS Ascota Chemnitz, und qualifizierte sich damit für das Endturnier. Im Spiel Langen gegen Münster-Schwartzach gab es für die Bayern-Mädchen noch die kleine Chance, mit einem hohen Sieg die TV-Lieblingen aus dem Rennen zu werfen und selbst die Qualifikation zu schaffen. Nach einer schnellen 10:0-Führung der Langener Mädchen nach drei Minuten war das Spiel jedoch schon entschieden. Das Spiel verlief 46:17. Halbzeitführung stand der 84:42-Sieg, der die Meisterschaft, die Qualifikation für die Endrunde und Heimrecht bedeutete. Das Endturnier am 13./14. Juni sieht nun folgende Halbfinalspiele vor: Langen (Südwest) gegen TV Borken (Nordwest), Südwest Berlin (Nordmeister) gegen Leimen (Südwest). Die beiden Gewinner bestreiten das Endspiel. Die Mannschaft: Nina Pauschert (24), Silvie Havlicek (10), Veronika Tomasschke (29), Nina Heger (42), Stella Hofbauer (5), Andrea Hohl (55), Fikreta Smajic (8), Silke Heger (57), Kristina Matic und Katrin Rollwage (50); Trainerin: Silke Dietrich, Assistent: Claus Neumann.

BMW Niederlassung Offenbach Spessarting 9 · 6050 Offenbach/M. · Telefon 069/850001-0



Hoffentlich gibt es am Sonntag von Seiten des Absteigers keinen „Meurerfußball“. Für die SSG kann nur ein Sieg in Frege kommen, um die Kiese zu heilen. Foto: rt

Pokalspiel der SGE-Handballer

Egelsbach - Am Sonntag, 31. Mai, tragen die Handballer der SGE ihr Hinspiel der zweiten Pokalrunde gegen den TV Lampertheim aus. Spielbeginn in der Dr.-Horst-Schmidt-Halle ist um 17 Uhr.

Am Freitag bzw. Samstag nimmt der SVD am Er- und Sie-Turnier des VFR Limburg teil. Am Samstag sind dort außerdem noch die zweiten Männer und Frauen aktiv. Die männliche C-Jugend ist am Samstag und die männliche A-Jugend am Sonntag beim Kleinfeld-Turnier der TGS Waldorf am Start. Die weibliche C-Jugend besucht die Veranstaltung des TV Schafheim am Sonntag.



Volle Konzentration gingen die B-Mädchen hier Silke Heger zu Werk und schafften am Ende den großen Sprung ins Finale der Deutschen Meisterschaft. Foto: Wehnert

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen



Eine Werbung für den Jugendfußball

FC Langen veranstaltete ein Turnier für F- und E-Jugendmannschaften

Langen - Optimale äußere Rahmenbedingungen und ein von den E- und F-Jugendmannschaften des 1. FC Langen gut organisiertes Kleinfeld-Turnier für zehn E- und acht F-Jugendmannschaften...

Weiß Frankfurt den zweiten Platz in Gruppe eins belegte, mußte die aus jüngeren Kindern bestehende und gut mitaltende F II des 1. FC Langen nach einem überraschenden 1:0-Erfolg gegen FC Arheilgen anschließend zwei Niederlagen gegen SKG Spredlingen (0:2) und SV Selgenstadt (0:4) hinnehmen...

zuletzt Sebastian Dulas. Die F II spielte in folgender Aufstellung: Christian Rubba, Sebastian Dulas, Marc Ali, Sebastian Beck, Philippe Lorenz, Daniel Maler, Simon Werkheiser und Sebastian Knoll.

Die E I erwischte einen guten Start und gewann gegen FC Arheilgen sicher mit 5:3 Toren. Danach folgte erwartungsgemäß eine Niederlage gegen den späteren Turniersieger Rot-Weiß Frankfurt.



Die F1 Jugendmannschaft des FC Langen mit ihrem Trainer Bernd Knötzner. Foto: Weiser

Viele der auswärtigen Mannschaften, die am Ende des Turniers den Langener Organisatoren für den reibungslosen und gelungenen Ablauf des Turniers dankten, versprachen spontan, auch im nächsten Jahr wieder ins Langener Waldstadion zu kommen.

Die E II muß man beschleunigen, daß sie sich in einer sehr schweren Gruppe so teuer wie möglich verhalten hat und durch eine gute kämpferische Leistung auch zu überzeugen wußte.

Im Platzierungsspiel um den siebten Platz mußte die E I des 1. FC Langen gegen den TV Dreieichenhain antreten. Dieses Spiel ging leider mit 0:3 Toren verloren, wobei man der Langener Mannschaft deutlich nachlassende Kritik und Substanzverlust anmerkte.

Sehr erfolgreich waren auch wieder an zwei Spielrunden hintereinander in der Bezirksliga B „zugeschlagen“ haben. Am Samstag stand es beim Spiel gegen die Gäste von DJK Bieber nach dem Einzelnen 6:0 für die Langenerinnen, die sich bereits über den Sieg freuen konnten, als der Gewinner der Hoffnungen auf eine Fortsetzung der Begegnung in ihrer Gruppe mit vier Siegen nach vier Spielrunden eindeutig am besten da.



Das ist die E1, die sehr schöne Leistungen gezeigt hat. Foto: Weiser

Damen zum Abschluß mit einem Sieg

6:3-Erfolg des TKL-Teams über Gravenbruch / Herren stellten Sekt kalt

Langen - Mit einem 6:3-Erfolg über Foresta Gravenbruch ging am Sonntag die Medienspielerunde für die erste Damenmannschaft des Tennisclubs Langen erfolgreich zu Ende. Coach Klaus Linke und seine Spielerinnen Renata Appel-Müller, Michaela Mühle, Sabine Betz, Kristin Radecker, Tanja Becker und Sandra Kraupner haben ihr für diese Saison gestecktes Ziel des Klassenerhaltes in der Bezirksliga A erreicht und können mit einem positiven Verhältnis von drei Siegen zu zwei Niederlagen aufwarten.

Die ersten Herren steuern bisher ohne nennenswerte Hindernisse den Aufstieg in die Verbandsliga an. Optimal vorbereitet traf die Mannschaft am Sonntagmorgen in Koblenz auf einen überraschend schwachen Gegner. In dieser Hinsicht kurios war die Einzelbegegnung zwischen Thomas Wede und seinem Gegenüber vom TC Koblenz, der es tatsächlich auf 38 Doppelpfeiler brachte und hiervon gleich acht in Folge servierte.

auf das Doppel Rieger/Nekola, die zum Schluß bei brütender Hitze Motivationsprobleme hatten und den einzigen Punkt abgaben. Bisher stehen die ersten Herren aus Langen in ihrer Gruppe mit vier Siegen nach vier Spielrunden eindeutig am besten da.

Sehr erfolgreich waren auch wieder an zwei Spielrunden hintereinander in der Bezirksliga B „zugeschlagen“ haben. Am Samstag stand es beim Spiel gegen die Gäste von DJK Bieber nach dem Einzelnen 6:0 für die Langenerinnen, die sich bereits über den Sieg freuen konnten, als der Gewinner der Hoffnungen auf eine Fortsetzung der Begegnung in ihrer Gruppe mit vier Siegen nach vier Spielrunden eindeutig am besten da.



Das jüngste Team des FC Langen ist die F2. Foto: Weiser

Die Langener Karateka waren bei den Gürtelprüfungen überaus erfolgreich

Auch der Bundestrainer war mit den gezeigten Leistungen zufrieden

Langen - Eine große Anzahl von Karateka des 1. Karate-Vereins Langen unterzieht sich am Anfang dieses Jahres der Prüfung zum nächsthöheren Gürtelgrad. Die erfolgreiche Teilnahme an der erforderlichen Kontrollen des kampfsportlichen Leistungsvermögens erfordert durchweg eine konsequente längere und intensive Vorbereitung in den Disziplinen Kihon (Basistechniken), Kata (Verteidigung gegen mehrere imaginäre Gegner) und Kumite (Kampf), aber auch

die Schulung der inneren Einstellung, die gerade nicht auf Aggressivität, sondern auf Harmonie mit dem Gegner abzielen soll. Umso erfreulicher ist es deshalb, daß insgesamt 34 Karateka - großenteils sogar unter dem kritischen Blick des Bundestrainers und weiblichen Kata-Spezialisten längere und intensive Vorbereitung bestanden.

Klaenhammer, Manuel Hussein, Sascha Baumann, Lars Junak, Bau-Tai Truong, Anton Strobel, Patrick Wagner, Michael Keller, Patrick Müller, Gabriela Jenatschke, Anja Hegewald, Marion Füllbeck, Angelika Sikora, Brigitte Böhm, Christine Heil, Ulrich Kößl, Elke Brückner, Andreas Köhler.

Adam, Andreas Roth. Den grünen Gürtel (6. Kyu) tragen Salvatore Cinefra, Cecilia Riesz, Friedrich Janik, Ralph Grünewald, Jörg Preuß, Jörg Knubbe, zum 5. Kyu (blauer Gürtel) stiegen Angelika Schug, Markus Ghattas, Mehmet Yasar Yelencioğlu auf, und zum 2. Kyu (zweithöchster brauner Gürtel) schaffte es Alexander Pereira, der zugleich einer der Trainer und erfolgreicher Wettkämpfer des Langener Karate-Vereins ist.



Die E2 weiß schon ganz genau, wie der Ball zu rollen hat. Foto: Weiser

„Giraffen“-Nachwuchs hat's geschafft

Männliche A-Jugend ist Süddeutscher Meister / DM-Finale ist in Langen

Langen - Sonntag, 24. Mai 1992, 16.40 Uhr, Rundsporthalle in Ludwigsburg: zwölf Spieler, der Trainer, die Betreuer und die mitgereisten Eltern und Fans der männlichen A-Jugend des TV Langen liegen sich freudentrunken in den Armen und feiern den 48:47-Erfolg des TV Langen über die BG Stuttgart-Ludwigsburg. Bei der Süddeutschen Basketball-Jugend-Meisterschaft schafften es die A-Jungen um Trainer Jörg Hofmann, sich für die Niederlage bei den „Süddeutschen“ gegen die gastgebende BG Stuttgart-Ludwigsburg zu revanchieren. Damit setzten sie den Grundstock für die Erringung der „Süddeutschen Meisterschaft“.

Wie in der vergangenen Saison zählt damit der A-Jungen-Nachwuchs des TV Langen wieder zu den vier besten Teams in Deutschland. Noch schöner: am 13./14. Juni findet das Finale um die Deutsche Meisterschaft der A-Jungen und der B-Mädchen in Langen statt. Ein grandioser Erfolg für den TVL, der damit wieder einmal seine hervorragende Jugendarbeit unterstreicht.

Nachdem die männliche A-Jugend des TVL bei den Süddeutschen Meisterschaften vor drei Wochen eine empfindliche Niederlage gegen BG Stuttgart-Ludwigsburg einstecken mußte, fuhr die Mannschaft mit gemischten Gefühlen nach Ludwigsburg. Zwar hatte sich die Mannschaft auf dieses Turnier gut vorbereitet, in Freundschaftsspielen gegen Regionalligateams wurde der Ernstfall geübt, aber da man lediglich BG Ludwigsburg kannte, stand vor beiden anderen Teilnehmern die Mannschaft der BG Bayreuth und von SB Rosenheim ein großes Fragezeichen über deren Spielstärke.

Im zweiten Durchgang von seiner guten Seite, Walter von Koch organisierte den Angriff, Axel Hottinger, Günther Mahler und Cvijan Tomasevic trafen von außen sicher und unter dem Korb zeigte endlich Boris Beck einmal, was er kann. Am Ende gab es einen hohen 136:71-Sieg für den TV Langen.

des Jahrgangs 1974 bestanden, erwies sie sich als clevere und sehr starke Mannschaft, die dem TVL besonders in der ersten Halbzeit ebenbürtig war. Bis zur 18. Minute der ersten Halbzeit war das Spiel ausgeglichen. Auf Langener Seite, das in der Verteidigung mit einer Mann-Mann-Verteidigung agierte, setzten Denis Wucherer, Stacy Turnbull und Dirk Raßloff im Angriff die Akzente. Bei Bayreuth war es Königreuther, der mit traumhaft sicheren Distanzwürfen der Langener Verteidigung einige Rissel aufgab. Der TVL ging zwar zwei Minuten vor der Halbzeit mit 36:27 in Führung, doch ein Dreier, zwei Freiwürfe und ein Feldkorb in letzter Sekunde für Bayreuth verkürzte den Vorsprung auf 36:34.

Nach der Pause zeigte sich der TVL dann besonders in kämpferischer Hinsicht von seiner besten Seite. Bayreuth wurde zusehends unter Druck gesetzt, wobei hierbei besonders Cvijan Tomasevic, Mark Nees und Lars Dittmann Akzente setzten. Nach acht Minuten führte dann Langen mit 56:42, wobei nun immer wieder Denis Wucherer Kostproben seines Spielvermögens zeigte. Bayreuths Widerstand war nun gebrochen. Am Ende stand ein hoher 88:62-Erfolg für den TV Langen zu Buche.

Im zweiten Spiel hatte die BG Stuttgart-Ludwigsburg gegen den SB Rosenheim keine Probleme und siegte hoch mit 88:62. Am Sonntagmorgen standen sich dann Bayreuth und Rosenheim gegenüber. Die Wagnerstädter siegten deutlich mit 79:48. Die Entscheidung über den Turniersieg sollte zwischen dem TV Langen und dem Gastgeber fallen. Trainer Jörg Hofmann vertraute dabei in der Verteidigung auf eine Zonenverteidigung, die die Räume unter dem eigenen Korb für die starken gegnerischen Centerspieler eng machen sollte. Beide Teams begannen nervös, was sich besonders im Angriff bemerkbar machte. Nach fünf Minuten stand es 3:2, nach zehn Minuten 12:4 für

den TVL. Stacy Turnbull schockte Ludwigsburg mit sieben Punkten in Folge, doch schon jetzt war abzusehen, daß das Spiel von zwei aufopferungsvoll vorteidigenden Teams bestritten würde. Der TVL lag während der gesamten ersten Halbzeit in Führung, die auch nach dem Wechsel (25:23) Bestand hatte. Zwischen der 28. und 32. Minute dann wieder ein Zwischenspielt des TVL, der auf 37:29 (8. Minute) davonziehen konnte. Besonders Cvijan Tomasevic war es nun, der mit seinem Einsatz zu imponierenden Wülfen zwei Ballgewinne nutzte er zu leichten Korblegern, und mit einem Dreier krönte er in dieser Phase des Spiels seine tolle Leistung. Langen führte auch in der 13. Minute noch deutlich mit 42:34, doch Ludwigsburg steckte nicht auf. Ein Dreier durch den besten Ludwigsburger Kück sorgte für neue Motivation beim Gegner, der nun alles versuchte, um dem Spiel noch eine Wende zu geben. Von den Schiedsrichtern begünstigt, schaffte es auch Ludwigsburg, in der 18. Minute in Führung zu gehen (46:47). Die letzten zwei Spielminuten waren dann nichts für schwache Nerven. Drei Auszeiten wurden von beiden Trainern in dieser Phase des Spiels genommen. Denis Wucherer war es dann, der sich ein Herz nahm und den entscheidenden Wurf zum 48:47 in der TVL setzte. Ludwigsburg hatte zwar noch dreimal die Möglichkeit, das Resultat zu ändern, doch der Einsatz des „Giraffen-Nachwuchses“ wurde letztendlich belohnt.

Der Jubel war groß, denn mit diesem Sieg war ein großer Schritt in Richtung „Süddeutsche“ getan. Der TV Langen mußte nach diesem Spiel gegen den SB Rosenheim antreten. Daß es schwer werden würde, sich nach einem solchen Krimi wieder neu zu motivieren, war verständlich. Doch nachdem der TV Langen in der ersten Halbzeit noch etwas müde wirkte (59:42), zeigte er sich dann

im zweiten Durchgang von seiner guten Seite, Walter von Koch organisierte den Angriff, Axel Hottinger, Günther Mahler und Cvijan Tomasevic trafen von außen sicher und unter dem Korb zeigte endlich Boris Beck einmal, was er kann. Am Ende gab es einen hohen 136:71-Sieg für den TV Langen.

Im zweiten Durchgang von seiner guten Seite, Walter von Koch organisierte den Angriff, Axel Hottinger, Günther Mahler und Cvijan Tomasevic trafen von außen sicher und unter dem Korb zeigte endlich Boris Beck einmal, was er kann. Am Ende gab es einen hohen 136:71-Sieg für den TV Langen.

Wer große Sprünge machen will, muß schon beizeiten üben. Gesehen beim Schiilersportfest der SSG. Foto: cho

Advertisement for ZWILLING Messerset 51g and BOSCH Autostaubsauger BAS 1000. Includes images of the products and a coupon for a prize certificate.



Jugendfußball FC Langen

Erfolgreiche Bambinis Die jüngsten FC-Kicker (vier bis sechs Jahre alt) haben eine erfolgreiche Saison 1991/92 absolviert. In der Hallenrunde wurde der dritte Platz erreicht...

Jugendfußball SSG Langen

Die erste Halbzeit wurde von alten Spielern verschlafen. Rosenhöhe spielte stark auf und führte zur Pause 3:0. In der zweiten Halbzeit besann sich die SSG auf Kampfgest und technisch guten Fußball...



Die erfolgreiche Mannschaft der Bambinis des FC Langen (hinten von links): Nadine Apel, Tobias Jost, Daniel Methel, Adnan Cetiner, Daniel Helrizl, Dominik Schöfer...

Klavier stimmen? Anruf genügt. Klavier-Zimmermann. Qualität und Service gehören bei uns zum guten Ton.

LBS Bonbons aus Bonn. Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause. Absolut! Sofort! besonders günstig!

Laforsch Heizungs-, Sanitär GmbH. BAD und HEIZUNG - Individuell geplant und meisterlich ausgeführt.

Spende Blut! BLUTPENEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES. Wir haben den Wintergarten den Sie suchen.

Undichte Flachdächer COMPACT. Flach- und Terrassenbau. Meisterbetrieb.

Verbraucher-Probleme Verbraucher-Beratung Verbraucher-Tips

Neuer Anstrich für alte Wohnung

Wann Schönheitsreparaturen ausgeführt werden müssen

Müssen Mieter beim Auszug aus der Wohnung die Zimmer von Grund auf neu anstreichen lassen? Welche Schönheitsreparaturen kann der Hauswirt von einem Mieter verlangen?



Ansonsten muß der Mieter beim Auszug nur dann einen Handwerker beauftragen (oder selbst zum Pinsel greifen), wenn er sich dazu ausdrücklich im Mietvertrag verpflichtet hat.

Am günstigsten steht der Mieter, da wenn im Mietvertrag in Sachen Schönheitsreparaturen nichts mit dem Hauswirt vereinbart wird.

Das aktuelle Urteil

Widerrufsrecht auch bei Mietverträgen. Unterschriften bei Mietverträgen, die unter zeitlichem Druck an der Haustür geleistet wurden, können nach einem Urteil des Landgerichts Braunschweig innerhalb einer Woche zurückgezogen werden.

Waschen nach Baukastenprinzip

Verbraucherverbände: Weichspüler sparsam einsetzen

Phosphatfreie Waschmitteln aollta nach Anleht der Verbraucherverbände auf jeden Fall der Vorzug vor phosphathaltigen gegeben werden. Allerdings besagt die Tatsache, daß ein Waschmittel kein Phosphat enthält, allein noch nicht über dessen Umweltverträglichkeit.

„Drogerie am Lutherplatz“ verabschiedet sich und dankt für Ihre langjährige Treue. „neuen Parfümerie“ mit umfangreichem Sortiment und neuen Depots begrüßen zu können.

Wir sind umgezogen! EINLADUNG! Zur Eröffnung unserer neuen Verkaufsräume am Montag, dem 1. Juni 1992, laden wir Sie herzlich ein.

Aus alt wird neu! Mit der PORTAS System-Renovierung. Das Beste für alte Türen, Haustüren und Küchen.

Reparaturen Fenster und Rolläden. Telefon 06103 / 37 36 87 gew.

STELLENANGEBOTE

Stellenwechsel? freiberufliche Mitarbeiter/-innen für die regem. Betreuung (Regal-Service-Disposition) von Kosmetik-eriklin, 10 volle Tage/Monat.

Gutes Geld am frühen Morgen. Langen und Dreieichenhain Zeitungszusteller/innen. Festanstellung und als Aushilfe.

Wir sind umgezogen! HAARCONNECTION Haar-systeme. Super Haar-Washing Mikropilot Haarintegration.

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN. Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal. ca. 60 Küchen mit tollen Ideen denn: Küchen kauft man beim Spezialisten

hebeisen KÜCHEN. Im Mühlfeld 13 6450 Hanau 8 (Klein-Auheim) Tel. 06181/690903-05

Heizung Heizkörper Komplettmontage oder Selbststeinbau mit abgestufter Montagehilfe. WOMBACHER 6054 Rodgau 1/Ludwigstr.81 Tel.: 0 61 06/40 51

Spezialhaus für Anhänger von 400-3500 kg Carthago-Wohnmobile/Leinicht. Anhängervorrichtungen, Vermietung Wohnmobile-Einstellungen u. Freizeit-Camping-Fahrer, Camping-Garage-Caravan-Anhänger, Antriebe, ALKO-Teller, Achsen, Pflanzgeräte etc.

KAMINO RUND® Schornsteinabstufung mit Schornsteinrohr + Edelstahlrohr + mit Wärmedämmung + Lichteisolation mit Glas + gegen feuchte, vorstauende Schornstein, vorzüglich geeignet bei Niedertemperaturheizungen.

Autotransporter - Viehhänger Alukoffer - Tandem-Überlede - Tandem-3-Selten-Kippenhänger PKW- und Motorredenhänger

Terrassenüberdachungen Zäune - Tore Kein Vertreterbesuch. Schlosserei SPATZ SPENGLEREI

Wir sind umgezogen! Natur pur HAARCONNECTION Haar-systeme. Super Haar-Washing Mikropilot Haarintegration.

REISE Global Tours. Touristik GmbH Offenbacher Straße 45 Neu-Isenburg, Tel. 06102/33006 Über 2000 Ziele weltweit.

LAST-MINUTE 24 Std. Urlaubsstellen 0611 / 3 94 59 Tel. Sofortbuchung 0611 / 3 94 50

Reisebüro Stein. Dieselstraße 8 / Eingang Ottostraße (hinter dem toom-Markt) 6056 Hausenstamm Telefon 06104 / 18 80

BUSREISEN 8. 0.-20. 6. Bäderurlaub Igna Merina (Istienische Adrie) Hotelzimmer DU + WC, Vollpension 15 Tage 1080,- DM

TAGESFAHRTEN 8. 8. nach Ebnath Thüringen 22,- DM 13. 8. nach Erfurt und Weimar 22,- DM 21. 8. zu den Kerk-Meyer-Festspielen nach Elspe im Sauerland (Hebbel) inkl. Belpogramm, Kinder bis 15 Jahre DM 35,-, Erwachsene DM 45,-

HOTEL KÖNIGSHOF 8100 Martins-Parkkirchen Telefon 08821727-0 Fax 08821727100 Unser Pfingstangebot für Kurzentschlossene DM 53,- Person/Tag im Doppelzimmer

ODENWALD Pension Panorama bietet erholsame Ferien im staatlich anerkannten Luftkurort, im Wald, Zi. m. Du. u. WC, 21 Zimmer, 100 Betten, 1000 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage.

THAILAND Thailand-Rundreise für VIPs noch Termine für 92 frei. Information RDS Reisebüro, Tel. 06155 / 46 43 00, Fax 13 20, 6-12 Uhr u. ab 20 Uhr auch am Wochenende.

FLORIDA Florida/Orlando von Mexiko, Bungalow mit Pool von Privat zu verm. 65 \$ pro Tag, deutsche Betreuung, 0611/32 22

SCHWARZWALD Unternehmlich/Schwarzwalder, Ferienapp. für 4 Personen zu vermieten, Einzelzimmer u. Suite im Haus, Tel. 07733 / 88 02.

NORDSEE Nordseeküste, FeWo zu verm., beste Lage, Nähe Sylt ab 38,- DM, Hausprospekt inkl. K. Gönnon, Dorfstr. 34, 2268 Embleton, Tel. 0465/5 2 2

FRANKREICH Bretagne Individuell. Ferienhäuser direkt am Meer, 1000 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage.

ANZEIGEN LESEN - GÜNSTIGER KAUFEN Die Kriminalpolizei rät: Stellen Sie sich als Zeuge zur Verfügung.

Informieren Sie sofort die Polizei (Notruf 110), wenn Sie Zeuge einer Straftat werden. Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

UNGARN Plattensee Ferienort, 1000 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage.

Reisebüro Stein. Dieselstraße 8 / Eingang Ottostraße (hinter dem toom-Markt) 6056 Hausenstamm Telefon 06104 / 18 80

BUSREISEN 8. 0.-20. 6. Bäderurlaub Igna Merina (Istienische Adrie) Hotelzimmer DU + WC, Vollpension 15 Tage 1080,- DM

TAGESFAHRTEN 8. 8. nach Ebnath Thüringen 22,- DM 13. 8. nach Erfurt und Weimar 22,- DM 21. 8. zu den Kerk-Meyer-Festspielen nach Elspe im Sauerland (Hebbel) inkl. Belpogramm, Kinder bis 15 Jahre DM 35,-, Erwachsene DM 45,-

HOTEL KÖNIGSHOF 8100 Martins-Parkkirchen Telefon 08821727-0 Fax 08821727100 Unser Pfingstangebot für Kurzentschlossene DM 53,- Person/Tag im Doppelzimmer

ODENWALD Pension Panorama bietet erholsame Ferien im staatlich anerkannten Luftkurort, im Wald, Zi. m. Du. u. WC, 21 Zimmer, 100 Betten, 1000 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage.

THAILAND Thailand-Rundreise für VIPs noch Termine für 92 frei. Information RDS Reisebüro, Tel. 06155 / 46 43 00, Fax 13 20, 6-12 Uhr u. ab 20 Uhr auch am Wochenende.

FLORIDA Florida/Orlando von Mexiko, Bungalow mit Pool von Privat zu verm. 65 \$ pro Tag, deutsche Betreuung, 0611/32 22

SCHWARZWALD Unternehmlich/Schwarzwalder, Ferienapp. für 4 Personen zu vermieten, Einzelzimmer u. Suite im Haus, Tel. 07733 / 88 02.

NORDSEE Nordseeküste, FeWo zu verm., beste Lage, Nähe Sylt ab 38,- DM, Hausprospekt inkl. K. Gönnon, Dorfstr. 34, 2268 Embleton, Tel. 0465/5 2 2

FRANKREICH Bretagne Individuell. Ferienhäuser direkt am Meer, 1000 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage, 200 m² Freizeitanlage.

ANZEIGEN LESEN - GÜNSTIGER KAUFEN Die Kriminalpolizei rät: Stellen Sie sich als Zeuge zur Verfügung.

Informieren Sie sofort die Polizei (Notruf 110), wenn Sie Zeuge einer Straftat werden. Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

STELLENANGEBOTE



Als führendes Unternehmen unserer Branche fertigen wir seit vielen Jahrzehnten Produkte der Sicherheitstechnik für Banken und Sparkassen...

Zur Verstärkung unserer Mannschaft suchen wir zum sofortigen oder späteren Eintritt noch folgende Mitarbeiter/innen

Schlosser/in

(Werkzeugmacher/in, Maschinenschlosser/in, Mechaniker/in) für die Endmontage unserer speziellen Verschluss-Technik

Metallschleifer/in

(Flachschiiff mit Bandschleifmaschine) sowie eine/n

Gabelstapler-Fahrer/in

für innerbetriebliche Transporte

Wir bieten Ihnen interessante und moderne Arbeitsplätze, gute Entlohnung und unsere üblichen Sozialleistungen.

Sie finden uns im Industriegebiet Mörfelden auf der Verbindungsstraße zwischen Mörfelden und Langen (Nähe Autobahn). Bitte vereinbaren Sie telefonisch mit unserem Herrn Wolf einen Vorstellungstermin in den nächsten Tagen.

GARNY Sicherheitstechnik GmbH Personalabteilung

Dreieichstraße 12 - 16 6082 Mörfelden-Waldorf 1 Telefon 0 61 05 / 205-130 / 206 - 130



UNTERNEHMENSBERATUNG trainieren • beraten • konzipieren

Als Beratungsunternehmen für Telekommunikation haben wir interessante Aufgaben für Sie. Ergänzen Sie unser Team in eigenständiger, verantwortungsvoller Position als

Sachbearbeiter/in Finanz- und Rechnungswesen

Vielfältige Anforderungen an Ihr Miteinander, Ihr Können und Ihre Allround-Talente kommen auf Sie zu. So sind Sie als Assistent/in der Geschäftsleitung nicht nur im Controlling und Rechnungswesen tätig...

Trauen Sie sich solch ein Engagement bei uns zu? Wir würden uns darüber freuen, wenn Sie uns schon bald zur Verfügung ständen. Ihr leistungsgerechtes Gehalt und ein umfassendes Weiterbildungsangebot werden Sie zufriedenstellen.

PRISMA Unternehmensberatung für Telekommunikation GmbH Seestraße 2-4, 6054 Rodgau 3, Tel. 061106/74091



ein Unternehmen der Spezialschweißtechnik mit einer ständig wachsenden Palette moderner Ergebnisse...

Wir suchen für den Vertrieb von Schweißzusatzstoffen, Schweißgeräten, Spezialwerkzeugen und chemisch-technischen Produkten einen

Mitarbeiter im Außendienst

Wir bieten ein Einkommen weit über dem Durchschnitt, das sich aus Festgehalt, Provision, Prämien und Spesen zusammensetzt. Wenn Sie diese Aufgabe reizt...

Nebendienstleistungen für Faxbesitzer auch hausbesuchen 07231 / 94 38 50

Wir suchen Lager- und Produktionsarbeiter Küchenhilfen mit PAß

Waldrstraße 45 6050 Offenbach 0 69-64 82 51 81

randstad zeit-arbeit

Teilzeitaufgabe als Schreibsekretärin

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft eines international erfolgreichen Konzerns. Zur Zeit ist unser Standort Offenbach, demnächst beziehen wir neue Räume in Heusenstamm.

Wir haben viel zu tun, vor allem auch eine Menge Schreibarbeit. Haben Sie Erfahrung mit moderner Schreibtechnik? Schreiben Sie gern, sicher und schnell? Sprechen und schreiben Sie Englisch? Dann könnten Sie die ideale Ergänzung für unser Team sein.



Ihre schriftliche Bewerbung erreicht uns über den Anzeigenservice der Heidemarie Eickmeier Individuelle Personalberatung GmbH, Beethovenstraße 60, 6053 Oberthausen 1, Tel. 06104 / 4 94 76.

Dyckerhoff & Widmann AG

wir sind eines der bedeutendsten Bauunternehmen in Deutschland mit einer über 125jährigen Tradition...

wir suchen zum 1. 6. 1992 oder früher die Mitarbeiterin für unsere

Lichtpauserei

und zur Mittelle der Führung der

Registrator

in unserem Technischen Büro.

wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit als Halbtagsbeschäftigung, vorwiegend nachmittags...

Elektromonteur

Wir sind ein starkes Dienstleistungsteam mit überbetrieblichem Ausbildungsstellen in technischen Bereichen. Wir suchen noch Kollegen als:

Wir bauen auf Ideen

DYWIDAG

Wir sind ein innovativer, moderner Reprobetrieb in Neu-Isenburg mit 70 Mitarbeitern. Modernste Technik (Elektronik) sind für uns selbstverständlich.

LITHOGRAFEN/INNEN TIEFDRUCK-RETUSCHEREURE

die Spaß haben, in einem dynamischen Team eigenverantwortlich zu arbeiten. Sie sind interessiert? Rufen Sie uns einfach an und verlangen Herrn Jeske.

DAS STUDIO Torsten Hegner Creative Reproduktion Martin-Behaim-Str. 26, 6078 Neu-Isenburg Telefon 06102 / 32 01 72

SUPPORT

Gesellschaft für Personaldienstleistungen Maria Stark + Angela Klob GbR Da wir unsere Marktstellung weiter ausbauen wollen...

Büroassistent/in

Zu ihrem Aufgabengebiet gehört das Schreiben von Korrespondenz nach Vorlage und Phonetikdat, das Bedienen der Telefonzentrale sowie der Kundenempfang. Fremdsprachenkenntnisse sind von Vorteil.

Guten Tag.

Jährlich 30 Messen sowie Ausstellungen auf unserem Messegelände mit 263.000 m² Hallenfläche, unser weltweites Engagement, eine Entwicklung, die sich sehen lassen kann.

Datentypistin

Sie kennen Ihre Aufgabe und wissen, daß Sie flink, genau und zuverlässig die Dateneingabe/überprüfung und -änderung vornehmen müssen. Wenn Sie darüber hinaus flott mit EDV-gestützten Systemen umgehen können...

Messe Frankfurt GmbH Ludwig-Erhard-Anlage 1 6000 Frankfurt 1

Messe Frankfurt



Wir bieten gute Stundenlöhne und Nettolohnkosten, Urlaubs- und Weihnachtsgeld VWL usw. Wir stellen Arbeitskleidung und Werkzeug. Wir erwarten Übernachungen und Fahrerlizenzen.



das Unternehmen für qualifizierte Facharbeiter Nürnberg Str. 31, 6450 Hanau 1 Landgr. Str. 5, Aschaffenburg Telefon 06181 / 25 60 11 Telefon 06021 / 2 14 24



Unsere Kunden kennen Sie, unsere Mitarbeiter schätzen Sie - denn Sie wissen, daß der erste Eindruck entscheidet. Mit Spaß an der Aufgabe, Gelassenheit und oftmals einem Lächeln bilden Sie bei uns den Mittelpunkt.

Empfang und das Telefon

Doch nicht allein die persönliche und telefonische Betreuung unserer Kunden und Mitarbeiter gehört zu Ihren Aufgaben. Allgemeine Büroarbeiten übernehmen Sie ebenso gerne wie die Verantwortung für die Vollständigkeit und Pflege unserer Datenbank.

Wir brauchen Sie - wenn möglich, sofort! Auch wenn Sie nicht den ganzen Tag arbeiten möchten: Rufen Sie uns an, vielleicht finden wir gemeinsam eine Lösung. Frau Anke Gelzinus informiert Sie gerne in der Zeit zwischen 8.00 und 14.00 Uhr.

PRISMA Unternehmensberatung für Telekommunikation GmbH Seestraße 2-4, 6054 Rodgau 3, Tel. 061106/74091



Der Primera von Nissan Finanzierung: fabelhaft! NISSAN PRIMERA - das erfolgreichste Importmodell seiner Klasse in Deutschland 1991 bietet als 4türige SLX-Version den 1,6-16V-Motor mit 66 kW (90 PS) und Luxus in Serie.

Table with 3 columns: Location, Dealer Name, and Contact Info. Locations include Dieburg, Dietzenbach, Dreieich-Dreieichenhain, Hanau, Mühlheim/Main, Offenbach, Rodgau, Seligenstadt.

GESCHÄFTLICHES

schnell bequem preiswert PROFIT GETRÄNKE SHOP

Table of beverage prices: Vanille Grahnpfuch, Multivitamin + Calcium, Heiße Sprudel + Heiße Milch, Coca-Cola, Dietz, Rapp's Wasser, etc.

Elbe-Äpfel R. + W. Grimm 2161 Höttem, ☎ (0 41 41) 7 05 05

Table of food prices: Biskop, Golden Del, Glogster, Kiwis, etc.

Table of wine prices: Chateau roseo, Campari, Rogasch Wodka, etc.

Schwabenbräu Export, Pils, Osebräu Pilsener Privat, Römer Pilsener Spezial, etc.

Dechraparatur-Schnelldienst für Druchrinnen, Stiel-u. Flachdach, Dachdecker/Alt Metall GmbH

Malerbetrieb mit eigenem Gerüstbau führt sämtliche Malerarbeiten preisgünstig aus.

MARENA MÖBEL ZENTRUM advertisement with large discount graphics (30%, 40%, 50%, 60%) and contact info: Hegelstraße 1, 6054 Rodgau/Dudenhofen.

Weitere Rubrikanzeigen finden Sie im lokalen Anzeigenteil

STERNZEICHEN-SERIE NR.5 GÜLTIG VOM 21.5.-21.6. ...die starken Ideen in Holz

LIEBER EIN ZWILLING ALS HALBE SACHEN!

Den gewissenhaften Zwilling könnte man auch Mister 100% nennen. Er plant alles ganz genau vor und sucht immer nach der sinnvollsten Lösung.



HOLZ PLUS SERVICE Fach-Ausstellung Beratung Sortiment Lieferservice Zuschnittdienst Albrecht-Dürer-Str. 25 (direkt an der B 448) 6053 Oberthausen - Telefon 06104 / 48 01

HAFE FENSTERBAU Hartmann Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller Telefon 069 / 84 60 00

Kosmetiker/in Jahreskurs - samstags Visagist/in - 6 Tage - Med. Fußpflege - 6 Tage - ständig neue Seminare in Groß-Gerau und Wiesbaden

Malermeister' Nerth Ihr Fachmann für Maler- und Tapezierarbeiten hat noch Termine frei. Tel. 06074 / 4.44 86

GEODAT GmbH Industriestr. 30, 6110 Dieburg Telefon 06071 / 26 27 - Telefax 8 11 80

buser Containerdienst 06182 / 6 80 27

Unser Top-Modell: Exklusive Eleganz - lezierend und funktional. Intensive Erläuterung - schonend und bequem.

buser KAMMACK KUSTOPFE HEMOL KRETTEN REDARITEN KONTAKTVERBUNDEN KONTAKTVERBUNDEN KONTAKTVERBUNDEN KONTAKTVERBUNDEN

STELLENANGEBOTE

Finanzwesen

DANFOSS sucht für den Bereich DEBITOREN eine/n Sachbearbeiter/in

für anfallende Aufgaben im Zusammenhang mit der Anlage, Führung und Verwertung von Debitoren sowie für die

- Bonitätsprüfung
- das Mahnwesen und
- die Pflege der Kundenstammdaten.

Eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung ist erforderlich. Berufserfahrung aus einer ähnlichen Tätigkeit erleichtert Ihnen den Einstieg in das Aufgabengebiet.

Es erwartet Sie ein moderner Arbeitsplatz in einem namhaften Unternehmen. Gute Sozialleistungen und ein angenehmes Betriebsklima sind für uns selbstverständlich.



Sind Sie interessiert? Dann schicken Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung.

Danfoss GmbH · Personalabteilung · Carl-Legien-Straße 8 6050 Offenbach am Main · Telefon (069) 89 02 -215

Verkehrsgesellschaft mbH Untermain

Wir sind ein zukunftsorientiertes Verkehrsunternehmen für den Bereich Omnibus im Öffentlichen Personen-Nehverkehr (ÖPNV).

Mitarbeiter/in als Teilzeitkraft

Zu Ihren Aufgaben gehört die Abrechnung der Löhne und Gehälter unserer Mitarbeiter sowie weitere interessante Tätigkeiten in unserer Personalabteilung.

Erfahrung mit Lohn- und Gehaltsrechnungssystemen sowie Kenntnisse in der Datenverarbeitung sind von Vorteil.

Verkehrsgesellschaft mbH Untermain Mainz Landstraße 189, 6000 Frankfurt/Main 1 z. H. Frau Weidl, Telefon 069 / 75 80 95-61

Achtung, einsteigen Wer sucht Erfolg im Außendienst? Biete Festlohn und Leistungsprämie info Montag ab 10 Uhr 06104 / 7 49 12 Wir rufen zurück

Wir suchen für den Vorstandsbereich eine qualifizierte

Empfangsdame

Die Hauptaufgaben umfassen u. a.: Empfang von Gästen der Vorstandsmitglieder, Vorbereitung von Sitzungsräumen und Sitzungsservice, Erledigung einfacher Büroarbeiten.

Erforderlich sind gewandte, sichere Umgangsformen, gepflegtes, ansprechendes Äußeres, Sprachkenntnisse und möglichst Erfahrung in ähnlichen Positionen.

Arbeitszeit: Montag bis Freitag täglich 6 Stunden, im wöchentlichen Wechsel ab 8.00 Uhr bzw. ab 13.00 Uhr.

Wenn Sie an einem sicheren und angenehmen Arbeitsplatz mit Sozialleistungen eines Großunternehmens interessiert sind, bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen unter dem Kennwort „Empfangsdamen“.

Dresdner Bank AG Konzernstab Personal Zentrale/Ausland Jürgen-Ponto-Platz 1 6000 Frankfurt 11



Wir sind als eine der führenden deutschen Investmentgesellschaften in einem stark expandierenden Markt tätig. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir zwei

Sachbearbeiter(innen) Finanzbuchhaltung

Die Hauptaufgaben:

- Kontieren und Buchen sämtlicher Geschäftsvorfälle
- Kostenmanagement
- Berichterstattung im Konzern
- Reisekostenabrechnung

Die Position erfordert:

Erfahrung im Umgang mit EDV-gestützter Sach- und Kontokorrentbuchhaltung sowie der Anlagenbuchhaltung und Kostenstellenrechnung. Kenntnis der Steuergesetzgebung und deren Umsetzen in betriebliche Arbeitsabläufe, Erfahrung mit der Erstellung von Reisekostenabrechnungen.

eine(n)

Sachbearbeiter(in) Compliance-Office

Die Hauptaufgaben:

- Überwachung der Anlagegrenzen nach KAGG und Vertragsbedingungen
- Mitwirkung beim Aufbau von PC-Lösungen

Die Position erfordert:

Eine Ausbildung als Bankkaufmann mit besonderer Erfahrung im WP-Geschäft, EDV- oder PC-Erfahrung

eine(n)

Sachbearbeiter(in) Fondsbuchhaltung

Die Hauptaufgaben:

- Abwicklung von Wertpapiergeschäften
- Allgemeine Folgearbeiten

Die Position erfordert:

Wünschenswert ist eine Ausbildung als Bankkaufmann mit Erfahrungen im Wertpapiergeschäft

Wir bieten Ihnen attraktive Bezüge, gute Sozialleistungen und eine angenehme Arbeitsatmosphäre.

Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen zu, oder rufen Sie uns einfach an: (069) 26 44-104, Frau Weitershausen

DEUTSCHER INVESTMENT-TRUST Gesellschaft für Wertpapieranlagen

- Personalabteilung - Mainzer Landstraße 11-13

6000 Frankfurt am Main 1



Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsleser wissen mehr!

Versbach

Versbach Metallbau gehört mit ca. 250 Mitarbeitern zu den führenden Metallbetriebebetriebe. Das Unternehmen fertigt Türen, Fenster und Fassaden aus Aluminium, die im Privatsektor, bei Kommunal- und Industriebauten Verwendung finden.

Wir suchen zum sofortigen Eintritt, spätestens zum Oktober 1992 eine(n) qualifizierte(n)

Lohn-Gehaltsbuchhalter/in

Das Aufgabengebiet umfasst die Erstellung der Lohn- und Gehaltsabrechnung, die Abwicklung des gesamten Meldewesens sowie diverse andere personalbedingte Tätigkeiten.

Neben Engagement und Zuverlässigkeit setzen wir noch der Einarbeitungsphase selbständiges Arbeiten voraus. Ferner haben Sie bereits Kenntnisse in EDV/PC-gestützten Anwendungen erworben.

Es erwartet Sie ein interessantes und verantwortungsvolles Arbeitsgebiet mit leistungsgerechter Dotierung.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte vertraulich an unsere Frau Wilz

Versbach Metallbau Kronberger Straße 16, 6054 Rodgau 2, Tel. (0 61 06) 6 4-1



Wir setzen auf die Ideen und Initiativen unserer Mitarbeiter.

Die Braas-Gruppe ist ein führender Hersteller von Dachbaustoffen und Schornsteinsystemen. In 10 europäischen Ländern erzielte unsere Gruppe im Vorjahr einen Umsatz von 1,5 Mrd. DM.

Die Braas Dachsysteme GmbH ist als größtes Unternehmen seiner Branche Schrittmacher bei Baustoffen für geneigte Dächer. Zur Zeit suchen wir für unseren Maschinen- und Anlagenbau einen

Lagerdisponenten

Das Aufgabengebiet umfasst die Koordination der einzelnen Lagerbereiche mit unseren Fertigungs- und Montageabteilungen sowie die reibungslose Versorgung unserer Dachsteinwerke mit Ersatzteilen.

Desweiteren obliegen Ihnen die gesamten DV-technischen Buchungen im Lagerbereich. Wenn Sie eine sehr gute technische Ausbildung und EDV-Kenntnisse besitzen, sollten Sie sich bei uns bewerben.

Bei Braas zu sein macht Spaß. Neben einem guten Betriebsklima bieten wir Ihnen eine leistungsorientierte Vergütung, ein umfassendes Programm zur beruflichen Weiterbildung sowie eine breite Palette attraktiver Sozialleistungen.

Wenn Sie selbstständig arbeiten wollen und gebotene Freiräume mit Initiative ausgestalten können, sollten wir uns kennenlernen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Braas Dachsysteme GmbH Personalwesen, Herr Lonnendonker Rembrucker Str. 50, 6056 Heusenstamm



HONDA HONDA R & D EUROPE GMBH

Techn. Einkauf/Organisation Chance für jüngere Nachwuchskraft

Für unser neues europäisches Forschungs- und Entwicklungszentrum mit Sitz in Offenbach am Main suchen wir eine jüngere Nachwuchskraft mit Interesse an einer beruflichen Weiterentwicklung im Bereich Techn. Einkauf/Organisation und Verwaltung.

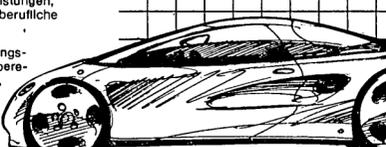
läuten erwarten wir die Fähigkeit zur Koordination und Überwachung von Terminen. Wenn Sie darüber hinaus die Bereitschaft haben, Problemstellungen flexibel und aufgeschlossen anzunehmen und zu bewältigen, freuen wir uns darauf, Sie kennenzulernen.

Sie erwartet ein junges Team von Kollegen und Kolleginnen sowie abwechslungsreiche Aufgaben in einer internationalen Arbeitsatmosphäre.

Wir bieten Ihnen ein gutes Einkommen, über dem Durchschnitt liegende Sozialleistungen, Erstattung evtl. Umzugskosten und berufliche Weiterbildungsmöglichkeiten.

Gute Voraussetzungen bringen Sie mit wenn Sie ca. 20 bis 25 Jahre jung sind, über eine kaufmännische Ausbildung, technisches Interesse sowie ausbaufähige Englischkenntnisse verfügen.

Mit der Vorbereitung eines Vorstellungstermins haben wir unsere Personalabteilung Horst Mangold, Postfach 13 34, 6507 Ingelheim am Rhein, Telefon (0 61 32) 7 54 20, beauftragt, an die Sie auch bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugniskopien senden.



Rieck Internationale Spedition

Wir, eine mittelständische Spedition, suchen ab sofort eine

Datentypistin

zur Unterstützung unserer Versandabteilung auf Aushilfsbasis. Arbeitszeit von 16.00 Uhr bis 20.00 Uhr. Speditionserfahrung und EDV-Kenntnisse wären von Vorteil.

Rieck GmbH & Co. KG, Speditionsgesellschaft Dornhofstraße 89, 6078 Neu-Isenburg Telefon 06102 / 29 95-0

Zur Erweiterung unseres Fuhrparks suchen wir jüngere, intelligente

Inkasso-Service-Fahrer

mit Führerschein Klasse III. Wenn Sie an einer Dauerstellung mit erstklassigem Verdienst interessiert sind, dann bewerben Sie sich bitte Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr, Freitag von 8 bis 13 Uhr.

Alsco GmbH 8072 Dreieich (Sprendlingen) Dieselstraße 10, ☎ 06103 / 3 60 11

Lagerarbeiter

für unser Verkaufsbüro per sofort gesucht! Kommissionierarbeiten, Stapler fahren und eig. Lagerarbeiten.

Führerschein Kl. 3 von Vorteil. REHAU AG + Co., 6057 Dietzenbach 2, Tel. 06074 / 40 90-78

Als Nebenverdienst können Sie bis DM 480,- monatlich netto zu Ihrer festen Arbeit dezuverdienen. Wir suchen ständig zuverlässige Zeilungszusteller für die Offenbach-Post vor 8.00 Uhr.

A. H. BOKEMEYER GMBH - Anlagenbau - Ottosstraße 24-26, 6056 Heusenstamm Telefon: 06104 / 68 08-0

Unser Betrieb gehört zu einer Gruppe von Montage- und Dienstleistungsfirmen, die im Bereich des Tankstellen-Neubaus eine führende Rolle einnehmen.

Elektromeister/Techniker

Es handelt sich um weitgehend selbständige Tätigkeiten, die Interesse, Zuverlässigkeit und gute Fachkenntnisse voraussetzen.

A. H. BOKEMEYER GMBH - Anlagenbau - Ottosstraße 24-26, 6056 Heusenstamm Telefon: 06104 / 68 08-0

Für unsere Zentrale Bauabteilung in Frankfurt am Main suchen wir eine jüngere

Büroassistentin

zur Unterstützung und Vertretung im Sekretariatsbereich. Neben guten Schreibmaschinenkenntnissen sollten Sie über Erfahrungen an Textverarbeitungssystemen und am PC verfügen.

Arbeitsatmosphäre. Wir freuen uns über Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte unter dem Kennwort „Bauabteilung“ an folgende Anschrift richten.

Sie passen am besten in unser Team, wenn Sie eine Ausbildung zur Kauffrau für Bürokommunikation abgeschlossen haben und den Einstieg in eine ausbaufähige Aufgabe suchen.

Dresdner Bank AG Konzernstab Personal Zentrale/Ausland Jürgen-Ponto-Platz 1 6000 Frankfurt 11

Bei uns erwarten Sie vielfältige Aufgaben und eine angenehme

Dresdner Bank AG Konzernstab Personal Zentrale/Ausland Jürgen-Ponto-Platz 1 6000 Frankfurt 11



DANFOSS

DANFOSS ist ein namhaftes und modern organisiertes Unternehmen, in welchem die Mitarbeiter im Rahmen von Strategien und Zielsetzungen selbständig handeln.

Für unsere Einkaufsbeobachtung suchen wir einen/eine

Disponenten/in

- mit einer kaufmännischen Ausbildung, technischem Verständnis, EDV-Erfahrung, Englischkenntnissen und einigen Jahren Berufserfahrung
- für die Disposition ausgewählter Produktgruppen bei unserem Stammwerk in Dänemark und für Fremdfabrikate, jeweils in Abstimmung mit unseren Vertriebsabteilungen.

Wir bieten Ihnen eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit, leistungsgerechte Vergütung, gute Sozialleistungen. Eine gründliche Einarbeitung durch Ihre neuen Kollegen ist selbstverständlich.

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung, stehen Ihnen aber auch voreb für telefonische Auskünfte zur Verfügung.

Danfoss GmbH · Personalabteilung · Carl-Legien-Straße 8 6050 Offenbach am Main · Telefon (069) 89 02 -215



HONDA HONDA R & D EUROPE GMBH

Personalbetreuung japanischer Mitarbeiter

In unserem neuen, stark expandierenden Forschungs- und Entwicklungszentrum, HONDA R&D EUROPE GMBH, mit Sitz in Offenbach am Main, bieten wir Ihnen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabenstellung an, bei der Ihre Erfahrung zur Betreuung von Mitarbeitern ebenso geschätzt wird wie Organisationstalent.

Aufgrund unserer Internationalität müssen wir gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift voraussetzen.

Wenn Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, freuen wir uns darauf, Sie kennenzulernen.

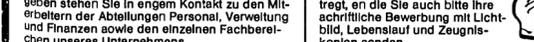
Wir bieten Ihnen ein attraktives Einkommen, die Übernahme evtl. Umzugskosten, berufliche Fortbildungsmöglichkeiten sowie die sozialen Leistungen eines modernen Unternehmens.

Mit der Vorbereitung eines Vorstellungstermins haben wir unsere Personalabteilung Horst Mangold, Postfach 13 34, 6507 Ingelheim am Rhein, Telefon (0 61 32) 7 54 20, beauftragt, an die Sie auch bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugniskopien senden.

Mit der Vorbereitung eines Vorstellungstermins haben wir unsere Personalabteilung Horst Mangold, Postfach 13 34, 6507 Ingelheim am Rhein, Telefon (0 61 32) 7 54 20, beauftragt, an die Sie auch bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugniskopien senden.

Bei der Bearbeitung von administrativen Aufgaben stehen Sie in engem Kontakt zu den Mitarbeitern der Abteilungen Personal, Verwaltung und Finanzen sowie den einzelnen Fachbereichen unseres Unternehmens.

Bei der Bearbeitung von administrativen Aufgaben stehen Sie in engem Kontakt zu den Mitarbeitern der Abteilungen Personal, Verwaltung und Finanzen sowie den einzelnen Fachbereichen unseres Unternehmens.



SPOERLE ELECTRONIC

Als Distributor elektronischer Bauelemente sind wir führend auf dem deutschen Markt. Wir beschäftigen ca. 600 Mitarbeiter in mehreren Niederlassungen. Unser Hauptsitz liegt ca. 10 km östlich von Frankfurt.

Für den Bereich Wareneingang, Versand und Kommissionierung suchen wir sowohl in Vollzeit als auch in Teilzeit

Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter

Arbeitszeit Vollzeit im Schichtbetrieb: Mo.-Do., 7.00-16.00 / 12.00-21.00 Uhr, Fr., 7.00-15.00 / 12.00-20.00 Uhr.

Arbeitszeit Teilzeit für mindestens 4 Stunden am Nachmittag: Ihren Arbeitsbeginn (frühestens 15.00 Uhr) bestimmen Sie selbst!

Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sind unabdingbare Voraussetzungen.

Wir bieten einen sauberen Arbeitsplatz, überörtliche Bezahlung und vorbildliche Sozialleistungen.

Interessiert? Dann melden Sie sich bitte unter der Tel.-Nr. 06103/304-253.

SPOERLE ELECTRONIC ZENTRALVERWALTUNG Max-Planck-Str. 1-3 · 6072 Dreieich 1 bei Frankfurt

STELLENANGEBOTE

INGENIEURBÜRO GERHARD FRANK GMBH

6050 Offenbach, Odenwaldring 44, Telefon (0 69) 8 40 01(O), Telefax (0 69) 8 40 01 58, Telex 4 152 483 Ibg



Wir sind eines der führenden Ingenieurbüros in der Rohrleitungsplanung, Apparate- und Stahlbau sowie allg. Maschinenbau für die Bereiche Chemie, Umwelttechnik, Kraftwerksbau und Fasertechnik.

Wir suchen zum 1. 7. 1992 oder später

Personalsachbearbeiter/in

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Betreuung unserer 160 Mitarbeiter, die Gehaltsabrechnungen sowie alle anfallenden Arbeiten einer Personalabteilung.

Wir erwarten eine kaufmännische Ausbildung, Berufserfahrung, Engagement und selbständiges Arbeiten. Kenntnisse in der Finanzbuchhaltung wären von Vorteil. Eine umfassende Einarbeitung wird gewährleistet.

Wenn Sie an dieser verantwortungsvollen, abwechslungsreichen Aufgabe interessiert sind, senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühesten Eintrittstermins.

Schramm Lacke GmbH

Die GREBE GRUPPE ist einer der größten konzernunabhängigen Hersteller von Industrielacken. Dynamik, Flexibilität und Innovation garantieren unseren Markterfolg.

Wir suchen ab sofort mehrere

Mitarbeiter

für die Produktion Berufserfahrung aus dem chemischen Bereich ist wünschenswert, jedoch keine Voraussetzung.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit zur selbständigen, eigenverantwortlichen Arbeit bei einem leistungsgerechten Entgelt sowie den tariflichen Vergünstigungen der Chemischen Industrie.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den erforderlichen Nachweisen an:

SCHRAMM LACKE GMBH EIN UNTERNEHMEN DER GREBE GRUPPE Personalabteilung Herr Wingensfeld Postfach 10 17 63 6050 Offenbach am Main Telefon 069 / 86 03-2 67 GREBE GRUPPE

ADIA ARBEIT NACH MASS

Wer sein Fach versteht, kommt bei ADIA voran! Gute Bezahlung und umfassende soziale Leistungen sind bei ADIA selbstverständlich.

ADIA sucht Schreibkräfte mit Photo-/PC-Kenntnissen Sekretärinnen mit Photo-/PC-Kenntnissen

Interessiert? Dann einfach anrufen! Tel. 069 88 22 35 Wilhelmshafen 10, 6050 Offenbach

VPS Zeitarbeit mit Profil

sucht in Feststellung: Produktionshelfer/innen Lagerarbeiter/innen Staplerfahrer Facharbeiter/innen

Informieren Sie sich! 069 / 5 97 60 83

ADIA ARBEIT NACH MASS

Wer sein Fach versteht, kommt bei ADIA voran! Gute Bezahlung und umfassende soziale Leistungen sind bei ADIA selbstverständlich.

ADIA sucht 10 Datentypisten/Datentypistinnen mit und ohne Englischkenntnissen

Interessiert? Dann einfach anrufen! Tel. 069 / 88 22 35 Wilhelmshafen 10, 6050 Offenbach

HOLZ HOLZ

Raum für Ideen. Ideen für Räume.

Neue Türen ohne Maurer, ohne Maler, ohne Schmutz!



HP Holz- und Plattenmarkt

Offenbach-Im-Waldhof Heinrich-Krumm-Str. 15 Telefon 069 / 89 29 81 82 Fax 069 / 89 70 88

Für unsere Vertriebsabteilung suchen wir zum frühestmöglichen Termin

Vertriebsbeauftragte/n

im Außendienst.

Das Aufgabengebiet umfasst die Führung, Betreuung und Neueinstellung von Zeitungsstellern, die Reklamationsbearbeitung sowie die Betreuung unserer Abonnenten.

Wir erwarten von dem/der Bewerber/in Engagement, gute Umgangsformen und Kontaktfähigkeit.

Wir bieten Ihnen sehr gute Verdienstmöglichkeiten.

Bitte bewerben Sie sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen.

OFFENBACH-POST

PRESSEHAUS BINTZ-VERLAG GMBH & CO. KG - Personalabteilung - Große Marktstraße 36-44, Postfach 10 02 63 6050 Offenbach am Main

VPS PERSONAL SERVICE GMBH

sucht dringend und zu guten Bedingungen: Mitarbeiter/innen im kaufmännischen Bereich mit TV-Kenntnissen

Informieren Sie sich! 069 / 5 97 60 83

VERKAUF Apfelverkauf

Am Samstag, dem 30. 5. 1992, preiswert vom Bodensee und Südtirol Delicous, Gloster, Jonathan HKI. I oder II 1 kg 2.50 10 kg 25.- Jonagold, Idared HKI. I od. II 1 kg 3.00 10 kg 30.-

KFZ-Mechaniker

der bei uns seine Freude am Auto (Stoßdämpferwechsel, Tiferlegungen, Achsvermessung, Tuning, Reifenservice) selbständig an einem sicheren Arbeitsplatz umsetzen möchte.

Informieren Sie sich! 069 / 5 97 60 83

Reifen Seher

6050 Offenbach Mühlheimer Str. 99 Tel. 069 / 86 50 64-66 Herr Dussmann

KAUFGESUCHE

Kaufe alte Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Bauer, Telefon 069 / 55 59 98

WIR ZAHLEN KORREKTE PREISE

GOLD, SILBER sowie MÜNZEN Ankaufpreise (274 Uhr) 069/28 76 94 Katalin Schöhl, 6000 Frankfurt/11 Siesweg 2 (An der Hauptwache)

Lager Waldacker

Rödenmark (Waldacker) Grottenstraße 20, Tel. 06074 / 8 86 57 Verkauf: donnerstags 14.30-18 Uhr samstags von 10-13 Uhr

MIETGESUCHE

Levi's sucht für einen Mitarbeiter

3-Zimmer-Wohnung

im Umkreis von Hausenstamm, Oberthausen und Hanau, bis DM 1200,- inkl. NK. Angebote erbeten unter Telefon 06104 / 60 12 17 (Personalabteilung).

LEVI STRAUSS GERMANY GMBH Großer Selgenstädter Grund 10-12, 6056 Hausenstamm

Wir sind ein renommiertes Luftfahrtunternehmen und suchen für Führungskräfte und fliegendes Personal ständig

Wohnungen und Häuser

jeder Größe, Ihnen entstehen dabei selbstverständlich keinerlei Kosten. Wenn Sie sich bitte vertrauensvoll an die von uns beauftragte Franz & Krömmel Immobilien GmbH, Tel. 06181 / 65 90 11

Mietersuche?

Mit uns fahren Sie gut. Wir sind beständig auf dem Immobilienmarkt, und das schon seit über 20 Jahren! Mit unserem freundlichen und bescheidenen Personal sind wir in der Lage, Ihnen ein umfassendes Service-Paket anzubieten! Wir sind Ihr Ansprechpartner auch nach einer Vermietung!

Wie das für Sie kostet? Es kostet Sie lediglich einen Anruf oder Sie kommen einfach mal in unser Büro. Wir nehmen uns Zeit für Sie! Wir suchen laufend für leitende Angestellte von gr. Firmen 2-3-ZW und Häuser.

Zunker (06106) 12020 IMMOBILIEN DIE FREUDE MACHEN

IMMOBILIEN

BESSER GLEICH ZU Zunker

Immobilien die Freude machen

Geschäftsmann

sucht großzügiges Reihenhäuser oder Doppelhäuser im Kreis Offenbach bis DM 800.000,-. Schnelle Kaufentscheidung. Unverbindlich und kostenlos für Sie als Verkäufer. Rufen Sie uns an!

Rodgau-Zugheim Ludw.-g. 102

Ronneburg, Baugrundstück, 883 m², ruh. SW-Lage, Ortsrand, ideal für Pferdehof, DM 500.000,- Bad Soden-Salmünster, Baugrundstück, 985 m², ruh. Lage, teilbar, DM 170.000,- K. Meyer Immobilien, Tel. 06058 / 78 73

TIERMARKT

KLEINSTE Hunderasse der WELT! 0,5-2,5 kg, CHIHUAHUA, Tel. 06082 / 30 24 od. 3 92 23

Junge Pudel in verschiedenen Farben und Größen an verantwortungsbewusste Hundeliebhaber zu verkaufen. 24 Jahre Hundezucht und Pudelzucht, Tel. 06108 / 7 27 54

VERMISCHTES

KLEINSTE Hunderasse der WELT! 0,5-2,5 kg, CHIHUAHUA, Tel. 06082 / 30 24 od. 3 92 23

FIAT MEHRWERT '92

Offensive

FIAT MEHRWERT '92

Offensive

Fiat startet die Mehrwert-Offensive '92!

• Viele tolle Sondermodelle: vom farbig frechen Fiat Uno PINK bis zum luxuriösen Fiat Tempra TOP CLASS.

• Finanzierungsangebot der Fiat Kredit Bank 3,33% effektiver Jahreszins; 15% Anzahlung und 36 Monate Laufzeit.

• Probefahren wird belohnt: Pocket-Sprachführer abholen!

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE

- Angebote • • Vorführwagen • • Dienstwagen • • Jahreswagen •

DREIKÖNIGSREISE

effektive Jahreszins: 15% Anzahlung: bis zu 36 Monatsraten. Für alle neuen Fiat PKW. Angebot der Fiat Kredit Bank.

Antikarv GOAD Sticksele

0450 Selgenstädter-Frochhausen, Offenb. Landstr. Telefon 06182/8 80 15

Nr. 44

T U Gro.

Lang

stoffe,

und Lu

sphäre

in Je

um so

Zukunft

gibt es

viele TI

tonen.

Aber

kommt

Sinnstü

Wasser

(WaBo)

gefeiert

der Pat

ell Ne

für un

Stadt L

gen Gr

Die I

bwech

zusamm

betet. I

weltfes

ernis f

den. I

auch di

sonanz.

Der l

Umwel

Das inat

rens.

Ve

Lan

Lange

Geschäft